華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一一九〇號
每份零售港幣壹元

中華民國內政部登記證內版台僑字第○○三號
中華郵政台字第五○九九號執照登記爲第二類新聞紙類

今日出紙六張半

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號。中區分處：味向乍街香港華人銀行地下。旺角辦事處：上海街四九七號地下。北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下。
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣經銷處：台北市農安街一三八號三樓 電話……五一九五九九〇

蘇變本加厲攻擊美
挑戰者號慘劇 給華府上一課
證明太空軍事化實在太危險
列根不怕挫折決心征服太空

（路透社莫斯科卅一日電）蘇聯共黨機關報「真理報」日昨抨擊美國太空穿梭機爆炸事件後，今日又變本加厲的攻擊美國，認爲此次事件正好教訓列根總統的政府，使知道利用太空作爲軍事用途，實在太危險。該報說，儘管太空穿梭機經常出現技術問題，美國太空總署爲着商業的理由而被迫加緊推行其穿梭機飛行計劃。該報又說，此次事件是注定要發生，因爲美國前兩次穿梭機飛行使命曾經頻臨大災難邊緣。至及詳情，該報並無加以叙述。該報還說，此次大災難顯示，如果美國推行「星球大戰」計劃，不管是人造衞星、太空船或太空站，只消出現輕微的技術毛病，都會觸發起一場核子戰爭。該報謂，雖然美國穿梭機在空中爆炸毀滅，但人類必須繼續進行太空探險，而只可利用太空來爲人類的和平事業服務。

（合衆國際社休斯頓太空中心卅一日電）美國總統列根今日在七位罹難太空人的追悼會上發表演說，他衷心讚美太空人此次壯烈犧牲的偉大。列根總統說，在奔向星球的旅途上，跌倒了，但必須要翻身站起來，不管痛苦和創傷，仍然勇往直前。列根總統又說，美國是一個幸運的國家，美國人民有無比的勇氣，崇高的人格和堅忍不拔的精神，雖然此次七位太空人不幸罹難，列根總統還說，人類將繼續征服太空，到達新的目標，取得更偉大的成就，此亦爲此次追悼七位太空人之重大意義。

美總統列根星期日在保守政治行動會議發表演說。（美聯社）

暴風雪襲西歐南部
法義兩地交通癱瘓
學校停課多天至少五人喪生

（法新社法國尼斯卅一日電）法國南部及義大利北部，今日實際上遭大雪及強風所癱瘓，機場關閉，市鎮和鄉村被隔斷，火車停開及最低限度有五人死亡和若干人失踪。意大利北部都靈市已宣佈進入緊急狀態，該地已創了三十小時以上的暴風雪，這是該市自從一九五六以來所遇到的最大的暴風雪。

該市已發生七百宗的交通失事事件，學校已停課三天。由法國西南部比里牛斯山起的一條雪帶一直東伸展至阿爾卑斯山，法國利維艾拉，及義大利北部。好幾千條道路被封閉，當局正在設法維持汽車路的暢通。在法國，最少已有五人死亡，和有數人失踪，有一名父親與他的二十個月大的嬰兒被里現凍死於比里牛斯山一條公路上的汽車內。有一名也是在比發牛斯山滑雪站內工作的女侍及一名工人於崩雪時罹難。有一個長俸的老人，於尼斯之北，因他的汽車被倒下的松樹擊中而喪生。

和平船宣佈南極大陸世界公園

（路透社澳洲雪梨卅一日電）綠色和平組織派往南極探險的船員，今天在南極一個海灣的浮冰上莊嚴宣布，南極大陸今後是一個世界公園。探險船上的卅五名船員趁着天氣好轉的機會，希望把船駛往他們原定要建立永久基地的地點。探險隊長韋堅遜透過無綫電話對記者表示，他們現在距離目的地羅斯島只有數小時的航程。探險隊在九天前由於被厚厚的浮冰阻擋，曾考慮放棄原定的建基地計劃。韋堅遜指出建永久基地的計劃現時仍要延遲，因爲需時要四個星期。但探險隊可先把工具和物料留在目的地。韋堅遜補充說：「現在的情況還是有危險性存在的，我們要待周圍環境都安全時纔把船駛進目的地。」

羅傑斯促盟國切勿盲從裁軍

（路透社比利時布魯塞爾卅一日電）北大西洋公約組織最高統帥羅傑斯將軍本日促請歐洲盟國，策動它們本身的國防研究，對抗核子飛彈，并警告勿作急促的考慮不週詳的裁軍。羅傑斯在布魯塞爾的美國俱樂部演講，盛讚西德的建議，成立一項歐洲防禦制先計劃，研究截擊短程，中程飛彈的方法。而美國方面則傾全力於「星球大戰」計劃，截擊洲際飛彈。他說，波恩的構想當可減輕美與西歐間情報及研究資料的交換工作。羅傑斯稱，美與西歐各自進行研究「勝過單靠美國的保護罩，蓋在此間我們頭上來對抗蘇聯的飛彈。」實屬明智之舉。

法國空軍被拘 控以充任蘇諜
法內政部支吾以對

（路透社法國勒恩卅一日電）法國報章今日報導，一名前法國空軍機械士已遭拘捕，並控以替蘇聯從事間諜活動。報章報導謂，四十歲的蘇里修，將有關法國海軍艦艇進出法國西部海港的活動情報提供蘇聯。並說，蘇里修曾替蘇聯特務工作已有數年。解放日報稱，他被控把情報交給外國特務。這是法國指間諜活動的標準詞語。立時未獲內政部及當地警方對上述消息予以證實。法國核攻擊力潛艇係以伊里朗克的布里敦海軍基地爲其基地。

（路透社倫敦卅一日電）蘇聯通訊社「塔斯社」今天簽署了一份合約，售賣其英文新聞通訊服務予西方國家。在駐倫敦的蘇聯大使館內一個酒會上，「塔斯社」代表說與英國公司「資料通有限公司」（Datasolve）達成協議，同意把第一手的蘇聯新聞訊息給世人知道，此合約商業上對「塔斯社」是有利可圖的。「科藝公司」（Thorn-Emi）屬下的「資料通公司」透過電腦化網路系統，把「塔斯社」新聞件送至世界各地的電腦用戶客戶的終端機去。「塔斯社」副社長羅曼索夫稱：「從今開始，要知道有關蘇聯的新聞，無須要閱讀整份報章或雜誌，只須直接地全面地運用英國一間機構的資料庫便行。」羅曼索夫解釋，鑒於不同的人有着異同的觀點角度，所以西方國家經常曲解有關蘇聯的報導，是在所難免者。

英失業率破紀錄 達二百四十萬人
七國高官檀島開經濟會議

（法新社倫敦三十日電）英國就業部宣佈，十二月中至一月中的英國失業人數，又劇增了四個百分點以上，達到三百四十萬七千七百二十九人紀的錄，在未進行季度調整前，佔勞工人數百分之十四點一。上一次紀錄是在去年九月創下的，數目是三百三十四萬六千一百九十八人。

（路透社檀香山卅一日電）七國民主工業大國的高級官員將于週末在此間開會，力圖籌備對重大經濟問題作出一項聯合策略。商討事項由第三世界的債務以至石油價格傾瀉等。他們的目的在擬定互相同意的主題，爲五月東京經濟高峰會七國領袖們辯論。美官員稱，與日本，西德，英國，法國，加拿大及義大利等國的部長商討諸問題中，計有美元將來的動向及世界貨幣改革的展望等。本月五大工業國組織（英，美，日，法，西德）的財長會議已同意他們議就的美元降值的公約，不應予以修改。該公約原意在降低美國保護主義者的情緒。

日首相在國會暗示
如果日圓繼續升值 利率可能再度降低

（時事社東京三十一日電）日本各政黨代表對于中曾根首相的施政方針演說提出質詢的最後一天三十一日，是在參院全體會議舉行，上午由公明黨國民運動本部長峰山昭範，共產黨副委員長上田耕一郎提出質詢。中曾根首相在答詢中表示：「有必要注視日圓匯率的動向，然後進行機動性的財政、金融政策。所以在昨天降低了公定利率。」而暗示如果日圓更加升值時，可能再行降低公定利率。

（時事社東京三十一日電）日本外相安倍晉太郎，今日在內閣會議後，舉行記者會，關於八五年美國對日本的貿易收支赤字，根據美國商務部的統計，達四百九十七億美元，創史上最高紀錄一事，說：「日本實施開放市場行動計劃，擴大國內需要及爲日圓升高固定化等所作的努力，將逐漸收到效果。因此今後將向美國方面強調不要僅看貿易赤字的數字，而加速保護主義的抬頭。」

（時事社東京三十一日電）關于成爲空前規模的去年美國對日貿易赤字，日本通產省要示：「如果加以詳細的分析，朝向改善貿易不均衡出現了光明的徵兆。」但是對于以美國國會爲中心的日美貿易摩擦的激化則加強警戒。因此該省認爲：「看今後美國方面的反應如何，有必要採取下一個步驟。」對于追加內需擴大政策作具體的研究，同時爲了對于已經開始顯出陰影的景氣加以刺激，看情況如何，也就對金融政策當局要求再行降低公定利率。

香港獎券管理局 六合彩

攪珠日期：5-2-86 星期三

金多寶

第一組獎金可逾 $14,000,000

各場外投注處及電話投注今日開始接受投注

查詢開彩結果 ☎5-7587

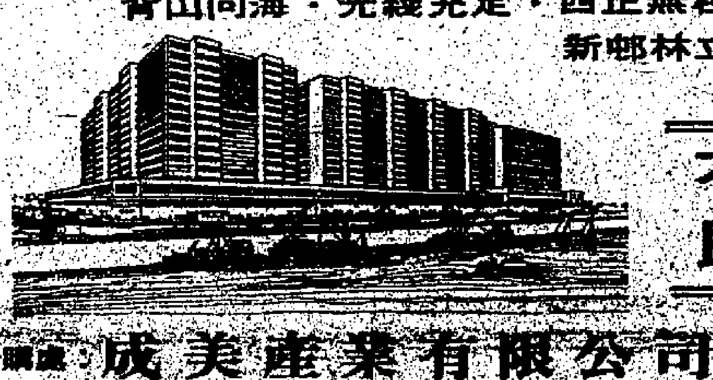
清潔香港 人人有責

青衣工業中心 第二期 青衣大橋邊 鄰近貨櫃碼頭

特價出售

面積1,272呎至28,676呎
大小呎碼均備．適合各行各業
每呎只售 152元起
可按七成．分十二年供付
每萬元月供$109.60
地下樓高20呎7吋 特平出售

有巴士、專綫小巴行走葵芳地鐵站，交通方便。
背山向海．光綫充足．四正無柱．獨立廁所
新邨林立．工源充足



有入伙紙 即買即用

洽購處：成美產業有限公司
SING MEI PROPERTIES LIMITED

地盤辦事處：電話：0-4970707（假日照常）

雛鳳鳴劇團

龍劍笙 梅雪詩 朱秀英 蕭仲坤 朱少坡 廖國森 李艷珠 言雪芬 靚次伯 任冰兒 朱劍丹

暨全體優秀藝員聯合演出

初一先演：六國大封相
續演：烽火姻緣
初二夜場：烽火姻緣
初三日場：俏潘安
夜場：烽火姻緣
初四夜場：蝶影紅梨記
初五日場：九天玄女
夜場：蝶影紅梨記
初六夜場：蝶影紅梨記

初七晚先演：六國大封相
續演：烽火姻緣
初八日場：柳毅傳書
夜場：烽火姻緣
初九夜場：烽火姻緣
初十夜場：烽火姻緣
十一夜場：烽火姻緣
十二夜場：烽火姻緣
（東華三院籌款演出）
十三夜場：琵琶記
十四夜場：琵琶記
十五日場：紅了櫻桃碎了心
夜場：琵琶記
十六夜場：琵琶記

門票即日發售
售票處：大專會堂
通利琴行
（尖沙咀金馬倫里）

門票二月一日發售
售票處：利舞台戲院

＊票價：由三十元至一佰五十元＊

CAPITAL ARTISTS 華星娛樂有限公司主辦

啓事

本公司職員周國材（亞積）經於一九八六年一月三十日起辭去職位，嗣後周國材先生在外一切行動及華洋事務概與本公司無涉特此聲明此啓

維達五金行（九龍）

葉國材先生：
見報請來一叙
有急事商量
興業財務公司謹啓

美國海陸聯運公司
招標承投下列逾期無人認領貨物：
149紙箱拔蘭地。
有意者請於二月廿日前電本公司 0-235231 內綫4212或3台。
備註：承購者須自行完稅方可出貨。

中國國貨有限公司
總分公司同時舉行

迎新春 送大禮

購貨滿四十元
即送好運禮品

惠顧金額越多，贈品價值越高。

總公司：香港銅鑼灣怡和街31號樂聲大廈 電話：5-7908321
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道488號軒尼詩大廈 電話：5-770222
分公司：荃灣青山道264號至298號南豐中心 電話：0-4983363
分公司：香港柴灣道341號宏德居B座二樓 電話：5-8960311

華豐 CGC

賀歲晚酬賓
大特價

特惠商品 由四折起
件件抵買 物超所值

華豐國貨公司
CHINESE GOODS CENTRE LTD.
香港北角英皇道395-421號 電話：5-628271（15線）

中國由二月一日開始
方便外人出入 簡化簽証手續
憑有效證件外人出境不必簽證
二四四個地區外人可自由前往

（中國新聞社北京一月卅一日電）中國決定自二月一日起，向外國人新開放一百三十七個地區。至此中國對外開放地區已達二百四十四個。這樣中國大部份城市、名勝古蹟、旅遊勝地，外國人都可以自由前往了。這是從明天開始實施的「中華人民共和國外國人入境、出境管理法」中有關放寬旅行限制給外國人帶來的方便。據悉，今年新開放的地區僅廣東省就有梅縣市、東莞市、茂名市等四十六個縣、市，海南島各縣已基本對外開放。其它省區新開放的城市還有西藏的拉薩市、新疆的哈什市、內蒙古的海拉爾市、黑龍江的五大連池市、廣西的賓陽縣、桂平縣等。公安部出入境管理局局長表示：中國還將繼續增加開放地區，以適應對外開放的形勢。這位官員說，「外國人入境、出境管理法」給外國人在華活動提供的其它方便還有：㈠在特定情況下，外國人可以向中國政府主管機關指定口岸的簽證機關申請辦理簽證。這些口岸包括北京、上海、天津、廈門、福州等。㈡取消出境簽證，外國人出境，憑本人有效護照或其它有效證件。㈢給在中國投資，與中國企業事業單位進行合作的外國人以長期居留或永久居留資格，對這類外國人還將在入出中國國境上給以優待。

臨時來粵承包建築裝飾工程 所有華僑港澳企業 粵省當局加强管理

（中國新聞社廣州一月三十一日電）廣東省工商管理局近日作出九項規定，加强對來粵臨時承包建築、裝飾工程的華僑、港澳企業（除合資、合作企業、南海石油承包工程外）的登記管理。規定包括：凡是在廣東省臨時承包建築、裝飾工程的華僑、港澳企業均必須在作業前按分級管理的原則向所屬地的工商行政管理局申請登記。承包工程者申請登記時需提交承包工程企業董事長或總經理簽署的申請書，被承包企業的上級主管部門或對外經濟工作委員會的批准文件，承包工程合同（合同內容包括承包工程項目、承包工程地址、合同額、工程期、負責人等），承包者所在國（或地區）政府主管部門發給的合法開業證明；塡寫華僑、港澳企業在廣東省承包工程登記表。承包者簽訂新的承包合同，應重新辦理登記手續。提出申請的港澳和華僑企業經工商行政管理局核准登記，發給「華僑、港澳企業在廣東省承包工程登記證」並收取登記費。除建築、裝飾工程外，其它承包工程、服務項目參照九項規定辦理，臨時在廣東省承包建築、裝飾工程的外國企業的登記也按同樣辦法辦理，但登記費加倍計收。

北京上海廣州各地 近來又多鶯鶯燕燕
吳儂軟語烟視媚行接近遊客

（路透社北京三十一日電）根據一些在中國逗留的外國人透露，主要城市如北京、上海和廣州等地的娼妓活動近期有增加的趨勢。一些遊客特別是從香港來的旅客表示在街上和的士上有人向他們兜搭。著名的北京飯店亦傳出在某角落可以找到性交易的女伴。有人曾向北京飯店一間的士高內的一名女子搭訕，她表示索價二百元人民幣便可與客人過一夜。一名在的士高內專替妓女拉客的青年男子表示，妓女會向商人和黑種人索較高的價錢。一名在北京的英國人稱曾有三次在的士上被司機詢問是否需要女伴。一名香港商人稱有些的士司機向他表示，當局對廣州的娼妓活動正加强掃蕩，因爲性病的病例突然上升。上海一份法律學報亦報道在沿海城市有娼妓存在，該報指出從事娼妓活動的女子是自甘墮落的，她們以出賣色相來換取金錢和其他享受。

八位市議長聯合主持 台市政中心大樓 昨舉行奠基典禮

（中央社台北卅一日電）台北市政府市政中心大樓新建工程今天上午十時在信義計劃區基隆路與仁愛路東側基地舉行開工典禮，由八位歷任市長暨議長共同主持動工。副總統李登輝在致詞時表示，台北市都市發展過去略嫌偏頗失衡，重要公共設施及大量人口均集中於西區。他說，隨著人口的急速成長，信義計劃區政治、文化、經濟中心功能的規劃，市政中心儘早完成，相信將有助於台北市整體，尤其是東區的發展。台北市市長許水德指出，台北市目前因辦公合署太小，人口業務驟增，許多單位零散各處，對市民洽公及協調管制均感不便。他相信，新政中心完工後，將有助於行政效率的提高，眞正成爲一處爲市民服務的堡壘中心。今天參加奠基典禮的八位歷任市長及議長。

利用外資 開發廣西 平果鋁礦

（中國新聞社南寧一月三十一日電）在昨天結束的廣西對外經濟貿易會上，廣西壯族自治區政府主席韋純束透露：國家已將開發廣西平果鋁礦列入第七個五年計劃，並決定礦山的開發將利用外資進行。廣西平果鋁礦儲量豐富，位於平果縣縣城約六公里的右江上游，由那豆、太平、教美、新安、果化等五個礦區組成，分佈在方圓幾百平方公里的範圍內。目前探明的儲量已超過兩億噸，作爲第一期開發的那豆礦區，儲量爲八千萬噸。

明年全球人口將增至五十億

（美聯社華盛頓卅一日電）「華盛頓人口研究組織」說：一九八五年，全世界人口達四十九億，比一九八四年多了八千五百萬，等於多了一個墨西哥。全世界人口，到一九八七年年中，可達五十億，到二〇〇〇年，可達六十億。該組織說：雖然近年來人口增長率有些微放緩，但基數太大，人口增加壓力仍然很大。例如，一九七〇年全世人口增長率是分之二，也就是增加七千五百萬人，總數達卅七億。一九八五年的人口增長率是百分之一點七，但增加的人口卻是八千五百萬。第三世界許多國家已經知道「人多不好辦事」，紛紛進行家庭計劃，控制生育。在第三世界，百分之四十的人口是十五歲以下。在美國百分之廿二的人口是十五歲以下。所以，第三世界人口增張壓力將持續多很年。

菲律賓反對黨總統候選人歌娜拉與拍檔乘坐開蓬車在馬尼拉南部進行競選活動，支持者向他們大灑七彩紙屑。（美聯社）

中共尊重知識人才 胡啓立說是好風氣
要求黨與政府照顧知識份子生活

（中國新聞社北京一月三十一日電）中共中央政治局委員，書記處書記胡啓立，今天在此間召開的中青年知識份子春節座談會上說：現在我們的各級領導班子中已有越來越多的人尊重知識，尊重人才。這是我們黨的一大進步，我們決心把這一良好風氣，進一步推廣開來。他要求中共和政府的各級組織紮紮實地爲知識份子排憂解難，爲他們施展抱負，發揮聰明才智創造條件，同時在政治、業務上關心知識份子熱情地幫助他們不斷前進。胡啓立提出，希望中央和地方各級黨的組織部門，不僅要成爲黨員之家，幹部之家，也要成爲知識份子之家。胡啓立還高度評價了廣大知識份子在過去的五年中，爲推進物質、精神兩個文明建設中所作出的新的重大貢獻。他鼓勵作爲工人階級隊伍中最有文化一部份的知識份子「應當有理想，有追求，把國家和人民的利益放在首位，不畏艱辛，奮發進取。」他說：我們要在知識份子中提倡這樣一種精神，即爲了黨和人民事業的成功，爲國家富強和人民幸福，不計較個人得失。這是新中國知識份子的美德，是金錢換取不到的精神力量，任何時候都要將它發揚光大。座談會是中共中央組織部舉辦的。二百多位在北京的中青年知識分子代表參加了座談會。座談會氣氛始終非常熱烈，發言者爭先恐後，直言不諱地說出了自己的心裏話。習仲勛、李鵬、胡喬木、彭冲、周谷城、楊靜仁等參加了座談會。

抗禿藥劑在美上市

（中央社倫敦卅日電）每日電訊報今天報導，在試驗顯示一種治療高血壓的藥片可促進毛髮生長以後，美國一些禿頭男士爭相把這種藥片研磨成粉，然後揉擦到頭皮裏去。每日電訊報採訪衞生保健新聞的記者佛勒製說口服降血壓「洛寧錠」、商品名爲「美諾克西代」「MINOXIDIL」）經試驗顯示，可促進身體各部份毛髮生長，因而發展成一種偏方，用來擦到禿頂裏去。佛勒報說，對美國四千名患者作的試驗研究，顯示有三分之一的人毛髮生長情形如常，另有三分之一的人毛髮叢生，其餘三分之一的人則無所反應。製造這種藥的艾普強公司，已把其抗禿藥劑定名爲「再生靈」，並已向美國申請准予上市銷售，唯須經過醫生處方才可使用。

五角大廈實施 國內外美軍家眷 免費檢查愛滋病

（路透社華盛頓卅日電）美國防部今天宣布：今起免費爲國內外美軍家眷檢查愛滋病，該部並且聲明：檢查並非強迫性的。美國內外美軍家眷約二百八十八萬二千人，及都將成爲上述非強迫性的檢驗對象。美國防部已於今年十月廿四日下令對所有現役美軍約二百一十萬人，作強迫性的有關愛病的檢驗。

財政收入最多一年
王丙乾說一九八五年
總計一千七百七十億元比八四年增百分二十

（新華社北京一月三十一日電）財政部長王丙乾在即將出版的（紅旗）雜志第三期上撰文說，一九八五年中國的財政收入預計達到一千七百七十億元，比上年增長百分之二十左右，是「六五」期間最多的一年。王丙乾說，與此同期，在國家預算外，中國還有一千四百多億元的預算外資金。兩項總數達三千二百多億元，比一九八零年增長一倍以上。王部長在（財政工作面臨的形勢和任務）的文章中認爲，從財政上講，中國已扭轉了收入連續下降，財政發生巨額赤字的狀況，從一九八二年財政收入開始回升，近幾年連續穩定增長。整個「六五」時期，財政收支實現基本平衡。王丙乾指出，上述形勢表明，中國現在財源是廣闊的資金運用的餘地是比較大的。

這種穩定，平衡的財政形勢，對確保國家經濟在「七五」期間穩定協調的發展和推進經濟體制改革，提供了比以前更雄厚的財政基礎。在分析中國財政形勢時，王丙乾強調，我們將繼續保持清醒的頭腦，決不能因爲經濟與財政情況好轉而盲目樂觀，掉以輕心，因此，要抓緊增長節支工作，繼續平衡財政收支，平衡一九八六年經濟環境會越來越好。

美總統列根星期二在白宮橢圓型辦公室會晤安哥拉叛軍領袖。（美聯社）

美國經濟學家高富曼預測
暫時難調低貼現率
去年美財政赤字一千四百餘億元

（特訊）美國所羅門兄弟公司首席經濟學家高富曼稱，他預料美國貼現率在一、兩週內不會調低。他還說，根據第四季的經濟數字，他預測一九八六年美國經濟實質增長將是百分之三．五至百分之四。他說，八六年的經濟增長速度比八五年稍快。

（特訊）美國政府宣佈，十二月份美國先行經濟指數上升百分之〇．九低於市場預期的百分之一．五。上月指數上升百分之〇．二。此外，美國十二月份貿易赤字高創一百七十三億七千萬美元高點，八五年全年之赤字高達一千四百八十四億九千萬美元新高。

教宗若望保祿二世在梵蒂岡晤「西速要」首領。教宗將離開羅馬啓程印度訪問十天。（美聯社）

美國「挑戰者」號慘劇引起 宇航工業將震蕩
收益二百億元

吳鳴震

美國太空梭在星期二升空後意外爆炸，已使宇航工業陷入「震驚狀態」，一般人普遍認爲，這次慘禍已在心理上和技術上，對美國的雄心萬丈和一日千里的太空計劃，造成重大打擊，其所引起的廣泛後果已在這裏馬上感覺出來。尤有甚者，太空梭計劃如果因此長期擱淺，對整個軍用和商業太空工業造成的經濟損失，也可能相當大。當局原來預測，今年在這方面的收益將達二百億美元，比去年的一七九億元大大增加。

股市猛烈抛風

美國的太空工業基地，三分之一以上是集中在西海岸，整個南加利福尼亞的太空工廠和機構，對這次事件猶感到痛心。鑒于大部份宇航工業場址都禁用收音機，這次悲劇的消息，只能由人奔走相告，十傳十，十傳百地傳開去。「我是從兩名泣不成聲的秘密部裏獲悉此事」一休斯飛機部門的首席科學家葛蕾德．萊廷說，「人們的感覺是心情十分沉重。」

這次意外事件造成七名太空人喪生，其中兩名休斯飛機公司關係密切。賈維斯是休斯公司太空與通訊部門的飛機工程師。麥納爾以前是休斯飛機公司馬利布研究室的科學家。

休斯公司馬利布研究室主任史密斯形容麥納爾是一個訓練有素的科學家，對太空事業一向就很熱心。休斯太空與通訊集團總裁談到賈維斯說：「我們失去了一位傑出的人物，一個優秀的美國人，一位好朋友。」

大部份宇航高級人員都認爲，要評估這次事件對太空計劃的影響，目前未免太早，但這些計劃所受的挫折之大，誠非筆墨所能形容。

這次事件對華爾街也影響至巨，好些跟太空梭計劃有關的宇航承包公司的股票遭猛烈拋售，以致股價紛紛下跌。

製造太空梭固體火箭助推器的墨西哥公司莫頓——賽奧科爾股跌幅最大，交易最熱烈，閉市時三十三美元，跌了整整三．八七五美元。根據初步猜測，這次太空梭發生爆炸，可能是火箭助推器失靈引起的。

當天股價下跌的還有主要承包商羅克韋爾國際公司，跌了一美元，閉市價爲三四．二五美元；在太空梭降陸後負責整修工作的洛克希德飛機公司也下跌．八七五美元，閉市價爲四五．八七五美元；制造太空梭龐大液體燃料箱的馬丁．馬麗埃塔公司則下跌一．一二五美元，閉市價爲三三．五〇美元。

金融分析家和太空專家，對于這次慘禍究竟對美國太空工業將會有多大影響，意見不一。

「在心理上，這次事件意義尤其重大，他們已得到了教訓。」美國科學家聯合會的太空政策主任派克說，「這次飛行任務，原本是要證明太空是一個普通場所，距料事與願違，情形完全倒轉過來。」

派克指出，太空梭如果停飛六個月，這對宇航工業將不是嚴重打擊，但如果停頓一年，則原定要送上太空的許許多多昂貴的軍用、商用和科學載荷，就可能嚴重地受到耽擱。

製造新太空梭

目前，繞地軌道已布滿了過多的通訊衞星，因此，延遲發射新衞星，將不足以造成重大問題。但軍部已計劃在今年秋發射一枚KH—十一偵察衞星；這枚衞星只能用太空梭運載。

投資專家說，太空梭爆炸已使美國的整個太空計劃的進程陷入不可靠狀態。其他問題包括：美國的太空計劃是否過分依賴有人操縱的飛行工具。

「人們正在準備考慮太空梭執行的任務，以及無人操縱的火箭是否能夠更有效執行這些任務的問題。」賽勒斯丁．勞倫斯公司的宇航分析家魯貝爾說。

鑒于發射的時間表排得這麼滿，可操作的太空梭只有三艘，無法負担得了，「那意味着我們非得建造第四艘和第五艘新太空梭不可。」另一位宇航分析家貝納隆利這麼指出。

根據一項價值五億美元的計劃，羅克韋爾國際公司和它的分包商已經爲太空梭製造了一整套的結構零件，包括売體、炭艙和尾部的配件。這些均可因急需而立即派上用場，以取代失去的太空梭。

不是旅行障礙

有些資深的太空科學家和工程師慎重指出，這次太空梭爆炸事件不應被認爲是太空旅行的一大障礙。

「天下事沒有樣樣順利的，不同的人總會碰到不同的災難。」麥克唐納—道格拉斯公司的太空站主任別克說，「這是不幸的，但我們的能力和決心是有許許多多層次的，決不可因這類事件而失去信心。」

城市經濟體制改革 帶來五大可喜變化
初戰必勝的要求已經實現

（新華社北京一月三十日電）目前，中國城市經濟體制的改革已經開始了從局部試點到全面展開，從微觀經濟到宏觀經濟，從經濟基礎到上層建築領域實行改革的重要轉變。這是國家經濟體制改革委員會副主任賀光輝昨天在中央有關部門的會議上說的。他說：中國城市經濟體制的改革緊緊圍繞着搞活企業這個中心環節進行，大體上可以分爲兩個階段：一九八四年十月黨的十二屆三中全會以前爲局部試驗和探索階段，這次全會通過「中共中央關於經濟體制改革的決定」後進入了分面改革的新階段。各地提供的材料表明，企業在擴大自主權，實行利改稅之後，現在實權利相結合的內部經濟責任制日趨完善過去活力較小的大中型企業隨着國家採取的一系列改革措施也開始活了起來。結合企業的改革，各地進行綜合經濟體制改革的城市發展到了六十一個。價格、工資的改革是邁出了重要的一步，商業、物資、計劃等方面的體制也進行了程度不同的改革。賀光輝分析了這些情況，認爲經過幾年特別是去年的實踐，我們在改革上邁出的步子比預料的大，獲得的成果比預料的好，初戰必勝的要求已經實現，中國城市經濟的體制因此而發生了五大可喜變化。

英國不會減產石油

（新華社北京一月三十一日電）英國能源大臣彼得，沃克一月三十日在會見阿爾及利亞商業部長阿卜杜勒，阿齊茲，哈利夫時再次明確表示，在降低石油產量問題」，英國將不同石油輸出國組織進行合作。這是英國能源大臣三天內第二次會見石油輸出國組織國家的有關部長，表明英國對石油產量的態度。

英政府再陷入困境
下院組委會研訊韋斯特蘭事件
貿易工業部禁三官員出席聆訊

（法新社倫敦三十日電）英國貿易工業部今天已禁止其新聞司長及另兩名官員，出席下議院一個專責研究韋斯特蘭事件之委員會的聆訊。保守黨政府已備受韋斯特蘭事件之震撼。但是，該委員會有權責成該三人，迫令他們于稍後出席聆訊。這可能使政府處于重大爲難的困境。該委員會亦已邀請首相戴卓爾夫人之兩名高級副官，于下週二出席聆訊。貿易工業部一位發言人今天未有說明不許三人出席聆訊的理由。該部的新聞司長鮑惠女士的名字，會於上週間，被一位國會反對黨發言人，於講述洩漏該部門一封戴卓爾夫人承認之機密信件時提及。爲了挽救出現財政困難之韋斯特蘭直升機廠家，應該求助於歐洲商行抑或美國商行而引起爭吵後，國防大臣赫素丁及貿易工業部大臣布列坦，已于本月先後辭職。

四謀殺犯紐約判處囚百多年

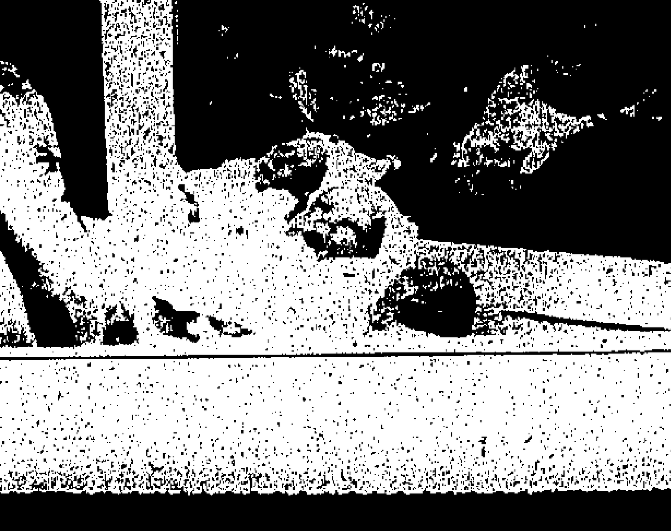
（合衆國際社紐約三十日電）四名男子因謀殺三人，並企圖殺死七人和強姦一婦女，星期四各人被判囚高達一百一十八年，法官稱這是一宗「恐怖之夜」的罪案。在布魯克林之州高等法院，當法官宣判後，受害者之親友約五十人，對被扣上手鐐的被告，高呼他們污穢，而被告由座位起立時，也向憤怒之觀衆叫粗口。法官艾基杜宣判各被告刑期由一百年到終生監禁或由一百一十八年半到終生監禁。四名被告，均爲布魯克林人，被控於去年二月二十七日分別在布魯克林對兩家人，進行謀殺，搶劫，其中一名被告，并曾强姦婦女。

基辛格可能競選州長

（合衆國際社紐約州奧爾巴尼卅日電）前美國務卿基辛格，星期四說，在紐約州共和黨領袖之敦促下他正考慮尋求共和黨提名，與民主黨州長科莫，競逐紐約州州長職位。基辛格之發言人維克，宣讀一份由基辛格擬就的聲明說「紐約州共和黨領袖，促本人參加競選州長，我在過去未考慮過此事，現在他們的好意，不得不考慮此事。」一共和黨一官員說，紐約州共和黨委員會主席科拉維達，最近會與基辛格會商有關可能提名基辛格爲紐約州州長候選人之可能。

荷蘭週刊報導四青徒步消息

（中央社阿姆斯特丹卅日電）環球徒步旅行的四位中華民國青年，目前正在荷蘭，他們的故事已吸引了荷蘭傳播媒體的注意。荷蘭一家週刊，刊出他們英勇徒步旅行的報導。今天刊出的週份週刊的報導標題爲「四位英勇的中國徒步者開始横越歐洲」；另外還刊出四人的照片。週刊在文中詳細報導了他們在比利時、荷蘭、盧森堡三小國的行程；並說，他們每人背三十公斤背包，將在十個月內在歐洲徒步七千公里。


美國城市辛幸那提一名幸運父親，繼雙胞胎後，再獲三胞胎。（美聯社）

廣州市採取措施 穩定春節市場物價

（中國新聞社廣州一月三十一日電）廣州市物價局局長梁之良說，春節期間廣州市在保證市場供應同時，將採取三項措施穩定物價。一是穩定副食品的價格，對豬肉主要品種，實行最高限價，如食品公司經營的新鮮瘦豬肉，每斤不得超過三元七角；農貿市場出售的新鮮瘦豬肉每斤不得超過三元八角。對蔬菜公司、果品公司經營的四種主要蔬菜、鮮魚、鮮蛋、雞果、甜橙，實行臨時限價，如蘋果每斤不超過一元三角，甜橙每斤不超過一元二角。二是穩定日用工業品價格，凡屬國家統一價格的工業產品，春節期間一律不得提價，有些還要有所下降。最近，廣州市已先後降低了化纖布、呢布、石英鐘、煤氣爐等四十六個品種的輕工業品和紡織品價格。三是加強物價監督檢查。廣州市成立了春節市場物價檢查組，春節期間將有一千二百多位專職和兼職的物價檢查員隨時檢查國營、集體或個體經營的商品價格。

陝西九歲女童畫出 百米「萬鷄圖」

（新華社西安一月三十一日電）陝西師范大學附屬小學四年級女學生侯曉春，春節前夕完成了一幅百米長的「萬鷄圖」。在總長一零九米、寬三十點五厘米的白光紙上，侯曉春畫出了一萬只神態各異，栩栩如生的鷄，有的怒冠相鬥，有的悠閑覓食，有的翅土洗澡，有的啼鳴報曉。萬鷄爭妍，琳瑯滿目。今年九歲的侯曉春，三歲起跟從事美工作的爸爸學國畫，她畫畫認眞而又刻苦，畫山水也畫動物，尤其擅長畫鷄。她從六歲開始畫這幅「萬鷄圖」，兩年多來，家長先後給她買過二十多只大鷄、小鷄，供她臨摹。侯曉春從三歲到現在的習作已有千幅以上，西安專門爲她舉辦過畫展，她的「歌唱祖國美」、「官」、「野鴨子」還分別被選送南斯拉夫和日本展出，受到好評。

今年中國市場變化預測

陳仲賢

一

北京國家經委經濟信息中心國內信息處作出預測，八六年中國內地社會集團購買消費品的增長速度將會下降，並低於居民購買消費品的增長速度，農業生產資料零售額的增長速度將減緩，但內地市場潛力仍然很大，供銷形勢將朝平穩的方向發展。

根據定量分析預測，一九八六年全國社會商品零售總額將比八五年增長百分之十六以上。這個增長速度比八五年特別高的增長速度（預計爲百分之二十四）要低百分之七．八。從城鄉消費水平看，農村消費品零售總額的增長速度，將繼續高於城鎮消費品的增長速度。社會商品零售額增長速度減緩的原因，主要是國家繼續對基建規模、貸款、外匯、消費基金實行緊縮政策。

從消費品購買力投向看，各類消費品零售額按增長幅度排列將爲：用、穿、吃。吃、穿、用和民用燃料，將分別比去年增長百分之十二點七、百分之二十三點八、百分之二十四點一和百分之十六點八。各類消費品所佔的比重將是：吃的佔百分之五十一，用的佔百分之二十五點三，穿的佔百分之十九點八，燒的佔百分之三點九。

從吃、穿、用消費趨勢看，食品趨向營養化、多樣化、方便化、優質化；在食品消費構成中，主食比重將下降，副食比重逐漸上升；在副食品中，低脂肪、高蛋白、含多種營養素的牛羊肉、家禽、鮮蛋等消費量將大幅增長。穿的商品將向配套化、系列化、新款化和色彩高雅、款式別致、穿着舒適的方向發展，呢絨、毛料、毛滌綸、絲綢將繼續熱銷，純棉布銷售回升，毛織品旺銷。用的商品向裝飾化、高檔化、電器化方向發展。自行車、手錶、縫紉機、收音機日漸飽和，並趨於更新換代。日用消費品購買力投向，已減輕家務勞動、豐富物質文化生活方面轉化。高檔用消費品，如電視機、電冰箱、洗衣機、收錄機、照相機仍盛銷不衰，需求增大。

二

根據有關資料測算，一九八六年社會商品購買力將比八五年增長百分之十五以上，加上歷年的結餘，將給市場帶來很大壓力。預測，今年市場將出現下列幾種情況：

三

一、購買力與商品可供量之間的差額仍有擴大之勢。據遼寧、江蘇、河南等省預測，零售商品貨源的增長與社會商品購買力增長幅度相比，差額都將比去年擴大。因此，北京經濟計劃部門已要求各地組織好適銷對路的輕紡產品的生產，安排好市場商品，保障人民正常消費，加速貨幣回籠。此外，經濟部門還認爲：小商品市場由於原材料供應緊張，提價等因素，生產企業和零售店利潤太低，甚至出現虧損，如不加以扶持，將會出現萎縮。

二、消費品價格需要下大力氣才能平抑上漲趨勢。現在不少行業要求提價，理由主要是原料價格上漲，職工工資增加，成本上升，利潤下降。在農村，有些地方農民務工經商，減少了蔬菜種植面積，副食品和某些消費品的價格也有上漲趨勢。經濟部門提出，有關方面應當運用各種經濟手段和必要的行政干預，來穩定副食品和消費品價格。

三、各種經濟類型經營的比重繼續發生變化。近兩年，國營商業，供銷合作經營的商品零售額所佔比重逐漸下降，個人經營比重上升。一九八四年，國營商業，供銷合作經營商品佔百分之六十八，八五年下降到百份之六十三。預計今年各種經濟類型經營所佔比重仍將繼續變化。因此，經濟部門認爲，國營商業和供銷合作社經濟在社會主義商品經濟中，如何發揮主渠道作用，以穩定市場，平抑物價，應引起足夠的重視。

美國匪徒「識寶」企圖爆竊古董倉庫
三古董商紐約落網

（合衆社紐約卅一日電）此間三個古董商人科爾（四十四歲），沙蓋（四十八歲），梅伊（五十二歲）於本月二日被捕，當時他們正在爆竊一宗古董倉庫，搬出一百〇五件價值一千八百五十萬美元的古董。這些古董是公元前六世紀至七世紀的波斯手工藝品，地毯，鑽石和金器、銀器。他們和另外八人昨天被控參加國際古董偷竊集團和進行偷竊。此案的十一名被告中，有兩人在逃。當局指出：該集團對鑑賞、偷竊、走私古董和古代文物十分有經驗。他們有內綫，知道什麼地方有古董。不過，警方也有內綫，在他們做案時逮捕他們。沙蓋是紐約市曼克頓區古董商，他指示科爾去偷指定的波斯地毯和各種古董。他們做案時間是一九八四年十一月至今年元月五日。

世界展望

關於馬列主義

馬列主義作爲理論研究，作爲歷史文獻保留下來，有如今天我們對待孔孟學說，未嘗不可。但要是視作治國興邦的「寶典」，那就要再審慎商量了。

孔子是聖之時者，聖人學說今天尚且不能作爲治國興邦良方而施諸實際，又何況馬克思與列寧。

在下尊敬馬克思列寧在政治經濟及思想方法論方面之成就。學問淵博，有如大海，深不可測。但治國興邦大計要有時代性與配合地理，民族條件，決不能倚賴「古董」的。在今日而言，馬列主義如果作爲治國興邦大計，已失時間性，行不通。尊敬的讀者先生：然耶否耶？

可惜大陸仍有不少中共的高層領導人堅持信服及實現馬列主義者。

據美聯社北京三十日電稱：全國人大常務委員會委員長，資深的中共領導人彭眞說，必須把馬克思主義作爲目前經濟改革的指導思想。「人民日報」星期四引述現年八十三歲的彭眞是在浙江大學一次集會上發表的講話說，過去一百年的歷史證明了馬克思主義思想的正確性。彭眞說：「有些人認爲把馬克思主義思想作爲指導原則的主張是保守的，甚至是反對改革，這首先就是錯誤的理解。」彭眞引述中共領導人鄧小平的話說，「實行改革是完善具有中國特色的社會主義制度的手段。」他說，馬克思主義是隨着經濟發展而變化的，但必須以它作爲指導。彭眞被認爲是他在向該校師生發表講話時提到的中共「保守主義者」之一，另一位保守主義者是中共政治局常委陳雲，據說，他們贊成中央計劃經濟，反對鄧小平放鬆對市場的控制。

在下不敢讚同彭眞老先生的話。已經一百年了，馬克思主義怎可以施諸今日的中國大陸。鄧小平老先生說的「實行改革是完善具有中國特色的社會主義制度的手段」，鄧老的話，不等於實行馬克思主義。反之，鄧老說的是實現「具有中國特色的社會主義制度」。兩者相去太遠，太遠！

帽子與尾巴

中國需要改革，繼續開放政策，改善經濟體制，正是「七五計劃」兩大重點所在。鄧小平老先生與陳雲老先生的「方法論」可能未盡相同，但目標一樣，依循的道路也是一樣。陳雲老先生說：「無糧必亂」，鄧老說：「增加糧食生產」，都是爲了充裕糧食，解決民困，試問有什麼不同。

只要配合中國實在情形，適應民族與歷史條件，應興應革肯定可以成功的。反之，事事戴上一頂帽子，拖着一條尾巴。那就煩惱極了。因爲善良的中國人民，實在不歡喜戴帽子與拖尾巴的。什麼馬列主義，什麼思想，現在是用不着了。我們爲什麼不適當的變通呢？

溫伯格之言

美國防部長溫伯格要求增加軍費百分三，溫伯格警告美國人民：「不要抱着與蘇聯緩和的孩子般天眞的希望」。此乃金石良言，值得我們注意。

與蘇聯爲友有若與老虎同眠。老虎睡着了當然「相安」，但要是老虎醒過來或是肚子餓了，肯定要吃掉與牠同眠之朋友的。因之，我們要時刻提防這隻老虎。

在下一向欣賞美國防部長溫伯格的「防蘇遠見」。防蘇不等於反蘇。我們不一定要反蘇，但肯定要防蘇。北京的高層領導者以爲如何？

木子文

外傳南韓外長公開表心聲
美國日本蘇與中共 交叉承認南北兩韓
台北國府正進行查證了解眞相 因南韓對交叉建交構想已多年

（中央社台北卅一日電）外交部發言人邱進益今天指出，外傳有關韓國政府對外宣稱，希望經由美、日、俄、「中」四者「交叉承認」南北韓，並交叉建立邦交一事，我國政府非常關切，正透過駐韓大使館了解調查證中。

邱進益上午在行政院新聞局記者會中，答覆外傳有關韓國外長李源京對外宣稱，希望交叉建立邦交一事時，作上述表示。邱進益說，韓國政府多年來一直重提「交叉建交」的構想。我國外交部對此事表示關切，目前正與駐韓大使館連繫，並查證了解眞實情況。

外傳韓國外長李源京在接受訪問時曾公開表示，為保證朝鮮半島上的和平，希望由美國、日本、俄國及中共四者交叉承認南北韓，以交叉建立邦交。

（中央社漢城三十日電）一位外交部官員昨天說，韓國政府不承認北韓與外國所達成的任何協議。他在批評北韓與蘇俄最近所達成的一項經濟海域與大陸礁層協議時說，韓國認為該協議無效。

北韓與蘇俄是本月廿二日簽署該協議的。

台竹聯幫份子在日犯案
齊惠生劉煥榮被控 台警方正設法引渡
劉煥榮在台曾犯案而潛逃赴日

（中央社東京卅一日電）東京警視廳一位人士今天說，本月廿六日因持有安非他命及企圖恐嚇的罪名在此間被捕的台灣竹聯幫份子齊惠生和劉煥榮，並未於去年十一月五日在東京新宿殺害商人謝善林。

五十歲的謝善林去年十一月五日在竹聯幫設賭場的新宿區被人持刀殺死。這位人士說：「截至目前，就十一月五日的這件殺人案而言，齊惠生和劉煥榮二人並未涉嫌。」他說，東京警方是在處理一件恐嚇案時，於本月二十五日對齊惠生在新宿區的住處進行突檢，意外查獲一公斤的安非他命，零售價高達二億五千萬日圓（一百二十五萬美元）。

一名華人本月十四日控告齊惠生和劉煥榮恐嚇，說這兩名黑社會份子揚言，如果他不償還五十七萬日圓（二千八百五十美元）的賭債，將殺害他。

上述警方人士說，若非處理這件恐嚇案，警方便不會搜索齊惠生的住處，而導致齊、劉兩人及另六人一起被捕。

警方向日本國家警察廳所作的例行查詢發現，齊、劉兩人是通緝要犯，曾在中華民國和菲律賓犯下殺人案。由於涉及台北華銀搶案，劉煥榮也為國際刑警組織通緝名單上的要犯。

東京警方發言人拒絕詳細說明本案。本案仍在調查中，一俟完成調查，東京地檢處檢察官將提訊齊、劉兩人。

預料他們將以持有安非他命及企圖恐嚇的罪名被起訴，並在東京受審。如果他們被定罪，日本法務省將決定，是否要在他們服完刑之前或之後予以遞解出境。

（中央社台北三十一日電）內政部長吳伯雄今天表示，涉嫌華南銀行搶案的劉煥榮，為日本警方逮捕，我國警方將設法爭取遣返國內，繩之以法。

烏魚汛期終結 魚獲近六億元
共捕一百八十八萬尾

（中央社高雄卅一日電）今年烏魚汛期結束，全海區捕獲量達一百八十八萬多尾，為漁民帶來近新台幣六億元的收益。

台灣省水產試驗所高雄分所表示，今年烏魚汛期自去年十一月二十六日開始，主要漁期在去年十二月十七日到今年一月三日，去年十二月二十五日的捕獲量最高，共四十二萬二千零五十三尾。主要漁場分布在嘉義東石到高雄、岡山沿海。

今年烏魚汛期，負責發布烏魚速報的高雄分所採用衛星氣象接收儀，同時在漁船最多的興達港區漁會設置電話傳眞機等儀器，快速取得漁群動態資料，並通知漁船圍捕。另外，試驗船海富號進行漁況與海況實地調查，也功不可沒。今年的漁獲量較去年的一百九十六萬尾少，但高於前年的一百二十五萬尾，漁業界人士認為相當合理。

菲軍方揭發後報導
菲共擬在達沃市 暗殺馬可斯陰謀
因競選遇害達卅五人

（法新社馬尼拉卅一日電）軍方本日報導：「們揭發共黨要在南方達沃市暗殺馬可斯總統的陰謀，地方司令官艾切華利亞准將告記者稱：總統擬于一月廿四日巡視達沃市。該被指為暗殺陰謀，乃于早兩日前揭發。」

（路透社菲律賓馬尼拉卅一日電）菲律賓當局本日稱：「在全國選舉運動的暴力事件中，已有卅五人遇害，十四人受傷。

死者中十一人已認明身份，係屬總統馬可斯執政的新社會行動黨人，而十人則是支持反對黨候選人歌娜桑者。

軍方報導：「自十二月十一日競選運動開始以來，已發生過因選舉而射擊，投彈及伏擊事件四十五宗。」

（路透社美國華盛頓卅一日電）據美官員及國會人士稱：「美軍經援助菲律賓，可能受菲島下週總統選舉結果的影響」。他們告路透社稱：「如總統馬可斯對歌娜桑的投票選舉，被視為公平的，馬尼拉將可獲多逾現時每年的二億三千八百萬元之數。否則，所得可能大減。國會若干人士稱：一還有一項可能，美援款項的撥給，將有重大轉變，款項將透社團組織撥給，而非由政府途徑」。

列根總統及若干重要的議員均同意，在菲國面臨經濟危機及共黨叛亂之時，提供更多援款，助菲政府作軍經改革是必要之舉。

中會根可能 將解散國會

（時事社東京卅一日電）日本內閣官房長官後藤田正晴，卅日晚在東京都市內飯店舉行的自民黨木曜會（田中派）新春大會上致詞，提及衆議院解散問題，說：「中曾根首相已經說過不解散，這是可以相信的。不過情形也會有不是這樣的時候，因此希望大家一致合作努力」。

後藤田長官的這項發言，暗示了田中派內有人認為中曾根首相有意解散衆院，衆參兩院同時舉行選舉。

美參衆議員 紛紛訪台北
對美國與國府關係 為建立共識而努力

（中央社台北卅一日電）外交部發言人邱進益今天指出，最近美國國會議員紛紛來華，反映出美國國會為中美兩國未來合作發展建立共識的努力，對兩國關係有重要的影響。

邱進益上午在行政院新聞局記者會中，答詢有關最近美國國會重造參，衆議員紛紛來訪，對促進中美實質關係有何影響時，作上述評論。邱進益強調，這次高華德，海契，羅斯等重要參，衆議員紛紛前來我國訪問，不但傳達了美國國會對中美關係正面與積極的立場和訊息，更重要的是透過他們的訪問，將我國朝野對中美關係的重視，以及對未來發展的期望，尤其是中美間的經貿等問題，具體而忠實地反映至美國國會與行政部門，為兩國未來合作發展建立共識，因此，這些訪問，對中美關係具有重大的影響。

南韓駐黎使館 二等秘書被綁 惟領事却放過

（路透社黎巴嫩貝魯特卅一日電）官方人士稱：「一名南韓外交官今日在回教徒據守的貝魯特西部遭五名槍手架走，槍手首先將該外交官的汽車攔截，並開槍擊穿一個車胎」。

外交部人士證明該外交官名叫查成普（譯音），係南韓大使館二等秘書。保安人士較早時說該外交官為一等秘書。並謂：當時南韓大使館之領事與他同在車內，但領事未被綁架。立時未能獲得大使館官員對這宗綁架事件置評，此為南韓駐黎巴嫩外交官首次被綁架，已知最少有十三名外國人在黎巴嫩被綁架者拘留。

印度人民 反對教宗 訪新德里

（路透社新德里卅一日電）成千上萬的右派印度教徒今日在這個印度首都巡行，高呼反對教宗若望保祿明天開始訪問這個主要印度教徒的國家。他們高呼「教宗滾蛋」等口號，和揮舞黃旗，黃色是印度的神聖顏色。羣衆散發要求教宗在訪問期間，應避免使印度教徒改奉天主教。

謝東閔資政 賞梅度華誕
認為欣賞花草能領悟人生眞善美

（中央社苗栗卅一日電）總統府資政謝東閔，今天以賞梅，遊山玩水及素食餐，平靜而開懷的度過七十九歲生日。他鼓勵國人多接近大自然，常常欣賞花草樹木，這樣才能領悟人生的眞，善，美。

謝東閔今天避壽到苗栗縣南庄鄉西村，他在上午八時三十分，就到西村醫鬍農園，參觀園主李焕昌飼養的水鹿，及正盛放的寒梅盆景。醫鬍農園是以李焕昌蓄大鬍子而名。

謝東閔則已剃去。李焕昌說，剃鬍是希望留錢不留鬍。但是他現在告訴他說，要將大鬍子再留起來，才會發財留錢，而且增加生活情趣。

今天中午，謝東閔到獅頭山開善寺吃素食餐，座中有台灣省建設廳長黃鏡峰，苗栗縣長謝金汀，省議員林佾廷和開善寺主持陳金灶等人。謝東閔心情愉快，喝了好幾杯紹興酒，隨後並切蛋糕分享大家，衆人同唱生日快樂歌，祝福謝東閔生日快樂，永保年輕。

謝東閔下午並到新落成的永和山水庫參觀，對山明水秀讚賞不已，認為湖光山色對怡養心性有極佳妙用，希望大家一起接近大自然，愛護大自然。

能令你的對象 傾心！舒暢！滿足！愉快！

註冊商標 七十三年信譽保証 妙

瑞芬氏廣嗣藥露
男性專用 強身妙藥

SUIFAN'S 中英菲加政府註冊
KWANG TZE SOLUTION

總代理 惠民藥行有限公司 香港渣甸街56號二樓 電話：5-769993
均有代售 各大藥行

近有偽冒廣嗣藥露發售請認明本藥廠主人肖像與貨方可購買如大批購買請逕向本藥廠總代理採購以免受騙 瑞芬氏藥廠啓

南昌 光華｜總統 麗聲｜快樂 K666148｜百樂 H704646｜金聲 K322789｜華聲 K617169｜京都｜凱聲｜金門｜新聲｜鴻基(2)｜寶石 K657116｜富都 3-429997｜美都 0-788911｜雅都｜樂聲｜民樂｜鴻基(1)

今天七場 最佳拍檔 千里救差婆 許冠傑 麥嘉 張艾嘉 葉倩文 主演
金門 今7場 八喜臨門 福壽臨門
今天早場 富貴列車
安邦路 即將開幕

新光｜UA6院線｜南華｜皇后·皇都·嘉禾｜好運 K7556810｜紅磡｜麗華｜帝國｜帝后｜利舞台｜華盛頓｜新華｜利多域｜京華①②③｜金冠

今天獻映 富貴列車 八喜臨門 南北少林 卡門 胎小子 洪金寶 導演

海城(1)(2) K696915｜珠江｜銀都｜新大華｜大華 3-847115｜順利 3-432659｜蘭宮 0-422946｜聯華 0-755733｜葵芳 0-208708｜娛樂 5-243253｜碧麗宮 5-7951500｜翡翠 文華 黃金 寶聲｜龍華·百老匯·油麻地｜新樂 K618167｜南洋 5-737388

今天八場 八喜臨門 德寶賀歲猛片｜奪標｜白日夢｜南北少林 李連杰 主演 劉家良 導演｜富貴列車｜最佳拍檔 千里救差婆

凱旋 0-461419｜銀星(1)(2)｜國泰 ABC｜海運 3-684111｜國都 5-708861｜國華 3-629880｜元朗 0-762432｜倫敦 3-661027｜明珠 5-776351｜影都 3-7426117｜宇宙 3-7570510｜國際｜香港仔 H551449｜普慶｜新都 H773496

八喜臨門 導演：馮世雄｜千里救差婆 最佳拍檔｜富貴列車｜小狼胎子｜狼胎小子｜重建完成 鉅資裝修 富麗堂皇 快將開幕｜南北少林｜奇兵 奪寶｜天門屍 殭師

大陸土生土長銀行家 郭寶華表現海外注目

加拿大士高雅銀行北京首席代表

成爲外商僱用當地人士的試金石 對公司貢獻大月薪僅三百人民幣

（特訊）近日北京金融界在談論着一位人物，他的名字叫郭寶華（譯音）。

郭寶華原是一位下鄉知識青年，現在則是加拿大五大銀行之一的士高雅銀行北京辦事處首席代表，三十六歲，北京公民。也是中國一九四九年解放以來頭一位在外國企業担任要職的大陸居民！

郭寶華被委任爲士高雅銀行北京辦事處首席代表後，中國官員、外國銀行家及外商都不知道他該怎麼辦，中國官方因爲他代表的是外國人的利益，外國銀行家怕他把什麼秘密都洩露給中國當局。與此同時，駐華的外國公司却密切注意郭寶華的工作表現。假如這個先例是成功的，外商將會爭相僱請中國當地居民出任要職，而無須像現時那樣，從香港甚至本國高薪聘請專人前去中國統籌業務。

不少外商之所以未敢僱用中國居民出任他們駐華辦事處要職，原因有下面幾點：

△懷疑大陸居民的工作能力；

△在外資與中方發生利益衝突時，担心他們偏幫中國政府；

△不願意公司業務爲大陸居民知悉並洩露給中國政府。

那麼，士高雅銀行爲什麼開銀行界先例，僱用大陸公民出任駐北京代表呢？人們懷疑，那是該行節約措施之一，因爲郭寶華每月薪金僅爲三百元人民幣。不過，該行太平洋區總經理史特活表示，他們旨在銀行能馳名中國，而且，提拔當地人士是該行一貫作風。他說，郭寶華了解市場和人們需求，能提供客路，對公司幫助很大。

郭寶華在六十年代末曾響應上山下鄉的號召，下鄉四年，一九七二年投考北京師範學院外語系。一九七六年畢業後留北京任中學英語教師。一九七八年開始在煤炭部任傳譯。由於工作關係，一九八二年認識了士高雅銀行高層人員，而且被邀前往加拿大參觀，數週後返國，便加入士高雅銀行工作。一九八四年十一月被提升爲該行北京辦事處首席代表。

郭寶華有何感受呢？

他表示，今天的成功純是「運氣」使然，因爲，比他資歷好的中國人多的是，而公司方面亦需要勇氣提拔內地公民。他承認自己並非專業知識，只能邊做邊學，他有一個胞弟在中國銀行信貸部工作，可以指點一下。去年他首次參與一項集團貸款時，有百分之九十五的文件內容看不懂，公司爲了讓他多見世面，多積經驗，已決定稍後派他前來香港實習。

當然並不是說郭寶華一竅不通，在中國國際信貸投資公司貸款合同爭奪戰上，他會贏了一仗。

大西洋發現人骨衣物 懷疑罹難太空人所遺

搜索找到大塊穿梭機殘骸 相信爲挑戰者號機艙設備

（路透社佛州卡納維拉爾角卅一日電）美國空軍部的專家們今日檢驗和研究由大西洋撈起的一包人骨和衣物，看是否爲「挑戰者號」太空穿梭機七位罹難太空人的骸骨。

該架穿梭機是在本週二由卡納維拉爾角發射昇空後不久，即告不幸爆炸，機上七位太空精英全部罹難。該等骨骸和衣物染有一些藍色的物質，是在發射台以南三十哩的海灘發現。在當日昇空時，太空人是穿著藍色制服。

美國海上安全局官員們說，一艘海岸巡邏艇在大西洋發現一大塊穿梭機殘骸，相信是穿梭機身的一部份，同時亦發現一些物件，疑爲穿梭機機艙的設備。

該等官員又說，打撈船隻已經用聲納儀器測出穿梭機碎片墮落現場水域的底部有一件「大物體」，並已召集蛙人前往打撈。該等人骨和衣物是由一名平民發現，他立即報告警方。警察部隊馬上奔赴現場，把人骨和衣物送往附近柏特力克空軍基地一間醫院。

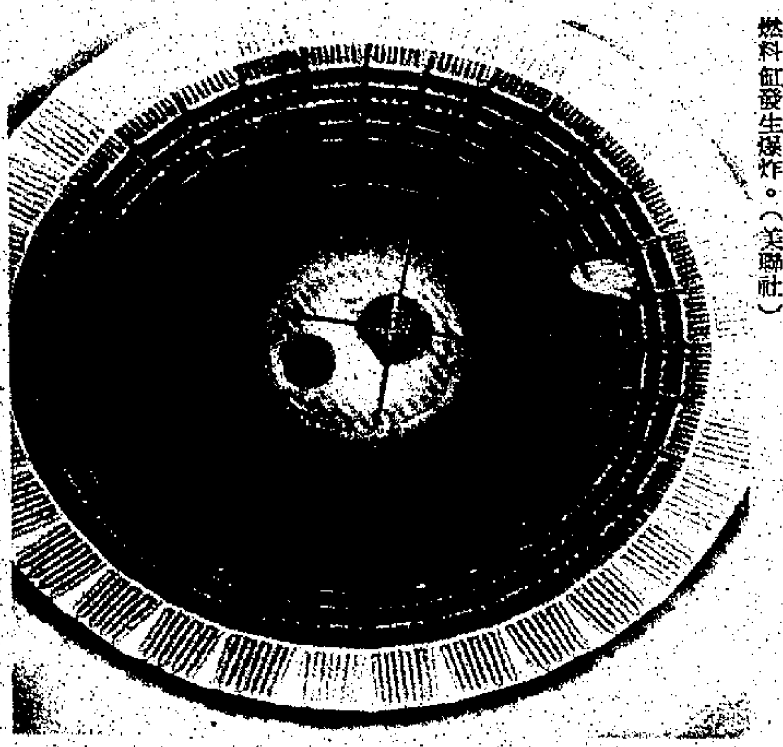
美國太空總署官員此刻未敢斷定該等是太空人的骸骨和衣物，須待專家查驗始可作出決斷。假如查驗屬實，就是美國當局第一次發現「挑戰者號」穿梭機太空人的殘骸。

印商人政客鋪後路 二百億美元存瑞士

一旦風吹草動隨時可以走投 財政部研究六月終放棄調查

（特訊）印度「論壇報」專欄作家拉也爾表示，印度某些商人和政客曾先後把爲數約二百億美元未經報稅的欵項存入瑞士的秘密戶口中。但他表示財政部經過六個月研究後已放棄了調查此等秘密存欵的打算。有資料顯示這些瞞過政府耳目的「黑錢」收入約佔了印度全部貨物和勞務產值的五分之一。拉也爾稱印度的工商業家違反了法例，因爲他們是需要得到中央銀行批准纔可以開立海外戶口的。

記者撰文悼麥柯麗妃 安居樂業絕無奢求 女教師願做普通人



穿梭機燃料缸工程人員正在新奧爾良的太空總署裝配廠房內，檢示穿梭機的容量達五十萬加侖的外燃料缸，缸內四周的鋁製液體搖盪擋板，有助於液態氧燃料保持平衡。星期二的穿梭機事故就是這種外燃料缸發生爆炸。（美聯社）

（美聯社佛羅里達州甘迺迪太空中心卅一日訊）以下是穿梭機挑戰者號遇難女太空人麥柯麗妃家鄉新罕布夏州康科德市記者何勒在報紙上發表的紀念文章：

「麥柯麗妃死時，身旁有她最喜愛的幾件東西，她兒子的青蛙布公仔，她女兒一條十字架項鍊，她祖母送給她的一隻腕錶以及卡利西門一卷錄音帶，都是一些小東西，很平常的東西。

受享受家庭樂：她若能和家人在泳池畔，吃燒肉生菜蕃茄三文治，喝一杯冰凍啤酒，就已感到人生無憾。若把一個指南針給她，找幾個兒時玩伴一齊去森林裏探險，她已經雀躍萬分，如果稱呼她是英雄人物，她簡直受寵若驚。

二百天之前，我認識她的時候，她剛離開康科德一間中學的教室，夢想走進太空船，飛到無垠的蒼穹，她別無所求，祇想在這個特別任務中扮演一個普通人的角色。

成爲矚目新星：我在休斯頓見到她的時候，她對很多人爭着要她簽名感到奇怪。就在三個星期前，她仍不明所以在球隊球賽結束後爲白宮有很多人排隊等她簽名。當她想到完成太空任務回到自己的中學時會受到何等歡迎場面時，不禁有飄飄然之感。

我初次見到她的時候，她已進入太空總署太空教師計劃的最後複選，我祇是一個小記者，但我一直跟着她採訪消息。

雀躍緊張萬分：我們相處得很好，到她終於獲選爲第一個平民太空人時，她遵守了諾言，她讓我駕車送她離開白宮，擺脫其他記者的糾紛。她打電話通知她的丈夫，分享她的快樂。她高興得流淚。

整整七個月時間，我都在寫麥柯麗妃的一切。在休斯頓，我和她，以及一班朋友到一間義大利餐館用餐，我們談到她的兩個孩子，九歲的史葛和六歲的嘉露連，她說他們都怕吵，担心他們觀看她挑戰號升空時，會受不住那震耳聾音。

我最後一次和她談話是一個半星期前，她在休斯頓隔離消毒，她說她有點緊張，我說：「好好地玩。」她說：「我會的。」

外置燃料箱大爆炸 能源變成奪命殺手

儲有百萬磅液態氫氧

（美聯社休斯頓太空中心卅一日電）穿梭機第廿六號的外置燃料缸像所有以往的那樣製造、試彈、運送及安裝，但今回於飛行了僅僅七十三秒鐘之後即發生爆炸，使「挑戰者」號與七名太空人同歸於盡。

「挑戰者」號星期二發射時所錄下影片的慢鏡顯示，爆炸是從該燃料缸頂部附近開始，逐漸變成強烈的白色閃光，以迄於整個燃料缸及穿梭機在熱力和壓力中炸得片片碎。這種爆炸是所知的最猛力化學結合之一的結果，即純氧氣與氫氣的結合。這是一種化學家稱之爲「一種控制中爆炸」的能源，用以推動穿梭機前進。每一次穿梭機放射，在謹愼的指示下焚燒逾一百五十萬磅的氧和氫，把穿梭機推送進入太空。在穿梭機「挑戰者」號，這種爆炸却變得失去了控制。數以噸計的超冷氫氣氧氣混合在一起而變成一枚非常猛力的炸彈。這是這個外置燃料缸的職責，在一個巨型的容器內提供「挑戰者」號引擎所需的此等化學物，而同時又要阻止發生任何失去控制的混合。

白色的穿梭機在三個總依附着這個十五層樓高的燃料缸。這個燃料缸亦載負着其本身的火箭推進器，也是穿梭機四個組合部份中唯一的不再使用的部份。

趁美暫停升空計劃

西歐阿里安火箭 將奪穿梭機生意

目前已運送過半數人造衛星

（合眾國際社休斯敦卅一日電）一名專長太空法例的律師說，蒙受穿梭機「挑戰者號」機毀人亡不幸的美國太空計劃，倘若把穿梭任務暫擱過久的話，就會被歐洲太空署搶走了生意。杜拉說，歐洲太空署的商業部門阿里安太空火箭運送衛星上天，佔全部生意額的百分之五十五，其餘的百分之四十五市場，則由美國太空總署包攬。

杜拉說：「可以肯定，當美國不再放送人造衛星時，阿里安太空火箭便搶走生意額。我們一旦中斷或停止太空計劃，大量生意額自然落入競爭對手裏去。」他說：「總統作出最明智的決定就是按原定計劃發射下一架穿梭機。」

挑戰者號攜有神秘綠罐 蘇聯謂是劇毒新型炸藥

（美聯社莫斯科卅一日電）蘇聯傳播媒介星期四不再對太空穿梭機災難表示哀悼，轉而把這次慘劇稱爲對太空武器研究提出的警告，並且引用一些報道，說「挑戰者號」秘密携有爆炸品。

塔斯社及晚報「消息報」宣稱，美國官員正在找尋放在穿梭機上的一個神秘綠罐。

「消息報」說，人接觸到綠罐就會立刻致命。

「消息報」稱，佛羅里達州居民已接獲警告，在發現綠罐時不要觸摸它，但「綠罐的內容及用途却完全沒有提及」。

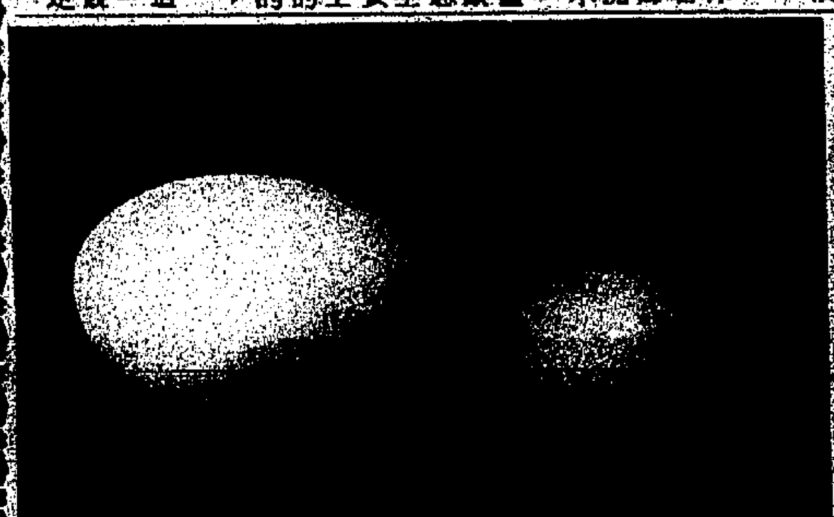
塔斯社報道，這個綠罐已經在美國引起很多批評。塔斯社引用美國共產黨首腦賀爾的話說，這個綠罐符合「洩漏到新聞界的一些報道，即挑戰者號携有秘密的新型爆炸品，準備在沒有地心吸力情況下試驗」。

另一份蘇聯報章指責美國藉以自圓其說地加快穿梭機的升空步伐，藉此加速研究被稱爲「星球大戰」的戰略性主動防衛計劃。

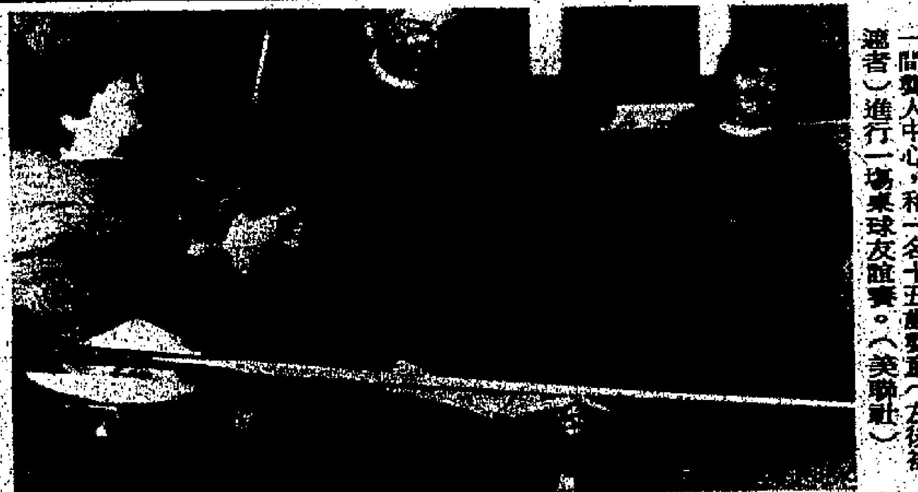
（合眾國際社底特律卅一日電）美國國防部長溫伯格星期四稱，太空穿梭機「挑戰者號」爆毀，將阻延與「星球大戰」防衛計劃有關的太空實驗。

溫伯格在記者招待會上表示：「我們已經計下來由各穿梭機運載的許多不同的裝置。除了是造成人命的慘劇外，我們還損失了大約四分一的穿梭機運載能力，因此，我們需要把這些計劃延長。」

溫伯格說，若干「星球大戰」研究可由較舊式的泰坦火箭及民兵火箭執行，「另一些研究則需要延期舉行」。儘管「挑戰者號」爆毀，溫伯格表示，將來可望有更多的穿梭機飛行任務。



中國河南省考古工作者最近在大河村仰韶文化遺址發掘出一個四千年前的鳥蛋（右）。該鳥蛋長三．九厘米，高二．八厘米，比鷄蛋（左）略小。據國家有關科研單位專家鑒定，此蛋屬環頸雉所產。（新華社）



英國戴妃（右）星期四訪問北安普敦郡一間傷殘人中心，和一名十五歲殘童（左後被遮者）進行一場桌球友誼賽。（美聯社）

肯雅女毒犯 受騙心不甘 攻擊大拆家

（合眾社肯雅內羅比卅一日電）肯雅通訊社稱：在內羅比市東北二百五十哩的加里沙鎮，五十個毒品零售販（女性）多年來一直被毒品批發商欺騙，總是高價買到低級的「安非他命」毒品，心有不甘。前天，她們聯手，不准毒品批發商將一噸安非他敏運入加里沙鎮，她們設路障，不准運毒的駱駝隊通過。她們還大發雌威，攻擊了若干毒品批發商，雙方對峙九小時。

後來，另外一批毒販做中間人，說好說歹，客商以後一定供應高級毒品。在肯雅，買賣低級安非他敏是合法的。

列根表現堅強 決心征服太空

（路透社華盛頓卅日電）列根總統今晚表示：太空穿梭機「挑戰者號」爆炸，導致七名太空人罹難的慘劇，只會加強美國繼續進行征服太空的努力。他在準備向一次保守政治行動會議發表的演詞中指出：「我們必須繼續下去，其他勇敢美國人現在必須英勇地領導美國人。」他表示：在某些社會中，此類慘劇會使人洩氣，對太空計劃造成致命的挫折」。但「在民主國家，在美國不會如此，緊隨着此類慘劇者，是幷本屬於政府，而是屬於人民決心。」「此次慘劇只會加強美國追求「星球和更遠地方」之夢想的決心。」他指出：自一九六七年有三名美國太空人死於發射台一場大火後，美國太空計劃所獲的支持已告增加。

垃圾年增百分之十 大陸城市深受困擾

市郊農產品受污染引致疾病 當局計劃引進外國設備應付

（本報北京二十九日專電）中國一些大城市受到垃圾困擾。近年來這些污穢物的排放量以每年百分之十的速度增加，目前排放量達八千多萬噸，但城市的垃圾清運能力不到排放量的一半，垃圾糞便無害化程度更低，造成污染蔓延，病害傳播。

據統計，北京市的垃圾排放量近二百萬噸，市郊的坑塘地已基本填滿，由於垃圾處理方法落後，使許多農田表土中渣礫含量增加，地下水污染，水質硬度和重金屬含量逐年增高。南京市郊區由於長期使用未經處理的糞便，大量病菌污染農產品，全市腸道寄生蟲發病率增高。城市垃圾糞便帶來的嚴重污染已引起有關部門的重視，許多城市正在研究制定垃圾糞便處理措施，專家們提出，解決這一問題的關鍵是大力發展城市煤氣化，電氣化和集中供熱，逐步發展淨菜進城——使雜糞、殘葉就地退回，以減少垃圾量。在垃圾的處理上，採用衛生填埋和高溫堆肥，以及焚燒技術處理；城市中的糞便，應隨着下水道的逐漸普及，安排入污水廠統一處理。此外，有關部門準備引進一些國外先進技術和設備，提高垃圾清運機械化和處理現代化的水準。

不受挑戰者號意外影響 英國太空人赴美接受穿梭機訓練

（路透社倫敦卅一日電）儘管美國「挑戰者號」太空穿梭機於本週二不幸爆炸，導致七位太空人魂斷奈何天，英國第一位太空人胡德今日飛往美國休斯頓，準備接受英國太空穿梭機的飛行訓練。

胡德原本計劃在今年六月廿四日乘坐美國「哥倫比亞號」穿梭機昇空，但此次穿梭機爆炸事件令到其飛行計劃仍在未知之數，因爲美國當局仍未宣佈穿梭機飛行計劃何時恢復。胡德夫人愛達妮在本週較早時表示，她絕不會要慮夫婿的安全。

太空英雄 最後對話

（法新社加州卡納維拉爾角二十九日電）以下是美國休斯敦飛行任務控制中心與遇難太空船人員最後無綫電通話紀錄：

飛行實況廣播員：10、9、8、7、6——我們開動主要引擎——5、4、3、2、1，起飛。

米契爾·史密夫：程序開始。

飛行控制中心：知道。程序開始。

飛行廣播員：肯定程序開始（……）各引擎現時收油百分之九十四。正常飛行收油爲百分之一百零四（……）三個引擎正常運行。三座燃油缸良好。三個輔助電源良好。速度：每秒二萬二千零五十七呎，（時速二千二百四十公里或一千四百哩）高度：四點三海哩（……）引擎減速完，三個引擎現時是百分之一百零四。

飛行控制中心：「挑戰者號」加油前進。

史密夫：知道。加油前進。

列根今出席追悼會 各國代表逾萬參加

太空中心會堂堆滿花圈 胡辛國王署名飛行同志

（路透社德州休斯頓卅一日電）世界各地的一萬名人士料於今日集中在詹遜太空中心，與美國總統列根一起，向「挑戰者號」太空穿梭機罹難的七位太空人作最後致哀和致敬。

預料參加追悼行列的是包括英國、印度、墨西哥、沙地阿拉伯及其它國家的代表團成員，還有數十位各國國會議員，以及德克薩斯州和佛羅里達州的州長。

詹遜太空中心發言人柏嘉說，七位罹難太空人的家屬，其它太空中心的工作者代表，以及協助製造該架穿梭機的承建商代表亦出席此次追悼會。

柏嘉又說，一百多位過去和現在的美國太空人料亦參加。

該太空中心會堂已經堆滿了花圈，其中一個是金蘭花圈，由約旦國王胡辛致送。在此次追悼會上，除了由列根總統發表致悼詞外，還由本月較早時始乘坐穿梭機遨遊太空的太空人魚蘭登宣讀聖經的片段，以寄哀悼。

太空人哈里的父親伯納牧師則負責發表禱文。對太空總署的所有工作者來說，爲此莊嚴肅穆，場面偉大的太空人追悼會，實屬初見。

一組挑戰者號殘骸星期四晚在坎納維拉爾港由一艘海上防衛隊船隻上卸下。（美聯社）

海軍奉命加入搜索 已經尋獲數噸碎片

包括儀器板及火箭推進器殘骸 可成爲研究爆炸原因重要綫索

（美聯社佛羅里達州卅日電）美國太空總署今日擴大搜索太空穿梭機「挑戰者號」殘骸的行動，派出六艘海軍船隻將聲納對準海底。船員找到數以噸計的碎片，包括穿梭機其中一塊控制板。官員們指出，打撈到的火箭部件及控制，可能是此次爆炸的重要綫索。他們又找到兩件被形容爲直徑「約十呎」的錐形物體。其中一件附有一個降落傘，顯示它屬於射程安全官員所毀滅的一具固體火箭助推器。每具助推器直徑爲十二呎，附有四個用以將失效火箭放下海洋以修補的降落傘。

除了海軍船隻外，另有七艘船和十三架直升機沿海岸綫展開搜索。新的搜索範圍擴展至距離岸邊五十哩，深入水中五十至一千二百呎。在佛羅里達發射場及指揮升空的休斯敦工程師研究紀錄穿梭機系統每千分之一秒之性能的電腦磁帶。官員們指出：它們可能是調查工作中最有決定性的物件。此等磁帶會揭露火球是否由引致巨型外部燃料箱失靈的因素所造成，或問題是出自兩具固體燃料火箭助推器。

一次夠晒數 遊埠有JETSO

渡假咭令你生活添姿采！

提供旅遊渡假、飲食購物及娛樂消費等多元化優惠服務，凡參加渡假咭特選旅行團遊埠，最高金額可省：HK$500，只要成爲渡假咭會員，便可享有這種優惠，一次夠晒數，何樂而不爲？

國際性渡假咭・優點與衆不同

成爲渡假咭(國際)會員，即可享有下列各項利益，包括：—

■會員特價優惠旅遊，最高金額一次可省港幣五百元，包括下列各特選旅行團：—

•新航歐洲假期 •日航天地 •菲航假期 •馬航假期
•菲航美洲假期 •加州假期 •縱橫遊 •威馬旅行團
•澳紐精華遊 •捷旅假期 •韓國之旅 •大華福星團
•中國各綫旅遊 •甜蜜假期 •斯航假期 •台北假期

■奉送十萬元免費旅遊保險。

■贈送一千元現金購物券及旅遊禮券，包括：
•歐洲、美加旅遊禮券$400•香蜜湖旅遊禮券$200
•現金購物券$400

■代訂國際性大酒店、各地渡假村及新界離島渡假屋，享有10%至50%優惠折扣。

■世界各大城市遍設海外諮詢中心，提供會員免費旅遊諮詢服務。

■港九著名酒樓餐廳首次惠顧，持咭會員半價優待。

■港九各大豪華夜總會，酒水八折優待。

■全港三百多間著名特約商號、各大百貨公司及國貨公司購物，享有10%至50%優惠折扣。

■此外並設有醫療、保險及其他會員服務，項目繁多，不能盡錄。

熱線電話：5-8151122・歡迎查詢・簡章備索

華僑讀者 優待印花$50

剪存以上「優待印花」入會可作現金$50使用 5-8151122
渡假咭入會年費：HK$250

渡假咭申請表 WKYP
中文姓名＿＿＿ 英文姓名＿＿＿
身份証號碼＿＿＿ 電話＿＿＿
地址＿＿＿
申請人簽署＿＿＿ 日期＿＿＿
請連同劃線支票$200抬頭寫：「渡假咭(國際)有限公司」及優待印花郵寄：香港皇后大道中122-126號富商大廈2A

謝

先慈趙母文氏太夫人之喪已於昨（卅一日）在九龍世界殯儀館出殯 辱蒙
誼親臨執紼 並賜厚賻 高誼隆情 存歿均感 哀此鳴謝

不孝男 玉全 德秋
不孝女 月好 月嫦 月娥 月華 泣叩

姻戚世宗鄉

盧健榮

男神摩 婦經嘴 兒衰斷 科弱根

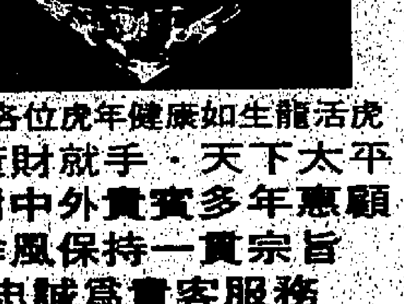
鼻

敏感噴嚏 鼻竇發炎 睡左左塞 睡右右塞 鼻流口內 香臭不聞 特效專藥 [illegible]

保證特效 黑髮丸

香港灣仔軒尼詩道四四七號二樓 消防局隔鄰 電話：H八九一〇九〇五

陳廣記珠寶行
港九新宇宙珠寶公司



恭祝各位虎年健康如生龍活虎
正橫財就手・天下太平
敬謝中外貴賓多年惠顧
作風保持一貫宗旨
忠誠爲貴客服務
義務代估珠寶真僞價值

香港皇后大道中一四八號 電話：5-438113 5-439433
香港皇后大道中二號希爾頓酒店地下 電話：5-223654 5-227677
九龍尖沙咀加拿分道八號 電話：3-666478 3-665950

本港新聞

管制新例今起實施
已領牌旅行社在顯眼處陳列
所有收條廣告應刊牌照號碼 市民外遊應光顧有牌代理商

（港訊）一九八五年旅行代理商條例由今日開始生效，為出外旅遊的市民提供更大的保障。

政府憲報昨日刊登的一九八五年旅行代理商條例開始生效公告，宣佈由二月一日起該項條例，除第四十七條外全面付諸實施，第四十七條是涉及督印人在確保旅行代理商所刊登的廣告，必須載有該代理商的註冊編號應負的責任。

由今日起，所有經營一九八五年旅行代理商條例所界定的出外旅遊服務的代理商必須領有旅遊代理商註冊處所發給的牌照。

政府發言人說：「所有在本年二月一日以後作旅遊安排的市民應盡可能光顧領有牌照的旅行代理商。」

根據一九八五年旅行代理商規例，持牌的旅行代理商必須將其牌照陳列於其辦事處顯眼的地方，包括所有分處在內。他亦須在所有發出的發票、收據、廣告、小冊及其他商業文件上載有他的牌照號碼。

自旅行代理商註冊處於去年十二月十三日成立以來，該處共接獲九百零七宗申請，其中約一百份申請書是於本年一月十五日以後才呈交的遲遞者。

在所有申請中，約有八百份已獲批准，註冊處人員正逐一通知有關申請人前往該處領取牌照及繳付所需牌照費及旅行代理商保障基金附加費。

截至前日為止，共有四百名申請者已獲發牌，另外四百份於昨日與星期一開發出。已發出的大部份牌照有效日期為整整一年，而大約有百分之三十的牌照期限為六個月。

牌照有效期長短不一，主要是行政上的安排，目的是避免須在同一時間更換新牌照引起擠迫，因此將牌照的屆滿期分隔開。

所有旅行代理商，一經獲發牌，將受該條例管制，這些代理商經營業務的方式會不斷受旅行代理商註冊主任的監察及審查，包括持牌人業務的帳目，作為發牌的一般條件。

其餘的一百份申請書目前仍由註冊處處理。這些申請書，其中一些是很遲才遞交或是一些申請書所填寫的資料需要進一步的資料支持，而申請人未能提供這些資料。

這些申請書並不是被拒絕，只不過是稍為延遲批准，直至申請人的狀況被確定及申請表上的資料已核對無誤。

中國公民來往港澳 不會增加定居名額

（特訊）中國新聞社昨日引述中國公安部出入境管理局一位官員的訪問，透露中國國務院有關部門正在加緊制訂中國公民往來港澳的管理辦法，不會增加單程來港定居名額，避免影響本港社會穩定繁榮。

這位官員在回答中新社記者的訪問，解釋該項政策時表示，為了有利於香港及澳門兩地的經濟繁榮和社會穩定，國務院決定單程去港澳定居的公民採取定額審批的辦法，並且確定原則上不增加名額。

這位官員又表示：目前中國公民申請來港定居的人數相當多，由於名額少，大部份不能批准，甚至一般有直系親屬的也不能批准，只能批准那些最需要，最迫切的人去。

對於持有雙程證來往港澳地區的申請者，這位官員表示，因為過往雙程去港澳的，有部份逾期居留，所以也採取定額審批的辦法。

他表示：如果雙程去港澳的人士均能自覺按期返回，我們就會逐步增加名額，放寬限制。實際上，近年來，雙程名額已經增加了一倍了，但是因為申請人多，仍很緊張，今後我們將進一步放寬並逐步增加名額。（來）

今年中期戶口統計 招募三千多名學生進行調查
所得資料保密統計後銷毀

（特訊）統計處處長新理富昨晚表示：即將舉行的八六年中期戶口統計，共需款項二千一百三十萬，預計將於明年三月分析出詳細統計結果。他並保證所有調查問卷，在規定期間後將會全部銷毀。

新氏在出席香港統計學會的研討會中稱：本年度的戶口統計所採的樣本比率是七與一之比。統計分兩個階段進行，艇戶的調查日期是本月四日至八日，陸上戶口則在下月的七日至十六日，調查對象包括街頭露宿者在內。

他續說：此次調查的樣本是由電腦選出，目的是能更準確的挑選出訪問對象，提高統計結果的可信度。調查的問題主要是針對被訪者的個人及其家屬資料，但與八一年比較，是次訪問減少了當事人的籍貫，是否有兼職及兼職的收入若干等次要問題。

所有被抽中的調查對象，都會收到統計處發出的兩封信，第一封是通知對方被選為統計對象，第二封信是說明調查員的姓名和身份證號碼，以保障當事人的家居安全。

新理富謂：此次的戶口統計把整個香港（包括九龍和新界），劃分為五個統計區域，每區分為六個調查中心，由一名監督統籌及分派工作，下面再分統計部門。

他又說：這次的調查員主要是中學生，當局共招募了約三千七百名工作人員，他們事前均會受過基本訓練。

新氏強調：所有調查所得資料經統計後，個別被訪者的問卷將於稍後全部銷毀，調查員亦會發誓會把所得資料絕對保密，被訪者不需擔心其個人資料會外洩。

整個中期戶口統計將於明年三月分析得詳細結果，共需費用二千一百三十萬元。（卿）

圖：律政司唐明治（中）解釋律政署新辦事處工作情況，左為律政專員（行政）范達理。（本報攝）

中英兩種文字法案 首份可望年內提出
律政署遷入金鐘政府大樓新廈

（特訊）本港第一份以中英兩種文字草擬的法案將在本年內完成，而律政署本地化計劃已見成果，料未來將更見改善。

律政司唐明治表示，這份以中英兩種文字同時草擬的法案，預料可以在今年底提出。他指出暫不知道這項法案是有關那方面，但希望它將會是比較重要的法案，而不是一般的法例修改。

律政署高層官員昨日會見新聞界，除律政司唐明治外，還有律政司助理馬恩能，律政專員（行政）范達理等。

唐明治在會上指出，由於兩種文字不同，草擬過程自然會有很多困難，但律政署不會要求中國大陸的法律人仕協助草擬，因為國內的律師並不熟習香港的法制，可能仍需要更多的時候，來進行了解，而對草擬工作有所延誤。

唐氏指有關草擬中英文法案，是會與熟悉中港兩地法律，保持聯絡，以解決翻譯技術上的困難。

另方面，唐明治指出律政署的本地化計劃已經略有成果，在五年前，律政署屬下的一百二十位律師中，只有廿二位是本地人，而現時二百廿六位律師中，有六十六是為本地人，相信以後本地律師人數會繼續上升。

律政署在過去兩年，一直與政府磋商，近來才得到財務委員會批准，改變屬下律師的薪級，給他們在三年之內可以得到房屋津貼，相信可以吸引更多的本地律師加入律政署的工作。

至於由律政專員專責事務員路士所率領的工作小組工作方面，唐明治表示他們目前正評估香港與外國的衆多條約之中，那些需要提交給中英聯合聯絡小組優先處理。

律政署辦事處在本月初遷入金鐘政府大樓，昨日招待新聞界參觀。律政司唐明治表示新辦事處有更佳設施和寬敞的地方，並且有一個非常完善的圖書館，相信對律政署工作同人將有莫大幫助。

現時律政署圖書館共有藏書超過五萬冊，其中百分九十為法律書籍，另外一成亦與法律學有關。書籍排方面一是根據法律的項目分類，另一是以國家或地方分類。由於本港與世界各地均有交換書籍，不少法律書多是透過交換而來，目前香港與七國家進行長期計劃。

另外，律政署最近亦添置最新微型電腦，對幫助翻查資料等有莫大效用。

微型電腦處理資料主要分三方面，一是本地法庭案件，是由八一年起至今，二是法律意見，三是民事訴訟案件。（後）

幾陣微雨

天文台預測今日天氣：吹和緩至清勁東風，多雲，初時有幾陣微雨，並預料日間短暫時間有陽光，最高氣溫約為十八度。天氣展望，星期日仍然多雲。

迎接虎年喜訊傳來 訂單陸續有來 經濟展望向好
廠家上半年生產已有着落

（本報專訊）雖然本港經濟去年出口表現有欠理想，但一般估計今年會有較佳表現，各廠家年初接單不俗，不少廠家上半年生產已有着落。

香港工業總會總幹事苗禮善表示：在過去數月，各類型工業廠家訂單已陸續收回，美國方面雖然出口貨量減少，但仍是一個龐大市場，港貨有一定數量出口該國，而歐洲市場則因近月貨幣轉強，形成港貨相對地表現便宜，故歐洲市場的訂單有積增趨勢。

他並表示：雖然紡織業製品去年銷往美國稍見遜色，但美國所佔的入口額數量不少，故始終對該工業作出一定程度支持。

紡織品

其實紡織品出口減少現象在其他國家也是遭同樣命運，原因是海外訂貨減少，為了要爭取訂單，港產成衣也作出一定價格向下調整，以增強競爭能力，而港產輸往美國受限制紡織品的配額使用率在去年中時更出現大幅度下降，但這現象已在年底最後一季作出最大改變。

南聯實業董事會主席安子介亦指出：在存貨減低至合理水平，美國市場對牛仔衣及燈芯絨之需求亦會增加，再加上棉價似已見底，本港紡織業所受壓力已獲若干程度減輕。

他更表示：雖然本港一些製衣廠銷貨額去年稍見減少，但盈利則因生產效率提高得以保持。

電子業

至于電子業方面，苗禮善表示：去年是世界性低潮期，但存貨屯積即將以陸續消除，目前，該行業已開始逐步復甦，特別是在美國市場，相信今年將表現令人滿意。

益電半導體有限公司執行董事邵炎忠便指出：電子業就有[illegible]一樣，來得快，去得也快，現時訂單已回升了兩成。

他更相信，在廠家致力開拓市場的推動下，訂單會顯著增加，復甦之象已現。

玩具業

玩具業去年表現已較為安穩，且有不少製成品是在中國加工後出口，未計算在港貨出口內，故此，去年應有實質的增長。

開達實業丁鶴壽指出：最大市場的美國，每年十二月的銷售量佔全年之半，而去年十二月美國風調雨順，銷售情況甚為理想，此無形中肯定，玩具業今年會持續見好。

鐘錶業

鐘錶業亦正在逐步擴濶其市場，從其出口額表現，幾乎是所有工業產品出口總額惟一有增加者，但價格卻因與其他國家及地區競爭而下調，出口值亦輸于日本，不過這點亦正好說明港產鐘錶應擺脫簡單廉價的範圍，向質量高檔方面發展。

因此，本港今年的工業表現應比去年為佳，價值上更可以超越八五年水平，工業總會總幹事苗禮善便預期，出口總值會有輕微增長，他更希望廠家把握時機，趁歐洲貨幣企穩之際，爭取更多該地區的訂單。（忠）

公務人員要求追加補薪 布政司表同情 答允重新考慮
百分六點四幅度有彈性 如態度友善公務員可作讓步

（特訊）布政司鍾逸傑昨日與兩個公務員評議會六名代表開會，商討有關追補加薪百分之六點四的問題。而會後代表表示，布政司鍾逸傑答允重新考慮非首長級公務員的追討薪金的要求；並會盡快作出有關決定。

昨早高級公務員評議會和第一標準薪級公務員評議會六名代表與布政司及銓敘司開會。

該會議歷時約三小時，而今後高級公務員評議會代表郭元漢表示：布政司的態度相當友善，亦很同情中下級公務員的情況。他從布政司和銓敘司商討時的態度，感覺到政府會將此事再提交行政局考慮，所以公務員方面，會再等待政府的答覆和反應，而目前暫不會採取進一步行動。

郭元漢又說：雖然他們仍堅持追討百份之六點四的加幅，但此數字是有相當的彈性，而主要看政府的反應，再考慮作如何的讓步。

他建議布政司考慮中下級公務員的士氣，和工作情緒，不要太計較加薪數字。而他們亦表示懷疑該數字的計算方法。此外，即使數字是正確，中下級公務員的心理上難以接受。

另則，他認為政府每四至五年做一次薪酬水平調查，而今次未能配合首長級薪酬水平調查的調整一齊公布，這是政府的責任。員工方面而是不應為了政府遲做調查，而在合理時間作薪金的調整時而得到損失。

他表示，雖然政府會聘顧問公司去研究調查非首長級公務員的薪酬水平，但由於非首長級公務員職級很多，故恐怕在今年中，該項調查報告會未能完成。

至於第一標準薪級公務員評議會代表鍾樹春說，在政府還未訂出合理的數字之前，暫時他們堅持百分之六點四的加幅要求，並從八五年四月一日起追加。

此外，海外公務員協會主席林邦莊表示，由於財務委員會建議總薪級表三十八點以下的公務員，追加百份之二點七，而他堅持，較高級的公務員應追討加幅度最低要達百份之二點七。（華）

港府官員四人代表團 今晚啓程赴英
商討公民海外護照字句

（特訊）今晚啓程赴英的港府代表團，將攜同豁免英國公民海外護照簽證的草擬字眼，提交英國政府參考。

立法局關注國籍令草案專責小組，昨日與該代表團四名官員開會，小組召集人施偉賢會後表示，港府已草擬好一些字眼，建議英國在新護照上如何列明持證人進入英國旅遊而無需簽證。

施偉賢又說：小組就提供的字眼，作出一些修改建議，但基本原則不變。該代表團會就該等草擬的字眼，知會行政局，以便在英時，向英國政府提供參考。

他補充說：英國政府是否接受提供的草擬字眼，就由英國政府自行決定，但有跡象顯示接受機會很高。

該代表團亦會帶同有關本港非華裔少數民，及退伍軍人資料，及數字往倫敦。

由於人民入境事務處採用電腦作統計，所以，可向英國政府提供更為準確數字，讓英國考慮是否同意在港非華裔及退伍軍人於九七年後成為英國公民，作為參考。

施偉賢最後強調：以入境事務處長貿達德，及首席助理保安司葉劉淑儀等四人代表團，並不負責談判工作，故倫敦之行不會為港人國籍找到任何解決方法，但會將英國政府的反應帶回香港。（家）

專業人士肩負重任 面對前途多作貢獻

（特訊）「在香港的專業人士，處於當前的應變時代，必須肩負起重任，作出應有的貢獻，使香港的前景樂觀。」英國工程師學會資深會員何鍾泰博士昨晚在探討專業人士在未來香港的操作和扮演的角色一個演說時，作出上述總結的看法。他認為專業人士所肩負起的重任包括以下各方面：

（一）本地化：積極訓練人才，尤其是部份移了民離香港的人才，是當急之務，並應以香港專業學會訂的執業要求，作為專業資格為本位和取錄的標準。

（二）專業資格審訂：對英聯邦以外地方訓練的專業人士，應該給予同樣的資格審訂保持以達到要求。（三）國際水準：學會方面多與世界性及地區性的專業組織。（四）專業的獨立性：專業團體不隸屬國內同類的專業組織，保持學會的獨立性。（五）與國內的關係：應保持緊密聯繫，以增強雙方技術及知識的交流。（六）中文技術名詞：學會必須訂定一套中文技術名詞，原則上與國內和台灣沿用的相同。（七）參與政治架構改革：使能平衡政治的改制。

（八）協助政府運作和基本法條文的爭取：會員不可沉默，待變的機會，亦絕不能放棄發表意見。（區）

公務員求補加薪金 行政局農年前將有決定

（特訊）政府三個認可公務員評議會提出追加薪金，並作出反建議要求增百份二點七，以去年四月一日起計，銓敘科與公務員代表未能達成協議，據說將於下星期二把有關意見轉呈行政局考慮，希望農曆新年之前有所決定。

這次要求追補薪水，與每年例行於四月所作薪酬調整是有不同的，事緣去年政府根據顧斯委員會就首長級薪酬津貼及其他福利總額調查報告，於八月份給予首長級加薪，有高達百份十幾。目的是使政府首長之薪酬與私人機構同類職級人士薪酬拉近。這次增幅比較大是因為歷年來薪酬調整，首長之增幅百份比率是較低，累積多年，差距增大，所以通常三、四年又要作一次這類調查。據接近官方高層人士說，非首長級公務員不能以此作藉口要求同樣調整，事實過去首長級也有類似加薪，但當時非首長級亦未有提出如此額外要求。今次非首長級要求補薪，非政府初期意料的，但鑑於政府過去數年公務員人數差不多沒有增長，每人工作量增加，效率亦提高，加上要緩和激動情緒，銓敘科因此建議加百份二，同時指出這是政府目前所能給出最佳條件，並非用作討價還價採取行動，加百份之二，政府每年開支增三億五千萬元，如加百份二點七，則要增五億元，政府是難以應付云，另一個問題政府也不願意放棄行之有效的工務員薪酬結構系統。

消息又說，今年可望政府也就非首長級進行一個龐大薪酬，津貼及其他福利總額調查，如果證明公務員薪酬低於私人機構，則也會獲一次薪俸調整，再加上每年例行調整，所以公務員可能今年獲三次加薪機會。（強）

新仕德接替郭富德 任駐港三軍副司令

（港訊）剛於本週初抵港的新仕德准將（右）昨午在駐港英軍總部內舉行的一項簡單移交儀式中，接替即任的郭富德准將（左）為駐港三軍副司令。郭富德准將將於下週返英，並晉升為少將副司令，任職倫敦國防部。

新任駐港三軍副司令新仕德准將會於七九至八二年間出任石崗啹喀野戰旅總部司令，他將於後日星期一正式履新。

三次超速駕駛停牌 相隔六年仍然有效

（特訊）運輸署昨日就有關三次超速駕駛經定罪後必須依例停牌事宜發表聲明澄清，表示根據道路交通條例第四十一條，倘司機第三次被裁定超速有罪，而與上次被判有罪的日期相隔不足三年，則其駕駛資格將被取消不少于十二個月。舉例來說：倘若司機于一九八零年一月初次被裁定超速有罪，于一九八五年[illegible]月再度被定罪，並于一九八六年一月被第三次定罪，則雖然第一次與第二次定罪已事隔六年，其駕駛資格仍會被取消，因為法例所指之第三次定罪乃是指第三次定罪日期與對上一次定罪日期之時間相隔而言。

小評
適可而止少發新牌

假如說市政局濫發桌球室牌照，可能是言之過重，不過，市面上的桌球室實在是太多了！桌球室愈開愈多，將本港的「桌球熱」推向更狂熱。本來，一項遊戲運動流行，並非壞事，但如果會導致不良的事情發生，就應該適可而止。

根據旺角區議會轄下的社區建設委員會所作的調查顯示，桌球室事實上並不是一處值得經常涉足的地方，打桌球容易使人沉迷，越是流連於波檯的人，越不容易發覺打枱波會對他們有不良影響，另一方面，除了浪費金錢外，還容易在波枱間染上吸烟、飲酒等不良嗜好。

為免情況惡化，市政局現在應該停止或減少發桌球新牌照，起碼要做到收緊發牌的條件。

立例加强管制波樓

更嚴重的是，桌球室發生的罪案有增加的趨勢，去年就有二百三十宗，由此引起了政府的關注，律政司唐明治透露，政府將會修訂法例，管制私人會所經營的桌球室，使警方有權進入任何形式的波樓巡查。此舉實有所需，希望盡快付諸實行。

另外一點值得注意的是，藉打桌球賭博十分普遍，應該要立例禁止，雖然執行上會有困難，但警方可調派便衣探員巡查，既可維持治安，亦可在發覺有人賭博時執行檢控。

至於波樓經營的時間亦應該管制，目前通宵營業的桌球室，往往成為問題青少年「渡宿」的地方，這無疑是鼓勵他們「天天不回家」。

當然，所有管制都只是消極的辦法，要將歪風扭轉，最好還是將青少年的興趣轉移至其他有益身心的康樂活動，但這卻是知易行難的一個大問題。

僑華色彩

逢星期日出刊

本期要目：
- 赤裸過年 八六年度皮裘設計新姿采
- 長嘯震山岳 漫談生活在保護區的老虎
- 粉飾華堂迎春節 新燈裝上象光明
- 造型殺門在乾髮 不同方式效果有異
- 拍拖五年仍未結婚 陳敏兒有她的解釋
- [illegible]年什記：灶君與財神
- 足跡遍天下：我在日本關西過新年
- 經常保持咀唇潤澤 發揮女性迷人風姿
- 中文電腦有新發展
- 香料飾物 可能引起過敏
- 高倉健四月來港拍片
- 柏原芳惠欲揚威文壇
- 墨西哥九大城市 因世足賽受矚目
- 星期笑篇：妙門冤家

華僑日報讀者聯誼會榮譽主辦

高級豪華賀歲團
澳門一晚兩日
新春歡樂遊

日期 費用
年初二（二月十日）下午二時至 $788（雙人房每位計）
年初三（二月十一日）下午五時 $468（小童不佔床位）

乘噴射船往返港澳舒適快捷　豪華遊覽車遊觀音堂大三巴
欣賞澳門綜藝館之偉大建設　橫跨澳氹大橋觀馬車場外貌
入住國際五星級東方大酒店　虔拜四面佛永保全年行好運
皇都酒店內享豐富海鮮晚宴　澳門著名酒家共進粵式午餐
東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩　選購土特產餽贈親友表心意
福臨門酒家嘗特式發財春茗　人人獲贈新春如意吉祥禮物

報名處 七海旅運有限公司
德輔道中88號 華僑商業大廈1802室 電話：5-413081（四綫）

香港華閩旅遊有限公司
香港德輔道中71號永安集團大廈2108—9室
電話：5—8104118（2） 5—244061（4）
電掛：2308 電傳：64597 FIHKT HX

營業範圍
一、組織外國人、華僑、港澳和台灣同胞來福建或全國各地的旅遊業務；
二、辦理經香港在東南亞和世界各地旅遊、探親業務；
三、售福建旅遊包機票、全國各地機票和香港到世界各地機票：
香港——福州包機（逢星期一、三、五、六）
香港——廈門包機（逢星期一、二、四、日）
四、售香港直達福建各地的空調豪華巴士票（現預售春節車票）。
五、代售香港——廈門豪華客輪票；
六、辦理到中國快速、簽証；
七、代訂香港酒店。香港銅鑼灣設有乾淨、舒適、廉宜的住房，歡迎租用；
八、辦理香港買單，國內各地提貨（家庭電器等）業務；

售票查詢除中環本公司外，尚有：
北角：皇都戲院地下正門直入永富眼鏡公司 H704113
荃灣：大三元酒家 H8961396
銅鑼灣：蟾頓台21號灣景樓17字C4室 H770189
九龍：彌敦道328至342A號偉德大廈13樓H座 K307379
尖沙咀彌敦道83—97號華源大廈11樓D—3座 K689454

本港新聞

研究黑幫報告全無機密性
兩局小組認爲政府故作神秘
議員要求澄清港府今日發表聲明

（特訊）一項消息指出：港府將於今日就本港黑社會問題發表聲明，內容可能涉及警方有否低估黑社會力量，黑社會有否入警隊，及就前布政司夏鼎基爵士在八四年紹爲警方低估黑社會勢力的談話，作出澄清。

另外，該消息說：保安科及警方堅稱七六年研究黑社會潛力報告屬於機密，但兩局保安小組部份成員看過報告後，並無機密性，且對政府將此份報告視爲機密，感到懷疑，要求澄清。

兩局保安小組，昨日上午與保安司謝法新及副警務處長李君夏開會；小組召集人王澤長在會後說：小組成員對政府就有關報導，警方低估黑社會力量，及黑社會滲入警隊，作出澄清，表示滿意。

又謝法新在會議上向議員保證：警方歷來都盡力打擊黑社會活動。（家、蘭）

警方指出去年銀行封案雖然增加
難有劃一防盜標準規定銀行必須遵守
昨有防盜玻璃試驗推介商人使用

（特訊）助理警務處長岑士達，昨日在一項防彈玻璃試驗會後表示，本港去年的銀行封案爲七十七宗，而前年則爲五十二宗。故去年銀行封案較前年增幅達二成，而損失金額數目達七十一萬。

不過他認爲由於各銀行的地理環境，和設計的情況均有不同，所以很難制訂法例，去劃一防盜標準，規定銀行。

昨日在黃竹坑警察訓練學校舉行的防彈玻璃試驗，有五間防衛公司參與，而超過一百廿間銀行和珠寶、金舖，及財務機構代表出席。

今次所展示的防盜玻璃，是近年來的新產品，其中的一種防盜屏，能夠以十分之七秒的速度，迅速向上提升，並把僱員和盜賊隔離，並且可以抵受一般斧頭和硬物的敲擊，對於目前以開放式服務的櫃枱，有保護和防止盜劫的功效。

據偵緝處總督察伍德良表示，警方舉辦此次活動的目的，主要是希望有關機構，能提高防盜的設備和認識。

他說：今日展示的防盜玻璃，在外表和透視度方面，與一般玻璃沒有很大分別，但在防彈和防碎方面有很大不同，甚至用密林手槍和輕機槍，也不能打破，所以一般自製和手提的炸彈，相信也不容易炸破這些防盜玻璃。

他又說，各有關機構可按自己的需要，而挑選應用厚薄不同的防盜玻璃。而爲了考慮經營成本的問題，一般店舖可應用一種經濟耐用裝配，方便簡單的防盜保險膠片，此種膠片只需貼在普通玻璃後面，便可增加玻璃的四倍張力，能抵擋一般硬物的擊撞。

此外，他說過去十五個月，警方分別發信給曾經受劫的銀行，要求改善其防盜的設備，而該等銀行亦有很好的反應。

據資料顯示，八四至八五年的嚴重罪行封件，有下降的趨勢。他認爲，除了是市民合作和警方努力之外，主要是金舖防盜水平提高，一般銀行均有基本的防盜設施，若要立例強制執行更多的防盜設備，這是需要決策階層方面去研討。（華）

（上）軍火專家正進行防彈玻璃測驗（下）經槍擊測驗後的玻璃，受損程度不大。（本報記者攝）

戶主凌晨歸家揭發慘劇
跑馬地富戶女子遭吊斃
現場凌亂警方列封殺案

（特訊）跑馬地樂活道樂景台今日凌晨發生一宗兇殺案一名年約五十餘歲女子被家人發覺吊死家中，而屋內有搜掠痕跡，警方已初步將案列作封殺案處理。

最後消息

現場爲跑馬地樂活道樂景台一號二樓，據現場消息指出，上址戶主於今日凌晨二時廿分左右返回家中時，發覺屋內凌亂，似有賊人入屋搜掠痕跡，並發現其母被吊在一個房門上，於是立刻將母救下，並致電報警，警方人員接報後，大隊警員到場，並將女子送往鄧肇堅醫院救治，但在抵院時已證實不治。

死者姓陳，年約五十餘歲，與家人同住，但昨日其子外出做生意，女子在家，至今日凌晨二時廿分，其子返家，時即揭發此案。

據消息指出，由於屋內凌亂，而死者並不似上吊自殺，警方初步已將案列作封殺案處理，警員在今晨三時許仍在調查。（合）

有關廿六座公屋追究責任問題
立法局暫不會插手 調查全由廉署進行
港府將於下週入稟控告承建商

（特訊）立法局現正關注目前報章刊載某一港府高級官員，涉及廿六座問題公屋事件，但該局認爲，參予調查涉及個人或公司的個案，則不是立局的工作。

陳英麟議員昨日在內務會議後，作出上述聲明。招顯洸議員更補充說：一切調查工作，應由廉政公署進行，至於是否有官員牽涉在內，應由廉署公佈，而立局會注視事態發展，但暫時則未有計劃行使權力和特權，傳召政府官員，然而在適當時，會作出考慮。

招氏強調：立局最關注是該等公屋的結構安全，其次爲合理補償方面。

此外，下週三立局會議，將會通過一九八六年工廠暨工業石棉的特別規例，以及提出十六項質詢，包括將合法年齡由廿一歲降至十八歲，爲護理人員提供在職訓練和其工作環境方面，警方打擊販毒活動的行動，政府向本港海外留學生，飼養家畜，戰後推行隣舍社區發展計劃，以及保障有問題銀行存款人士的利益。

屆時，帳目委員會主席陳壽霖，亦會發表最新報告，帳委會是負責研究核數處長的最新報告書。（家、蘭）

（特訊）律政署已經準備好法律文件，計劃在下星期入稟法院，向葵芳邨兩座結構有問題的公屋承建商索償。

律政司唐明治表示律政署剛草議好入稟令，向負責興建葵芳邨的承建商追討賠償。他預料入稟令將會在農曆年前可以呈交給法院。

他又強調雖然有關廿六座有問題公屋的索償行動，由於事隔多年，會有很多困難，但律政署一定會盡力向承建商爭取賠償。

在較早時立法局議員李柱銘已表示，政府決透過民事訴訟途徑起訴葵芳邨問題公屋的承建商，控告其負責承建的樓宇石屎級力與合約不符合。

唐明治昨日預料申訴令入稟法院後，相信要等待六至九個月才會開庭聆訊，這是司法正常程序。（俊）

疑爬越鐵欄衝出馬路被的士撞倒
捲入車底拖行卅呎 七歲男童輪下喪命

（特訊）一名七歲男童，昨午在返校途中，疑爬越路旁鐵欄衝出馬路遭一輛的士撞倒，被捲入車底拖行約卅呎後始被發覺送院後證實不治。

昨午十二時半左右，一輛編號CB五五X七的士，由四十二歲陳文樑司機駕駛，沿深水埗大埔道向西行，當途至青山道嘉頓酒樓時，突有一名男童，穿越路旁的鐵欄走出馬路，未被司機發覺將他撞倒且捲入車底拖行卅呎後，始被途人發覺將的士截停報案。

警方到場後，將受傷男童救出送院證實不治。

死者郭永隆，七歲，在深水埗白田邨嶺南小學讀下午二年級甲班，有兄弟姊妹五人，他排行第四，父郭X華住柴灣興華邨，爲水上人，由於常出海謀生的關係，鑒於子女在九龍區讀書的關係，祇好將他們寄住在深水埗福華街一〇三號某單位的漁民宿舍。

據悉，在肇事前宿舍一名姓姚的男子送他返校的，但送至大埔道就讓他自己橫過馬路自行返校。（合）

陳松青等三人押候一年再訊
此案將要待佳寧案審結才處理
涉嫌串謀行騙裕民財務公司

（新亞社訊）前佳寧主席陳松青，董事何桂全及女董事鄔開莉分別涉嫌串謀行騙馬來西亞裕民財務有限公司，及非法向該財務公司兩名高級行政人員提供利益，爲廉政公署人員拘控落案檢控廿三項罪名，昨再解西區裁判署提訊，鍾禮善法官詢控方請求，諭將案押後至明（一九八七年）一月三十日，以便等候佳寧一案在最高法院審結後，始行處理本案，佳寧一案已定期二月廿四日開審，三名被告均暫無需答辯，首被告陳松青及第三被告何桂全仍准各以在佳寧案中之保釋條件保釋外出候審，陳在該案中准以現金五千萬元及兩名人事共二百萬元，何則以一百萬元（現金人事各半）保釋的，次被告女子鄔開莉准以現金五百萬元及人事五百萬元保釋外出候審，三名被告均要交出所有旅行證件由法庭保管，首被告並要每星期到指定之警署報到一次。

被告三人：（一）陳松青，五十一歲，公司董事；（二）鄔開莉，卅四歲，女商人；（三）何桂全，卅八歲，無職業；分別被控廿三項罪名。（一）控全體被告三人於一九七九年十二月至八三年十月卅一日期間，與兩名前馬來西亞裕民財務有限公司外籍高級人員與士文及辛素廷（姓名均屬譯音）及其他人士，串謀行騙上述公司，引致該公司透支二億九千二百萬美元給PESSEY INVESTMENT LTD；（二）至（六）控第一及三被告二人，於一九八一年九月至八三年十月卅一日期間，與上述人等串謀行騙上述公司，引致該公司共透支四億零五十萬美元及二億一千萬港元給多間公司及與陳松青有關之投資公司包括佳寧有關之公司；（七）及（八）單控首被告於八二年十月廿六日至八三年十月卅一日期間，與上述人等串謀行騙裕民財務有限公司，引致該公司共透支四千七百五十萬美元給兩間公司；（九）控第一及三被告二人於同期間，與上述人等串謀行騙裕民財務公司，引致該公司透支四百萬美元給一間財務公司；（十一）、（十二）及（十七）控首次被告二人於八〇年九月十七日至八一年六月十日期間，共非法提供二千一百七十三萬九千九百五十元給與士文，及三百〇一萬零九百五十元給辛素廷，作爲他們二人對兩被告裕民財務有限公司在業務上給予彼等好處之報酬，其餘十一項罪名擬控首被告於八〇年七月十二日至八一年二月八日期間，以上述理由共非法提供四千八百〇四萬五千元給與士文，及二千三百九十六萬〇七百四十二元與六種股票共六百四十九萬三千股，包括新昌營業、佳寧、金大等及六千一百一十六萬股佳寧置業股權給辛素廷。

區議員吳明欽遇襲案
向第三被告錄口供 警長否認威迫利誘

（新亞社訊）三名青年，涉嫌襲擊屯門區議員吳明欽一案，昨日續在維多利亞地方法院審訊，由一名警長出庭供述替第三被告錄取口供經過，否認代表第三被告之大律師指稱因爲本案受到輿論界之注意，所以在達到能得到第三被告之自白供詞，乃不循正常之手法，向第三被告迫供，向第三被告人施威迫利誘。

聆訊未畢，押候至下週一續訊。

三被告：（一）楊錦華，十八歲，（二）鄧興文，十九歲，（三）葉根前，廿三歲，三人同被控在去年十月十一日在屯門大興政務分署外，與其他在逃人士，蓄意傷害吳明欽，使他身體蒙受嚴重傷害，他們否認控罪，各延請律師代表辯護。

證人朱根鵬供稱：他乃警長，去年十月廿二日，他曾參與本案之拘捕行動將第三被告拘傳，先帶他到元朗警署報案，然後將他帶返沙田警署調查，他於深夜十一時半開始錄取，至凌晨四十五分完畢，第三被告爲人沉默寡言，表示會向證人解釋，案件是與他無關的，跟著簽寫口供，由他口述，第三被告要證人代他執筆，之後會給他看過口供後簽字作實，證人在接受第三被告之代表大律師盤問時，對大律師之指稱，全部加以否認，大律師指稱，第三被告在口供之第一段，表示事件與他無關，所以應該說沒有任何口供可以給，大律師稱，在錄取口供時，一名被姓顧督察稱爲「老細」之男子，應是顧督察之上司，老細問第三被告是否「人頭全」，又指有兩人之口供對第三被告提出指證。

而第三被告仍然說不知情之說話，是偽暴老細之知態，其後有人用警署第三被告拼行手指模之油墨之毛巾，蒙着第三被告之眼睛，脫去他的鞋襪，打第三被告之腳，又坐上他之腳上，又打他之腳部及下體，第三被告之腳被人打到流血，被人帶到廁所洗去血漬之後，叫一名「老細」之男子行出偵探房，第三被告在此情況下，被迫在口供詞上簽字，證人全部否認大律師之指稱，聆訊未畢，押候至下週一續訊。

意圖封大角咀銀行
銀行女職員尖叫 嚇退胆小遞箋賊

（特訊）一名獨行封匪，昨午圖用遞箋方法行封大角咀區一間銀行，但被銀行女職員的尖叫聲嚇退逃走，銀行幸保不失。

現場爲大角咀大角咀道一二九至一三一號海外信託銀行。昨午一時半，一名男子持着皮紙袋闖入上址，向一名櫃位女職員遞上寫着「要款五萬，有槍」字樣的紙條，誰料女職員大驚發出尖叫聲，此名無胆賊嚇退，遺下字條及紙袋。

事後，銀行報案，警方追緝一名年約廿六七歲，穿長T恤，深色西褲的男子。（合）

祝融凌晨肆虐
重慶大厦三級大火 居民驚醒緊急疏散

（特訊）尖沙咀重慶大厦今日凌晨發生一宗三級火警，消防員到場灌救，由於火警現場樓上部份爲招待所，所以居民需作緊急疏散，不過消防員在起火約半小時已將火勢控制，並於二時卅分被救熄。

最後消息

火警現場爲尖沙咀彌敦道四十四號重慶大厦，上址爲一座商業林立的大厦，樓下有酒樓夜總會等，而樓上亦有招待所。

今日凌晨一時四十分，據悉在二樓間發生火警，消防員到場灌救，於一時五十八分升爲三級，但隨於廿分鐘後，消防員已將火勢控制，不過上址樓上住客則需要疏散，初步無人受傷，起火原因待查。（合）

樓宇糾紛港府賠償置地一億餘元……
港府不服上訴駁回 維持原判兼付堂費
律政司表示將再向樞密院上訴

（特訊）五年前置地公司與港府一宗樓宇買賣之糾紛，於去年五月十一日審結，法院裁定置地獲勝，港府須負賠償責任，但港府不服，由律政司代表入稟高院提出上訴，要求推翻原判。該案昨在上訴庭聆訊結果，按察司駁回港府上訴，維持原判置地公司得直，港府須向置地公司賠償一億零三百八十六萬元租金及利息。另要付堂費。

該案原發生於五年前，當時置地公司與港府口頭上協議，交換置地在山頂地利根德豪華樓宇，內有八十四個住宅單位，供一些高級公務員及按察司居住。

迨一九八三年，置地公司通知港府，指該樓宇將收回，但港府不再作爲任何用途，但港府方面不予理會，已入住之住客亦不搬離亦不交租。因此置地公司乃入稟高院，要求港府交回該樓宇，并追討所欠租金。

該案於去年五月十一日再在院審，對法庭判處置地勝訴，港府須賠償一億零三百八十六萬元租金及利息予置地公司。

上訴庭在駁回港府之上訴時指稱：一切有關口頭上之協議或承諾，皆不能成爲合約，港府既擁有很多法律顧問，應知合約簽字後始克生效，所有土地交易，必須按書面合約行事，本案港府與置地公司，並未正式簽署書面合約。

上訴庭駁回港府上訴後，代表政府之律政司表示，港府將再向英倫樞密院提出上訴。（均）

馬鞍山居屋地盤勞資糾紛，雙方昨在沙田警署談判，工人在外等候消息。（本報記者攝）

居屋地盤勞資糾紛
沙田警署內談判無結果

（特訊）沙田馬鞍山一居屋地盤發生工潮受影響的一百三十八名工人前日下午會在山一居屋地盤勞資雙方昨在沙田警署內談判，但仍未有結果，工人代表準備於下星期一往尖沙咀一間建築公司交涉。

據工人代表盧文紀表示，工人五名代表與二判代表，在勞工處人員陪同下，昨中午十二時許，在沙田警署內談判有關追討欠薪及解僱代通知金，共約五十萬元，雙方談判一小時仍無結果。不過勞方希望資方盡快發薪與及要求獲得合理遣散費。

在警署與工人談判的二判公司，表示週前會給予三判公司四十八萬四千元，作爲支付工人欠薪，惟三判公司代表至今未露面。工人於昨日中午十二時半，在警署門外扯橫額抗議，五名工人代表與資方在警署內談判中。

地盤內阻止資方及律師行代表離去，驚動勞工處人員及大批警員到場調解，沙田警區指揮官率藍帽子警察往勸阻，至昨晨零時，被阻留在地盤內半天的資方及律師伏案，由警員護送離去。發生勞資糾紛的地盤，在沙田馬鞍山大水坑，由一間日本公司承建，再將工程分別判給幾個判頭，被集體解僱的一百卅八名男女工人，是由「三利」公司僱用進行沉箱工程。（合）

青龍頭海面發現一男屍

（特訊）青山灣青龍頭對開海面，昨晨發現一具男性浮屍，水警到場將屍體撈起，由於死者身上未找獲任何證明文件，警方仍對其身世調查中。

昨晨九時二十九分，在青龍頭陳樹船廠對開一百呎海面，工人首先發現一具浮屍在漂浮，於是致電報警，水警接報到場，將屍體撈起，證實爲一具男性浮屍，屍體事後送往殮房。（合）

區議會桌球室調查顯示
學生上波樓人數增 容易沾染不良嗜好

（特訊）根據旺角區議會屬下的社區建設委員會最近在區內所進行的一項調查顯示，中學生流連桌球室的人數有增加趨勢，有半數被訪問的學生表示會到過桌球室，且每月平均去三次至十次以上。

該項以問卷形式所進行的調查，是以旺角區中四學生（超過一半被訪者）、地區領袖（包括校長、區議員和社區中心負責人），波樓使用者及一般市民爲對象，結果有八百七十三人，其中五百五十四位是學生。

這份針對桌球室影響青少年問題的報告書指出，超過三成的被訪者，會在桌球室賭博。此外亦有超過半數被訪者同意波樓是不良份子聚集及染上不良嗜好的地方，例如講粗口，吸煙和飲酒。

不過，大成被訪者亦表示會經參加過其他區內的文娛康體活動。

調查又發現六成學生，每月平均零用錢由一百元至五百元。約有半數會到過桌球室，每月去三次至十次以上，每次消費最低卅元。

調查報告提出四項建議：（一）希望政府加速落實目前桌球會發牌的漏洞，（二）盼政府將桌球運動康樂化，市政局及康體處應接受桌球運動；（三）政府應加強青少年外展服務；（四）學校應向學生灌輸善用餘暇及預當運用零用錢概念。

該項調查的結論指出：波樓對喜歡打桌波的人最大的影響是令他們沉迷，相信即使政府立例管制波樓，例如不准他們通宵營業，不准在波樓內進行賭博等，亦只能治標不治本，所以政府應鼓勵文娛康樂活動，慢慢將青少年沉迷於打桌波的興趣轉移至其他有益身心的康樂活動上。

社區建設委員會主席暨社區透視籌備委員會主席何非池表示：該項調查，是配合旺角區的社區透視計劃其中一個項目，旨在集合一羣年青學者，透過研究探討及分析區內問題，從而進一步認識社會。（叙）

爲兩名病人進行多次無必要手術
身爲牙醫失德牟利 黃呈祥被除名一年

（特訊）香港牙醫管理委員會經過研訊，認爲註冊牙醫黃呈祥曾犯有專業失德行爲，昨公佈根據牙醫註冊條例條款，將黃呈祥之姓名從牙醫註冊名表上刪除，爲期一年。

該報昨日公佈，香港牙醫管理委員會曾在去年十一月二十八日進行研訊，結果認定黃呈祥醫生在八二年五月廿日替兩名病人治療時，曾犯有專業失德之行爲，詳情如下：

（一）爲一名男病人補牙卅八次，其中最少十四次並無必要進行；而且任何牙醫均不會有理由認爲必須進行該十四次補牙手術。爲病人進行上述治療之目的，祇爲獲取金錢上之利益，並無爲病人設想，亦無考慮醫生關心病人之專業責任。

（二）爲一女病人補牙二十九次，其中最少二十次並無必要，而且任何牙醫均不會有理由認爲必須進行該二十次補牙手術，爲病人進行上述治療之目的，祇爲獲取金錢上之利益，並無爲病人設想，亦無考慮醫生關心病人之專業責任。

香港牙醫管理委員會發言人昨日回答本報詢問時表示，違返專業失德行爲者，最高懲罰是永久吊銷牌照，上述判例，則是次一級的懲罰，被吊銷牌照者可於期滿後，向管理委員會申請繼續註冊執業。

其它的懲罰，包括吊銷牌照，但緩期執行，以及予以譴責。

發言人指出，香港牙醫管理委員會在八四年共收到三十一宗有關註冊牙醫的投訴。（本）

賄賂經理行騙萊斯銀行千五百萬
兩名公司董事罪成 各判入獄三至四年

（新亞社訊）兩名董事，涉嫌行騙萊斯銀行達一千五百萬元，另向該銀行總經理非法提供三十一萬元利益而違反防止賄賂條例，被廉署檢控，此案在最高法院提訊時，兩名被告承認控罪，在最高法院聆訊四十三日，昨全案聆訊畢，陪審團退庭商議七小時，除第三項罪名不成立，其他四項罪名成立，按察司賈施雅判首被告入獄四年，次被告入三年。

被告男子：（一）羅文彬，四十二歲，公司董事；（二）羅孔瑞，四十二歲，公司董事；控罪（一）控首被告於一九八〇年七月一日至十二月三十一日期間串謀歐籍男子城陀科雲力行騙國際萊斯銀行及其財務公司（香港），其手法是不忠實地使公司購取中區海富中心三十樓所付的價錢高出二百五十四萬五千元；（二）控兩被告於八一年二月一日至十一月三十日，同樣串謀城陀科雲力行騙銀行，使其購取新界葵涌恒星中心第一座十四樓的價錢高出七十萬元；（三）控兩被告於八一年於八一年一月廿一日至十月十七日，串謀城陀科雲力，行騙銀行，使其預先超額貸款與嘉全（譯音）有限公司，而無適當保證及具有正當還款條件，昨裁定罪名成立；（四）控兩被告於八一年八月廿八日至十二月二十五日，串謀城陀科雲力行騙銀行，使其預先貸款與一些無實際的公司而沒有適當保證，正當資料，包括其公司的資金及須付息若干；（五）控兩被告約於八一年三月二日非法提供利益與萊斯銀行僱員城陀科雲力卅一萬七千八百元，誘使其令銀行批准預先貸款與數間地產公司，購取葵涌恒星中心十三、十四樓及天台等物條。

主控檢察官陳述案情指出兩被告是前羅氏美光集團首腦，一九七八年地鐵計劃發展中區金鐘站，興建海富中心大厦。該中心卅樓最初售與一姓陳的地產商，於七八年九月廿七日以二千七百萬元成交。一年後，姓陳地產商以四千六百七十萬元售與一間叫保利威（譯音）有限公司，施愛萬士公司以五千六百九十萬元售與首被告羅文彬，幾乎在同一時間，被告即將其出售與萊斯銀行，其售價約爲五千九百四十五萬元，即賺取約二百五十四萬五千元利潤。實際上首被告並無付出任何代價來買樓，而是由銀行付款，故首被告可稱爲是一傀儡買主，而其將售價提高二百五十萬多元，其實這筆款首被告並無收取，只由城陀科雲力賺取。

被告名下的公司，共同合作炒賣物業計劃，兩被告在一九八一年三月二日非法提供三十一萬元給該銀行總經理，而總經理在銀行批准貸款給四間公司共一千二百萬元，在同年十月，該總經理返回英國，而銀行調查冊目時，發覺該四間公司未能有足夠條件給予貸款，此案交由廉署調查後，拘捕兩名被告歸案。

SILK SCREEN PRINTING CO.,Calgary, Alberta, Canada, 19 years in operation, excellent track record, modern equipment, 10 employees, yearly average 1980,81,82 gross $414,000.-, net $135,000.-,Yearly average (recession) 1983, 84, 85 gross $324,500.-, net $85,000.-, without realestate $780,000.-. Please reply: Box No. 50, Wah Kiu Yat Po, 110 Hollywood Road, H.K.

柯達「即影即有相機」用戶注意

根據美國高等法院指示，伊士曼柯達公司經已停止生產及銷售即影即有相機及菲林，柯達（遠東）有限公司將向擁有柯達「即影即有相機」之用戶作出賠償。由一九八六年二月一日至四月三十日，凡持有操作正常的柯達即影即有相機人士（不論相機新舊型號），均可前往柯達服務中心，以下列任何一款方法，將相機退回。

第一：換取一部柯達VR35K4相機加6卷柯達彩色VR100菲林CP135-36
第二：換回19卷柯達彩色VR100菲林CP135-36
第三：換取價值港幣400元之柯達產品券

柯達服務中心
- 香港德輔道中24號廖創興銀行大廈地下 電話：5-235041
- 九龍彌敦道71號凱悅酒店G17D商店 電話：3-688108
- 九龍旺角彌敦道582號信和中心 電話：3-314353
- 香港北角渣華道321號柯達大廈 電話：5-649383

Kodak 柯達（遠東）有限公司 香港北角渣華道321號 柯達大廈 電話：5-649333

香港考試局

香港考試局現擬以合約方式，招聘一位臨時系統分析及程序編寫員。該職屬臨時工作，聘用期由一九八六年四月至一九八七年八月。

資歷：應徵者須具有電腦科學位或高級文憑之資歷，及最少三年之電腦工作經驗（其中包括兩年之系統分析與設計及一年應用COBOL語言編寫程序之經驗），具備WANG VS電腦工作經驗者尤佳。

職責：負責本局電腦部門之日常事務。項目包括督導一名程序編寫員及兩名電腦操作員之工作；就本局有關系統的操作及文字處理機的使用事宜與局內其他部門聯絡；維持現時使用中各應用系統，包括四個考試系統之正常操作；分析，設計及推展新系統之使用等。

薪酬及福利：月薪10,785元（總薪級表32點），約滿時可得聘用期內總薪酬百份之二十五之約滿酬金。另有假期，醫療及齒科診治之福利。有需要時每年約滿後可續約。

申請表格可到九龍廣東道三九三號十二樓香港考試局索取，填妥後寄回上址，並於信封面註明'APP/AESO 1'。截止日期爲一九八六年二月十五日。如申請人在一九八六年三月十五日仍未收到通知，可作落選論。

香港理工學院徵聘

（一）數學系
首席講師（數學教育）

（二）應用科學學系
講師（生物學）

月薪（港幣）：首席講師：二〇六三五元至二五六〇五元
講師：九三九五元至一六六四〇元

詳情請閱即日南華早報廣告欄或逕向本學院校務處查詢，索取申請表格及有關資料，並於二月廿二日前填妥交回。

香港城市理工學院徵聘

工程管理處
助理工程主任

月薪：一七四一〇元至二二五六〇元分六期遞增

詳情請閱即日南華早報廣告欄。

應徵者可親至或用回郵信封致函九龍彌敦道七〇〇號旺角中心第二期二字樓香港城市理工學院接待處查詢及索取申請表格。並於二月十五日前填妥交回校務處。

本港新聞

醫務署擬四月開始 每年撥款七百萬元 資助腎病病人洗腎

(特訊)醫務衞生署計劃在四月開始，每年撥款七百萬元，資助一百五十名腎病病人，讓其能夠購買藥水回家自行洗腎。

目前本港約有五百名腎病患者，接受不同形式的洗腎治療，其中一百八十多人需每月繳付三千多元買藥水，做連續性之腹膜洗腎，而醫務署於去年中成立的中央腎科委員會，在檢討有關腎科政策之後，建議由醫務署全面資助腹膜洗腎的病人。

高級助理醫務衞生署長周端彥表示，申請資助的病人，須經過社會福利署審核資格，以確定患者是否沒有能力負担，他估計部份現時自己付錢買藥水的病人，可能會提出申請。

周端彥指出，由於估計每年約有一百五十名至兩百名新的腎病病人，部份可能需要作洗腎治療，醫務署將於明年會再檢討資助名額，並準備向醫務發展諮詢委員會報告，如仍有資源的話，希望能夠擴大此項計劃。

他說：現時因政府資源有限，估計每年有一百名腎病病人，因沒有洗腎治療而死亡，如有充足的洗腎設備，這些病人的生命，應可延續較長的時間(祥)

無牌行醫替人非法墮胎 大陸醫生夫婦被控 判監緩刑罰欵六千

(特訊)一雙內地醫生夫婦，因在本港經營無牌診所及非法墮胎，昨日在高院刑庭受審，各被告判入獄兩年，但准緩刑兩年，另兩被告各罰欵六千元。

被告：(一)王元林，五十歲；(二)王秀瓊，四十歲，(女)，以上姓名為譯音，同被控兩罪：(甲)去年四月十九日，在深水埗貴州街一樓宇內，非法替人墮胎：(乙)八四年九月至八五年五月期間，在本港無牌經營診所，另四項次要性罪名則指兩被告同時非法藏有抗生素，及第一毒藥。

控方透露案情：去年四月十九日，警方憑線報前往貴州街一樓宇搜查，揭發兩被告在該址非法經營診所及替人墮胎，警方並檢獲一些器具，兩被告承認控罪，警方翻查紀錄，證明次被告曾替一名少女墮胎，並曾收取費用五百元。

代表被告之律師向法庭求情稱，兩被告在國內為合法醫生，來港後礙於法例不能行醫，曾在工廠工作謀生。(均)

港人捐款六十二萬 賑濟哥倫比亞災民

(港訊)香港紅十字會自八五年十二月十六日於匯豐銀行開了一個「哥倫比亞賑災金」戶口(五六七—一九八—三八七—〇〇一)以來已收到善款共港幣六十二萬多元。捐款人士及社團包括有教會組織、中小學、制服團體、各大工廠、公司、商號、銀行等，共約一千三百六十多個單位。捐款數目由港幣五元至一萬五千多元不等。六十萬元善款已分三次急匯至英國紅十字會，指定用作賑濟哥倫比亞火山災民之用。

照英國紅十字會最新之報告，該會至目前已共捐輸現款及物品(例如帳幕、藥物、醫療用具、濾水器等緊急救災用品)共值三十萬英鎊(港幣約三百二十四萬元)予哥倫比亞紅十字會及紅新月會於當地進行之緊急救濟及災區重建之各項工作。

香港紅十字會非常感激社會各界人士慷慨支持此次「哥倫比亞」賑災運動。設於匯豐銀行之特別戶口將繼續保留至本年六月底止。各界善長可將善款直接交與銀行，或以劃線支票註明「哥倫比亞賑災金」收寄交香港夏慤道三十三號「香港紅十字會」。

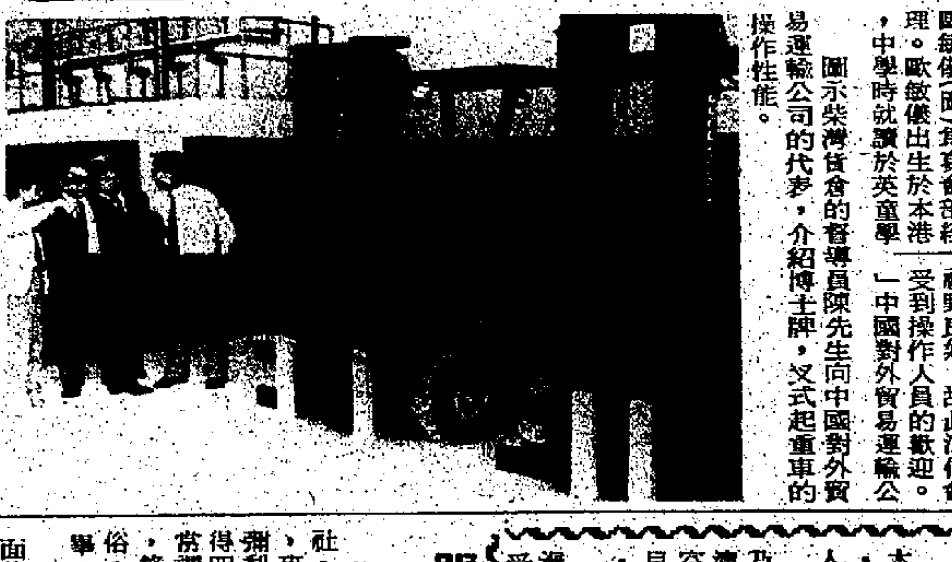
無牌醫生參加註册試 第一部九十六人合格

(港訊)香港醫務委員會執照組昨日宣佈，最近參加未能註冊醫生執照試第一部份考試合格的人數共有九十六人。這部份考試是以選擇題形式考驗應考者的醫學專業知識。考試於本年一月七日舉行，共有三百九十一人參加。

第二部份的考試，目的是測驗應考者之專業英語知識，將於三月四日及五月十三日舉行。除這批第一部份考試合格的九十六人外，另外有十七名在往年第二部份考試落第者，亦會參加這次考試。

力豐電子公司 三日盛大開幕 介紹機械設備

力豐機械有限公司擴展業務，將在葵涌青山道四四三至四五一號，紅A中心七〇四—七〇五室開設力豐電子有限公司，為本港工業界引進高質電子機械設備。並於二月三日在該公司舉行盛大開幕儀式，介紹及展出各種電子機械設備，計有西德動力牌綫路板鑽孔機，西德萬能牌光綫路板測試系統，西德LPKF綫路板電腦輔助設計及電腦輔助生產設備，屆時歡迎工商界前往參觀。



帝苑酒店升宴會部經理

帝苑酒店宣佈擢升歐敘儀(圖)為宴會部經理。歐敘儀出生於本港，中學時就讀於英童學校，於七九至八一年間，曾於倫敦伊寧學院進修「酒店業課程」。擢升為宴會部經理。

中港合資柴灣貨倉 購仁孚叉式起重車

中港合資發展新落成的柴灣貨倉最近向仁孚行有限公司購入十輛博士牌叉式起重車。柴灣貨倉由安全貨倉有限公司及招商局輪船股份有限公司聯合經營，於八五年十二月開始營業。招商局是一家中資機構，經營中港兩地的一般貨物運輸業務。博士牌是一家英國公司，精於製造各種大小及不同用途的叉式起重車。

這種叉式起重車以電池發動，特別適合貨倉使用，其起重量分別由一點二五噸至兩噸不等。它的操作裝置全部裝設在司機位的靠手上，不像其他裝設在車架地台上的設計，因此操作更為方便。此外，這種叉式起重車司機位的視野良好，故此深信會受到操作人員的歡迎。

「中國對外貿易運輸公司」對這種新式起重車也深感興趣，最近特別派員參觀柴灣貨倉，實地了解其操作性能。

圖示柴灣貨倉的督導員陳先生向中國對外貿易運輸公司的代表，介紹博士牌叉式起重車的操作性能。

旺角區議會辦 社區透視計劃 探討區內問題

(特訊)旺角區議員何非池前日表示：社區透視計劃乃旺角區議會轄下社區建設委員會主辦之活動，其旨在集合一羣年青學者，透過研究、探討及分析區內問題，從而進一步認識社會。

他指出：基於近年桌球室如雨後春筍的開設，加上部份桌球室罪案頻生，所以，今年社區透視便成立兩個研究小組，分別去深入瞭解「波檯及遊戲機中心對青少年的影響」及「招牌對居民的滋擾」。

他强調：目前兩個研究小組的報告經已完成，並於兩週日舉辦研討會，希望透過討論引起市民對此兩項問題的關注。

熱心讀者捐助 遭遇不幸家庭

華僑日報昨收到熱心讀者捐助近日遭遇意外之不幸家庭善欵，芳名如下：

捐助黃劍泉遺孀者：東區婦女會一千元，金寶女士二千元，倫佩芳小姐二百元。

捐助梁國民遺孀者：數名基督徒七百元，MR. G.A. V-RIBEIRO一百元，倫佩芳小姐二百元。倫佩芳小姐另捐助林莫老遺孀二百元。

黃劍泉是裝修判頭，疑因欠債纍纍，日昨在跑馬地一樓宇內開煤氣自殺斃命遺下一妻及六子女。

梁國民日昨在沙田被刧金行中被匪徒開槍射殺。

林莫老日昨在荃灣碼頭一艘貨船上工作，被一部升降台壓死，遺下雙目失明之妻子及三女兒。

農曆新年 郵務安排

(港訊)郵政署昨日宣佈，在農曆新年假期期間，該署將於二月八日及十日兩天維持派信服務。假期期間，全港各郵局均暫停開放，但二月十日有四十間郵局由上午九時至正午十二時照常服務。

是日上午辦公之郵局，包括港島郵政總局，九龍中央郵局，以及新界荃灣郵局，沙田中央郵局及大埔郵局。有關這些郵局之詳情，可向各區郵局查詢，或致電五—二三一〇七一郵政局詢問處。

七呎高四呎寬山雪做成 北海道雪人 來香港賀歲 市民覺新鮮用手觸摸

(特訊)日本航空公司為慶祝農曆新年的來臨，特別從北海道空運以真雪造成的雪人來港，並於昨日假中環置地廣場展出，吸引不少市民參觀。

由於北海道雪人在本港展出尚屬首次，市民在觀賞該藝術品時，都覺得新鮮有趣，有些人更用手觸摸雪人，不知是否能夠為他們帶來好運。

昨日展出的雪人高約七呎，寬約四呎，乃用北海道之山雪的精緻手工做成，日航港澳區總經理伊藤孝富表示，日航非常高興能空運雪人來港，更希望雪人之展出，令本港早日呈現農曆新年的節日氣氛，如可能的話，日航希望以後每年均在港展出雪人。

他又說，北海道之雪山極爲完及適宜作滑雪活動，他希望香港市民能親到北海道享受滑雪的樂趣。

秦始皇兵馬俑 33件在港展出

(特訊)秦始皇兵馬俑是秦王朝軍隊的形象記錄，為研究秦軍的軍事史提供了珍貴的實物資料，而其中三十三件真品，即日起在中國文物展覽館展出，這是秦兵馬俑自一九七四年出土後，首次在港正式展出。

這批文物則從歐洲五國展覽完畢，由陝西省文物事業管理局與中國文物展覽館合辦。

著名的秦始皇陵位於陝西省臨潼縣驪山脚下，陵園分內外兩城，陵墓是一座規模巨大的地下宮殿。秦始皇陵尚未發掘，是個尚待揭開的歷史之謎，但在陵東却發掘了被視為二十世紀最壯觀的考古發現，即大型兵馬俑從葬坑。

自一九七四年至今，已發現兵馬俑七千多個，分佈三處：一號坑六千多件，現已出土一千多件，二號坑約一千件，是一個由戰車、步兵、騎兵混編成的曲形陣，三號坑有衞士俑六十四件，指揮車一乘，為統率一、二號兵陣的指揮機關。這次運港展出的是出土於一、二號坑的各式兵馬俑，有跪射俑、立射俑、騎兵俑、披甲俑、和陶鞍馬等，展出的陶俑身高一點八米，不僅面目、姿態各不相同，而且頭型、髮束富於變化，栩栩如生。

至於展出的陶馬，身高一點五米，身長二米，昂首張口，兩耳豎立，雙目圓睜，充滿生命的活力，既有强烈的藝術感，亦再現了秦國壯馬兵强，叱咤風雲的宏偉陣容。

展品中還有關於俑坑出土的實戰青銅兵器如銅劍、箭鏃、銅弩機等。另外，秦代的銅鐸、兵符、銅枚，秦磚瓦當等，也一併展出。

秦始皇兵馬俑的發掘和展出，一度引起巨大的轟動，相信這些展品，有助於觀衆了解秦始皇統一中國和秦代的社會經濟及人民生活情況。

「秦始皇兵馬俑展覽」今日起在灣仔中國文物展覽館展出至五月卅一日止，為期四個月，然後應新西蘭政府之邀，前往當地展出。(森)

圖示騎兵陶俑的格調明快，再現秦俑軍陣的面貌。

明珠佛學社年初八團拜 黃家樹明日講支離梨經

(港訊)明珠佛學社，明(一)日早十時，班主任黃家樹講支離梨經，指出修行人雖得四禪，無定，但若日常調笑放逸，不求上進，終致捨戒罷道，而還俗，徒勞無功。一次講畢。歡迎參聽。社址：九龍窩打老道八十四號冠華園(B一)十五樓。

農曆年初八早十時，舉行新年同人團拜，社長陳道生主持，黃家樹校長講經，正午十二時半假窩打老道七寶素廚設素筵招待同人聯歡。

華僑教育

中大當局與大學理工資委會 將於下月開會討論 檢討醫學院發展事 更會討論學院八九至九一年時發展方針 醫學畢業生爭取英國醫學總會承認問題

大學及理工教育資助委員會屬下的醫學小組，定於下月與中文大學醫學院召開會議，檢討該醫學院的行政管理，學生質素及未來的發展方向。

由於中大醫學院首批學生將於今年六月畢業，及該醫學院正爭取英國醫學總會的承認，故醫學小組與醫學院本年度的例會特別受到重視。

據大學及理工教育資助委員會一名發言人透露，這次會議除了檢討該醫學院的教員人數，管理及學生質素外，尚會商及該醫學院在一九八九年至一九九二年的發展方案。

中大醫學院院務組主任吳鈞潮接受訪問時承認，該醫學院的八九至九一年發展計劃正草擬中，但他拒絕透露醫學院與醫學小組會談的可能內容。

他說：在過去的每年例會中，雙方均會在課程進度及有關問題進行討論。

在談及中大醫學院正爭取英國醫學總會承認的問題，陳均潮表示中大已正式向該總會申請承認資格，但目前並未有進一步消息。他補充說：該會習慣上要等一間新成立的醫學院有一兩屆畢業生，才進行審核的工作，一旦批准便會追認已畢業的學生。

大學及理工教育資助委員會人員上月十日曾訪問沙田威爾斯親王醫院，並與醫學院高層人員會談，內容涉及該醫學院的設備，學生質素及教學問題，至於該委員會屬下的醫學小組下月與中大醫學院的會議，將會作更詳細的討論和檢討。

四位中外社會人士 獲港大頒名譽學位

陶德勳爵獲頒名譽科學博士學位 查良鏞獲頒名譽社會科學博士學位 李嘉誠及范培德獲頒名譽法學博士學位

下月舉行第一百二十七屆學位頒授禮

香港大學將於三月廿五日(星期二)下午五時三十分假該校陸佑堂舉行第一百二十七屆學位頒授典禮，屆時港大校監尤德爵士將頒贈名譽博士學位予下列四位人士：

名譽科學博士學位；陶德勳爵。

名譽社會科學博士學位；查良鏞先生。

名譽法學博士學位：李嘉誠先生，范培德先生。

四位獲頒名譽博士學位人士的簡歷如後：

名譽科學博士陶德勳爵：陶德勳爵為英國最受尊敬的科學教育家之一。他在學術上有輝煌的表現，其豐富的科研成就爲他贏得無數獎項和榮譽。同時，在公共服務方面，表現亦甚爲可觀，例如出任政府顧問，以及出任高級教育獎助學金機構的顧問。至於他在香港的工作，最爲人熟悉的，大概是出任裘槎基金會第一位主席(也是該會迄今唯一的主席)。裘槎基金會於一九八〇年成立，本港不少青少年曾經獲其資助，在本港或海外深造科技及醫學。

陶德勳爵畢業於格拉斯哥大學，一九二九年赴英蘭克福大學攻讀博士課程。他在三十年代先後出任多項教研工作，三十歲擔任曼徹斯特大學當爾化學講座教授，四年後更獲選爲皇家學會院士。一九四四至一九七一年，任劍橋大學有機化學教授。由於他對核甘酸及核酸化學構造研究有成，一九五七年榮獲諾貝爾化學獎。

陶德勳爵曾經出任他本國科學團體的會長，並曾出任英國科學政策顧問委員會及英國皇家醫學教育委員會主席，以及法伊森斯有限公司董事。他於一九五四年晉爵，一九六二年成爲終身貴族，一九七七年後獲頒 ORDER OF MERIT 勳章。德國和日本亦先後於一九六六年及一九七八年頒發服務獎章和旭日勳章予陶德勳爵，此外，他對科學界的貢獻，還爲他贏得世界各地三十間大學的名譽學位。陶德勳爵又曾任劍橋大學基督學院院長，一九七八年去職。現任格拉斯哥拉克大學校監、國會及科學委員會會長。

陶德勳爵原爲英國著名的納菲基金會的資深理事，後更出掌主席一職。他還是倫敦市匯豐公司的成員，對如何善用信託基金資助優秀學生升學的問題，實有豐富的經驗。一九八〇年，陶德勳爵擔任裘槎基金會主席。

裘槎基金會的主要任務，簡單來說，就是資助科技及醫學方面的研究工作和人才培養，使有科技或醫學天份的香港年青華人能夠發展他們的潛質。獲選進修獎金者，可在港攻讀高級學位課程；獲獎學金者，可往英國或英聯邦其他地方攻讀研究生或博士學位課程；至於研究獎金，則是資助博士以上程度的研究。此外，該基金會還透過種種途徑協助發展本港專上院校的研究活動，例如支持個別專家訪港或本港教職員往外國受訓，以及贊助一些研討會，與中國大陸或其他地區的大學共同舉辦的研究計劃等。

陶德勳爵透過該基金會，對本港專上教育及科學研究有巨大的貢獻。香港大學特將名譽科學博士學位頒予陶德勳爵，以示讚揚。

名譽社會科學博士查良鏞：查良鏞先生出生於浙江杭州，一九四八年獲東吳大學頒授法學士學位，其後一生從事文學、小說創作、翻譯、新聞及出版工作。

查先生是傑出小說家。他的小說是現代中國文學中最爲人愛讀的作品之一。前後撰寫武俠小說十四套，共三十六冊。他創造了很多英雄美人，還有無數膾炙人口的小說人物。在過去三十年中，他的小說很多曾在香港報紙上連載。電視台亦以他的小說爲題材拍成電視劇。此外，查先生還分別以中英文撰寫了關於香港前途的兩種專題著作。

查先生也是香港翻譯學會的創辦人之一，曾經將若干部現代英美文學名著翻譯成中文。

除了從事文學及商業活動，查先生還透過多個公共團體爲社會服務，先後出任廉政專員公署社區關係市民諮詢委員會、發展中文基金會工作小組、法律改革委員會委員，並爲一覆視法庭問題小組委員會一名審主席。此外，他還是基本法起草委員會委員，在籌組基本法諮詢委員會事宜中扮演了一個積極的角色。一九八一年，查先生獲頒〇．B．E．勳銜。

香港大學特頒贈名譽社會科學博士學位以示讚揚。

名譽法學博士李嘉誠：李嘉誠先生爲本港殷商及企業鉅子。

李先生爲長江實業集團有限公司、長江工業有限公司及加拿大怡東財務有限公司的董事局主席兼總經理，同時是本港數大公司(例如和記黃埔有限公司)董事局的主席。此外，他還爲一些政府及慈善組織担任顧問職務，包括勞工處屬下的工業訓練諮詢委員會，香港公益金等。他還是皇家香港警隊佐級協會會長。

李氏關心社會福利，而且由於出身於潮州，在潮州攻讀中學，對潮州人的事務支持不遺餘力。除了出任多個香港潮僑團體及潮商互助社董事，還是潮僑盟勝商會的永遠名譽會長。

李氏雖然沒有機會接受正規大學教育，但他對本港及中國大陸的高等教育卻非常關心。目前，香港大學推行的中港大學教師互訪計劃，在其鼎力支持下，增强了本校和中國的學者的來往及接觸，推動多方面的研究工作和切磋。

最近汕頭大學的興建，亦多賴李先生的慷慨支持。興建該校的計劃，如無李先生二億元以上的捐贈，當不可能有今日的規模。

李嘉誠先生對教育事業非常熱心，大力資助汕頭大學的成立和發展，對香港經濟的發展亦多貢獻，香港大學特頒贈名譽法學博士學位，以示獎揚。

名譽法學博士范培德：范培德先生畢業於倫敦大學，爲本港著名律師及公證人執業多年。一九四一年，范培德先生任見習律師期滿，參加英國皇家海軍。一九四六年，太平洋戰事結束，范培德先生被調來港出任戰犯檢控官。一九四七年，獲准註冊爲律師。

范培德先生於一九六二至一九六四年任香港律師公會(即今香港律師會)主席，香港大學在他任職期間獲益良多。港大法律系的成立，即啓端於其任香港律師公會主席的時期，他積極鼓吹本港自行培養未來的律師，這項呼籲迅速引起政府的注意和行動，香港大學遂於一九六四年應政府邀請，開辦倫大校外法學士課程。

此後，范培德先生對港大的支持未嘗稍懈。當港大新成立的法律系自行籌辦法學士課程時，他繼續予以大力支持，而且直至去年退休前，與該系仍保持緊密的聯繫。由一九七六年港大法律學院成立開始，范氏即參與其院務委員會的工作；一九八五年，法律學院由專科學院擴展爲一間全面性的學院，范氏隨即應邀出任其院務委員會委員。

由於對社會有卓越的貢獻，獲政府委任爲太平紳士，並獲頒〇．B．E勳銜。一九五三至一九六二年，任香港皇家後備海軍長官。獲志願後備海軍勳章。現仍爲香港公益金基金及投資委員會與多個其他組織工作。

范培德先生對本港法律教育有重大的貢獻，並且熱心公益。香港大學特頒贈名譽法學博士學位以示褒揚。

屯門校長昨會教署 談中一改半日問題

傳有部份中學原則同意下學年改制 一校長促當局扶助私校往該區辦學

多位屯門中學校長昨晨與教育署長李越挺開會討論有關教署要求屯門區十三間中學下年度改爲中一半日制的建議。他們指出，半日制在中學違背政府教育政策，讓該等學校受次等教育，並違背與校簽訂的合約。

這十三位校長表示校內教師，反對改半日制認爲半日制會增加工作壓力，降低教師質素，有可能因超時工作而抵觸僱員合約。

此行，政府在七四年發表關於中學教育政策發展白皮書時已肯定全日制中學的價值，而屯門辦學團體與教署所簽合約，亦指定爲全日制，因此，若下年度實行中一半日制，即違背協定。

昨日會議上，教育署副署長李越挺向各校長及校監詳細解釋該署三項中學學位不足辦法，包括暫時將現有學校改爲半日制，在新實行半日制，以及在學位充裕地區結束一些學位，此等學校之辦學團體轉在屯門開設新校。

據聞，經過一番商議後，部份中學原則上會同意接受教署之建議，將下學年中一班級改爲半日制，另少部份可能會維持全日制。

教育署發言人稱，中學半日制只是暫時性，只影響八六及八七年度中一生，這些學生讀完中三學校便回復原來的全日制班級結構。

其中一位校長表示，將中一改爲半日制以容納更多學生並不是解決學位不足的唯一辦法。他建議當局鼓勵和扶助私人辦學團體在該區辦學比較適宜。

若八六年度，屯門區中學不實施中一半日制，該區將有二千七百多名學生要到區外上學，他指出該區居民向來不贊成子女往區外就學，除不想子弟花費時間，舟車勞頓外，且幾乎都被派到區外的私校。今年千多名被派往區外升學的學生，只有十多人到官津校就讀，而按成績被派往私校的，幾乎全往元朗或荃灣上學。

華僑日報教育版主編 教育行政：理論與實踐

香港教育行政學會供稿

「救火行動」

在決策的層面，教育行政人員有兩件事是非做不可的。一件是解決問題(PROBLEM SOLVING)，另一件是規劃(PLANNING)。

這兒指的解決問題可以是指需要「救火行動」(「FIRE-FIGHTING」)的危機或不那麼急迫的問題。

「救火行動」不論巨細，是指迫近眉睫非馬上作出決定的行動。不一定和火有關係。譬如學校突然發生了一件意外，或者某個教師突然辭職，或者當局頒佈了一條影響學校而時限又極短的法令等等，機構作不作反應？作怎樣的反應？都是行政人員的決定。

「救火行動」需要的行政人員是有決斷力的，大刀闊斧的，不會優柔寡斷的，是能及時解決的，不會一味拖延，而坐失解決機會的。要應付的通常是一個危機，這個危機處理得好，就可以渡過，否則可能帶來許多副作用，與及後來的許多煩惱。

處理這類危機，近代管理學的權變理論(CONTINGENCY THEORY)述及每件事必有其獨特之背景及性質，故應體察當時各種因素而作決定，此決定即是當行者，並無所謂一定之獨步單方去解決。

此「權變理論」對「救火行動」提供了很好的指標。

做事有點狠勁的人會最喜歡「救火行動」。如果他們運氣好，處理這類事情會給他們最大的成功感與滿足感。但如果處理這類事情上了癮，他們會把許多不需要「救火行動」的事也用「救火行動」的方法來處理，這就會給機構帶來間接或直接的損害。

有經驗的行政人員都曉得，除了少數無法避免的意外，許多事情如果預先計劃周詳，是可以將發生危機的機會減至最低的。

所以一個機構是否上軌道，是可以從「救火行動」的數目看出來的，而行政人員是否有本領，則除了看他的「救火行動」做得好不好，還要看他做事有沒有長遠而週詳的計劃，以減少危機在未來日子出現的次數。

讀者來函

隨意篇

斯人

寫文章的人自然希望得到讀者的反應，無論是批評指責，或是誇獎鼓勵，各方面的回饋，都是無任歡迎。

前年我收到一位小女孩的信，說她小，是相對我的年齡而言，她闡述了在學業上，感情方面與男友相處的情況；甚至將來在升學就業問題方面的抉擇，一一與我分享傾訴；從來信而言，她是希望我不斷鼓勵她，提供意見，站在朋友(筆友)的立場，我們之間往還六七次，大半年後，不見她來信了，想是已解決問題了。

遠自其他地區的來信，多是要取資料，例如馬來西亞的越君(這個姓我還是第一次見的)，詳詢關於在本港大學及專上學院入學的資料，茲事體大，我當然不敢怠慢，滿足他的需求，原來他是教師，想索取資料輔導華文學生的。

國內如北京區來信又不同了，他們需要的是有關成人教育資料，經過幾番周折，輾轉詢查，才獲取一份有關文件，影印後郵寄北京。

謝函也是常常收到的，本港有些讀者查詢教育問題，得到回音便來函致謝，馬來西亞越君也是一樣，其實舉手之勞，也算不了什麼，只能說是稍盡綿力而已。

若收到勉勵的詞句，即使寥寥數筆，也使收信人興奮莫名。

本港專上學位雖告不足 專業進修是第二次機會

專業考試不限程度任何學生可參加 可達到相等於大學學位之專業資格

香港專上學位不足，競爭激烈，有志進修的人士，確實遇到不少困難。在職進修及成人教育在很大程度上解決了以上問題，此外，藉着投考專業考試，達至一定專業資格，亦爲一可行之法。

認識專業考試，先來認識專業學會，專業學會是由一羣專業人士組成的學術組織，頗多學會設有考試制度，以審核學員的學術水平，英國政府亦承認部份學會會員達至相等於大學學士之資格，無形中這些學會都成爲無數個獨立公開大學。學生單靠自修，難於衡量自己的水準，如果能依專業考試範圍修習，考試合格，便成爲學會會員。

專業考試之設立，其中一個重要精神在於任何程度之學生均可參與，憑着一級級的考試，達至專業程度。故此，在這個自學系統中，任何人只要好學及勤奮自强，便能循序漸進，達到相等於大學學位的專業資格。

爲了讓有志進修人士獲得更多有關專業學會的詳細資料，浸會學院校外進修部定於二月三日晚上六時至八時在浸會學院呂明才圖書館會議中心舉行「專業學會講座」，歡迎各界人士免費參加，主講者有英國成本行政會計師公會之冼偉超，英國商業學會之陳秋明，英國銀行學會之丁浣嫺，澳洲工商管理學會之謝劍雄，香港物料採購及供應學會國安，黃宗發。(成)

港大校外辦電腦文憑班 培訓在職電腦從業人員

分程序設計文憑班及高級文憑班 申請表備索二月十二日截止報名

香港大學校外課程部將於本年三月再度開辦電腦程序設計文憑班及高級文憑班。此項課程爲在職電腦從業員及有意從事電腦工作人士而設，歷年來已爲日益擴張的電腦行業培訓了不少人才。

就讀普通文憑班，必須在中學會考有五科合格，英文及數學在E級或以上。若具備初級電腦知識或曾攻讀該部之初級電腦課程，會用BASIC語言者，則獲優先考慮。申請人本身工作與電腦操作或程序設計有直接關係，而獲僱主之推薦者，亦會獲優先取錄。

課程包括FORTRAN及COBOL語言，每星期上課兩晚，有充分電腦操作時間及課題習作，學員必須出席滿百分之七十五，繳交習作，且考試合格，方可獲頒發文憑。

高級文憑班爲就職人士提供進一步培訓，教授PASCAL語言，曾獲普通文憑班畢業合格或有相等程度者都可以申請。

有興趣上述課程者，可逕往香港大學校外課程部，或中環永安中心八字樓港大校外課程部索取章程及特別報名表，截止日期爲二月十二日，查詢電話：五八九二七七三。(成)

教區黃大仙分區委員會 教師舉行語文教學研討

香港天主教教區學校聯會黃大仙分區委員會，爲使區內各校教師明瞭語文科教學之新趨勢，從而提高教學效果，特於昨日假聖博德學校，舉辦校際教師研討會，參加研討會之四百位教師，分別來自博智學校、聖博德學校、黃大仙天主教小學、伍華小學及普愛學校。

研討會於上午九時正開始，首由博智學校校監劉禮神父致詞，聖博德學校校監余尚潮神父，教育署高級教育主任韋振賢及語文教育學院院長白敬致詞，然後舉行致送紀念品儀式。

大會隨即進行研討式，參加研討會之教師根據所教授之不同科目而分爲中文及英文兩組，分別在不同的兩個地點研討，兩組均由語文教育學院導師主持研討及作專題演講，主講者以「語文教學之新趨勢」及「語文教育學院之課程簡介」兩個主題作深入淺出的闡述及清晰明確的介紹。中文組由副院長陳烺良博士、何國祥副院長及李學銘副院長、布荔良導師主研討；而英文組則由梁兆前副院長、劉梁瑞琪、陳慧明、謝曾士華導師主持。

英皇書院頒獎禮 梁智仁教授主持

校長朱家輝報告校務

英皇書院昨午舉行週年頒獎典禮，由港大醫學院院長梁智仁教授主禮，梁夫人頒發獎學金及獎品，校長朱家輝報告校務。

朱家輝校長致詞稱，八五年度之中七學生共一百人，其中四十四人進入港大，七人進入中大，十九人入香港理工，四人入城市理工，九人往海外升學，入讀專上學院四人，工作一人，自修八人。此外，該年度中六生共一百一十六人，升上中七共八十四人，考中大共三十二人。

朱校長說，該校向來重視課外活動，現時該校社團有文藝社、橋牌社、棋社、佛學會、天主教會、基督徒會、中國文學會、電腦社、話劇社、愛丁堡公爵獎勵計劃、少年警訊、英語辯論社、木工社、七風社、手藝組、紅十字會少年團、筆友社及童軍社等。

他又說，參與本年度的中學會考生共一百八十九人，其中成績令人滿意，考附加數學之學生四十四人，合格率達百分之一百。考數學之學生共一百八十八人，合格率亦達百分之九十八點九四。之後，由學生代表致謝詞，及由該校樂團表演音樂節目，場面熱鬧。(永)

童軍慈善獎券 今起開始發售

香港童軍總會週年獎券運動由今日起開始發售，爲期八星期，每券式元。頭獎是四門房車一部，尚有其他名貴獎品四十多份。

獎券籌款運動是該會彌補每年財政不敷主要收入來源之一。

獎券抽獎定於三月廿七日假麗晶酒店舉行之錦繡紀念餐舞會中進行。

本港新聞

外資企業代表向專家組提意見
基本法內商業部分 儘早公佈加强信心

（特訊）十八位本港外資企業代表昨日會見基本法起草委員會副秘書長魯平和專家小組成員時提出，基本法有關商業部份，希望能盡快公布，使外商更放心投資。

該批人士分兩組與魯平和專家小組會面，第一組十人，是外貿銀行家，包括有匯豐、渣打、大通、日本興業等多間銀行代表，第二組八人則是外資協会主席、太古皇家保險公司董事長姚剛會後表示：九七年後有基本法，但現時到九七年還有十二年，這期間非常重要，必須維持香港的穩定。

但是，他說，來港投資的人士，大多不是作短期投資，而是長期投資的，例如銀行家，其商業合約大多爲期廿年、卅年，所以，即將接替白朗爲渣打銀行主席的麥健時，便向魯平提出，可否盡快公布基本法有關商業部份。

姚剛指出：十二年後之五十年，本港銀行發行鈔票的規定辦法不變，但麥健時再提出，五十年之後又如何，希望也能明朗化，而魯平表示了解，會予以研究。

另外，匯豐銀行未來新主席浦偉士向魯平提議，可否聘請中國社會科學院專家來港，與本港法律專家多接觸，共同研究中本港的法制情况，在將來的特區政府，盡可能在現有的法律上一些修改或改正，以配合香港情况，而魯平及專家小組成員對這項意見表示同意。談及本港政制改革，姚剛認爲：政制改革不宜太快，可能有議員不贊成，但中國人對政治的反應一向不太快，只是希望有個好政府，做個好市民。

他說：不可以一下子將原有的全部推翻，因爲新的制度還未證明是否可行，所以應逐步逐步改，好的東西便要留下來，例如立法局是香港政府基本架構，作用是立法，立法後才有政府，才可以充份的運作來治理香港，如立法局受到動搖，其影响是相當重要。

他又稱：港督過去委任一些有時間，肯爲港人做事的人做議員，是一個好的做法，故此不需要全部取消委任議員的議席。

姚剛表示：魯平聽到各人意見後，並無對政制變動太快作出任何意見，但卻認爲，除非是對香港好，否則便會不變。

另外，九廣鐵路商務總監石禮謙被問及是否有向魯平提及將來九廣鐵路的公營地位，他說並沒有。

日本興業銀行代表則稱：他是外籍人士，對九七問題並不害怕。（挺）

海外大學畢業學生協會稱
基本法倘不如理想 香港人才再度外流

（特訊）海外大學畢業學生協會十四名代表昨日會見了基本法起草委員會專家小組四位成員，提出如果基本法搞得不理想，香港的人才會再度外流。

該會香港前途負責委員會主席文復昌表示：他們向以邵天任爲首的小組成員提出，現時可見到很多香港人申請移民外國，但得到居留權的保障後便回港做事，這是無可厚非，但我們希望基本法內容能令這些人不在這方面想。

另外文復昌說：目前一些聯邦與非英聯邦國家畢業的留學生在投效政府公職時，有着不同的待遇，爲了使香港會有更好的發展，希望日後能避免這種情况。

他又表示：他們亦反映，希望在基本法內容上列出有利條件，令海外大學畢業或現時在海外留學的朋友，能回來共同爲香港做一些事，建設香港。

文復昌稱：專家小組對他們表示在這方搜集到很多資料，而他們的意見會予以攷慮。（挺）

圖示：魯平昨與船東會成員見面。（本報記者攝）

船舶登記建議 三月中旬呈交 聯絡小組討論

（特訊）香港船東會董事會董事長雷禮宜昨晨會見魯平後表示：有關香港船舶登記的建議，相信將於三月中呈交中英聯合聯絡小組討論。

基本法起草委員會副秘書長魯平和專家小組的邵天任及賀錫霖，昨日上午十時在文華酒店會見了香港船東會的八名代表，討論獨立香港船舶登記及其與中國和香港船東的關係，雙方會見於十一時半結束。

香港船東會並發表一份有關這次與魯平會面的稿件指出：該會主席盧强華在其他會員，包括包玉剛爵士和高志明（遠洋船務）陪同下，在本月卅一日上午與港澳辦公室秘書長魯平會面，主要討論獨立香港船舶登記及其與中國和香港船東的關係。

稿件說：會中提到最近船東與香港政府爲了香港船舶登記舉行了多次會談，並在各主要題問上達成協議。

同時，港府已於本月廿九日在行政局通過香港船舶登記建議，並已送交倫敦，相信這份建議會於三月中呈交中英聯合聯絡小組討論。

雷禮宜謂：港府與船東會進行的會談進展良好，在各個主要問題上達成協議，該會對港府處理這項問題採取的態度及工作效率感到滿意。但有一項問題仍未解決，相信有待中英聯合聯絡小組三月在港會議時討論。

至於什麽問題，他不允透露，但他表示：這項問題只是船東會與港府之間的事，而三月中英聯合聯絡小組會議是雙方政府首次討論有關船舶登記的問題，而相信這並非適當時候討論這個問題。

另方面，專家小組其他成員昨晨假新華社香港分社會晤六位港大法律系講師，其中一位講師陳文敏指出，他會向專家小組提到「引渡」問題。

他建議日後香港要保留與外國訂立引渡條例的權利，同時在基本法上註明，例如一件案件從香港轉到第三國時，無需再在中國再行審判。

另外兩位講師分別提及香港保留普通法的主動權，及在基本法上訂定註明居民的權利與義務。（輝、挺）

工商 股市 錢艮
「恒基」可趁低吸納

「恒基兆業地產」最近準備再發行二億元商業票據，此票據爲期三年，分爲一個月、兩個月及三個月的貼現票據，包銷的息率超過本港銀行同業拆息的四分一厘。

「恒地」這次發行商業票據後，手上的現金，又將增加二億元，對於該公司的發展而言，自然是有了一筆可供運轉的資金，對於地盤的發展，大爲有利。

「恒地」由於是「恒基兆業」成員之一，其母公司實力雄厚，資金及地盤也十分充裕，在地產市道好市中，「恒地」的市勢表現，大受投資者歡迎。

從市勢中的情況來看「恒地」在一月初跌破了二元一角的支持點後，一直在一元九角半的水位上，作徊反覆。可是，由於近期大市反覆下挫，千七點也受壓力，這使到「恒地」的市價也受到相當大的壓力，可是，由於本身的支持力雄厚，加上了投資者對「恒地」的信心，因此，縱是大市運審下挫，仍可以在一元九角的水位上，只作較爲狹窄的波動。

「恒地」本身的資產淨值，當然是不只一元九角這一個數字，雖然，在二元四角時，始終未能夠有更佳的推進，不過，以其走勢及圖表動向來看，一元八角半應該是「恒地」的止跌錢，換句話說，一元八角半是「恒地」的最低吸納點，如果因爲大市的負累，而弄至「恒地」也要牽連的話，那麽在這一個最低吸納點上，不妨吸納。

「恒地」自從提出收購「永泰」後，實力大增，其手上的現金及地產，可足夠其在今後三年內全面發展，而估計在地產市道已見復甦的情況下，「恒地」的售樓收益，也會倍爲增加。

一直以來，「恒地」的業績，也保持穩好，光是看其去年開盤的樓宇銷量奇佳，便也就已經是一隻可以作爲長綫投資的一綫地產股了。

七十年歷史建築物
灣仔郵政局已決定保留

（港訊）城市設計委員會已決定將位於灣仔皇后大道東的一座有七十年歷史的建築物保留。區內其他戰前建築物已被拆卸及重建，但舊灣仔郵政局卻避過被拆卸厄運。

它將會保留作爲一座具歷史價值的建築物，而附近一帶亦已指定爲休憩地區。

城市設計委員會亦對灣仔分區計劃大綱草擬提出兩項修訂，作爲改善區內環境的部份措施。該兩項修訂已於昨日政府憲報刊登。

委員會發言人表示，位於皇后大道東以南及春園街以東的一幅五千三百平方米土地將由「住宅用地（甲類）」及「政府、團體、社區用地」改劃爲「綜合性重建區」。

他說：「是次改劃旨在根據由委員會批准的總綱發展藍圖，於區內進行環境改善。其中包括保留舊灣仔郵政局。」

第二項修訂是有關在「住宅用地（甲類）」及「住宅用地（乙類）」範圍內的未來樓宇提供停車場設備事宜。

發言人說，該區目前所使用的道路爲皇后大道東或堅尼地道，而這兩條道路的交通極爲繁忙，行車量已接近飽和。

他說：「假使發展商向城市設計委員會建議爲區內未來住宅樓宇提供停車場設備，則委員會便可就此建議對該兩條道路所造成的交通影響進行全面評估。」

任何人士欲查閱該修訂圖則，可往香港軒尼詩道二〇一號地下灣仔政務處、香港中區政府合署西座中西區政務處諮詢分處及香港花園道美利大廈五樓城市設計部。

受該修訂項目影響人士，可於一九八六年二月二十日前以書面向花園道美利大廈五樓地政處轉交城市設計委員會秘書提出反對。

草擬修訂圖則現已在香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售，不設色者每份十元，設色者每份六十元。

十一月份零售總值 五十八億升百分四
食品酒類烟草銷量增加百分一

（港訊）據政府統計處昨日發表的臨時統計結果顯示，八五年十一月份零售業的總零售價值估計約爲五十八億六千五百萬元，較八四年十一月份上升百分之四，零售量則比八四年十一月份上升百分之二。

與八四年十一月比較，八五年十一月的衣著、鞋類及有關產品零售價值上升百分之十六，而零售量則上升百分之九。耐用消費品零售價值上升百分之五，零售量上升百分之四。食品，酒類和烟草，燃料及「其他消費品」之零售價值上升百分之二，零售量則上升百分之一。按選定行業分析，超級市場及百貨商店的零售價值和零售量有溫和增加，至於汽車及除汽車以外的耐用消費品，其零售價值和零售量亦均有增加。

與八四年同期比較，八五年九月至十一月之三個月內零售價值上升百分之三，而零售量則上升百分之二、衣著、鞋類及有關產品零售價值上升百分之十二，零售量則上升百分之三。耐用消費品的零售價值上升百分之四，零售量上升百分之三。食品、酒類及烟草的零售價值上升百分之三，零售量上升百分之二，燃料的零售價值上升百分之二，而零售量上升百分之一。「其他消費品」的零售價值上升百分之一，但零售量則下跌百分之一。汽車、百貨商店及超級市場的零售價值和零售量均有溫和增加，除汽車外的耐用消費品的零售價值和零售量有輕微增加。

與八五年十月比較，八五年十一月之零售價值及零售量分別上升百分之三及百分之二。但須留意者爲，此比較是受季節性因素所影響。「其他消費品」的零售價值與零售量均上升百分之六。衣著、鞋類及有關產品的零售價值上升百分之五，零售量則上升百分之三。耐用消費品之零售價值輕微上升百分之一，而零售量則保持不變。另一方面，食品、酒類和烟草的零售價值下降百分之一，零售量則保持不變。燃料的零售價值及零售量均下降百分之三。百貨商店的零售價值和零售量均有溫和增加。除汽車外的耐用消費品的零售價值及零售量則輕微增加。另一方面，超級市場及汽車的零售價值及零售量均有輕微下降。

煤氣收費今起調整

（特訊）由今日開始，香港中華煤氣公司會調整煤氣價格，今後該公司的抄錶數字會按照下列新計算表計算，每個能量單位爲兆焦耳。

至於石腦油每千升以一千四百二十元爲基本價格，此基價每增加或減少一元，則每兆焦耳煤氣相對增收或減收零點零零四仙，最低煤氣收費爲六元五角。

對上一次調整煤氣收費爲八四年四月。

每月用量（單位）	每單位價格
首二千五百	十一仙
次五千	十點八六仙
次一萬	十點七六仙
次一萬五千	十點六六仙
次二萬五千	十點五三仙
次五萬	十點四三仙
次五萬	十點三四仙
次五萬	十點二四仙
次五萬	十點一五仙
逾廿五萬七千五百	十點零五仙

第九期六合彩揭曉
8 13 14 26 30 38 (10)
頭獎獨得近百六萬

（特訊）香港獎券管理局昨日公佈第九期六合彩獎券獎金。六個攪出號碼爲：八，十三，十四，廿六，卅，卅八。特別號碼爲十。

頭獎一注中，獎金一百五十九萬六千三百九十九元。

二獎共有七個中，每注派十六萬二千八百九十一元。

三獎共有二百六十四個，每注派六千九百二十一元。

一千四百廿三萬三千零五十九元之金多寶彩池將撥入二月五日舉行之六合彩攪珠第一組獎金基金內。

頭獎獎金二月三日（星期一）下午二時至五時起在跑馬地體育路馬會行政大厦十四樓派發。

二獎，三獎獎金則可在即日起在各場外投注處領取。

年晚大掃蕩小販 販商盼當局寬容

（港訊）面對當局近日對各區小販的大規模掃蕩，港九小商販聯誼會召開特別理事擴大會議。與會理事指出，年近歲晚，是同業營生關鍵時刻，而市民亦紛紛選購年貨，但有關當局卻出動大車小車，對各區（包括居邨）小販進行凌厲的掃蕩，做成人心惶惶，這會影响社會不安。代表們指出，當局正在發出有關小販政策報告書，諮詢各界人士意見之際，卻出現這種近乎空前的年關大掃蕩，實在令人十分關注；一方面在檢討小販政策報告書中，已指出現行小販政策不切實際，而一方面如此掃蕩，則令人費解。這樣的掃蕩對方便市民購買年貨，對繁榮市場，活躍經濟又會產生什麽效果？

經過兩個月的諮詢，該會已就小販政策報告書，提出了十七點意見。與會理事代表收集見，和反映的各區同業意見，都基本同意該會所提見解，並特別重申其中之第十七項：在新政策制定實施前的這一過渡階段，日益嚴重的小販問題，無日無之的小販和一般事務隊的磨擦，會帶來對香港社會穩定繁榮的不良影響，該會建議當局在新政策制定實施前，應體諒實情，適當降壓。尤其在舉國節日，元旦，春節這些重大節日，既是小販營業的重要時刻，更是市民購物的重要時期，當局要多加關心。

大坑道水管爆裂 中巴三路綫改道

（港訊）由於大坑道近藍塘道水管爆裂影响，中華巴士三條路綫巴士需改道行駛。

第一九號路綫巴士只來往北角與維園道，第四一號路綫由北角往華富邨時，將沿英皇道改經高士威道、邊寧頓街、怡和街、堅拿道、巴士車綫、禮頓道後行大道東、司徒拔道後行回原有路綫。由華富邨往北角時，將沿司徒拔道、大道東、天樂里、軒尼詩道後行回原有路綫。

第六三號路綫由北角往赤柱時，將由波斯富街轉出禮頓道，由大道東轉往司徒拔道後行回原有路綫往赤柱。由赤柱往北角時則改經司徒拔道、大道東、天樂里、軒尼詩道、高士威道、英皇道後行回原有路綫。

華僑日報 二月二日（星期日）

大千世界：
虎年談屬虎運程
泰儂成爲非傭動敵
註册導遊不愁出路
立法局議員潘志輝少眾天倫樂
百貨公司展開減價戰
電子記事簿面世

時局縱橫：
動物廢物污染管制建議遭反對
新界畜牧團體羣起抗議，指政府有意扼殺畜牧業
新界各區議會紛紛討論，多指改善環境有理，損害農戶生計無理
鄉議局提出嚴厲反對，指廿萬農戶將被作犧牲品
新界區議會各主席及專家均要求從長計議，最好能兩全其美
如何安置農戶轉業成關鍵所在

假日精品：
商場幻像設計增廣招徠
磁力浮離軌道車輛
木展已成古董
進德國飲啤酒
多種用途背心

圖片特輯：
年近歲晚
·讀料豐富·每份壹元·

華僑日報讀者七海旅行團
恭喜發財新春遊
新春同歡樂·百美耀香江
陸續推出香港人遊香港
本港旅遊賀歲節目

恭喜發財大吉遊　年初三 2月12日（星期二）
乘坐豪華遊覽車新春行大運
車公廟參神轉運新圍府安康
基督教靈林巡禮拍新春勝景
沙田新花園酒家進發財春茗
步步高陞燕雲閣內氣象萬千
觀賞世界一流溜冰花式匯演
頤和園川菜享用海鮮鮑翅席
每位祇收：248

大嶼山一日遊　年初二、初三及初五
乘豪華客位專輪往返梅窩
瀏覽東方威尼斯大澳漁村
自由選購著名特產及海味
專車直達昂平寶蓮寺攬勝
渴遊大嶼山風光秀麗如畫
寶蓮寺齋堂享用精美上素
漫遊茶園品嘗山水豆腐花
觀光石壁水塘賞偉大建設
每位祇收 $115

請早報名 欲免向隅

詳情請詢：
七海旅運有限公司　德輔道中88號華僑商業大厦1802室　電話：5-413081（四綫）

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

香港隱形眼鏡中心
全港獨家選用二合一柔軟隱形眼鏡
科學家多年不斷研究、改良、取長捨短，發明了一片兼具軟鏡和硬鏡優點於一身的鏡片，名爲二合一柔軟隱形眼鏡（2-IN-1 SOFT CONTACT LENS）。它既有軟鏡的優點，例如：容易適應、舒服自然，不怕風沙、不會脫落。又兼具備硬鏡的好處，例如：視野清晰、近視不再加深、不易沾污或損壞、持久耐用。二合一柔軟隱形眼鏡特別適合於缺少淚水，眼分泌物多，睡眠不足，愛好運動，經常化裝女士，及討厭戴有框眼鏡架之人仕。
隱形眼鏡學家 胡漢權
全港始創規模最大之專科隱形眼鏡驗配機構
香港總中心 5-248583 中環恒生銀行大厦1607A室 上午十時半至下午二時
九龍分中心 3-7212823 尖東區好時中心208·209商場 下午三時半至晚上七時
星期日及公眾假期港九休息

賀年桃花王 金橘大桔
時花水仙盆栽供應
佳記園
大埔佳記園址汀角道工業邨（原園路口）
電話：0—6573789 0—6576278
聯絡電話：0—6561482
零沽批發及港維園年宵市場內有售

國內氣功醫學新發明貢獻全球中西人士
電子氣功儀
即已面世專爲研習氣功人士輔助入靜意守打通大小周天糾正偏差卻病延壽。消除皺紋雀斑暗瘡減肥健美。治療各種痛症風濕病關節炎筋骨傷症眼痛失眠神經衰弱虧弱胃病頑症雜病各慢性病近視都市病屢醫未效症等等。經國內中西醫院臨床應用有效率達百分之九十以上。現國內衛生廳通過技術鑒定。電子氣功師是模擬氣功師發射外氣原理治療比其他療法更速效安全易用居家旅行必備儀器歡迎出口代理零售郵購每部港幣180元
經銷處：國際中國氣功學會·香港九龍加連威老道28A五樓 電話：3—681478

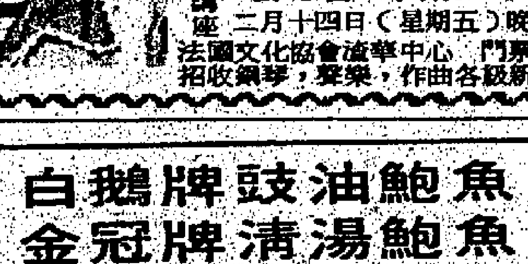
集婚姻專家，社會學家，男士女多方選擇
男性：委託之男性，品學兼優，善良可靠，有穩定工作，事業基礎。
女性：出身清白，賢淑大方，受良好教育，善理家政，有高尚職業
創立20載，檀合過世界，享譽國際一流婚姻服務
是你婚姻資料館，美滿家庭的橋樑
眞善美婚姻服務公司
香港西灣河地營盤道165三樓　九龍彌敦道348永安大廈14樓1302
電話：香港770404、789906　九龍328615、318367
終身幸福，男兒有責，選擇影响幸福一生

東瀛錦鯉魚場
魚場：新界屯門小坑村48號A4（青山醫院直入村公所對面）
電話：0—841792
傳呼機：3—839111呼9792
新到特大 日本名種
錦鯉金魚 專人保養
魚缸魚池 零沽批發
價錢相宜 歡迎比較

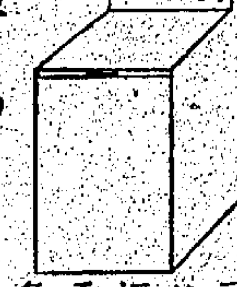
olivetti
好利獲得
ET Compact 60
螢幕顯示及記憶電子打字機，滙聚尖端科技，與時並進，可接駁電腦作印字機使用，操作簡便，深受信賴。
ET 60
超偉公司　電話：5-664688

掌紋命理 黃掌原
紫微斗數 獨得之秘 揚名中外 靈前驗後 敢決敢斷 絕對眞誠
香港英皇道45號9B電話H700736 歡迎預約
牙買加國會議員陳英豪先生來港過訪黃掌原先生相談甚歡陳議員對黃先生推崇之至題字介紹並贈照留念

1986年藝穗節首場音樂演出
鋼琴——作曲——聲樂家
施寶琳 鋼琴演奏會
“MASTERPIECES OF PIANO MUSIC”
精萃曲選卅餘首。
發揚藝穗節精神，爲音樂普及而努力！
鋼琴演奏史上創舉，熔古典通俗于一爐！
香港藝穗會 二月十三日（星期四）晚上六時　門票：$40，$30
樂講座 二月十四日（星期五）晚上八時 法國文化協會法華中心　門票 $15（即日發售）
招收鋼琴，聲樂，作曲各級新生 3—7117003
購票請電五—二一七二五一 藝穗會 地點：中環下亞厘畢道二號兩座藝穗會



金冠牌 白鵝牌
白鵝牌豉油鮑魚
金冠牌清湯鮑魚
（全部在日本用生吉濱鮑魚製造）
金冠牌清湯鮑翅
（全部在日本用靚鮑翅製造）
TRADE MARK
總代理 榮興公司 電話：五—四〇六〇二
各海味店 均有代售



飛雪牌 洗衣機 FRIGECO WASHING MACHINE
雪櫃及洗衣機零件
民生冷氣雪柜公司
九龍打士甸道148A地下 3-680526 3-692877

特快移民
即入籍，正式領取證件一切合法，專爲香港、台灣、東南亞各國有意特快移民者辦理，歡迎親臨詢問
荷蘭·葡國·巴西·阿根廷·墨西哥·中美洲各國·南美洲各國·美國·加拿大·澳洲等
代持大陸雙程證者辦理移民
並辦理學生留學手續：英國·加拿大·美國
歐美移民有限公司
自置物業·保證忠誠
九龍彌敦道221號恆福大厦一樓
電話：3—7239133 3—7236300
TELEX：37683 CHAUN HX

新界版

草案建議區域議局易稱
正名 區域市政局
憲報公佈三條例草案方便區局運作 規定四月一日前舉行會議選出主席

（港訊）政府憲報昨日（星期五）刊登三項條例草案，旨在使區域議局在一九八六年四月一日成立時能夠有效運作。

政府發言人說：「鑑於區域議局在一九八六年四月一日成立，必須在該日期前就區域議局條例、市政局條例及公衆衛生及市政條例作出若干修訂。這些修訂在條例草案制定後將會生效。」

一九八六年區域市政局（修訂）條例草案就區域議局成立後過渡期間所需的安排作出規定。這些過渡安排包括規定區域議局議員在一九八六年四月一日舉行會議，選出主席。

條例草案建議對區域議局的職能及權力作出兩項修訂。草案規定區域議局在一九八六年四月一日起，根據廢物處理條例成爲「區域議局地區」內的廢物收集機構，而市政局則繼續是「市政局地區」內的廢物收集機構。條例草案亦有特定條款，允許區域議局提供文娛康樂設施及收取費用。

條例草案建議將區域議局的中文名稱改爲「區域市政局」，發言人解釋：「該局目前的中文名稱爲『區域議局』。臨時區域議局議員在一九八五年六月二十八日的會議上一致同意應將該局的中文名稱改爲『區域市政局』。」

他補充：「由於區域議局目前的中文名稱與區議會的中文名稱十分相似，可能引起混淆，新的中文名稱將解決這問題。此外，它能更正確地反映區域議局及市政局兩者之間在性質及工作範圍上相似之處。」

他說：「一九八六年市政局（修訂）條例草案擬使市政局條例與區域議局條例趨於一致。」

條例草案規定市政局的轄區應以其選區範圍界定，像區域議局一樣，同時在其轄區內的地區應稱爲「市政局地區」。

他補充說：「當局亦建議對公衆衛生及市政條例作出類似修訂。」

市局非政府代理人 只獲授權聘請職員
職權局限設立及管理轄下設施

該條例草案建議，將來市政局及區域議局將只局限於設立及管理其轄下與康樂文化有關的公衆地方及設施。

他解釋，「此舉將使市政局可以安排活動，例如在銀禧體育中心安排體育訓練。此外，這項建議將使兩局可以聯手工作，例如興建及舉辦職員訓練學校。」

他說：「這些安排在爲市民提供全面性服務，及在成本效果與行政便利上來說，均是十分値得的。」

爲清楚起見，條例草案說明，市政局並非亦從來不是政府之僱員或代理人，而市政局是獲授權訂定合約及聘請全職或兼職的職員。

他解釋：「一九八六年公衆衛生及市政（修訂）條例草案的目的主要爲使區域議局可以依據條例行使其權力。」

「條例草案將授權區域議局爲『區域議局地區』制定附例及訂定收費。目前市政局在『市政局地區』內已有類似權力。」

條例草案亦會使區域議局就執行條例下一系列權力及職能，包括提供服務，管理設施及簽發牌照等方面，代替區域市政署署長，成爲負責機構。

他解釋：「因爲將來區域議局的職務是由區域市政署執行，目前日常工作上的安排將無須作出重大的改變。」

條例草案亦在合約及相應的修訂上作出所需的過渡性安排，包括將「公衆衛生及市政條例」改稱爲「公衆衛生及文康市政條例」。

他說：「此舉將可以更正確地反映條例的性質。這條例是有關兩個文康市政局的功能，即市政局及區域議局」。

三條條例草案將同時在二月五日提交立法局，並預料可在三月三十一日前制定，及在四月一日起開始生效。

北區撲滅罪行委員會主席杜文光檢閱邊境區輔警時情形。（本報記者攝）

收回土地新訂特惠補償 農地基本率每方呎40元

（特訊）根據地政署最近發出的公告，收回土地之新訂特惠補償率，由去（八五）年十月一日起，採用下列之新訂特惠補償率：

△每方呎農地基本定率四十元。

△每方呎屋地基本定率七十元。

港九市區及新界新市鎭發展地區內（甲區）之農地業權人，可獲發給每方呎四十八元之特惠補償，及新界新市鎭發展區內之屋地業權人，可獲發給根據專業評估所得之補償，及每方呎八十四元之特惠補償（甲區）。

至於在新界新市鎭發展區以外收回、徵用之農地及屋地其特惠補償率將分爲：乙、丙、及丁：其特惠補率（每方呎計）如下：

分區	農地	屋地
乙	基本定率之百分之七十五	估價另加基本定率之百分之七十五
丙	基本定率之百分之五十	估價另加基本定率之百分之五十
丁	基本定率之百分之三十	估價另加基本定率之百分之卅。（水）

葵青區歲晚老少同樂 水仙花盆栽展覽暨義賣 葵芳社區會堂明舉行

（港訊）由葵涌及青衣區議會資助、葵涌區多個青年及老人中心主辦的一項「歲晚老少同樂——水仙花盆栽展覽暨義賣」活動，於星期日（二月二日）下午二時至六時在葵芳社區會堂舉行。

舉辦該項活動，目的爲使區內老人及年青人一同分享盆栽的樂趣，增進彼此了解。

而展出之水仙花盆栽有二百多個，分別由區內二百多名青年及老人於三個星期前栽種。年長者可藉此機會將其種植盆栽心得傳授與年青人。

展覽中約二十多個展出的水仙花盆栽，將會供作慈善拍賣，所得款項將捐贈各志願機構。

該項「歲晚老少同樂——水仙花盆栽展覽暨義賣」，開幕禮於星期日（二月二日）下午二時在葵芳社區會堂舉行，屆時，由葵涌及青衣政務專員高琦、葵涌及青衣區議員鄭永津、社會福利署新界福利專員徐永文主持。

澳東亞大學展覽 元朗大會堂舉行
詳細介紹各院系情況

東亞大學在元朗大會堂舉辦課程展覽，臨時區域議局副主席馬寧熙及「每日一字」主持人林佐瀚主持剪綵。旁爲陶建。

（特訊）澳門東亞大學於昨（一）、二月一日及二日在元朗大會堂舉辦各類課程展覽。並於昨日下午三時半舉行開幕儀式。由臨時區域議局副主席，馬寧熙及香港電視「每日一字」節目主持人，東亞大學圖書館館長林佐瀚主持剪綵。下午四時起公衆可免費入場參觀。

東亞大學秘書長陶建（前本港教育署長）在典禮中致詞，述及該校創辦於一九八一年至今已有五年歷史，期中本港社會人士給予本校很大的支持。

如今把東亞大學的課程介紹給元朗、屯門及其他新界居民就近參觀，而毋須遠赴澳門。

該項定名爲「求學新里程」的展覽包括東亞大學本科學院，預科學院、理工學院，公開學院及研究院各類課程外，並有專人輔導。今天下午三時，有適合中五、中六同學及其家長參加的升學講座，介紹本科學院、預科學院、副學士學位課程及電腦文憑課程。

在職或待業人士可在二月二日上午十一時參加介紹公開學院課程的升學講座及是日下午三時舉行的中文校外學位課程升學講座。公衆可致電東亞大學香港辦事處（五一二二六二二六一）預留座位。每日展覽時間由上午十一時至下午七時卅分。

觀禮者有：太平紳士鄧乃文、鄧振聲、莫何婉穎及地方賢達、學生等數百人。（君）

粉嶺安樂村作問卷調查 探討工業情況
發現困難將向當局提解決辦法

（特訊）北區區議會屬下工商業委員會在農曆新年前後將會對粉嶺安樂村的廠商進行一項問卷調查，了解他們就安樂村工業發展所面對的困難，以便向政府有關當局建議可行的辦法。

另一方面，工商業委員會又將聘用一家公共關係公司，爲安樂村工業區進行一套推廣及宣傳計劃。

安樂村廠商問卷調查的工作將由工商業委員會屬下一個工作小組負責進行，工作小組會於新年後將收回的意見作出分析及公佈，報告書將以意見書的形式表達，內容會包括對安樂村工業區所面對的問題及香港現存其他工業邨的問題作一比較，同時呈予政府作考慮應作出怎樣的措施。

至於聘用公關公司推廣及宣傳安樂村的計劃，亦由上述工作小組經研究後所作出的建議，預算費用爲一萬八千元。

工作小組認爲是項推廣活動應被視爲一項較長遠的發展工作，實不宜以一年作限制。是以提議在下年度，即八六至八八年度獲得更多的撥款。至於詳細的工作預算及相應所需的費用，將由公關公司作出建議，由工作小組進行商議、通過，再呈交區議會作撥款的考慮。（木、新）

九巴增71K新路線 往來大埔至富善邨

（港訊）九巴將於星期日（二月二日）起增闢一新界郊區新綫、七十一K綫（循環綫）行走富善至運頭街。

行車路程方面，七十一K綫將行經富善邨通道、南運路、大埔火車站巴士總站、南運路、廣福道、運頭街、鄉事會街、寶鄉街、廣福道、南運路、大埔火車站巴士總站、南運路及富善邨通道。

行車時間方面，由上午六時至下午十一時三十六分。在繁忙時間內，每隔十二分開一班車。車費方面，每單程收八毫。

翠林邨首期可容萬餘人
將軍澳第二個公屋邨

（港訊）房屋署現正招標承投一項工程，爲翠林邨之社區會堂安裝空氣調節設備，使該邨的發展，再向前邁進一步。翠林邨爲在將軍澳興建的第二個公共屋邨。

房屋署發言人昨日指出，該社區會堂爲翠林邨第一期的部份工程。完成後，可爲該發展中的新市鎭提供一個舉辦社區活動的場所。

發言人說：「除了社區會堂外，翠林邨第一期並且包括建築兩座Y（二）型及兩座長型大廈，與及一座停車場。該四座新廈將於一九八七年完成，共有二千八百四十個設備現代化的單位，可容納一萬〇七百七十人居住。」

第二期工程亦已展開，計劃興建兩座長型及兩座Y型大廈，兩所小學，一座停車場，商業中心及熟食檔，與及其他有關工程。

發言人說：「第二期計劃的四座住宅樓宇可於一九八八年完成，建有二千四百九十二個單位，爲一萬二千人提供居所。」

他指出，翠林邨的發展，共分三期進行。當全部工程於一九八九年完竣時，該邨共有八幢出租樓宇及三座居者有其屋大廈，可容納二萬六千人。

此外，有關道路工程亦已展開，以配合將軍澳的公共屋邨發展。計劃並且包括建造一條隧道，連接將軍澳及觀塘。

大埔區委會下週一會議

（港訊）臨時區域議局大埔區委員會將於星期一（二月三日）開會，討論建議於一九八七至八八以及八八至八九年度施工的建設工程計劃。

其他討論事項包括如何爲位於富善邨的一座室內體育館命名，以及區域市政署三至四月份康樂及體育活動節目。

會議將於下午二時三十分，在荃灣青山公路一七四至二〇八號荃灣地鐵站停車場大廈三樓，臨時區域議局會議廳舉行，歡迎市民旁聽。

沙田辦展覽介紹 了解城門河污染

（港訊）沙角青少年中心社區行動組，爲使更多市民了解城門河污染問題，及促使大衆對此事關心，將於八六年二月二日（星期日）至六日（星期四），在沙田新城市廣場一樓展覽廳展出「城門河污染展覽」，歡迎各界市民前往參觀。

集得垃圾二千簍 清潔運動見成效 調景嶺耳面一新

（港訊）爲期兩周的調景嶺清潔運動共清除二千簍垃圾及七船廢料。

調景嶺海濱堆積的垃圾已清理一新，自平房區沿山坡流下的雨水渠，亦比昔日清潔得多。西貢政務主任李令翊讚揚負責清潔人員爲改善調景嶺環境所作出的努力。

李主任同時呼籲居民，切勿再把垃圾拋入雨水渠，以保持渠道的清潔。

他說：「倘若居民仍繼續把垃圾拋進雨水渠，大家爲改善環境所付出的努力便會前功盡廢。我們會加強健康教育，並呼籲居民能通力合作，保持清潔的居住環境。」

在調景嶺平房區辦事處助理房屋事務經理李強陪同下李主任巡視該區的清潔運動成果。

李強表示平房區辦事處已在該區提供足夠的垃圾桶，不過，他仍歡迎居民致電該辦事處，提出建議及接受投訴。調景嶺平房區辦事處電話號碼是三——一四八二二三四。

區域市政署轄下運動場 今起調整收費
各比賽用球場加價幅度逾一倍

（港訊）區域市政署轄下運動場，將由今日起調整租用費。

體育會、社團及地方組織將立即受到影響；至於學校方面，則由四月一日起始需繳交新訂租用費。

一九八六年遊樂場（新界）（修訂）規例，已批准上開調整費用，詳情已刊載於昨日出版的政府憲報內。

區域市政署發言人表示，租用該署轄下足球場的收費，自一九七七年以來沒有調整；至於租用田徑跑道的費用，則自一九七一年以來維持不變。

發言人解釋，收費增加後，政府在管理及維修這些設施方面的支出，仍需津貼超過百分之九十。

新收費實施後，租用足球場每一小時作爲大型足球、欖球及曲棍球比賽之收費，將由十四元增至卅元；至於小型足球比賽方面，則由七元增至十五元。

以往免費使用的泛光燈，現將徵收一小時廿元。

租用運動場舉行田徑運動會，田徑設備及廣播系統方面，學校每日收費爲二百元，半日一百二十元；其他人士每日收費爲三百元，半日一百八十元。租用泛光燈方面，每小時收費十二元。

發言人在比較新舊收費時說，目前租用運動場及田徑設備是分別徵收費用，並且租用泛光燈或廣播系統亦不需繳費，而租用費更是根據使用全天候跑道的長度來釐訂。新收費已改爲綜合性，而使用三百公尺跑道亦需繳同一費用，此舉將更方便租用人士及管理當局。

假如租用人士向公衆收取入場費的話，區域市政署所收取的租用費將維持不變，即門券總收入的百分之十或一百元，以較高者而定。

發言人補充，若無其他租用者，團體使用運動場舉辦田徑訓練班將繼續不需繳費。

十八鄉委會批評動物廢物管制 破壞傳統農業社會 打擊鄉民生活權益
提醒輕鐵工程須注意地低水淹

（特訊）港府當局建議管制動物廢物污染的諮詢文件，雖然未及各區鄉事會，但十八鄉鄉委會昨天召開村代表大會，均表示該項措施，影響新界鄉民及農民的生活權益，如果一旦管制，則農地無人租用，農民設法經營養豬，影響農村經濟和破壞新界幾百年傳統農業社會，莫此爲甚。

主持會議的鄉委會主席（即元朗區議會主席）在會上表示，有關該份動物廢料管制的諮詢文件，若干區議會的議員都先後收到，當局卻不諮詢新界廿七個鄉事會。由於該項建議，涉及農地使用利益，養豬養雞農民無業可營，打擊一定很大，盼大家能發表意見，以便在二月六日元朗區議會討論時，提出評議。

跟着有林彥，朱憲章、黃瑞勳等先後發言，指該份諮詢文件，不盡不實，硬指河流廢料百分之七十爲動物廢料，實在冤枉，工業廢料以及其他廢料則絕對不談，如果因此而嚴加管制養豬雞，直接間接影響整個社會的政治，經濟和新界的繁榮，黃瑞勳並述及新界大農牧團體日前已召開多次會議，準備了若干反對的行動。

輕鐵三名代表到會向各村代表放映幻燈片並解釋輕鐵現已動工，於一九八八年中建成始用，預計屆時每天將有七萬人次乘搭，截欄提出兩點疑問，㈠輕鐵穿過元朗大馬路中央安全島行駛，故在工程需要，使現時六綫行車的馬路縮爲兩條（上下行每邊僅單綫行車），對商民居民做成不便。㈡輕鐵總站設在十八鄉的南邊圍，東頭村，英龍圍，蔡屋村附近，將來噪音及空氣污染問題，公司有否顧及？

代表馮事英答謂：元朗大馬路將來單綫行車，當局已作出安排，利用北綫道及南綫道往來元朗，同時，在單綫路上，設有多個停車處，方便貨車停泊起卸貨物，至於噪音及空氣污染問題，亦會盡量減少。朱憲章另提及輕鐵工程，須顧及水浸，因一九八四年時，本鄉多處地方也因地盤工程遭水淹，損失嚴重，至今猶有餘悸。馮事英答謂，此方面應向政府有關部門如拓展署方面查詢，比較實際。

及後，會方定期二月十四日（年初六）舉行新春團拜。

出席者尚有：副主席程光球、黃明光、陳秀、林煜桂、陳根、鄧玉榮、楊天恩、陳銳儀、黃華昌、曾馬明、駱木桂、葉振毅、李敬業等數十人。（君）

大澳龍田邨渠道淤塞 徹底工程年底動工 過渡期採局部改善
政務處呼籲村民勿隨便拋垃圾

（特訊）離島區議會改善環境委員會於昨日會議上討論了大澳龍田邨附近渠道由於沙泥淤塞以致下雨時形成水浸的問題。

離島政務主任馮永業會就此事在日前到龍田邨實地視察情況，於昨日向委員提出下列改善的意見：

他表示徹底改善工程要到本年十一月始可動工，而在動工之前過渡時期，政務處將會動用鄉村小型工程款項去改善。此外，新界鄉鎭拓展工程處會於本年四月動用款項進行山坡及渠道鞏固工程，防止沙泥繼續沖下渠道而做成淤塞。

另外，離島地政處又將於短期內在龍田邨張貼告示，着居民將渠道的垃圾清理，以及呼籲居民切勿拋垃圾入渠道，地政處並以七日爲試驗期，觀察其成效。

會員會昨日又提出離島區街燈的維修問題，指出離島區街燈往往在發生故障後多天仍無人前往修理，希望中電能予以改善。

而中電昨日以書面答覆時謂該公司每月都有專人檢查離島區主要道路的街燈是否出現故障，但位於偏僻地區的街燈，倘若居民在發現故障後通知中電修理部，該公司便會儘快派人前往修理。

但委員對於中電的答覆不表滿意，他們要求該公司能於下次會議上派代表答覆委員的質詢。（新）

本港新聞

三九至四二年出生女性 二月十二換證
可到八間換領處辦手續

（港訊）人民入境事務處宣布，凡於一九三九、一九四〇、一九四一、一九四二年出生的女士須於二月十二日起換領新身份證。

這是女士換領新身份證計劃第二階段的第二期，爲期約三週半，至三月八日止。

申請人請於上述期間攜帶舊身份證，前往八間換領處的任何一間辦理換證手續。

換領處的辦公時間爲星期一至六，上午八時至晚上九時三十分。

八間新身份證換領處地址如下：

香港：灣仔告士打道一五一號地庫

東九龍：牛頭角道七十七號淘大花園商場三樓

西九龍：尖沙咀廣東道三九三號廣東道政府合署三樓

荃灣：荃富街二十九至三十七號東亞商場地下

沙田：橫壆街二至十六號沙田中心平台

元朗：合益路三十一號合益中心三樓

屯門：置樂花園置樂商場地下

上水：石湖墟新豐路八十二至八十四號全和大樓地下

該處發言人表示，持有綠印身份證的女士，亦須按照指定年齡組別換證。該處將不會另作安排。

他說：「申請人若因婚姻狀況有變而須更改姓氏，須攜帶如結婚或離婚證書等有關文件前往換證」。

發言人並指出，新身份證換領處並不處理因舊證遺失或損壞而要求補領的申請，該等人士須前往人事登記處的一般辦事處辦理手續。

最後，發言人提醒於一九四三、四四、四五、四六年出生，而仍未換領新身份證的女士從速於二月七日換證期結束前辦理換證手續。

張人龍主持荃葵藝術節開幕稱 新市加强設施運用 豐富居民文化生活

（港訊）區域議局成立後，將能更有效地在議局轄區內拓展文化活動，以應付居民的需要。

臨時區域議局主席張人龍昨晚主持一九八六年荃葵藝術節開幕禮時作上述表示。

他說，荃葵藝術節能順利舉行，可證明一個適當會堂，在新市鎭提供文化藝術方面，扮演一個不容忽視的角色。

他表示，除了現存的荃灣大會堂、元朗聿修堂，北區大會堂和大埔文娛中心外，沙田及屯門的文娛中心正在加緊興建，可望於今年年底落成。

他說，區域議局及各區議會將會面臨一項前所未有的挑戰，就是如何好好地運用這些設施豐富居民的文化生活。

荃葵藝術節執行委員會主席鄭永津在開幕禮致詞時表示，荃葵藝術節的前身是荃灣藝術節，由於葵涌及青衣區議會成立，所以將荃灣藝術節易名爲荃葵藝術節。

一九八六年荃葵藝術節爲期卅一日，期間四十五場表演及兩項展覽將在荃灣大會堂舉行，廿項節目則在荃灣、葵涌及青衣多個場地舉行。爲藝術節演出的國際知名藝團及藝人爲數衆多，本港多個獨當一面的藝團和藝人亦應邀演出。

荃葵藝術節由荃灣區議會、葵涌及青衣區議會、荃灣文藝康樂協進會、葵涌區藝康會及區域市政署合辦，由一月卅一日至三月二日舉行。

杜文光讚揚邊區輔警 助邊境享安寧
百四隊員昨舉行結業操

（特訊）邊境區輔警週年集訓結業，於昨日下午六時卅分在九龍灣輔警總部廣場舉行，由邊區撲滅罪行委員會主席，北區區議員杜文光主持檢閱儀式。

杜氏於下午六時卅分抵達輔警總部隨即由輔警總督察宋昌源及袁錫坤，警長霍錫琳陪同檢閱一百四十名受訓完畢之輔警隊員。

檢閱後，杜氏復向各輔警致訓，讚揚各隊員之輔警精神，協助處理日常及突發事件，執行防止非法入境之艱巨工作並嘉勉隊員徐德洪日前由於機智及忠於職守，破獲一宗「行劫」案起回近十萬元贓款實在令人欽佩。

昨到場嘉賓有：警方方面有輔警總監曹乃麟、陸敬賢、李廣義、羅錫德、伍靜國、吳漢坤、谷昭寧。鄉彥方面有張伙泰、簡炳塚、葉勝、廖水容、黃覺輝、李克彬、莊金寧、張楷、張新、雲漢粲等各界業主親屬友好等。（木）

顧思聰昆仲扶幼 十萬元捐樂善堂 竹園增辦幼稚園

樂善堂常務總理顧思聰、顧思穎昆仲將捐款支票交予主席劉德（中）接受（本報攝）

（特訊）九龍樂善堂經辦之中、小學成績超卓；幼稚園亦甚出衆，該堂承教育署推介，房屋署在黃大仙竹園地區屬意樂善堂增辦幼稚園一所，開辦費由樂善堂自籌。

熱心慈善事業之常務總理兼幼稚園校監顧思聰、常務總理顧思穎、顧思強校長、顧思剛先生、顧思浩先生、顧思競、顧思亮先生及總理顧思昆仲，紀念先慈顧李覺鮮女士，慷慨認捐拾萬元作爲幼稚園創辦經費；幼稚園命名「樂善堂顧李覺鮮幼稚園」。

幼稚園位於黃大仙竹園南村一座大廈地下，設有標準課室六間、音樂室及寬闊之活動室各一間，並有校務處。

顧氏兩代行善，先翁顧超文先生爲樂善堂元老，曾任樂善堂主席、樂善堂小學創辦人，亦爲樂善堂顧超文中學贊助人，設有顧超文獎學金及顧李覺鮮獎學金。昨（卅）日樂善堂常務總理會議時，舉行致送捐款儀式，顧氏家族代表顧思穎常務總理將拾萬元支票交予樂善堂主席劉德。（天）

日航從北海道空運來港的雪人，吸引不少市民參觀。（右一爲伊藤孝富）

依雲絲皮革公司 在港設遠東總部
集團主席來港主持開幕儀式

依雲絲皮草公司主席繆沙先生（右一）與到賀嘉賓合攝。

依雲絲皮革公司乃全球最大皮草商，爲美國上市公司。美在國依雲絲擁有一百六十餘間分銷點，在日本數大城市亦設有分銷處。最近依雲絲集團在香港新成立了其集團在遠東區之總部。負責統籌在遠東區之採購業務，以維繫與本區之供應廠商緊密聯繫。依雲絲，此次設立香港分公司將使本港之皮草業受益。

其集團主席繆沙先生，專程到港主持其香港分公司之開幕儀式。香港公司業務由嘉美先生負責，嘉美先生在該集團服務已超逾二十年，經驗豐富。

近年在美國皮草成衣之需求與年俱增，尤其是年青一代對皮草成衣之需求增加尤其可觀。未來美國市場對皮草成衣之需求將趨向款式，時尚及品質優良，香港皮草廠商手工優良已馳譽世界，正好配合美國市場之需求，展望本港皮草業對美國市場之出口將會增加。依雲絲集團深信此次在本港成立其遠東區總部爲一明智之舉，並將會爲其集團帶來貢獻。

裕新園花卉總匯經銷 新到山東富貴牡丹花

農曆丙寅年快將來臨，市面人人忙於籌辦年貨，各界預祝新春迪吉，祈望今年社會進步，經濟繁榮，人民幸福。裕新園花卉總匯，每年爲應付新春佳節之需求，東主馮卓芳氏，親赴國內洽商，大量採購各類名花，如桃花，梅花，水仙盤爪，盤桔，大桔，山東富貴牡丹等等，尤以富貴牡丹花最暢銷，人們取其好意頭，歡迎各界親臨佐頓道女拔萃書院對面參觀選購。

報導接觸性皮膚炎 第一期「職業健康」

（港訊）「工業健康」自出版以來，深受各界讀者的支持和愛護，越來越多的不同行業的僱主，僱員及專業人仕樂於閱讀，爲使報導題材及內容更加廣泛和富有代表性，由八六年第一期開始，「工業健康」改名爲「職業健康」。

第一期的「職業健康」專題報導，接觸性皮膚炎。此症乃工業上最常見的職業性皮膚病，其發病率可佔職業病總數的四十％，主要預防法是要認識和安全使用工業化學品，加強個人的防護，內文報導資料是聯合醫院皮膚科高級醫官程天秋醫生提供，並附有難得的病床實例圖片。

另，斷指，斷掌，斷臂是近期頻頻發生的手部工傷，要認識運行中機械的危險部份，針對不同的機械，加以防護是減少其意外發生的當務之急，本期內文將有詳盡的報導。

送牛迎虎，祝君健康，開工大吉，該刊向各位讀者的新春祝福。

歡迎去函索閱，（每期一枚伍角郵票，一年十二期十二枚伍角郵票）地址：觀塘駱安街三十五號地下工業健康中心，電話：三——四五七九四九。

永安公司迎太歲 財神公仔贈知音

財神到，財神到，迎財神，皆大歡喜。永安公司特爲顧客準備了又精緻，又生動的財神瓷器公仔，給閣下帶來財氣和好運。凡在永安惠顧滿七百五十元便可獲得瓷器財神公仔一個，最多可送兩個，送完即止。同時，過年時最實用的利是封已經在永安公司開始派發。金玉滿堂利是封設計優美，大方得體，印刷精美，大人小孩接到永安金玉滿堂利是都會感到份外親切，喜氣洋洋，倍增濃厚的節日氣氛。凡購滿七十元，便可獲得利是封一包，最多可送五包，送完即止。

年晚遊永安公司，更可得一年一度的冬季大減價的優惠。部份貨品由五折起（特價貨及公價貨品除外）價廉物美，迎合顧客的要求。在永安公司購物，又可省錢，又可獲過年好意頭贈品，可謂一舉兩得。

撒瑪利亞會服務組 招募接聽電話義工

撒瑪利亞會英語服務組，急需日間義務工作人士，協助接聽電話，傾聽並解答情緒低落或有自殺傾向者的問題，歡迎有志人士參加。撒瑪利亞會並特此開設季日間訓練班，由三月開始爲時七星期，逢星期四上午上課（復活節假期內暫停），能操流利英語之任何國籍人士均可報名，查詢詳情請電：五——二七八四八四四。

本港新聞

市局區域議局三月六日選舉
七七人爭廿五席
廿九工作日八十一人登記兩人退出
市局卅九候選人多爲律師社工教師
區域議局四十位候選人從商者最多

（特訊）今屆三月六日市政局及區域議局選舉提名於昨日結束，總共有七十九位候選人角逐二十七個議席，其中有兩位是自動當選的。

經過二十九個工作日，曾經有八十一位人士提名表格，然而筲箕灣及中西區兩位候選人因實力不逮及健康理由退出。

由於九龍城東及葵涌西兩個選區僅有一位候選人提名，兩名候選人在無對手的情況下當選，他們是市政局選舉中屬九龍城東的浦炳榮，及區域議局選舉中屬葵涌的黃文泰。

首席助理政務司梁展文對於今次的選舉提名表示滿意，在二十七個選舉中差不多每個區均有二至三位候選人角逐，但兩個自動當選的區域除外。

他從候選人的背境資料分析，發覺參加市政局選舉的卅九位人士，其職業大多以律師、社工、教育及工業界爲多，相反，去屆參選的人士卻以商人爲主，但今次只有兩人。

至於區域議局四十位候選人，從商的候選人最多，佔十四位，其次是社工及教育界人士。

他補充，在年齡劃分上，參選人士平均年齡低過四十歲的共有四十六位，市區佔四人，區域議局有廿二人。此外，候選人的教育程度逐步提升，有七成候選人有大專水平。

副港九政務署長周德熙指出：七十九位候選人中以男性佔大多數，女性僅有七人，市政局候選人最高齡是七十二歲，最年輕則有廿八歲；而區域議局最年輕及年長的候選人分別爲廿五及六十八歲。

浦炳榮黃文泰兩人自動當選
旺角筲箕灣九龍城西均有四候選人
元朗有六候選人沙田東議席五人爭
七十九候選人若退出今可提出

市政局選舉中以筲箕灣、旺角及九龍城西三區之競爭最爲激烈，各選區均有四名候選人角逐一個席位。

區域議局方面，元朗區有六名候選人角逐一個席位，而沙田東選區的一個席位則有五名候選人角逐。

選舉當日，共有一百四十四萬一千五百四十名選民有資格投票。政務總署發言人提醒選民，他們只可在本人所登記之選區內投票。（輝）

（又訊）角逐本年三月市政局及區域議局選舉之七十九位候選人，假若準備退出競選時，今日可向政務總署提出，否則，一千元之按金便會被充公。

在這羣參選人中，他們早已部署連串競選

市政局區域議局競選 廉署已接獲四宗投訴 涉嫌舞弊正收集資料

（特訊）在去月的市政局及區域議局提名期間，廉政公署總共接獲四宗有關涉嫌與競選舞弊有關的投訴現正在處理當中。

廉政公署發言人昨日透露：兩宗是涉及市政局選舉，兩宗則與區域議局有關。

據悉：這四宗個案的資料正在收集階段，目前尚未有人被傳訊，假若證明是事實，觸犯人士除被取消資格外，還會受到制裁。（般）

譚惠珠黃夢花鍾世傑 退位讓賢不競選連任
浦炳榮首位當選連任
關廉豪轉油蔴地角逐

（特訊）市政局選舉提名昨日完滿結束，結果兩局議員譚惠珠、黃夢花與鍾世傑決定退位讓賢，不再連任。

與此同時，十二位民選議員亦分別揀選自己最具支持力的選區角逐，然而，浦炳榮議員今日起大可解除困惑，成爲首位連任成功的。

其中最令人留意的就是關廉豪議員竟跳出東區，轉戰在油蔴地，相信這亦是他的嘗試。

此外，在每一次的選舉時，候選人總會尋找知名人士及團體支持，而起而響應的包括有勵進會、匯點、太平山學會、港人協會、革新會、公民協會、北角街坊會、教協會及公屋評會等等。（輝）

市政局提名人簡介

選區	姓名	性別	年齡	職業
筲箕灣	張建忠	男	三九	教師
	唐楚彥	男	三十	律師
	張慧冰	女	五一	校長
	貝納祺	男	六四	御用大律師
北角	鄺會友	男	三九	高級講師
	文世昌	男	四一	律師
	石貫春	男	三四	建築工程師
灣仔	張有興	男	六三	公司董事
	張熾標	男	三七	生物化學家
	周偉強	男	二八	社工
中西區	熊永達	男	三十	環境工程師
	陳若瑟	男	四九	校長
南區	揭翠珍	女	三九	幼稚園校長
	洪天理	男	四三	青年中心主任
九龍城西	杜景福	男	三三	社工
	何俊仁	男	三四	律師
	陳子鈞	男	四九	大律師
	陳志鎰	男	四三	校長

△*　△*△△△*△　△*　△△

選區	姓名	性別	年齡	職業
九龍城東	浦炳榮	男	三八	發展顧問（自動當選）
觀塘西	杜葉錫恩	女	七二	校監
	陳鏡洲	男	四七	校長
觀塘東	林澤飄	男	四五	針車技師
	蔡樂強	男	三一	行政人員
旺角	岑德安	男	三一	主任
	陳國明	男	三八	校長
	鄭偉雄	男	六十	律師
	周慶鑽	男	四二	出版商
油蔴地	關廉豪	男	三八	律師
	伍建新	男	三七	社工
	黎榮德	男	三九	首席物業供應主任
深水埗西	李植悅	男	三一	社工
	鄢永華	男	三八	應用設計工程師
深水埗東	馮檢基	男	三二	社工
	夏兆光	男	四十	科技員
黃大仙南	霍佩儀	女	三五	主婦
	黃金池	男	三八	商人
黃大仙北	楊勵賢	女	五五	教育
	吳岳城	男	三九	社工
	楊瑞瑤	男	六三	校長

△　*△　△*△*△△*　*△△△*　**

（註：有*爲民選市政局議員，△爲民選區議員。）

區域議局提名人簡介

選區	姓名	性別	年齡	職業
離島	鄭炳有	男	六四	
	姚啓亭	男	六三	商人
	蘇耀坤	男	三四	助理工程師
	朱昌熙	男	二五	社工
北區	鄧國容	男	三七	商人
	狄志遠	男	二八	社工
	陳霖生	男	五一	商人
	簡炳墀	男	四八	馬會練馬師
西貢	梁錦濠	男	三二	特許測量師
	王水生	男	三八	商人
	王創華	男	三五	美術設計
沙田西	劉江華	男	二八	
	蔡根培	男	五六	商人
	陳啓鳳	男	四六	商人
沙田東	陳道揚	男	四五	
	簡松年	男	三五	律師
	張子元	男	四一	社工
	馮培林	男	四二	商人
	何重甜	女	三七	家庭主婦

△△△△　△　△　△　△

選區	姓名	性別	年齡	職業
大埔	賴錦璋	男	四十	社工
	張學明	男	三[illegible]	商人
	鄭俊平	男	三八	商人
	黃耀暉	男	三五	教師
	蘇遠輝	男	五三	商人
荃灣	陳偉業	男	三一	社工
	張中仁	男	四七	校長
	楊福廣	男	三三	律師
屯門西	吳明欽	男	二九	教師
	溫瑞玲	女	二六	區議員
屯門東	蘇紹成	男	四六	商人
	曾廣源	男	二五	社工
元朗	鄧耀祖	男	四四	校長
	傅偉彬	男	三九	理工講師
	鄧同光	男	六八	商人
	李其彬	男	六三	退休校長
	鄭梅田	男	四八	商人
	鄧錦發	男	六十	社團工會職員
葵涌西	黃文泰	男	三十	社工（自動當選）
葵涌東	李永達	男	三一	教師
	陳雲和	男	六八	退休校長

△○　△△△△△△　△

（註：有△爲民選區議員，○爲委任區議員。）

多位立法局議員教育界人士指出 爲港爭取美好前途 須速推行公民教育
盼「遲來的醒覺」成爲「成功的醒覺」

（特訊）多位立法局議員及教育界人士，昨日在一「公民教育」研討會上的認爲，本港現要積極推行公民教育，及爲爭取香港美好前途，公民教育更是刻不容緩。

香港路德會教育事工促進會昨舉辦「公民教育」研討會，參加的教育界人士有數百人。會上，多位教育界人士就公民教育、本港政制、基本法與本港現尚行的物資享受等相關的問題，提出若干疑問。

兩局議員譚惠珠在回答時表示，推行公民教育需要時間，爲社會目標。而同樣的，社會架構來確定，基本法八八年的初稿與本港政制八七年的檢討是否銜接問題，教人不用担心九七年時期。雖然，香港人現時是有信心，但仍要中英政府支持這信心長遠下去。

譚議員表示，這些問題與及有關青年、教育等政策，個人認爲需要五年的磨練，屆時才有肯確答案。

她說，現時本港政制與基本法銜接不明朗，但有關方面既然在香港設立諮詢機構，相信不會抹殺對港人所負責任。

談及愛香港與愛中國問題，他認爲兩者沒有矛盾，因爲與愛黨不同，只希望在這十一年中，認識中國地理，歷史，文化，背景和生活等，從而或會作出幫助。

立法局議員李汝大表示，許多人都談繁榮安定，然而，達致繁榮安定的結果時，而不要不尋求方法。

談及香港人和許多年青人崇尚物質和享受，李議員表示，賺錢與享受沒有說是不對，但重要的是如何處理資財和享受，怎樣做得更好及對社會大衆有益，是需要有公民意識。

譚惠珠議員昨在會上致詞時說，推行公民教育像道德教育一樣，需要潛移默化。而一個人在接受公民教育可分五個階段，順序爲：幼稚園至小學階段，中學階段，專上學業，在職與成年人的。

她認爲，公民教育是將個人培育有高尚品德而又能促進個人與政府和社會關係的教育。而且愈接受多的公民教育，愈是瞭解香港的運作，愈能有機會選出他們心目中質素較好的人來服務香港。

在立法議員許賢發在會上表示，志願機構在提供對社會的服務方面，已肩負推行公民教育的責任。爲提高及鞏固學生的公民意識，學校及老師應盡鼓勵學生參與社會服務。

他說，各界積極携手推廣公民教育，使這「遲來的醒覺」成爲「成功的醒覺」。

多位議員在公民教育研討會上均認爲要積極推行公民教育。

英國商人有興趣 繼續從香港購貨

（港訊）英國航空公司及香港貿易發展局一年一度贊助的英商貿易團，有六位團員參加，他們代表了五家英國公司，在香港展開爲時九天的訪問（一月廿四日至二月一日）。這些英國商人均顯示繼續有興趣從港購貨。

英國最大規模，專門製造及經銷高爾夫球衣及騎術服裝的「史泰路有限公司」已與青山一家工廠簽約，訂製一批針織褂衫。

「史泰路」的採購主任賈勤行表示，在過去四年內，香港是該公司所需的運動衫，針織衫及運動鞋的主要供應地。該公司每年約從香港購入價值二十五萬英鎊的貨品。

有三十四家零售分店，目前仍在擴張中的「惠發有限公司」，計劃在香港購買新款及高質的女裝。該公司的採購主任貝爾認爲香港具備他們所需要的品質，而且價錢也相宜。他說這次「英航」及貿易發展局合辦的代表團，使他有機會與香港代理商加強聯繫。他又說「惠發公司」目前在本港生產的一批女恤，在英國的銷路甚佳。

專門經營家庭用品及裝飾品的「興達士百貨公司」董事經理施彼得表示，香港的廠商對於小量產品的訂單之態度已有了改變。

他認爲香港廠商採取有彈性的推銷政策，很配合「興達士」的政策，因爲小量貨品容易很快售出，總比積存在貨倉爲佳。

「興達士」現在有意擴充其服裝部，例如男裝恤衫、領帶及睡衣等。他們考慮採購的電器用品及香港產品。

英國貿易團五家公司的其中兩家是顧問公司，「現代管理顧問集團」所提供的專家服務，可提高效率及利潤，這家公司有一份驕人的紀錄，證明它對大部份主顧所提供的服務都很成功，「現代集團」在香港的主顧包括「香港飛機工程有限公司」及匯豐銀行，它爲匯豐設計了一個新款而自動化的銀庫。

「現代集團」主席布斯賓稱，該公司正爲本港設計一個現代化的生果，菜蔬和鮮魚的批發市場，位於九龍長沙灣新填地的西段。這一市場落成後，將成爲遠東同類市場的最大的一個。

「雷迪史頓豪設計公司」提供的顧問服務包括推銷、製造、採購及管理。這家公司正研究在香港設立一個地區性辦事處的可能性，以發展未來在遠東、日本、韓國及中國的業務。該公司主席雷選可指出，香港像以往一樣有衝勁，並可提供許多機會。參加本屆「英航—貿易發展局」主辦的貿易團所有團員都同意他的看法。

向區會簡報小販報告書 被形容爲有益有建設性
市區區議會將正式討論報告書

（港訊）市政局屬下檢討小販暨有關政策工作小組，昨日完成爲時一個月向市區十個區議會簡報小販報告書的工作，該項工作被形容爲「有益及有建設性」。

旺角區議會主席仇振輝昨日向工作小組及其主席葉錫恩致謝時作上述之表示。

他說：「這是個既有益及又有建設性的就報告書建議交換意見的方法。」

在昨日的簡報完畢後，市區各區議會將在短期內正式討論小販報告書。較早時葉氏向該區議會表示，雖然並無訂定諮詢的期限，但區議會若能盡速提出他們的意見，則更爲理想。

他強調該份報告書是諮詢文件，旨在誘發對小販問題提出多的意見和建議。

她說：「報告書所提出的建議並非是小組成員的意見，所有的建議乃是基於與區議會、小販團體及很多政府部門初步廣泛的諮詢。」

「我們樂於聽取更多的意見，及在必要時作出改變。」

「各區的情況互異，故此我們需要個別區議會的意見。」

其他出席昨日簡報的人士包括：工作小組成員關廉豪，市政總署副署長（環境衞生及康樂）希活及助理署長（小販事務）布樂禮。

美國廣告業協會主席 强調傳媒應自由運作 反對港台佔黃金時間

（特訊）美國廣告業協會主席赫廣賓，昨在一酒會上對廣播檢討報告書發表意見稱，傳播媒介應自由運作，故他反對港台佔用兩間電視台黃金時間的建議。

赫氏本身是美國N.W.AYER廣告公司總裁，是次來港目的是爲視察香港及拓展亞太區業務，他表示：該公司近年來積極發展世界性業務，現已在歐洲、亞太區及南美建立强大服務網，形式包括直接成立分公司，投資當地廣告公司或建立聯繫關係。

今次陪同赫氏來港的尚有該公司副總裁佐敦及國際事務董事杜德。（積）

美國廣告協會主席赫廣賓

深水埗區會要求房委會 下週談安置朱桔仔災民 希望檢討災民安置政策

（特訊）深水埗區議會昨日傍晚就朱桔仔災民召開特別會議，會後更發表簡短聲明，促請房屋委員會行動小組關注安置災民的問題。聲明共有四點：

（一）要求房屋委員會行動小組及房屋署於下週派出代表參與深水埗區議會特別會議，進一步商討朱桔仔村災民安置。

（二）要求房委會考慮修改現行關於火災災民安置政策。根據去年港督在施政報告內指出，五年內會清拆全港寮屋區，而房署已完成登記計劃，所以，當局要檢討安置政策。

（三）將災民就地安置或撥給市區臨時收容中心暫住。

（四）區議會已向災民發出慰問函件。（輝）

東區今起舉行 歲晚清潔運動

（特訊）東區於今（二月一日）起，定期一週內清除各分區之粗重廢物垃圾。市政總署東區分署將此項活動定名爲「歲晚清潔運動」，並分日在十九處地點收集此項巨型垃圾。

通告

周婉華律師由一九八六年二月一日起加入朱飛龍劉漢銓律師行爲合夥人。

朱飛龍 劉漢銓 律師行啓
香港皇后大道中16—18號
新世界大廈二一〇八室
電話：五—二六〇三一六（五綫）

召開業主大會通知書

遵照一九七零年多層大廈（業主組織法團）條例

長洲安榮中心（長洲地段號碼：一六七六）茲根據香港法例第三四四章多層大廈（業主組織法團）條例，特此通告，定於：

日期：一九八六年二月十五日（星期六）。

時間：下午八時正。

地點：劉平記麵家。（即長洲北社街九號地下，電話：[illegible]七九一。）

召集本中心業主大會，以通過成立業主立案法團及其管理委員會，並即席選舉該委員會之委員若干名及主席一名，秘書一名及表決其他議案，以符合法例之規定。

敬請各業主依時出席，或以書面委派代表出席爲荷。

召集人：劉盛平 潘炳林 郭志華 李庭 高日明 張極 陳學慶 安榮發展有限公司

香港政府公佈
香港海關公告
進出口貨品報關

當局提醒所有從事貨物進口及出口的公司和個別人士，必須遵照進出口（登記）規例，於貨物輸入或輸出十四天內遞交進出口報關表及繳納從價稅。惟根據該規例第三條獲豁免報關的貨物，則不在此限。

二、如超過十四天的法定限期始行遞交進出口報關表，必須按章繳納罰款，而不獲另行通知。如逾期兩個月始報關，每張報關表所列貨物總值在二萬元以內者，罰款額增至一百元，每宗總值超過二萬元，罰款則增至二百元。

三、當局可能會對未有充份理由而不依法呈遞進出口報關表的人士提出檢控。

香港海關總監 高禮和

一九八六年二月一日

城市設計條例（香港法例第一三一章）
灣仔分區計劃大綱草擬圖第S/H5/3號之修訂

茲依據城市設計條例第七條之規定，將附表所載之修訂項目編入上述地區之修訂草擬圖內，任何人士如欲查閱該圖，可於一九八六年二月二十日前，在正常辦公時間內，前往香港政府合署西座中西區政務處諮詢分處、香港花園道美利大廈五樓城市設計部或香港軒尼詩道三〇一號東華大廈地下一樓及八樓灣仔政務處。

按照城市設計條例第七條第（四）款之規定，受附表所載之修訂項目影響之任何人士可以書面向本委員會提出其反對，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大廈地政署轉交城市設計委員會秘書收。此等反對意見應於一九八六年二月二十日前向城市設計委員會秘書提出。

草擬修訂圖則第S/H5/4號現已在香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售：不設色者每份十元，設色者每份六十元。

附表

城市設計委員會依據城市設計條例（香港法例第一三一章）而擬備之灣仔分區計劃大綱草擬圖則第S/H5/3號之修訂項目附表

城市設計委員會經再加考慮後，依據上述條例第七條之規定而在憲報刊登之修訂項目

I、經在圖則內示明之修訂項目

將位於皇后大道東、介乎灣仔峽道與春園街之間之地區由「住宅用地（甲類）」及「政府、團體、社區用地」改劃爲「其他指定用途」，並予以註釋爲「綜合性重建區」。

II、本圖則「註釋」之修訂項目

本圖則註釋中有關位於「住宅用地（甲類）」及「住宅用地（乙類）」之「附設停車場」用途業經修訂。

城市設計委員會主席 陳乃强

一九八六年一月三十一日

離職啓事

本公司經理楊金成（KINGSLEY YEUNG KAM SHING）已於一九八六年一月三十一日離職，日後楊君在外之一切華洋事務，概與本公司無涉。謹此聲明。

ODYSSEY INTERNATIONAL LIMITED

加入合夥人啓事

陳少斌醫生將由一九八六年二月一日加入李仲賢醫務所爲合夥人，本醫務所設在香港灣仔軒尼詩道十九號金鐘商業大廈③字樓（大佛口上海商業銀行樓上）

診症時間：

星期一至星期五：上午九時半至下午一時半　下午三時至六時半

星期六：上午九時半至下午一時半

星期日及公衆假期：傳呼應診

電話號碼：5—284493（3綫）

傳呼機號碼：3—7182888呼7313

李仲賢醫務所啓

香港 齊伯禮律師行

本律師行將於一九八六年二月十二日遷往：

香港遮打道歷山大廈十九樓

電話及電訊號碼保留不變

請注意新傳眞電訊號碼

電話：5—227091　電訊：62554 RBLAW HX

傳眞電訊：5—8100664

誠聘 貨物銷售女職員

中學程度，年20或以上，三年工作經驗，有督導員工經驗者優先。有意者請詳錄寫英履歷，要求待遇函華僑日報信箱52號。

酒牌申請公告

申請人王一峯，現居於九龍佐敦昌新邨偉景閣10樓J6號，茲向市政局申領位於九龍山林道26號地下2號王子吧之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交九龍旺角洗衣街148號四樓市政局酒牌局秘書。此佈。

一九八六年一月卅一日

通告

本會第十三屆理事任期經已屆滿，一月廿九日經會員大會選出伍錦泉等十一位爲選舉委員，辦理及監督第十四屆理事選舉事務，二月廿七日寄出選票，三月十七日下午三時正於本會大禮堂開啓票箱，凡未收到選票者，請即來會補發選票，未交會費者，請即到會繳交，如過期未交者作放棄被選舉權。

一九八六年一月卅日

跑鵝區街坊福利會謹啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 SUZUKI 之私家車一架車牌號碼CU7905廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V.C.J. ACTION NO.11733 & 11734 OF 1985 準於一九八六年二月一日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將封現存在新界荃灣醉酒灣永基路（譯音譯意）門牌二〇〇號屬於 MAK MAN FAI 之私家車一架車牌號碼CU七九〇五及手提箱一個）該車照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該車拖走下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 GASTIC LIMITED 之鞋廠用具鞋料各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.7794 OF 1985 & K. DIST. 108/1986 SEIZED UNDER 準於一九八六年二月一日即星期六日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍青山道門牌四八三號三字樓C—E室（GASTIC LIMITED）（NATURE OF GOODS—SHOES MODE AND SEMI-MODE）貨物性質—鞋模）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

聞　泣告

先嚴畢公卓明字元燊名國珖府君 慟於公曆一九八六年一月廿八日（農曆乙丑年十二月十九日）下午九時十五分壽終那打素醫院積閏享壽九十有二歲 遺體奉移香港殯儀館 治喪謹擇公曆二月二日（農曆十二月廿四）（星期日）下午一時三十分 在該館大禮堂大殮 二時辭靈隨即出殯 奉柩往歌連臣角火葬場舉行火化禮 哀此訃

孝男 澤培 媳 關翠玲
澤熾 媳 麥麗雅
澤錦 媳 李潔蘭
澤宇

孝女 慧聰
慧瓊
慧玲 婿 黃志成
慧瑤 婿 陳若敏
慧池
慧芬
慧和
慧平
慧怡 婿 俞偉德

孫男 耀鈞 耀邦 耀廣　孫女 耀眞 乘賢 乘娟

外孫男 潘光沛 黃德彰 黃德邦　外孫女 潘絳紅 潘絳兒 黃德筠 陳心怡 陳心薇 陳心可　外孫婿 朱一先

親屬繁衍 未及盡錄

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五—六二一五二二六一八

本港新聞

各界熱心捐欵源源而至 29屆救童助學運動 續收一萬五千多元

華僑日報第廿九屆讀者救童助學運動，昨（卅一）日續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：北角衛理小學員生八千五百五十九元陸角，德仁書院二千元，香港潮安同鄉會一千元，張祝珊英文中學一千元，建安保險有限公司五百元，廖坦添先生三百元，MR. LAW CHIU YU 三百元，崇佳實業有限公司三百元，袁李雪珍女士二百元，杜月濃先生二百元，中區街坊福利會二百元，萬利保險有限公司二百元，香港工商銀行紅磡分行一百元，朱嘉榮先生一百元，馬國華先生一百元，彭煥先生一百元，邱禮敬先生一百元，港九古玩傢俬雜架工商總會一百元，邱妹基金會二十元。

合計共一萬五千三百七十九元陸角正。

各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字為荷。

北角衛理小學八千多元

北角衛理小學員生熱心公益，對教育事業更是不遺餘力，昨捐來善欵八千五百五十九元六角，響應本報救童助學運動，嘉惠學子之心，至足敬仰。茲將來函刊登如下：

逕啓者：貴報舉辦救童助學運動，募集善欵濟助港九貧苦學童，俾有完成學業機會，仰見仁行德範，敝校員生一致響應，略盡綿薄，藉表支持微意。茲隨函奉上劃綫支票十七張，合共港幣八千五百五十九元陸角正，另捐欵統計表支票清單乙份，敬請查收是荷。

此致

華僑日報讀者救童助學運動台鑒

善欵支配委員會主席

北角衛理小學校長劉國強謹啓

一九八六年一月三十一日。

德仁書院員生捐二千元

德仁書院員生歷來關懷慈善事業，昨捐來善欵二千元，支持本報救童助學運動，造福社會，至足嘉許。茲將來函刊登如下：

敬啓者：貴報歷年舉辦之救童助學運動，造福社會，成績斐然，敝校員生，本為善不甘後人之宗旨，薄盡棉力，籌得善欵弍千圓正，現附上支票乙紙，祈為查收並發回收據為荷。

此致

華僑日報救童助學

校 長林德光

副校長黃同榮 謹啓

一九八六年一月三十一日

香港潮安同鄉會一千元

香港潮安同鄉會為善不甘後人，為響應本報救童助學運動，送來善欵一千元，仁風善舉，福有攸歸。茲將來信刊登如下：

敬啓者素仰

貴報歷年舉辦救童助學運動，嘉惠困黎，成績斐然，至為欽佩，本會為善與人同，一向未敢后人，本年度捐港幣壹千元，以資響應，聊盡天職，茲隨函附上銀行仄票壹紙，敬請

荃照查收統辦為荷。

此致

華僑報社

香港潮安同鄉會

會長藍海、謝毓義、陳偉南、吳爲宜、楊木盛敬啓。

一九八六年一月廿七日

張祝珊英文中學一千元

張祝珊英文中學熱心公益，為使清貧學子受惠，特捐來善欵一千元，支持本報救童助學運動，造福社會，至足嘉許。

建安保險有限公司五百

建安保險有限公司對慈善事業，一向不遺餘力，昨捐來五百元，響應本報救童助學運動，積善成德，福有攸歸。

聖約翰救傷隊 增添兩新支隊 九龍城黃大仙兩隊成立

（特訊）香港聖約翰救傷隊，年來積極擴展服務，尤其九龍分區，新城市逐一建立，地區廣闊，工作眼繁，年前剛完成新界各區之拓展工作，在新界各新城市訓練及成立新救傷支隊，使當地有志服務社會之青年得遂所願，而造福桑梓，並得各當地之紳商熱心資助及支持，得在荃灣，屯門，元朗，北區，大埔及沙田設立各區支隊總部及訓練中心，市區之擴展計劃亦同時在進行中。

最近獲得九龍西區扶輪社與樂善堂之贊助，而成立兩個新支隊，各地以地區命名，即九龍城救傷支隊及黃大仙救傷支隊，並得到樂善堂及扶輪社之熱心人士出任該兩支隊之會長，副會長及隊醫；計：九龍城支隊會長廬思聰，副會長尹立强，隊醫余平海，隊長郭炳賢；黃大仙支隊會長劉德，副會長勞國維，隊醫陳自適，隊長陳耀松，可見社會人士對聖約翰救傷隊大力支持及充滿信心。

該兩支隊業於月前同日在九龍摩士公園舉行成立典禮，茲將聖約翰救傷隊香港總監致詞稱：成立一個救傷支隊已經不易，現在竟然兩個支隊一同成立，更屬聖約翰救傷隊之寶貴紀錄，尤其在今時今日香港之青年在衆多之活動及節目安排下，選擇參加聖約翰救傷隊之行列，貢獻休閒之間，為社會服務，担起救傷扶危之責任，實在令人敬佩。

今日這兩個新的救傷支隊的成立，就是一個好的開始，因為這兩個新支隊是分別由社會的不同服務性質的兩個義務機構贊助成立，他們是九龍西區扶輪社及樂善堂同時亦響應國際青年年，使有志於服務的青年有機會達成心願，亦符合香港人服務香港人的原則，故此兩個支隊亦定名九龍城支隊及黃大仙支隊，而兩區的政務主任亦蒞臨主禮，這證明當局對本隊的支持，亦給予贊助機構及熱心人士鼓勵。

聖約翰救傷隊，隨時為有需要的人士救急扶危，亦經年為市民提供二十四小時全日電召救護車服務，聖約翰救傷會亦担任同樣重要工作，她向市民大衆講解急救知識，家居護理常識。

本人藉此時機敬向各位嘉賓及社會人士呼籲，歡迎各有志服務之青年加入聖約翰救傷隊，更多謝社會人士給聖約翰救傷隊的支持和贊助。

香港聖約翰救傷隊九龍城黃大仙兩支隊成立典禮，全體隊伍合影。（本報記者攝）

雛鳳鳴演「烽火姻緣」 東華三院粵劇晚會 籌募發展計劃費用

門票開始預售敬請善長支持

（特訊）東華三院籌募各項發展計劃建設費用，二月二十日（星期四）晚上七時四十五分，假利舞台舉行慈善粵劇晚會，首席助理政務司周守信任大會名譽贊助人。

慈善粵劇晚會，得雛鳳鳴劇團熱心響應，演出名劇「烽火姻緣」，三院昨（卅一）日，舉行新聞界招待會，報導有關詳情，三院主席朱飛龍先生致詞，呼籲各界善長鼎力支持三院籌欵活動，使三院社會服務得以改進及推廣。

朱飛龍表示：舉辦慈善粵劇晚會，目的是為三院各項發展計劃籌募建設費，衆所週知，東華三院本着濟貧興學，贈醫施藥的精神，為社會提供醫療，教育及社會福利服務，已有百多年歷史，時至今日，三院不斷開拓發展計劃，以應付社會需求，例如：在教育方面，三院計劃建設兩間位於九龍馬仔坑及屯門山景邨的幼稚園，兩所特殊學校及一間位於沙田大圍的小學，在社會服務方面，三院計劃在沙田新翠邨，馬鞍山邨，粉嶺祥華邨及深水埗李鄭屋，開辦四間老人院舍，于一九八六年間在秀茂坪及美林邨多成立兩所老人康樂中心，並在沙田角邨設立三院第一間綜合老人中心，至於醫療方面，三院爲加强眼科醫療設備，積極籌辦「東華三院盧家驄眼科醫療紀念中心」，以上種種的設施及計劃，雖然獲得政府資助，但東華三院仍需籌欵，以應付各項發展計劃建設費用的不敷之數。

慈善粵劇晚會籌委會主席黎國榮致詞稱：當晚節目，是由雛鳳鳴劇團演出名劇「烽火姻緣」，這是一套嶄新的劇目，相信必定能使觀衆耳目一新。

雛鳳鳴劇團現有四位台柱，她們是：龍劍笙，梅雪詩，朱劍丹和言雪芬，是粵劇界前輩任劍輝，白雪仙的得意弟子，盡得任白真傳。

雛鳳鳴劇團的成員在粵劇演出，都是努力和認真，她們注重整體的演出，不斷改良音樂，服裝，佈景及燈光效果，務求把粵劇演出提升至更高的藝術境界，而且經常創作新的劇目，為粵劇注入新的力量，吸引了萬千老少觀衆，使粵劇再次掀起熱潮，她們對粵劇的貢獻，實在令人敬佩，今次她們慨然為東華三院義演粵劇，謹致以衷心感謝。

慈善粵劇晚會門劵分五百元名譽劵，一百五十元，一百一十元，八十元，六十元及三十元，門劵在利舞台及上環普仁街東華三院籌募組發售，歡迎郵購或撥五—八五九一八六八八電話訂票。

同時，慈善粵劇晚會獲得浙江第一銀行慨捐十萬元贊助，為此項籌款活動加添了一份不可缺少的力量。

東華三院慈善粵劇晚會新聞界招待會三院主席朱飛龍、副主席黎國榮、竇天乙總理、蘇仲平總理、及雛鳳鳴劇團龍劍笙、梅雪詩、言雪芬、朱劍丹合影。

勞工處就業輔導組 職業介紹服務

（港訊）勞工處本港就業輔導組為求職者提供免費之職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

臨時救生員（男、女）

市區，新界區及離島各海灘及泳池，小六程度，年卅五以下，體格健全及視力良好而無須佩戴眼鏡，持有皇家拯溺會銅章證書，有急救證書及曾任拯溺工作者優先，工作日期由八六年度泳季開始，每日輪班當值八小時，月薪三千零五十五元或日薪一百二十一元。編號政零一零及零一一。

臨時工人（男、女）

九龍西區，年十八至卅五，小六程度，體格良好，工作日期由八六年一月十七日起至二月十九日止，每日上午九時至下午六時，日薪九十九元正。編號：政零一九。

二級廚師（男、女）

西環，廿五至五十歲，小學程度，居港滿七年，在飯店或餐廳曾任廚師職位，薪金：由三〇五五——三五九五，編號：PMF/1149/86。

臨時跟車送貨（男）

沙田，小學程度，十六至卅五歲，工作日期：一月廿九日至二月七日，時薪：十一元半，每日工作九小時，編號：PM/1152/86。

寫字樓助理（男）

灣仔，同至十九歲，中五程度，無需經驗，月薪：一千六百元，編號：PM/1032/96。

研究及發展經理（男）

柴灣，理工學院工程系畢業操流利英語，需有三年有關玩具製造經驗月薪面議，編號：HE/M/319。

電子工程師助理（男）

灣仔，理工或大學電子工程系畢業，有一至兩年有關工作經驗月薪三千元，編號：HE/M/318。

車位工人（女）

大埔，須具兩年車衣經驗，每日工作時間早上八時至下午六時，日薪為九十三元正，編號：TP/89。

勞工處就業輔導組，查詢地址及電話：

①灣仔辦事處：香港灣仔軒尼詩道四號地下，電話：五—二七〇二七六、五—二七〇六二二。

②油蔴地辦事處：九龍油蔴地湖街二六〇至二六四號地下，電話：三—六九五五二五——七。

③荃灣辦事處：新界荃灣大河道六七至六九號地下，電話〇—四二〇二五四——六。

香港酒店獎勵最佳員工

香港酒店十二月份「最佳員工」獎，分別由房務部房務員林順光及飲食部B級廚師——海洋酒房聶錦輝獲得。兩位得獎員工獲贈獎狀，現金三百元及豐富自助午餐。

圖：香港酒店駐店經理施希樂（中），林順光（右），聶錦輝（左）於頒獎後合攝。

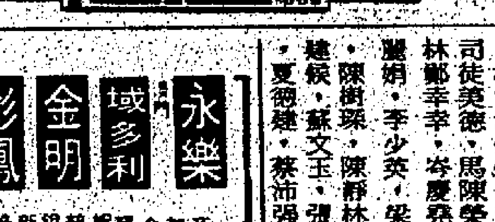
愛華手提微型組合 纖巧玲瓏靈敏度高

愛華音響一向以微型科技統領潮流，除了套裝音響組合創出超乎理想的成績以外，現在推出的CA—W四〇手提微型組合更是秉承其一貫作風——音源清晰，強勁輸出之外，體積輕巧更是此機的特色，而且齊集所有功能於一身。

愛華CA—W四〇手提機裝備了雙卡式過帶功能，四波段立體聲收音電台，五段音調均衡器，分體式揚聲器，強勁輸出，纖巧輕便都是此機特點。

雙卡式的設計早已成為潮流之一，兩種同步錄音速度更為方便，南速過帶和普通過帶，其中高速過帶更可以在一半時間以內把錄音操作完成，而且效果完美無暇，與原裝盒帶差異不大，自動反向播放的設備，更加方便，在盒帶播放至末端時，隨即轉向盒帶另一面的開端自動播放。也可以直接錄電台節目，四波段電台收音靈敏度極高，可接收微弱訊號，加上內置立體聲獨立分隔綫路，使立體聲電台的電波接收更為清晰隱定。

五段音調均衡器可隨意調校高，低不同的音質，播放效果更加真實有力，杜比抑噪系統更將播放時雜聲消除，因此音源更為完美，而且分體式揚聲器可隨意放置，更具現場實感，也發揮了手提機輕巧便利的優點，亦可選擇播放普通帶或鉻帶（金屬帶）二十五瓦（PMPO）的強勁輸出率，確是非同凡響，頻率響應由五十赫至十六千赫（金屬帶）。可選用直流或交流電源，機附有交流電源接駁綫。黑，銀兩款顏色，愛華音響，是電子科技的信心保證。



圖為愛華手提高音響組合CAV四。

灣仔節獲美滿成果 華比銀行熱烈支持

在最近舉行之八六年灣仔節中，華比銀行予以大力支持與推廣，並贊助了多項節目，在為期十天的灣仔節中，華比銀行贊助了在修頓球場舉行的兒童日，在場的設置富教育性的攤位遊戲，並安排一連串娛樂節目和抽獎，使區內數千兒童及家長享受一個富教育於娛樂的節目。同時，該銀行並贊助假伺東官立女中學舉行之校際音樂晚會，邀請區內學校合唱團及樂隊演出。兩項節目全部開支均由該銀行負責。此外，該行並在灣仔區內的大橋設置賀歲旗，該海報揚，為灣仔區帶來一番節日氣氛。

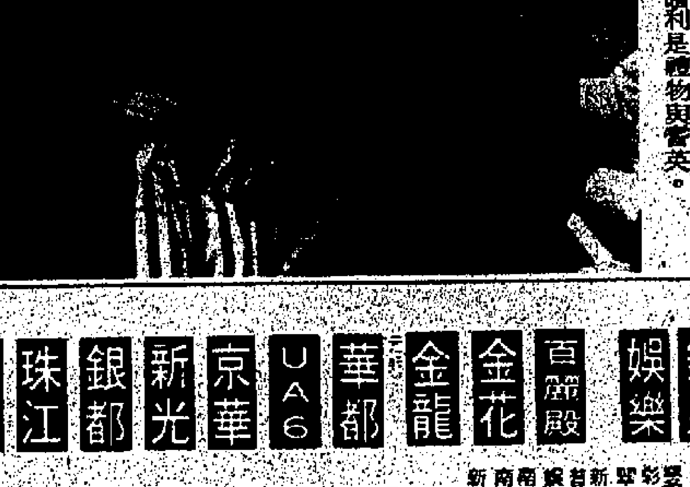
華比銀行總經理鄧開基表示：該行業務宗旨是同本港社會大衆竭誠服務，積極參予社區建設是一貫政策，該行深信建設一個繁榮和諧的社區，不單是政府責任，亦是區內每一商戶參予的工作。

華比銀行總經理鄧開基（右），接受灣仔區議員黃孟浦致送紀念品，多謝該行支持灣仔節。

中區坊會歲晚敬老 派利是禮物濟貧

（新聲社）中區街坊福利會，昨（卅一）日上午十一時半，在會所派發歲晚敬老利是及禮包與濟貧耆老，請中西區政務處郭淑貞主任，中區警民關係主任何詩明，機關長官：何嘉麗，葉玉佩，梁照：簡志明，溫廣志主持，理事長陳莫榮賓及理監鄭學賢，陳鄭潔雲，林和，胡陳麥萍，鄒周月寬，林曾淑儀，吳輔庭，司徒美德，馬陳榮恩，林鄭幸幸，岑慶飛，鄭麗娟，李少英，梁輝倫，陳樹琛，陳靜林，陳建棕，蘇文玉，張志成，夏德建，蔡沛強，梁娥，盧明，方志成協助，中區警署警員維持秩序，受惠耆英三百多人。

理事長陳莫榮賓致詞稱：敬老濟貧派發利是與禮物，使受惠老人得到金錢和物質享用，表示本會對老人的關懷，得到各位長官主持，多謝善長樂捐善欵，玉成善舉，代表受惠濟貧老人致以無限感謝。



中區街坊敬老濟貧，中西區政務主任郭淑貞派贈利是禮物與耆英。

潮商互助社急賑 朱牯仔災民獲贈款

（港訊）日前朱牯仔木屋區火災，四百多戶：千多人痛失家園，潮商互助社深表關注，撥出善欵四萬元賑災。一月卅一日上午，潮商互助社理事長林本典、社長：丘士俊、楊文波、副理事長：邱子成、張讓彬、福利主任郭樹基、常務理事：王柏材、顏傑、陳浩彪，到大坑林東社區中心慰問災民，派發賑金，每人廿元。（又訊）尚有少數災民未領取賑金，該社二月三日至五日一連三天，在德輔道西五十一號四樓補派，未領賑金災民，請在三天辦公時間，憑藍咭補領。聯絡電話：五—四一〇七九五八六。

尚有本港新聞刊在第二張二頁

東方日報 影評

富貴列車 動作刺激素材惹笑 堆砌明星布景講究

洪金寶自導自演的「富貴列車」，出動四十多位男女明星演出，陣容與聲勢確强大，配合外景與佈景講究逼真，宣傳拍攝了五千多萬，似非誇大，觀衆是滿意的。

「富貴列車」的素材，雖然仍屬洪家班一貫的刺激動作與輕鬆惹笑為主，但手法上則有了改變。首先將江湖光棍的人物塑造成有血有肉，盜亦有道之性格，胡鬧中有點內涵意義，更涉及個人理想與及國家民族尊嚴，將暴力與血腥之渲染減輕份量，加重演員的戲路發揮機會，劇情的演繹也較為豐富，使一個舊瓶新酒的故事製造出極富娛樂性看頭，型式畧見更新。

此外，洪金寶過去的作品，經常刻劃陽剛風氣，但本片又一反常態，抬高了女性的地位。從影片裏洪金寶首先為鄭文雅等神女說盡蠱惑的話，智退反娼妓的太太團，繼而安排由神女勇救越獄，接着為情所困而重返虎穴除暴安良等細節，都顯得洪家班之女將情義兼備，不再是被男性蹂躪的對象。至於兩位女打星羅芙洛與大島由加里亦演出精采身手，搶鏡效果巾幗不讓鬚眉。洪金寶的手法轉變，看來要爭取更多的女性觀衆捧場了。

本片有着頗濃厚的東方色彩牛仔片味道，荷里活近期的懷舊西部片弄得一塌胡塗，料不到洪金寶作改頭換面之下，玩得有聲有色，高度熱鬧有趣，令人欣慰。洪金寶是江湖客，鍾鎮濤是獨行俠式的巡捕，曾志偉與元彪分飾忠奸警長與及張冲為首的一夥山賊，透過這幾位主要人物，構成一個龍蛇混雜，爾虞我詐的動作喜劇。其他副線人物如「偷情淡」吳耀漢，趁火洗劫的狄威等人，甚至帶走「兵馬俑圖」的日本殺手倉田保昭，甚至石堅的「石師傅」及王羽的「黃師傅」都能營造出妙趣橫生的惹笑本色，是以本片雖然大堆頭，但並無雜亂的弊病，設計與鋪排均恰到好處，非常難得。

片裡的動作仍是最值得欣賞，開場一幕洪金寶與鍾鎮濤在加拿大雪嶺上翻滾，洪金寶赤膊短褲上陣，委實認真搏命。元彪火海救盲女在四層樓高跳下，身手靈活。而尾場戲的整體拚命生死鬥，所有正邪打仔出齊硬橋硬馬的狠勁招數，凌空跳躍翻滾之悅目動感，破壞刺激精采，實在叫力十足，令人看得開心。

富貴列車

皇后 皇都 嘉年 嘉華 柴灣 海城 嘉禾 麗華 好望 紅磡 好運 國際 京華 萬年 南昌 光華

海棠 環球 明月 粉嶺 UA6 寶華 新大華 金冠 影都 金龍 南灣

好犀利！今天七場

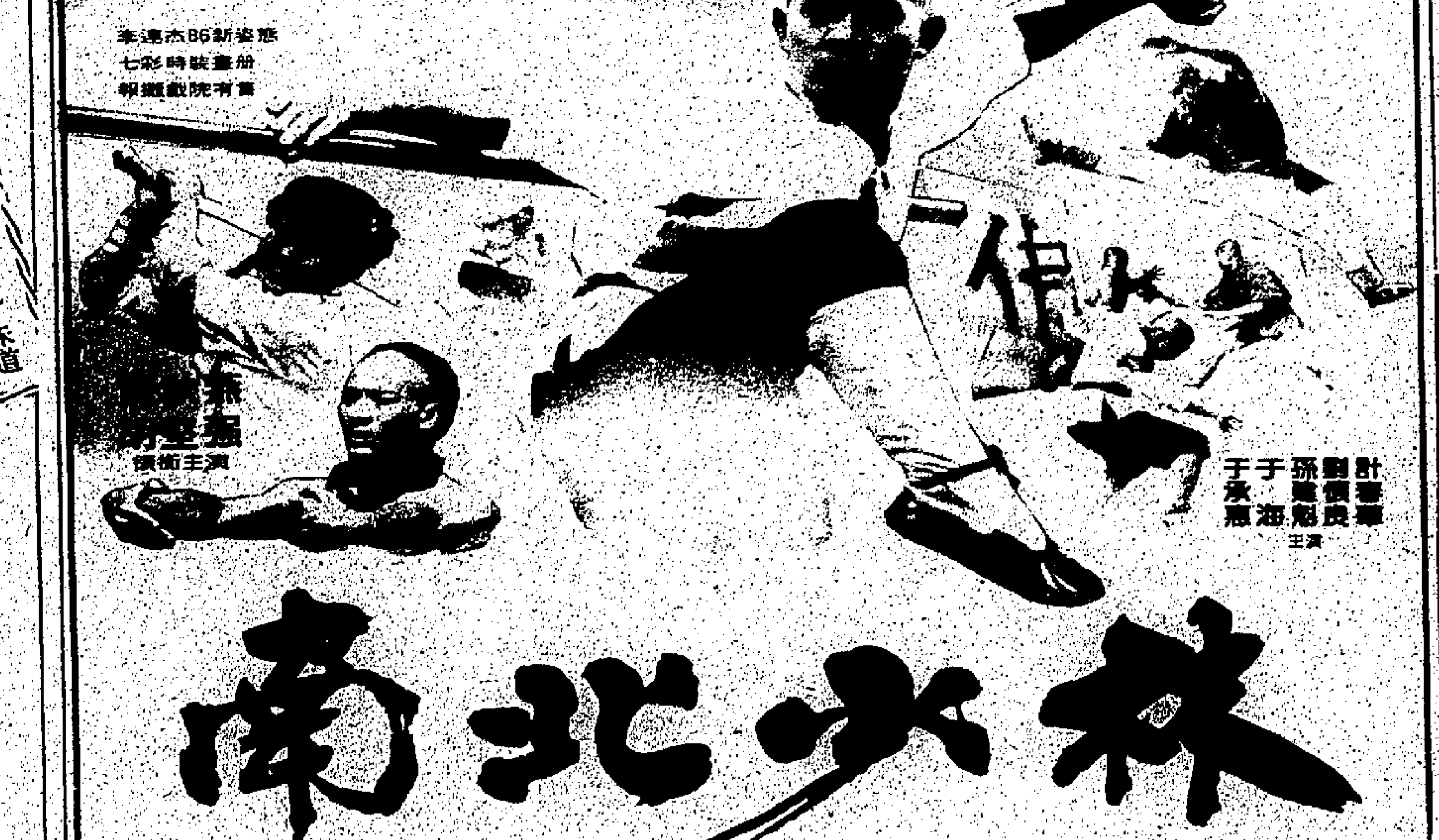
明珠只映四點場及午夜場。華盛伯百樂只映午夜場

全綫加四點場午夜場

永樂 域多利 金明 彩鳳 翠鳳 銀星 娛樂 百麗殿 金花 金龍 華都 UA6 京華 新光 銀都 珠江 南洋 南華 大光明 新樂 新都 普慶

今天3線盛大獻映

全綫預售三天門票



南北少林

李連杰 劉家良 超級配搭 完美無瑕

長城大決戰 故宮龍虎鬥

場面豪華宏偉/功夫難度至高

本片主題曲由華星娛樂公司製作

作曲作詞：黃霑 編曲：羅迪 主唱：呂方

銀都機構有限公司榮與發行 珠江影業有限公司創業鉅獻

麗宮

最後五場 請勿錯過

洲立公司發行全球矚目歌舞巨片

神秘約會

樂壇性感偶像 麥當娜

熱力四射的演出

手熱可炙 全球瘋魔

她的歌，她的性感，她的裸照，全球影迷，名花起角

（兒童不宜）

明天獻映 快地車

體育

第十屆漢城亞洲運動會 規模歷屆最大
包括廿五種類賽事達二六九項

（特稿）一九八六年漢城亞洲運動會的比賽項目將創下一個新紀錄，這包括二十五個比賽種類，賽事達二百六十九項。

在上屆（第九屆）新德里亞運會，比賽項目只有廿一個，賽事一百九十六項。一九五一年的第一屆亞運亦是在新德里進行，當時只有六項賽事而已。

今屆的項目計有：田徑、游泳、射箭、羽毛球、籃球、保齡、拳擊、單車、馬術、劍擊、足球、高爾夫球、體操、手球、曲棍球、柔道、划船、射擊、乒乓球、跆拳道、網球、排球、舉重、摔角、帆船等。

正如在奧運會一樣，很多亞運比賽都只有男子組而沒有女子項目。例如拳擊、足球、高爾夫球、跆拳等便是。

亞運會的歷史並不算長。在一九四八年八月，第十四屆奧運在倫敦舉行，六個亞洲參賽國乘此之便，共商組織亞運一事。

在此之前，亞洲已有兩個頗具規模的地區運動會：遠東運動會及西亞運動會。第二次大戰之後，很多新國家在亞洲出現，提供一個極佳的機會在亞洲組織一個以奧運爲模式的運動會。

一九四九年二月，亞洲運動聯會（AGF）正式在印度新德里成立。兩年之後，第一屆亞運會便在新德里揭幕。當時只有十一個國家派隊出席。三十年後，有三十三個國家的選手去到新德里參加第九屆亞運。

亞洲運動聯會一九八二年底解散，三十二個亞洲國家成立了亞洲奧林匹克委員會（OCA）。今天，OCA有會員國三十六個。

OCA的一個基本目標，是協助亞洲區內具有體能潛質及情操的青年人，提供給他們一個公平的機會進行業餘競投。

亞運每四年一次巡迴在各亞洲大城市舉行。但來今，曼谷已曾三度成爲東道城市（一九六六年、七〇年及七八年）。

每屆亞運，主辦都會突出一個主題。南韓亞運提倡的是「和諧」。故此，今屆亞運的徽號（見日前本版），是由中國的陰陽符號演變而來。

南韓積極在亞運期間向外國選手及訪客展示朝鮮人民愛好和諧融洽的民族性格，這將透過一連串文娛活動表現出來。（梁）

美國費城室內職業網球賽
蘭度干諾斯獲勝晉最後八强
美游盧亞安拿康古倫等俱報捷

（路透社費城卅日電）頂尖種子蘭度與干諾斯今晚繼續獲勝，領先打入此間卅七萬五千美元的美國室內職業網球賽的最後八强。

在此項賽事中過去兩次決賽敗於麥恩來的一號種子蘭度，今次力圖取得首次此賽桂冠，他以强勁的貼地球與發球，壓倒十六號種子美國的賀姆斯六比二及六比二。

卅三歲的干諾斯，與退出的麥恩來和退休的澳洲人拉法，均是這項廿五年歷史賽事的四度盟主，以六比一、七比六（七比二）擊敗南斯拉夫廿二歲的茲和眞奴域，而打入半準決。

蘭度，在過去卅八場將蘭披治大賽中贏了卅七場，在七項賽事中勝出六項，他顯然比對手球藝高超得多。

賀姆斯說：「我覺得自己由頭到尾都要奔走撲救。」他在每一盤中，只能從蘭度的發球局取得六分。

他說：「他的球對我來說是太勁了。」

廿五歲的蘭度說：「我覺得有更充足的信心，每當分數接近，需要我實止集中精神和打得好些，我都能辦到。」

在半準決賽中，蘭度將與美國的安拿康交鋒；二號種子干諾斯將遇七號種子同袍美游。

廿二歲的安拿康取勝九號種子厄瓜多爾的高美斯而晉級，左手持拍的高美斯打到六比一、三比六、三比一時因爲左脅痛而放棄比賽。

美游則以六比四、四比六及六比二擊敗同袍麥迪．戴維斯而進入八强。

干諾斯與茲和眞奴域的一仗爲觀衆提供八十五分鐘的娛樂性網球。

干諾斯說：「他品格出名，在場上笑容滿面，使人心境舒暢」。

當然，他與綽號「波波」的茲和眞奴域交鋒四次，都獲勝，令他滿意。

干諾斯一直到輕易領先，直至「波波」換了一個更緊綫的球拍。干諾斯在五比四時發球，但自動失誤地球四次。在決勝局中，干諾斯終於由二比二抛擺脫對手，憑着對手三個正手球失誤而自己打出兩個正手截擊好球，取得勝利。

三輪的其他賽果：四號種子法國的盧亞以六比三、七比六（七比三）擊敗非種子的美國的特斯特曼，進入準決，將與溫布頓的亞軍古倫交鋒。六號種子古倫以三比六、六比四及七比六擊敗十二號種子捷克的史勿。

最後一對半準決賽則是非種子的瑞士赫拉錫對十一號種子美國的基爾拔。

赫拉錫以六比三、六比三挫墨西哥的拉華爾，而基爾拔則爆冷擊敗五號種子瑞典的雅烈特七比六、六比零。（楊）

八六年漢城亞運會 尼泊爾率先進會場
行列次序根據朝鮮文拼音

（美聯社南韓漢城一月卅一日電）漢城亞運組織委員會星期五宣佈，在九月廿日揭幕的亞運會中，尼泊爾將是第一支進場的隊伍。

根據奧運及亞運規條，在開幕禮各國列隊進場的次序，是根據字母排列，但拼音却是以主辦國的語言爲準，而並非慣常所用的英文讀音。

朝鮮文字以G字開首，跟着是N字。故此，尼泊爾成爲最先出現的國家。

南韓方面表示，在一九八八年的奧運會，希臘會是第一支隊伍進場，而其他隊伍的次序，同樣是根據用朝鮮話拼讀漢字而決定先後。

華協會議決新春訪台 年初四團拜兼授旗

華協會召開會議商討赴台灣作每年一度訪問及新春團拜聯歡事宜，出席者：吳志强，胡鉅堅，劉金麟，黃錫林，劉駒明，胡雲緯等委員，席上已確定三月二日上午乘機飛往台北，在台之行程亦由環通黃錫林最近赴台北安排妥當，二號三號在台北拜會各有關機構及接受歡迎，四日前往高雄拜訪及體育團體及機構，六日前往澎湖列島遊覽，七日再飛返台北答謝有關人仕，九日乘機返港，現時經大部份委員報名參加。同時定於年初四（二月十二日）在會所舉行團拜及授旗出發，晚間新春聯歡云。

達拉斯室內田徑賽 路易斯參加六十碼
竿跳各國羣雄薈萃一堂惹人注目

（法新社達拉斯州日電）奧運四面金牌得主路易斯，星期六將參加此間的洛蘭披治室內田徑賽六十碼項目。這是去年秋季在東京比賽後，路易斯首次露面。

這將是路易斯本季參加的唯一室內徑賽項目，雖然他亦希望在二月八日參加在新澤西舉行的室內賽跳遠項目。

路易斯一九八三年二月在此間創下六十碼世界最佳績六秒〇二，但自從去年在東京舉行的美國、蘇聯、日本國際賽後，即沒有再出賽。他的對手强勁，包括京加、格蘭斯及曲克。

他的教練杜利斯稱，路易斯本季希望集中大部份精力參加室外比賽，雖然他將會參加二月底在佛羅里達舉行的超級巨星大賽。他參加的首項室外比賽，可能是四月底在加州舉行的接力賽。

達拉斯室內田徑賽其他矚目者，是撐竿跳高，奧遜將與奧運冠軍法國昆朗。奧遜最近在不足一個月內，會經三創世界最佳績。與上述兩人一同角逐者，包括八四年奧運銅牌美國比爾，貝斯利及八〇年奧運冠軍波蘭高沙基域斯。

但是奧遜及昆朗兩人的主要目標，仍然是與世界紀錄保持者蘇聯畢加一較高下。他們將於二月廿八日在紐約舉行的美國室內田徑賽中碰頭。

達拉斯賽會可觀項目尚有跳高，美國紀錄保持者侯活將與奧運銀牌瑞典史組保爭雄。此外，兩哩跑有愛爾蘭名將高加爾，而六十碼欄應該不會難倒奧運百十米欄金牌京頓。

校際舞蹈節嘉諾撒聖心上午「弄影」（上）；聖安多尼學校下午「擁魚樂」（下）獲乙級獎。

首屆亞洲冬運 日本三月舉行

（美聯社日本．札幌一月卅一日電）第一屆亞洲冬季運動會定於三月一至八日，在日本札幌舉行。屆時，三百零三名選手，代表香港、中共、北韓、印度、伊朗、南韓、蒙古及日本，將在此角逐錦標。

報名在本周四截止。主辦單位表示，儘管黎巴嫩會表示有意派隊參加，但主辦當局至今仍未收到它們的申請。

日本作爲東道國，故此派出選手最多，達九十二人之衆。南韓派六十五人，中共選手有六十三人。

比賽項目有三十五種，其中包括了溜冰、滑雪、冰上曲棍球等。札幌位於日本最北的島嶼——北海道。一九七二年冬季奧運會亦會在這裏舉行。

聖公會林裘謀中學「兩個小錢」（上）；英華女校「長夜」（下）獲甲級獎。

地利亞修女紀念「洗衣歌」獲乙級獎。

何明華會督銀禧之馬志勳（上）及嘉諾撒聖心之王曉霖（下），分別以「求生者」及「氣泡」獲編舞獎。圖右爲主席許郭莉亞頒獎。

佛羅里達女子職業網球賽
艾華特輕取芭適絲 格拉芙挫費南狄絲
非種子賀娃又爆冷淘汰泰米絲華麗

（路透社佛羅里達州．比斯卡尼角卅一日電）第一號種子艾華特昨晚打出其最佳狀態以六比一、六比零大敗九號種子加拿大的芭適絲，進入此間廿五萬美元的女子網球半準決賽。

艾華特說：「我不認爲我能比今賽打得更好了。發球準確，發球比平時好得多。如果每仗都能有如此表現，我就再高興不過了。」

二號種子格拉芙在她的第三輪比賽中，亦僅輸一局，這位十六歲的西德女將以六比零、六比一大敗美國十四歲的費南狄絲。

非種子的美國球員賀娃在她的賽事爆冷，又增添一名失敗者，她以零比六、六比二及六比二擊敗十號種子匈牙利的泰米絲華麗。賀娃在第二輪中擊敗過七號種子瑞典的琳奎絲。

賀娃賽後說：「我知道自己有勝出的機會，但想不到要輸足一盤才能打上手，打出節奏來。」

六號種子阿根廷的莎芭天妮雖然先輸首盤，但後來居上，擊敗美國的麥斯嘉達六比七（七比九）、六比零及六比四。

莎芭天妮說：「我開始手風不順，麥斯嘉達打得這麼好令我驚奇，但我知道如果我繼續努力，最後我會投入的。」

另一場第三輪比賽，十二號種子[illegible]擊敗五號種子美國同袍[illegible]迪，六比三、四比六及六比四。（楊）

歐洲花式溜冰大賽 高手雲集精彩可期
看誰能够凌空四轉身寫歷史新篇

（路透社哥本哈根一月卅一日電）一九八五年世界花式溜冰冠軍亞歷山大．費迪耶夫若果要在今天奪得歐洲的男子組冠軍地位，他必須要再次出奇創新，而這會令到今晚的賽事在男子花式溜冰賽史上寫下新的一頁。

費迪耶夫以及衛冕的亞歷山大．沙保史夫兩人，都會試驗難度極高的凌空四轉身動作。在以前的比賽，從未有人成功地凌空將身體轉動四個圈。

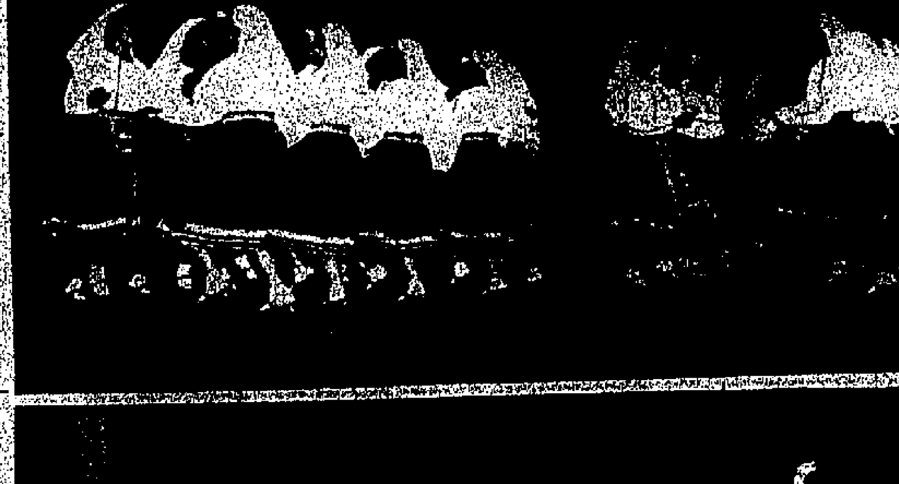
費迪耶夫的嘗試，從來未有人膽做過。假若他成功的話，估計在今後一段長時間內亦很難能有其他人學得到。

會經觀看過費迪耶夫練習的人透露，這位世界冠軍不單凌空轉身四圈，他更同時加插了其他的跳動技巧。這包括了各種各類的三轉身動作。這無疑是一場風險極高的比賽。但費迪耶夫志在奪得歐洲冠軍的寶座，故此着要向最難的動作挑戰。

上屆冠軍沙保史夫亦不甘示弱，他亦同樣苦練四轉動的花招。這位來自捷克的冠軍表示，他已經練習了多年，故此今次一定要拿出來衞冕，打敗對手。

假若費迪耶夫嘗試失敗，沙保史夫便可以用些較爲穩妥的動作迎戰，將拿手好戲留待下次再使用。

蘇聯的高由，以技術來說，未能直接威脅兩個一流高手，但他運氣不錯，假若費迪耶夫和沙保史夫有什麼差池，他便可以享漁人之利。上屆歐洲錦標賽，費迪耶夫因傷退出比賽，高由便冷手執熱煎堆，成爲亞軍。



三院李嘉誠中學「羅馬尼亞舞」（上）；聖公會莫壽增中學「西班牙舞」（下）獲甲級獎。

男女甲組籃球兩場重頭戲
南華女撼均安 思遠福建對壘
今晚七時正九龍伊館上演首仗

監聯與市政局合辦之籃球聯賽，今晚在九龍伊館上演兩場「重頭戲」，七時女子甲組南華對均安，八時十五分男子甲一組四强決賽思遠對福建。門劵十元，學生及監聯會優待劵五元。

女子甲組南華本屆會五度出師，三勝兩敗，會以一分既倒上屆盟主青年會及分挫聖瑪加利，安青，却敗於愉園，大同手下。均安出賽較少，但三次上陣未逢敵手，由於青年會曾經一伏，對於均安爭奪「后座」，自亦較爲有利，今夕出戰，力圖闖關。南華有鄭麗玲，林雪華，袁淑萍，黃婉嫻，何婉燕等主將均在陣中，本屆更有岳鳴加盟，配合陳雪玲，藍雪玲等，人强馬壯，南華由張懷珍領軍，配合美好，林秋萍，祝玲心，張燕儀，徐徐等好手，實力不弱，觀南華過去五仗表現，遇强愈强，倘能演出水準，可予均安以極大威脅。

甲一組思遠對福建，前者在四强賽出師不利，敗於消防手下，今仗已是許勝不許敗，必據高戰意，看來思遠並不因首循環會以九十五比七十六勝福建而稍有大意，以免影響爭霸前途，至於福建第一階段憑後勁而打入四强，已顯出「黑馬」本色。思遠雖强仍難言穩勝。

聖公會八校聯合運動大會
參加健兒逾五百
莫壽增分膺男女甲冠軍 敎署岑淑嫻致辭幷頒獎

第八屆聖公會八校聯合運動大會已於一月二十九日圓滿結束。大會爲期兩天，假旺角球場舉行。首天恭請聖公會港澳教區鄺廣傑主教主禮，致辭訓勉各運動員發揮體育精神，爭取佳績，不必過重得失。次天賽後由教育署體育科首席督學岑淑嫻致辭及頒獎，繼由本屆主辦學校莫壽增會督中學潘鉅球校長移交會旗予下屆主辦學校李求恩紀念中學校長李守恩。

該運動會參賽健兒逾五百人，場面熱鬧，競爭激烈，破紀錄項目達卅項。茲將各組成績細列如下：

男子甲組

冠軍：莫壽增會督中學，亞軍：呂明才工業中學，季軍：林護紀念中學。

男子乙組

冠軍：莫壽增會督中學，亞軍：呂明才工業中學，季軍：林護紀念中學。

男子丙組

冠軍：莫壽增會督中學，亞軍：呂明才工業中學，季軍：林護紀念中學。

全場總冠軍

莫壽增會督中學，亞軍：呂明才工業中學，季軍：林護紀念中學。

女子甲組

冠軍：莫壽增會督中學，亞軍：聖傑靈女子中學，季軍：呂明才工業中學。

女子乙組

冠軍：莫壽增會督中學，亞軍：呂明才工業中學，季軍：聖傑靈女子中學。

女子丙組

冠軍：莫壽增會督中學，亞軍：呂明才工業中學，季軍：林護紀念中學。

全場總冠軍：

莫壽增會督中學，亞軍：呂明才工業中學，季軍：聖傑靈女子中學。

最佳運動員：

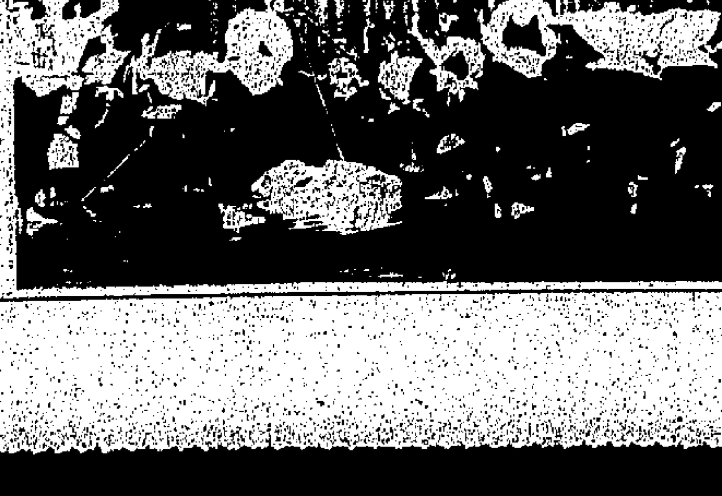
男甲：份達强（林護），男乙：曾照坤（莫壽增），男丙：張紀榮（莫壽增）、林啓超（林護），女甲：楊冰潔（聖傑靈），女乙：鄭潔嫻（莫壽增），女丙：范秋敏（莫壽增）。

嘉諾撒聖心「學飛」獲乙級獎。

西德領隊碧根鮑華 透露世盃基本陣容
包括被羅致到外國優秀球星如路明尼加白體高等

（路透社法蘭克福二十八日電）西德國家隊今天宣佈了六月世界盃的基本人選，領隊碧根鮑華在一個國家隊集訓營中對記者說：「這七名球員肯定會入選六月世界盃西德的陣容。他們分別是守門員舒麥加（科隆）、後防科士打（史特加）、萬能老倌白體高（華爾拿）、中場馬杜斯（拜仁）、前鋒烈巴斯基（科隆）、禾拿（不萊梅）、路明尼加（國際米蘭）。」

此外，領隊碧根鮑華又認爲另外六名球員也很有機會成爲西德隊一份子，分別有柏夫荷、布林美、赫格、瑪格夫、雷恩、區珍委拿。西德將會在下星期三與意大利隊進行一場世界盃熱身賽。地點是意大利的阿維連奴。



石籬天主教中學「金字塔」獲中學組現代舞優異獎及編舞獎（黃淑賢老師）。

羽球表演晚會 青年會今晚舉行

（特訊）中華基督教青年會九龍會所今日假該會所體育館舉辦羽毛球表演賽晚會，歡迎區內有興趣青少年觀摩。

今晚七時半的表演賽將會邀請全香港羽毛球精英演出，男子組有陳智才、黃文興、潘輝洪、李道成、陳志斌、楊美良、林輝及楊奕琦。

女子組有陳念慈、唐春玫、潘慧娜。

奧會審核委會主席杜米
蘇聯會採緩兵計劃 最後始定會否參加

（路透社西柏林一月廿八日電）奧運高級負責人偉利．杜米表示，蘇聯依然極有可能會杯葛一九八八年在漢城舉行的夏季奧運會。

杜米是國際奧委會資格審核委員會的主席。他昨晚對一班商人表示，蘇聯會採用緩兵之計，直到一九八八年的最後關頭才宣佈會否派選手前往漢城。

杜米補充謂，一九八八年的國際政治會影響到蘇聯的抉擇。除此之外，假若蘇聯杯葛奧運，蘇聯集團成員，尤其是東德，將會作出同樣行動。

一九八〇年，美國杯葛莫斯科奧運，以抗議蘇軍入侵阿富汗。一九八四年，大部份蘇聯集團成員拒絕到洛杉磯比賽，以作報復。

上葵涌官立工業中學校運會 逾四佰健兒角逐

上葵涌官立工業中學於一月二十八日（星期二）假葵涌運動場舉行第十三屆陸運會決賽，到場者有該校羅炳基校長及全體員生二千多人。大會由上午九時開始，分紅、橙、黃、綠、藍、紫六社進行各項比賽，共有四百多名健兒參加，情況熱鬧。賽後敦請教育署體育組督學林冠新主持頒獎及致訓。林氏對各健兒勗勉有加。大會於下午十二時半圓滿結束。是日成績如下：

男子甲組

項目	冠軍	亞軍	季軍
一百米	嚴偉基	劉傑志	黃勁松
二百米	黃志仁	劉傑志	黃勁松
四百米	黃志仁	鄧秉爭	韋俊生
八百米	黃偉昌	吳家榮	宋敏廉
千五米	宋敏廉	吳家榮	黃偉昌
百十高欄	李良傑	馬國雄	阮維新
跳高	劉天倫	吳家榮	李良傑
跳遠	嚴偉基	黃志仁	彭志賢
三級跳遠	嚴偉基	彭志賢	孫英傑
推鉛球	李源義	陳胤	朱劍聲
四百接力	紫社	綠社	橙社
千六接力	綠社	藍社	紫社

男子乙組

項目	冠軍	亞軍	季軍
一百米	麥德豐	鄧永超	何金海
二百米	麥德豐	鄧永超	羅頌廉
四百米	胡頌豪	陳文偉	張偉傑
八百米	胡頌豪	黃志文	張偉傑
千五米	陳樹華	盧德鴻	曹鎮華
百十高欄	陳樹華	盧德鴻	黃偉忠
跳高	彭志誠	梁國雄	劉世本
跳遠	何金海	莊偉文	葉有發
三級跳遠	黃志文	梁國雄	何金海
推鉛球	劉國業	劉文濤	張偉傑
四百接力	綠社	藍社	紅社

男子丙組

項目	冠軍	亞軍	季軍
一百米	鄧健俊	楊梓康	麥俊順
二百米	黎進成	盧創基	李子江
四百米	盧創基	魏應輝	鄧健俊
八百米	黎明	任思傑	魏應輝
千五米	黎明	李傑華	任思傑
百十高欄	劉新義		
跳高	張志堅	李傑華	黃永浩
跳遠	李子江	鄧偉文	羅漢榮
三級跳遠	李子江	鄧偉文	
推鉛球	江本聰	詹錦文	林國偉
四百接力	橙社	黃社	紅社
千六接力	橙社	黃社	綠社

男子丁組

項目	冠軍	亞軍	季軍
一百米	陸子健	陳展鵬	周永霖
二百米	陸子健	黃官瑞	李英奇
四百米	黃官瑞	吳家偉	梁國强
八百米	吳家偉	陳志威	許志竑
千五米	黃志强	顧智樂	李英奇
跳高	張子文	陳偉兆	李志誠
跳遠	陳子健	陳展鵬	陳永强
	余辛强		黃健强
推鉛球	梁青逵		劉志超
四百接力	綠社	橙社	紅社

女子組

項目	冠軍	亞軍	季軍
跳高	雷恩玲	黃子鸚	
跳遠	姚文燕	雷惠玲	孔春梅

攝影圈

第八一六期　汪石羊主編

攝影雜談

子青

日前跟一班攝影圈朋友閒談，胡拉扯扯花了半天時光。但也學了不少攝影雜錦，頗堪供初哥參考。

我們第一個話題是有關幻燈片的放映，近日很多拍友都到外邊旅行，拍了不少珍貴風景照片，回來少不免供諸同好，舉行一個幻燈片晚會。一邊講說，一邊放映，談談自己有趣經驗，亦一樂也。但很多時這類晚會，往往在最後一着，出了毛病，使人掃興，破壞了全部氣氛。那就是當幻燈片放完的時候，突然銀幕出現一片白光，把觀衆從陶醉境界突然驚醒過來。這種尷尬場面，如事前安排一下，完全是可以避免的。那就是把一張與幻燈片大小黑色咭紙放在最後一張幻燈片後。另一個方法是當知道放映到最後一張幻燈片時，即把幻燈機熄了，然後才轉換幻燈片托盤。如果肯花一點時間，甚至可以事前製作一張預告幻燈片，例如寫上「請稍候」等字樣，把它放在最後位置。

另一位拍友指出幻燈片放映機，有很大妙用。例如利用其强光，側面投射到一個人的面部，則會產生很理想邊光，拍出人像極富藝術味道。如果事前製作定一些有各種紋理文字或圖案幻燈片，利用幻燈機把這些圖案或文字投射在一些物體上才拍，有意想不到創新效果，幻燈片放映機也可以作聚光燈用，把與幻燈片大小一樣咭紙放入，中央挖一小孔，則會得一束聚光綫，有聚光燈的效果。

我們第三個話題是談郊外拍野生植物心得。在戶外獵影，隨時可能在山邊或路旁發現一些不知名花朵，姿態優美，正是拍攝好對象。但最煩惱地方，是如風大，往往把花朵吹得東搖西擺。怎樣解決此問題呢？有一位拍友提議採用一種「防風屏」。那裏有售呢？市面是沒有的，但我們可以動手自己做，相當簡單的。

先找兩條一兩呎長木棒，把一端削尖。再弄一塊透明玻璃塑膠片，把兩邊固定在木棒上，用萬能膠水或換釘都可以，這樣便成爲了一道屏風，把要拍攝的花朵，用此屏風圍起，同時把木棒尖銳一端插入泥土以固定之。據說這工具十分有效。另一道具也應隨身携帶，有時花朵後面背景雜亂，爲了減除視綫干擾，我們可以把一塊藍色平板放在後面，予人一錯覺這是藍天，如此就能成功淨化背景。藍板後面更可以貼上反光鉛紙，於是翻轉便是一塊反光板，可以作補光之用哩。最後一道板斧，是記得携帶蚊怕水，避免聚精會神時，被蚊咬而分神。

柯達推出多款新產品

美國伊士曼柯達公司宣佈推出多系列攝影產品，其中包括三款高質全自動卅五毫米相機。如此同時宣佈推出的其它產品有：

△兩款卅五毫米柯達彩色菲林——在廣闊的曝光領域中，保持更細膩的色彩還原力，非其它同等速度的彩色菲林可比。

△兩款小型快速彩色沖印系統——沖印照片全部過程只需廿四分鐘。

△兩款愛泰彩色相紙及沖藥——配合使用以最短時間沖印高質素照片。

據柯達副主席及攝影產品部總經理費信諾表示，新的柯達VR35毫米相機分K－10、K－12、K－14三種型號，除了可自動入片、回捲、對焦及曝光外，另有電子感應，自動配合不同菲林的速度，無須人手調較。三款相機的閃光燈均置於鏡頭罩內，鏡頭罩一經翻起，閃光鏡即可使用，相機均備有九伏特製長壽電源，供拍攝一百卷菲林。

在菲林方面，該公司推出柯達彩色VRG－100及VRG－400兩款新產品，其曝光寬容度廣，色彩穩定，拍出來的照片更近原色，新菲林將於四月左右在市面發售。

攝影小組及初班

香港基督教女青年會黃大仙社會服務處將舉辦攝影及黑房技術初班，內容包括基本攝影及黑房沖相的基本技巧，並設有外景實習，專人指導。費用每位七十元，上課時間由一月三十日起，逢星期四晚上六時四十五分至八時。歡迎十四歲以上之青年人參加。

另該中心的攝影小組現正招收組員，只要對攝影有基本知識者，皆可參加。該小組爲一羣青年人共同參與室內及室外攝影活動，並有義務導師專責帶領。組費暫時免收，每月集會兩次，時間爲星期四晚上八時三十分，近期活動包括黑房曡影沖晒，室內燈光控制，香港夜景拍攝……等。

查詢請電三－二六〇一九二，或親到黃大仙中心平台二樓。

攝影與設計 五十三期出版

攝影與設計月刊第五十三期出版，以絢麗多姿的新年夜景特輯供拍友作取景角度及曝光參攷；號稱中國神的世界，聞名中外的九寨溝，今有專文介紹，並由中國特級攝影師楊克寬親自拍攝，令你一新耳目如置身其境必有嚮往之念，難覓的人像攝影藝術今期一飽眼福；設計攝影手法分類介紹，繪畫與攝影結合靈感的構思，專題圖文，產品介紹，訂戶組織活動旅行，加編十六版仍售十元，各報攤均有售。

中青辦幻燈片班

中青攝影學會開辦基礎幻燈攝影及沙龍技巧攝影班，開課日期定於一九八六年二月十八日，上課時間，逢星期二下午八時至九時三十分，由名攝影家崔鑑權先生担任導師，歡迎愛好攝影朋友參加，現已接受報名，名額有限，報名從速，地址：香港中華基督教青年會，香港會所，灣仔，港灣道四號（即藝術中心隔隣），查詢電話：五—八六一—一九一一。

又該會頃接英國皇家攝影學會消息，該會會友嚴鎮東先生以一套十八張描述人像之照片，考獲英國皇家攝影學會高級會士銜（FRPS）。

精工表烟花賀歲攝影比賽

爲配合賀歲烟花匯演盛會，精工表特別聯同富士菲林舉辦一項賀歲烟花攝影比賽，現已開始派發表格，歡迎全港各界市民參加。

這項「精工表烟花賀歲攝影比賽」完全公開，參賽者不限年齡，但參賽作品只限以丙寅年之賀歲烟花匯演作題材。

參賽者每人只限一幅參賽作品，並須採用富士彩色菲林拍攝，並使用富士三R或較大（最大以十六吋乘二十吋爲限）相紙印製，幻燈片恕不接受。

參賽表格可向尖沙咀星光行，中環置地廣場，銅鑼灣怡東酒店商場之精工表陳列室及港九各區貼有精工表烟花賀歲海報之富士菲林經銷商索取。

參賽作品必須於一九八六年二月二十八日前郵寄或送達下列收件處：

香港　中環
置地廣場　二十一樓
精工時計（香港）有限公司
「精工表烟花賀歲」攝影比賽收

是次比賽設有冠、亞、季軍各一名及優異獎六十名。

冠軍可獲精工表及富士菲林禮券總值港幣六千元。

亞軍可獲精工表及富士菲林禮券總值港幣四千元。

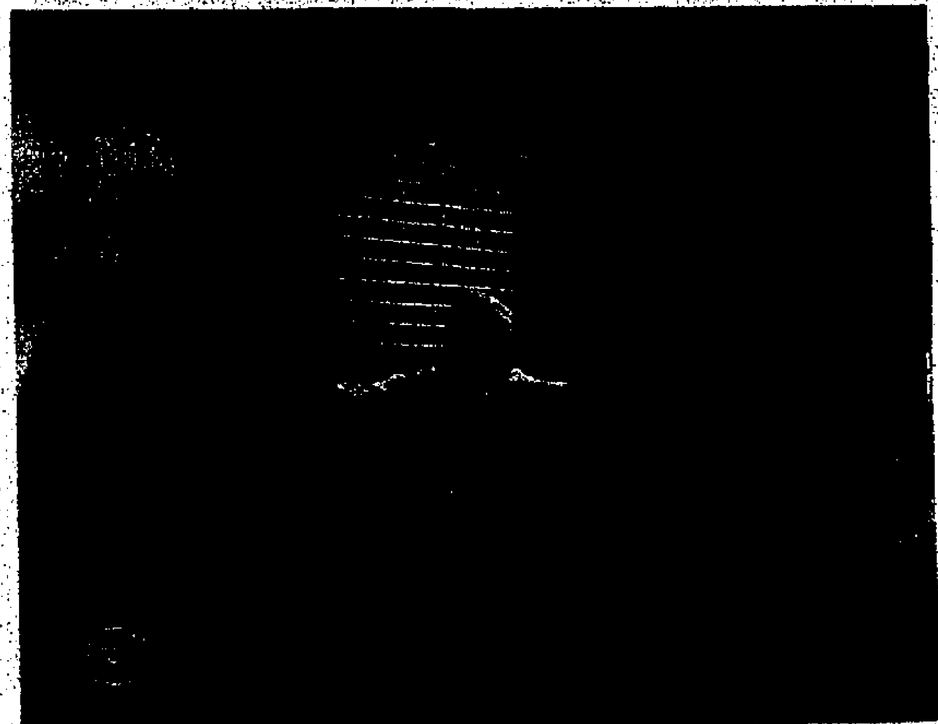
季軍可獲精工表及富士菲林禮券總值港幣二千元。

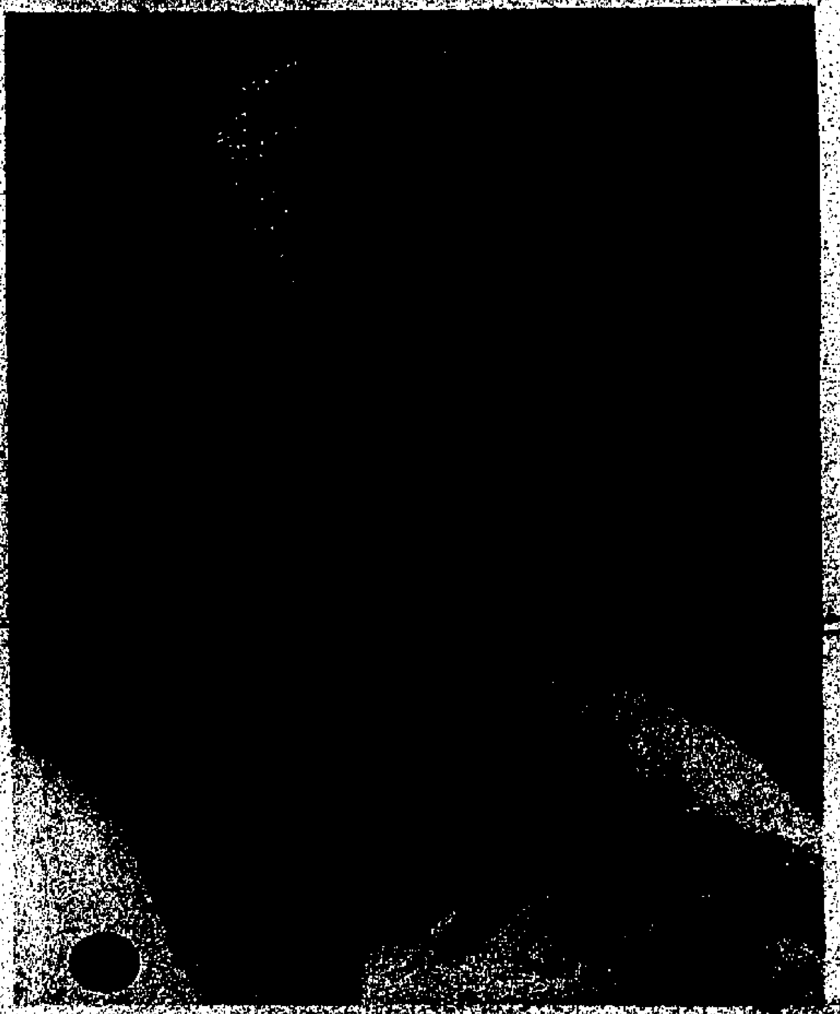
優異獎六十名，每人可獲港幣二百元之精工表或富士菲林禮券。

得獎者可憑禮券換取精工時計（香港）有限公司及富士菲林產品。

荃灣攝影會

荃灣攝影學會八六年度第一次雙月賽，已定於二月廿二日（星期六）晚上八時正，假座荃灣石圍角社區會堂舉行，雙月賽分兩組：（一）黑白及彩色照片組。（二）彩色幻燈片組。請各會友到時携同照片踴躍參加，並歡迎各影友蒞臨參觀。





圖片說明：

這輯圖片是選自宣揚路德會影樂社主辦麗影逍遙遊三R專題比賽之佳作。（一）絲巾舞（鄭瑞明），（二）中國功夫（林珠），（三）花神（林珠），（四）少女（龔鑑泉），（五）雙人舞（胡文維），（六）葵扇（李錦中），（七）打漁（麥偉文）。

本港新聞

小販與房署談判官方不肯讓步
房署雖重申要取締
黃大仙小販續擺賣

（特訊）經過前後三天來的談判，請願及衝突，房屋署對黃大仙第二十二座與第二十三座間的非法小販，仍堅持其既定政策，務必取締，以維持村內清潔及秩序。

前日九時多，約二百多名小販在上述之兩座中間空地，舉行義賣，及於十時左右召開記者招待會，公佈房屋署於前一晚給他們的答覆，即維持原來立場，不讓他們再繼續擺賣，由於房署之市容整潔隊共五十餘人，一早就在場監視，及後陸續有十餘名警務人員到場，經黃大仙區議員黃金池及陳錦文多方與小販溝通及轉述房署之最後決定，小販仍逗留現場，情况已漸呈僵局，但房署鑑於現場居民，婦孺頗多，恐防取締行動一經展開，會引起混亂，故仍按兵不動，及後黃大仙區高級房屋經理蔡其汪親自到場視察後，情况遂告急轉直下，擾攘達三十分鐘後，才由警方人員護送轉乘警車離去。

於是，該等小販再將橫額步行前往黃大仙中心房署二區辦事處靜坐，等待黃金池及陳錦文兩位議員與房屋署高層人士轉達民意之結果。

事件延至下午二時多，兩位議員宣佈其與房署談話之結果，即房署的既定政策不變，小販不可能延期擺賣至農曆新年，故此，在談判無效後，百餘名小販再行回到上述兩座之空地，整理一番後，再行集設販賣，而在場亦有多名警員在戒備，一直展到下午五時多，房署仍未有任何行動。（偉）

圖爲黃大仙第廿三座對開之小販在警察及房署人員戒備下繼續販賣（本報記者攝）

黃大仙區議員參觀警察學校

（港訊）黃大仙區議員昨日前往警察訓練學校參觀，了解警務警察及初級警務人員的訓練情況。

此次參觀是爲區議員安排的一連串訪問活動之一，俾他們進一步認識各政府部門的運作。

區議會主席鄭德健與區議員在黃大仙政務專員裴澤民的陪同下，參觀校內的閉路電視錄影室，警校的視聽教材均在該錄影室內製作。

其後，他們前往室內靶場，參觀該處的電腦設備。靶前後左右移動均由電腦控制。

議員亦參觀了健身室，學警宿舍，課室，洗衣場等。

黃大仙區議會主席鄭德健表示，今次的參觀可讓各區議員更深入了解警隊的運作，亦可以藉此機會與警務人員就他們的工作交換意見，增進溝通。

黃大仙區議會在短期內並會參觀新蒲崗一間工廠及香港電台。

黃大仙區議員昨日參觀警察訓練學校時，參觀學警在健身室受訓的情況。

希爾頓酒店新春間恭喜發財特惠優待
舉辦洋酒講座可查詢報名

新春期間，避免出外旅遊擁擠，凡持有本港及澳門身份證的人士，在二月一日至十八日期內，便可享用希爾頓酒店推出之恭喜發財特惠優待。

顧客只付四百元便可住單人或雙人房，或五百元一晚的海景大房及八百元的豪華套房，兒童不超過兩名不另收費，便可享用到在港島酒店中唯一的露天暖水泳池，年三十晚提供之免費接載往維多利亞公園花市服務等。今年的新春假期，選用恭喜發財特惠優待，超值享受。

二月廿四日至廿八日期間希爾頓酒店與香港酒店業商會將合辦洋酒講座，特邀到澳洲國際洋酒學會主席楊雅倫爲主講者。講座分爲三種課程，分別爲洋酒簡介，國際公認洋酒學位及評估洋酒品質知識等。可向百利太平洋公司五—二六三二六九查詢報名。

裕華國貨歲晚減價
特設賀年用品總滙
總公司及分店延長收市時間

裕華國貨公司正舉行「歲晚酬賓全面大減價」，佐敦道總公司六樓展場特設「賀年用品總滙」，包括年宵花市，賀年花果，各式盆景，立體擺設，精緻鳥籠，園林水族館，賀歲錦鯉，名種金魚，魚糧，水族用品等，賀年花瓶，水仙花盆大量陳列。

該公司爲方便顧客採辦年貨，照例於歲晚期間延長晚上收市時間如下：佐敦道總公司及九龍灣總匯店：二月一日至六日（星期六至四，即年廿三至年廿八）晚上十時半收市。二月七日至八日（星期五至六，即年廿九及大除夕）晚上十一時正收市。尖沙咀分公司照平常營業時間。

PRESS RELEASE
香格里拉酒店最佳員工

香格里拉大酒店禮賓部事務員陳惠霞最近獲選爲該酒店之一九八五年最佳員工。陳惠霞於一九八一年加入香格里拉工作，負責協助賓客安排觀光，辦理機票訂位，專車接送等服務，態度勤懇，因而獲得酒店的嘉許，陳惠霞獲贈雙人來回星加坡機票，五晚免費住宿於威斯汀巴拉莎酒店及五天有薪假期。

圖爲香格里拉酒店總經理許達維（右）頒獎予一九八五年最佳員工陳惠霞。

黃少强（左）及林廣標（右）代表香港腎病患者信託基金接受良友第二慈善基金捐款。旁爲香港腎病患者信託基金創辦人柏珍妮及渣打銀行香港信託有限公司經理李華賓。

中環郵政總局新集郵中心下週一揭幕

（港訊）一間位於郵政總局大廈二樓，設有完善展覽設備的新集郵中心，將於星期一（二月三日）下午三時三十分揭幕，爲愛好集郵人士提供服務。

該集郵中心啓用後，隨即展出下月發行有關希雷彗星的特別郵票。

郵政署發言人說，現時設於郵政總局大廈二樓之集郵櫃枱，並未有足夠空間展出新郵票。

他說：「爲改善對集郵人士之服務，該櫃枱現已遷往郵政局另一邊一個有更多空間的位置。」

搬遷後並會定期展出新郵票及有關之展品。

香港集郵會永遠名譽會長及郵票諮詢委員會委員雅利孖打及郵政署署長歐德理，將於是日下午三時爲新中心主持開幕儀式。

新世界中心設置攤位
揮春年畫富春節氣氛

農曆新年是中國社會的重要節日，不少傳統風俗，如大掃除、卜卦、團年飯等，在香港仍然盛行。爲迎接新一年的來臨，新世界中心將於二月一日及二日，下午一時至六時，在商場內設置揮春、年畫、占卦算命、禾雀算命、龍鬚糖等富節日氣氛的攤位，與市民歡渡佳節。免費入場，歡迎參觀。

圖：伍炎記祥利爲荷蘭皇城酒樓擴張誌慶之木器雕刻花卉工藝。

伍炎記祥利木器雕刻
新開第三店擴充營業

乙丑牛年，搖尾將去，丙寅虎年，接踵而來，寅屬虎，虎爲百獸之王，伍炎記祥利木器雕刻專家王祥爲迎接虎歲新年來臨，特製一對嵌入「丙寅」與「祥利」四字之賀歲春聯，聯云：「丙舍見龍光祥雲環湊」，「寅階迎虎歲利路宏開」。

祥利木器雕刻，經營逾三十餘年，仿古工藝，木器製作，名聞中外，粉嶺蓬瀛仙館及多家道觀寺宇，神龕裝飾，龍鳳花板，牌匾楹聯，禮堂人物，宮殿設計，神像鑲金，批發出口國內外埠，歡迎賜洽。

王祥君語人云，近年木器仿古雕刻，外銷市場，以美洲、加拿大、澳洲爲最大宗，倫敦、日本、南美委內瑞拉、西德漢堡等地之酒樓食肆，由港商前去開業者日多，在港訂製，運往裝置，月前荷蘭皇城酒樓東主爲擴張營業，不惜投資裝飾，親自乘機回港，採訪王氏，定製龍鳳花板，百花木刻（見圖），由輪船輸運全部製成品，依時運到，按圖佈置禮堂，美奐美輪，深受彼邦中外人士讚賞，皇城樓面寬敞，顧客置身其中，如入宮殿。

伍炎記祥利工藝精美，客似雲來，近更擴充營業場地，在正店油麻地新填地街一八五號右側對面一六二號增設新店，電話③八四五七八二，與枝店一八八號成爲鼎足之勢云。

腎病患者獲新生
良友第二慈善基金捐助香港腎病患者信托基金

（港訊）五十名腎病患者很快便能夠回復正常的生活，享受一個豐盛的人生。

由一九八六年一月開始的連續六十個月期間，良友第二慈善基金將每月捐出港幣十五萬元予香港腎病患者信託基金，良友第二慈善基金信託人渣打銀行香港信託有限公司經理李華賓昨天在致送支票儀式上正式宣佈這項捐款。

香港腎病患者信托基金的創立人柏珍妮表示：「五十名腎病患者每人每月可以獲得港幣三千元，作爲支付在家中接受洗腎治療的費用一連穫性可携帶腹膜透析法治療每月要花費港幣三千元，病人可以在家中清洗血液中有毒的廢物，毋須入院使用昂貴的洗腎機。

根據政府統計，目前香港共有腎病患者七千多人，大部份正急切需要金錢援助。李氏表示：「我們希望透過今次的捐款行動，能夠喚起市民對腎病患者的關注。」

代表香港腎病患者信托基金接受第一張港幣十五萬元支票的是黃少强及林廣標，兩人均是該基金的受益者。

香港商科語言書院
校監赴加考察回港

香港商科語言書院校監伍王玲平女士特於日前赴加拿大温哥華市，考察當地目前最新的教育情況，應當地數間著名商科學校及預科書院的邀請做專題演講，并介紹目前本港商科，秘書專科的重要，商科，秘書人材在社會的需求，經過商科，秘書一年的專科培育，每位都可貢獻于社會，都有成功的一面。

伍王玲平校監受到當地十餘間官、私立中學及當地大學的校長熱烈款待，參觀該等學校目前最新教育方法，科目的編排，最新電腦的設備，最先進的室內外運動場及最完善的校舍等等，并共同相討今後作學術交流，加，港學生互相訪問學習，如有學生需要往加拿大留學深造者，王校監亦可親自代爲解答及作完善的留學安排。有意者請到九龍尖沙咀彌敦道二二一D恆福大廈一樓校務處接洽。

圖：香港商科語言書院校監伍王玲平

1986 中學會考試題預習專欄

中國歷史（十八）

明德出版社 黃妙妍提供資料

乙組課程　隋朝至明朝（公元581年——公元1644年）

（一）隋

一、隋之統一

甲、隋文帝統一南北之經過：

①篡周立隋：
北周靜帝年幼，楊堅以外戚關係得以輔政，集軍政大權於一身，一面革周苛政，躬行節儉，收攬人心；一面消滅各地反抗勢力，盡去周宗諸王。大定元年，楊堅廢靜帝自立，改國號爲隋，是爲文帝，統一北方。

②滅後梁：
開皇七年，文帝徵後梁主蕭琮入朝，旋滅其國，佔領江陵之地。

③部署平陳：
陳後主縱情酒色，不理政事，國力微弱。文帝採高熲計，派人偷入陳境擾亂，廢其農時，燒其儲積，陳國力更困。

④伐陳統一南北
開皇八年，隋文帝動員五十萬大軍伐陳。翌年，建康失守，陳後主被擒，陳亡。中國南北遂爲隋文帝所統一。

乙、楊堅輕易代周原因：

公元五八〇年，宣帝駕崩，靜帝繼位，朝臣鄭譯、劉昉矯詔引楊堅入朝，總理朝政。楊堅於五月輔政，九月自任大丞相，並於五八一年篡周立隋，得國之易，歷朝少見，考其輕易得國之因，約有下列數端：

①軍政大權，漸移漢人之手：
北朝君臣以武力佔領中原，但由于本身文化低落不得不引用漢族士人，政權逐漸移入漢人之手。至於軍隊方面，起初是以鮮卑人爲軍隊的主力，漢人最多能充任步兵；但後來鮮卑士兵習於漢化，漸趨文弱，相反漢人久沐邊外剛勁之風，轉形勇武。於是府兵遂以漢人爲主，而將帥亦多由漢人充任。由于軍政大權移於漢人之手，楊堅遂有可乘之機。

②出身顯赫，爭政有利：
楊堅之父楊忠爲關西望族，亦爲北周的開國功臣，堅襲父爵爲隋國公，地位崇高；楊堅之妻爲鮮卑貴族獨孤信的女兒，其女爲北周宣帝之皇后，可見楊堅與皇室有密切的關係，遂能任中央要職，成爲朝中的顯赫人物。此外，楊堅乃關隴士族集團的領袖人物，朝中大臣如鄭譯、劉昉視之爲「衆望所歸」的領袖。由于楊堅深得朝野人士擁護，篡周自屬易事。

③宣帝昏庸，臣下離心：
北周宣帝時，政府腐敗，無心政事，常常無故杖責大臣，弄得人人自危，臣下離心，在政權不穩的情況，楊堅更易進行篡周的活動。

④靜帝年幼，主少國疑：
周宣帝死，子靜帝立，年僅八歲，未能親理朝政，鄭譯等矯詔引楊堅入朝，總攬朝政。在主少國疑的情況下，楊堅要廢帝自立，實在易如反掌。

丙、隋文帝得以成功統一南北原因：

①歷史發展的必然趨勢
在北方，胡人長期居住中原，在血統上和文化上漸與漢族同化，漢胡之間的種族矛盾漸次消失，漢族遂得再度抬頭，掌握政權。此外，在南北朝政權對峙時，中國的經濟不斷發展，但南北政權隔江對立只會妨礙經濟的進展，於是遂有統一的要求。由此可見，在種族矛盾的消失和經濟發展的迫切要求下，南北統一乃當時的歷史發展的趨勢，楊堅能統一南北，乃順此趨勢所致。

②北朝國力遠勝南朝
㈠政治方面：
南方朝代更迭頻速，君主荒淫，無心事事，朝政爲高門大族把持，政權極之不穩定。反觀北朝君臣較留心吏治，政權亦較爲穩定。另一方面，南朝豪族控制了政治權和土地權，處處牽制皇室權力；反觀北朝君主却能控制豪族，實行中央集權。以北方強而有力的中央政府攻擊南方衰弱的王朝，勝負易見。
㈡經濟方面：
南朝經濟雖然發達，但土地多爲豪族把持，人民生活困苦，造成大量逃亡，影響社會的生產力。反觀北朝行均田制，人民有田可耕，生活安定，農業的生產力進步甚速，所以在南北朝晚期，北朝的經濟發展實勝過南朝。物質基礎的穩固遂決定了北方的隋統一南方的陳。
㈢軍事方面：
南朝缺乏尚武精神，將相昏庸，怯弱自私，士兵多爲赤貧下戶，地位低賤，戰鬥力極低。反觀北朝行府兵制，軍士的待遇和地位均甚高，士氣高昂，戰鬥力強，隋能以五十萬府兵滅陳，實勝於能擁有質素較高的士兵。
㈣社會方面：
南方門第制度較嚴，上層階級窮奢極侈，中下階級尤困苦。寒門小姓雖有功，在社會却多輕視，離心力大，國家不能統一。北方世族受胡族壓迫，發奮圖存，與寒門互通聲氣，階級觀念不及南方嚴重。
㈤學術文化方面：
北方重經學，講求治國之道；南方尚清談，置國家大事不顧。北方學風較佳，因此北方統一南方。

③隋文帝勵精圖治
君主方面：
隋文帝篡周後，即有一統天下之野心，建國後，勤政節儉，對內整頓吏治，提高生產；對外分化突厥，消除北顧之憂，處處積極備戰，反觀後主驕奢縱慾，無心政事，妄想劃江而治，政治上全無建樹，終爲野心勃勃的楊堅所滅。

丁、隋統一天下的意義：

楊堅乘靜帝年幼，篡周立隋以下犯上，本屬不臣，但楊堅統一南北，在中國歷史上實有深遠的意義，茲分述如下：

①結束分裂之局面——自東漢末年黃巾之亂開始，中國陷於長期分裂，楊堅篡周平陳，結束了漢末以來南北分裂的局面，使中國復歸統一。
②消除胡人統治之危機——南北朝以來，南朝的漢族皇室，大多驕奢淫逸，政風不振；相反北方胡族勢力日益強大。若非楊堅篡周滅陳，中國實有亡於胡族的可能。
③有利民生——楊堅統一南北，滿足了人民渴望統一的要求。由于南北政權的對峙不單阻礙了南北經濟，文化的交流和發展，而且人民又深受割據戰爭之苦，負担沉重的兵役和賦稅。統一局面肯定對人民的生活有所改進
④開啓唐代之盛世——隋代國祚雖短，但却爲唐帝國奠下重要的基礎。在經濟上，隋的統一聯繫了南北的經濟，促進了中國社會經濟的發展。在政治上，隋建立了中央集權的政府，保證了國家統一和安全。在文化上，由於漢族的長期接觸，使他們在血統上和文化逐漸融合，使中國的文化加入新成份。隋之統一，雖然曇花一現，但却爲唐代之繁榮昌盛奠下基礎。

二、開皇之治

隋文帝即位後，勵精圖治，勤政愛民，躬行節儉，在位二十年間，戶口大增，墾田日廣，人民生活豐足，國力大盛，史稱「開皇之治」。

甲、就政治、經濟、建設、文化四方面說明開皇治績：

A、政治方面：
①改良政制：
㈠厲行中央集權，將任用地方官吏之權及地方官吏考績升降之權；收回中央。
㈡中央政制，確立中書，門下、內史三省之職爲宰相之職，下設六部分理政事，確立了較完備的中央政制。
㈢地方政制，將魏晉以來的州郡縣三級制，簡化爲州縣兩級制，不但能矯正官吏冗濫，徒耗經費之弊，且能提高地方之行政效率。
㈣刑法方面，則刪汰前代酷刑，重訂律令。
㈤任官方面，廢除九品中正制，設立秀才科選人唯重才學，不重門第，矯正了高門大族把持政權之弊，並開唐代科舉考試之先河。
㈥刺史不掌軍事，別置部尉，使軍民分治。
②整頓吏治
南北朝時，吏員衆多，且貪污之風甚盛，隋文帝即位後，嚴懲貪污，曾罷免貪官失職之官吏二百多人；又經常派人考察京城內外百官，有罪抑輒加重罰，不稍姑息，政風轉趨清廉。

B、經濟方面：
①整頓戶籍：開皇五年，文帝下令大舉普查戶口大索貌閱訂立戶籍制度，人民無法隱稅，保證國家賦稅的收入。
②行均田制：文帝仿北魏均田制，並獎勵農桑，及開墾荒地，改善了人民生活。
③設置倉窖：文帝爲免除人民運輸之苦，乃於黃河兩岸設立官倉。此外，又設義倉以備救災之用。
④行府兵制：承襲北周府兵制，令兵民合一，節省大批軍費。
⑤免除苛雜：免除先朝苛雜，減徭役爲二十天，又解除鹽酒專賣之禁，以利民生。

C、文化方面：
①獎勵獻書：文帝從牛弘之議，獎勵獻書，搜集天下圖書，並加以整理。
②改革文風：文帝即位後，下令公私文翰，並用實錄，不許綺張，一反六朝時綺靡之風，間接使社會風氣趨於樸風。
③制禮作樂：命牛弘撰五禮，訂禮樂，頒佈全國，有助文教的推行。

乙、對後世的影響：
①中央政制：隋代確立尚書、門下、內吏爲宰相之職；唐承其制，設中書、門下、尚書三省，分掌出令，封駁和執行之職，把宰相權一分爲三。並把中央政制擴充爲三省六部九卿。
②科舉制度：文帝廢九品中正，立「秀才科」，打破了世族把持朝政的陋習；至煬帝時設進士科。唐代擴而充之，發展成爲以公開考試選拔人才的科舉制。
③賦役制度：隋行均田制，平均授田，壓抑兼併，唐代在其基礎上，制定成爲民制產，稅目分明的租庸調制，促使唐代經濟繁榮，社會安定。租即田租，庸即服役，調即貢產。
④隋行府兵制，兵農合一。唐因襲之，寓兵於農，將士平日從事耕種，但任守衞，戰時出征，節省了國家大量的軍費。唐初武功鼎盛，與府兵制的設立實有密切關係。
⑤建設方面：文帝開鑿運河，煬帝繼續其業，爲中國建立了一個完整的水路運輸網，使後世無論在交通，漕運、軍事、政治、經濟及文化各方面，均得到利益，奠定了初唐統一富强的基礎。
⑥整理典籍：隋文帝書籍的收集和整理，不遺餘力，不單奠定了唐代文化繁盛的基礎；在保存國粹方面，對後世的文化貢獻亦大。

三、隋代建設：

綜觀隋代各項建設，對後世的有極大的影响：如修長城以固國防；治馳道以便交通；築倉窖以儲糧粟，鑿運河以通南北。現就有關經濟、交通、國防之建設說明其內容及影响：

（甲）經濟建設：
A、重要建設：
①官倉——文帝及煬帝時，均有官倉的興建，用來儲備糧粟，以備不時之需。著名的官倉有黎陽倉，洛口倉，迴洛倉，太倉，常平倉等。
②義倉——又稱社倉，在開皇五年由工部尚書孫平提議在各州設置，用來儲備糧粟，凶年用以賑災。
B、影响：
①隋代推行積穀政策，既裕國庫，又有賑災之準備，安定社會民生。唐宋以來的效法採用。
②沿河各州遍設倉窖，免除人民長途運輸之苦，增加關東漕運之效率。
③隋代的積糧，成爲隋末羣雄爭政的資本，如李密利用關東各倉，李淵利用關內各倉。

（乙）交通建設：
A、建設內容：
①開鑿運河：
隋代所開運河有五，計爲：
㈠廣通渠：鑿渠引渭水自大興城至潼關。
㈡通濟渠：自洛陽西苑引穀、洛水達黃河。又從板渚（河南汜水東北引黃河水到汴州，再自汴州循汴水入淮水，直達淮安。
㈢邗溝：自淮安引淮水，經江都，至揚子入長江。
㈣永濟渠：引沁水南達黃河，北通涿郡。
㈤江南河：由京口至餘杭。
②開闢馳道——煬帝時，鑿太行山道，自洛陽北抵並州；又開御道，自榆林北境，東達薊城
B、影响：
運河方面：
①交通方面：中國境內水系因地形關係，都是由西向東流，因而東西交融，南北隔閡，運河完成後，南至餘杭，北至涿郡，都有水路可通，帝國內部水路交通大爲增進。
②政治方面
㈠打破南北地域的阻隔，對政治的長期統一大有幫助。
㈡唐代利用運河，吸收東南財富，供養西北的軍馬及補助政費，因而有輝煌的武力和強大的國力。
③軍事方面
運輸士兵軍實：大莫大利便。永濟河對東北運河具有軍事價值。配合馳道與御道，有加強國防，保障國家統一的作用。
④經濟方面
㈠暢通南北物質交流，促進工商業發達。
㈡河渠縱橫，有灌漑之利，農業生產提高，南方漸成富庶之區。
㈢漕運通暢，南方成爲天下的糧庫。人民生活豐美，社會安定，奠下盛唐的基礎。
⑤文化方面：：加速文化交流，使南北學術文化得以融和。南方文化本較北方落後，運河鑿成，北方人士南來甚多，南方文化亦隋之大盛。
⑥馳道方面：
開拓西北邊境的陸路交通，亦便利了邊防的補給以及貿易發展。

（丙）國防建設：
A、重要建設：
重修長城——文帝時，發民十五萬，在朔方以東築長城防東厥的入侵。煬帝時，爲防突厥內侵，保障巡幸安全，乃修建長城：一、自榆林至紫河；二、自靈武至朔方。
B、影响：
鞏固國防——修築長城是抵禦自漢以來侵擾中原的外族，使邊民能安居樂業及文化得以保全。

四、隋之速亡：

甲、隋代滅亡之經過：
①大業七年，山東大旱，饑民遍地，朝廷未能及時賑濟，遂引起王薄之亂。
②大業九年，禮部尚書楊玄感舉兵叛於黎陽，爲宇文述平定，但却引致羣雄四起，天下大亂。
③大業十二年，煬帝駕幸江都，避開中原紛亂，且欲遷開丹陽，無意北歸。
④大業十三年，太原留守李淵遣兵入長安，奉代王侑爲恭帝，遙尊煬帝爲太上皇，自爲丞相，封唐王相。
⑤大業十四年，宇文化及縊殺煬帝。消息傳至京師，李淵迫恭帝禪位，自立爲帝，改國號曰唐，隋亡。

乙、隋代速亡之原因：
①易儲之失，隋文帝外受楊素之慫恿，內受獨孤后之煽惑，廢長子勇，立次子廣爲太子。廣弑父自立，是爲煬帝。煬帝奢侈殘暴，招致隋之速亡。
②殺戮慘酷；文帝性本猜忌，殺戮功臣甚慘酷。煬帝更兇暴，專斷獨行，功臣如高熲，賀若弼、張衡等都遭殺害。刑法苛酷不恤民命，終於引起叛變
③刑法苛峻：隋法盜邊糧一升以上者處死，三人共盜一瓜，事發棄市。由于刑法苛酷，人民動輒得咎，易起反叛之心。
④荒淫奢侈：煬帝窮奢極侈，荒淫失政，如營東都，建離宮，三幸江都，西西巡張掖，極盡豪華，炫耀富裕，耗財無算，府庫空竭。
⑤徭役繁重，隋代兩帝，傾全國之力建設，開運河，築馳道，營東都，築倉窖，修長城。這些建設雖有益國計民生，但操之過急，役民過度，百姓困頓，叛亂遂起。
⑥妄啓邊釁：煬帝好大喜功，三征高麗，伐琉球，征林邑，討吐谷渾，對外用兵，幾無歲無之，窮兵黷武，民怨沸騰。
⑦天災爲患：大業七年，山東、河南災荒，朝廷不加救濟，饑民暴亂，天下騷動。

附註：本題乙部②—⑦均可用作解答煬帝暴政的資料。

方便香港人回鄉渡歲北上遊玩
中港海關改善服務
車船飛機增加班次

爲應付香港人春節期間回鄉渡歲，或北上遊玩，中港方面均已作好準備功夫，改善過關服務，增加交通班次。香港人北上，以到廣州及深圳最多。新年前後直通火車、巴士、飛機及船票均已售罄。

火車是港穗之間最主要的交通工具。在春節期間，直通火車雖然增加至每天四班，但仍難以應付需求。旅客若購不到直通火車票，不妨考慮取道深圳。利用廣深火車回鄉，亦不會太麻煩。

爲疏導大量回鄉旅客，本港電氣化火車將從二月三日（農曆年廿五）起，一連十八天，在二月六日（年廿八）至二十一日（年初三）期間，電氣化火車將通宵加班服務。

香港鐵路公司發言人表示，加班火車服務將配合羅湖海關開關時間，大致上頭班從九龍開往羅湖的電氣化火車，可於開關前半小時抵達羅湖。

在二月六日（年廿八）至二月十一日（年初三）期間，羅湖及深圳海關將提早於凌晨三時開關，首班電氣化火車將於凌晨五時三十三分從九龍車站開出。

發言人稱，在凌晨時分行走的電氣化火車沿途不停站，乘客可於九龍車站登車。另外，這些列車的車票，均採取預售方式，如乘客未持有這些車票，毋須過早前往九龍車站輪候。

電氣化火車除通宵行走之外，日間亦會加班服務，每小時平均有四班列車從九龍開往羅湖，爲利便沿途各站乘客上車，鐵路公司將安排空車接載中途站乘客。

鐵路公司發言人說，按照往年的情形，旅客實無須過早去九龍車站候車，即使上午才抵達九龍車站，也可以即時購票上車，他呼籲旅客購買來回車票，以免日後返港時因過分擠迫而多花時間輪購車票，通用儲值票不適用[illegible]湖車站。

深圳車站有關負責人表示，估計今年回鄉渡歲的港澳旅客比過去歷年都多，由羅湖口岸入境而要乘搭火車轉往外地的香港旅客將有廿二萬左右，最高時估計一天可達三萬二人左右，爲此，深圳火車已作好了有關的[illegible]工作，包括增開列車班次，新關服務場所及制訂便民措施等。

[illegible]人說，由二月三日起，廣深列車將增至對開二十班次，而最高一天更對開二十四班次，比去年同期增加四對班次，爲了讓旅客過關後能立即購到車票上車，深圳火車站在春節期間新開設兩個售票大廳，開設十八個固定窗口，分人民幣專用窗口及外匯券專用窗票，同時設兩個流動售票點，爲一些特殊情況的旅客辦理購票手續，設置臨時候車室，照顧一些行動不便和老、弱、病、殘的旅客優先上車，此外，還組織供應多種飲品，食物，飯菜給旅客。

澳門岐關車路（香港）有限公司亦爲旅客提供途經深圳往廣州的聯運服務，旅客獲安排在旺角車站乘搭電氣化火車前往深圳，再轉乘廣深綫列車。

除利用火車之外，旅客亦在深圳火車站廣場乘搭專綫小巴往廣州，約需三個多小時。

深圳市汽車運輸部門預料今年將有七十萬以上的港澳旅客經深圳轉乘汽車回鄉度歲，已準備調配三千多輛大中，小巴士及的士，參加春節期間營運，並規定今年除執行省統一規定徵收的道路附加費外，不作其它的收費調整。

深圳交通管理部門負責人表示，由本月中起，深圳市所有汽車營運單位已陸續增加車輛行走深圳至廣東省內各綫。

深圳市有關方面決定在今年春節期間，除統一執行省內規定徵收汽車道路附加費外，客運車輛收費一律不再增加收費，往年春節期間則允許客運營業車輛收費向上浮動百分之三十。據了解，道路附加費的標準爲：一百公里以上長途，每人每公里加收五厘（人民幣），一百公里以上，每人每公里加收一分。包車以座位算。

鑒於往年春節期間一些不法司機趁機抬高車費，今年，深圳市有關部門也和去年一樣，設立營運汽車管理中心，以維持汽車經營秩序，對於硬拉客人，高收車費的司機進行嚴肅處理，爲了方便旅客投訴，管理中心設置專用投訴電話（二三二九轉一八八），並由專人處理投訴。

此外，旅客也可以在深圳包乘的士往廣州，每部車全程收費約在二百至三百港元之間。

據港深雙方估計，今年約有一百五十萬人次，在春節期間進出於羅湖橋，爲了解決客流的壓力，香港與深圳達成四項協議。

①在從香港入境方面從二月三號至二十號止均提前開放羅湖橋閘口，其中在年廿八至正月初三——一連六天在清晨三時開閘，從正月初四至初十——一連七天從深圳出境關閘時間延至晚上十時半。

②在正月初二至正月十二，從早上十一時始至晚上八時，將採取旅客分流辦法。所謂分流即開放目前封閉的羅湖舊橋讓旅客從深圳到香港，晚上八時後將按照客流情況而檢討是否還採取分流辦法。

③爲配合在正月初三至初十——三三九次從廣州開十七時五十分抵深圳廿時三十五分的列車，及正月初四至初十——三四一次從廣州開十九時十六分抵深圳廿一時五十五分列車的旅客需要，深港雙方將加班加時延遲出境關閘時間。

④在春節期間，港方則以香港邊境警區副指揮官，深圳以口岸辦副主任陳觀榮爲首，加強兩地的現場聯繫及互通客流訊息等，務求更好地疏導從羅湖進出境的龐大客流。

春節廣深線列車時間表

（自1986年2月3日至2月20日）

車次	深圳開車	到達廣州	附註	車次	廣州開車	到達深圳
322次	4:20	6:54	直達	8321次	0:30	3:22
特324次	5:10	7:52	直達	8323次	1:40	4:46
特326次	6:10	9:36	樟澳、石龍	8325次	3:00	5:46
328次	7:05	10:12	石龍	8327次	3:20	6:35
▲104次	7:50	11:08	樟、常、橫、龍	329次	4:00	6:59
▲106次	9:50	13:16	石灘、石龍	105次	6:25	9:00
▲108次	11:00	14:06	樟木頭、石龍	543次	6:40	11:28
▲88次	12:30	15:14	直達	107次	7:20	10:18
▲544次	13:00	19:42	慢車	501次	8:10	15:44
▲90次	13:55	16:46	直達	87次	8:55	11:40
330次	14:42	18:00	石龍	15次	9:40	12:14
▲102次	15:50	18:32	石龍	特331次	10:40	13:28
▲502次	16:30	22:28	慢車	101次	11:40	14:38
332次	17:00	19:57	樟木頭、常平、石龍	333次	12:20	16:16
652次	18:02	23:28	慢車	335次	14:15	17:26
▲16次	19:05	21:34	直達	89次	14:34	17:41
334次	19:58	22:56	樟木頭	337次	15:34	19:01
336次	20:52	23:12	直達	103次	16:50	19:52
338次	21:25	0:22	樟木頭、石龍	特339次	17:50	20:35
340次	22:30	1:22	平、塘、木、常、橫	特341次	19:16	21:55
	九龍開車	到深圳				
96次	8:15	8:51	直通車	91次	8:40	10:48/49
92次	12:55	13:37	直通車	93次	10:15	12:23/30
94次	14:35	15:17	直通車	95次	18:39	20:47/48
98次	17:29	18:11	直通車	97次	12:50	15:07/10

註：▲表示原有車次

假日影話

「殺夫」雖然以性爲主題 點到即止絕無賣弄色情

由小說改編爲電影的「殺夫」，也許並不適合港人的口味。儘管整齣電影以性爲主題，却是點到即止，好此道者根本看不到所期望的，許多場還以宰豬來表達代之。

然而「殺夫」並不在於賣弄色情，也沒有利用某些床上鏡頭去滿足觀衆，而只是一筆帶過，但又能使觀衆明白是什麼回事。電影主要是描述白鷹與夏文汐對性的兩種極端態度，前者不分晝夜地苛索，後者却視之如畏途，加上滿口仁義道德幫助她的鄰居，原來只爲了話事，更道盡那個時代（日治）婦女的悲哀，最後動了殺夫的念頭。走出戲院會感到「心翕」。夏文汐飾演的無知少婦，一改以後豪放的作風，但演技似乎還略欠完美，給人有點忸怩的感覺，幸好在下半場以後已漸入戲。

小說改編以女性爲題材 「如意」滿足懷舊者喜好

「如意」也是由小說改編成電影，同樣以女性爲題材，不獨是一部文藝腔很重的中國式貢侍之戀的悲劇，同時亦可以滿足一下喜歡懷舊的人的心理。

本片給人一種悠然的感覺，幾個老演員的演技純熟不在話下，飾演末代貢人和校工的兩個男女主角，幾乎可說全是講究內心世界的技巧，道斷宵影雖屬文藝片，却並不煽情，也不刻意去描述一段亂世兒女刻骨銘心的愛情故事，一切由兩柄如意比發，然而他們各執一柄，最後却不能如意一段尤爲感人。美中不足的是化粧技巧差勁，仍是利用舞台化粧法；此外最叫人感意外的，是編劇利用文革的背景，乘機宣揚政治意義，無論那是否正確，但却屬可有可無的，加插了這段反而破壞全齣的美感，把哀愁沖淡了。

渡假版

星期六出版（第四四期）

渡假咭會員新春樂
豪華賀歲團供選擇
七海旅運有限公司贊助舉辦

趁着新春假期，渡假咭（國際）有限公司特別爲會員舉辦遊玩節目，獲七海旅運有限公司贊助舉辦高級豪華賀歲團。計有初一舉行的「麗晶酒店之夜」，初二至初四舉行的「富麗華，灣景國際酒店之夜」，「初三新春一日遊」及「澳門一晚兩日新春歡樂遊」。

「麗晶酒店之夜」節目包括：入住麗晶酒店一流豪華客房，頤和園川菜享用海鮮鮑翅席，市區巡禮賞鋼燦新春新景象，喜氣洋溢共進特色豐富早餐，基督教叢林巡禮拍新春勝景，沙田新花園酒家進發財春茗，車公廟參神轉運新閣府安康，觀賞世界一流溜冰花式匯演，欣賞精彩歌舞及進豐富晚宴，海上夜總會賞烟花奪目繽紛，並大派恭喜發財利是人人有份，特價優待會員，每位祇收八百六十元。

「富麗華，灣景國際酒店之夜」節目包括：入住富麗華或灣景國際向海客房，奉送恭喜發財如意吉祥果籃，新開幕假日翠亨邨享賀歲宴，市區巡禮賞鋼燦新春新景象，喜氣洋溢共進特色豐富早餐，基督教叢林巡禮拍新春勝景，沙田新花園酒家進發財春茗，車公廟參神轉運新閣府安康，觀賞世界一流溜冰花式匯演，頤和園川菜享用海鮮鮑翅席，另外恭喜發財利是人人有，優惠會員每位祇收六百八十元。

「初三新春一日遊」節目包括：乘坐華豪遊覽車新春行大運，車公廟參神轉運新閣府安康，基督教叢林巡禮拍新春勝景，沙田新花園酒家進發財春茗，步步高陞慈雲閣內氣象萬千，觀賞世界一流溜冰花式匯演，頤和園川菜享用海鮮鮑翅席，會員特價每位祇收二百四十元。

「澳門一晚兩日新春歡樂遊」節目包括：乘噴射船往返港澳舒適快捷，豪華遊覽車遊觀音堂大三巴，欣賞澳門綜藝館之偉大建設，橫跨澳氹大橋觀馬車場外貌，入住國際五星級東方大酒店，虔拜四面佛永保全年行好運，皇都酒店內享豐富海鮮晚宴，澳門著名酒家共進粵式午餐，東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩，選購土特產賀贈親友表心意，福臨門酒家書特式發財春茗，人人獲贈新春如意吉祥禮物，優惠會員每位祇收七百七十元，查詢報名請電H八一五一二二。

藍帶越南菜館
鷄鮑翅售25元

藍帶菜館爲本港一間越南菜館，而所供應的佳餚，又唔只越南菜咁簡單。

藍帶（越南）菜館之口號爲：「我唔同人鬥平，因我已經夠平；我要同人鬥好味，因爲我確係好味」。

該菜館之原盅雞燉鮑翅及原盅鮑燉雞，祇售二十五元，老椰子螺頭燉雞湯每盅三十五元，應時合家歡泰式生猛海鮮生鍋祇收一百六十八元。

藍帶菜館位於尖沙咀新世界中心商場L2-53（二樓天橋口），凡渡假咭會員持咭光顧，可獲九折優待，訂座電話：K六六八九三三或K六六八八〇七。

渡假咭會員聘菲傭
新春期間收費五折

本港家庭聘用菲律賓女傭日見普遍而致菲傭扮演家庭成員中重要的一環，但最重要莫乎選配得宜。

DSI（DOMESTIC SERVICES INTL國際菲傭）憑著經驗和信心特別爲客提供所需求的菲傭。

該公司服務範圍包括：

（甲）由菲律賓聘任：每位應徵菲傭必須經過下列程序，甄選合格，才有資格被香港的客戶挑選。

一，親筆填妥登記表格。
二，專人負責個別面試。
三，錄影菲傭自述背景。
四，菲傭作全身檢查。

該公司待聘菲傭均有工作經驗，而公司在馬尼拉亦設有訓練中心。受僱菲傭抵港前必須接受一爲期七至九日的在職受訓，俾使其對香港的環境，生活習慣，一般用具及日常的工作有進一步的了解和認識。

（乙）聘取在港菲傭：該公司根據以下步驟予以介紹。

一，由專人接見應徵者確實履歷的眞僞。
二，清楚說明附上前任僱主的合約和解僱信。
三，專人聯絡前度僱主以求進一步對該菲傭的了解。
四，挑選適合的菲傭爲僱主安排會晤。

（丙）代辦文件：客戶不經該公司介紹而直接自選菲傭該公司亦可代辦合約的呈遞到有關部門。

（丁）代購特價香港——菲律賓——香港單程，雙程機票。

該公司收費公道：（甲項）一，八五〇元（包括了文件，簽證，驗身，機票等費用）（乙項）一，五〇〇元（包括了文件，驗身的費用）（丙項）八五〇元（包括了文件，驗身的費用）

「渡假咭」會員可享有上述收費之七折優待，保證兩年內免費更換，新春期（至一九八六年二月底止）更可有半價特惠，即（甲項）九二五元，（乙項）七五〇元，（丙項）四二五元。詳情可與該公司職員聯絡：五——八一〇〇一〇。地址：中環德己立街十七——十九號，十八字樓德和大廈。

中山溫泉泳池。

中山溫泉園林酒店
予渡假咭會員折扣

中山溫泉是一座具有現代園林式的酒店，座落在中國廣東省中山縣雍陌村北面。南距澳門二十四公里，北離南方典型城鎮石岐鎮三十六公里，東至孫中山故居翠亨村十九公里。

中山溫泉酒店佔地四百萬平方呎，擁有雙人客房一百五十間，獨立式別墅十一間，每間房滿鋪牆紙、地毯，房內均有冷暖氣、電視機、雪櫃及溫泉水浴室。並設有中、西餐廳五間和各種娛樂設施，供旅客享受。溫泉泉眼，距中山溫泉一公里，設有客房、浴室及快餐，供遊客食宿。泉水沸騰，溫度很高，泡浸雞蛋，可謂「溫泉玉子」，大有益壽延年之功。

澳門往返中山溫泉，每天均有兩班車，途經翠京、新麗華、澳門中國旅行社。中山溫泉往返石岐鎮，每天有六班車，經東西兩路，另有出租汽車，可前往孫中山故居翠亨村，長江水庫及石岐鎮等地一日遊，十分方便。實爲新春闔府遊玩最佳選擇。

中山溫泉酒店訂房處如下：

香港信德船務公司（三號窗）
上環港澳碼頭　電話：五——四二——七七六。
澳門中國旅行社
南環街六十三——六十三A　電話：八八九二二　八八九六六。
澳門新麗華旅行社
約翰四世大馬路　電話：八五一一一。
澳門岐關車路公司
海邊新街一八七號　提督馬路一三九號
電話：七二二六四　七二二二六　八八八五九。
中山溫泉
廣東省中山縣三鄉　中山溫泉總機轉總台。

中山溫泉酒店特別優待渡假咭會員，訂租房間可獲特價優惠，商場指定商品則九五折優待。

如何渡週末

香港藝術節

二月一日（星期六），本週藝術節目的確多姿多采，三個大型藝術節：香港藝術節，荃葵藝術節及藝穗節分別上演。

今屆藝術節爲第十四屆，較以往任何一屆規模爲大。由一月二十六日起至二月二十三日舉行，表演節目共一百二十場，參演與出的藝術家們共有七百多位。

大會堂：音樂廳——下午八時，維也納室樂團音樂會（香港藝術節）；劇院——下午二時卅分及七時四十五分，香港話劇團演「莎士比亞——請君入甕」（香港藝術節）；展覽館——上午九時至下午七時，姜丕師生書畫，篆刻展覽。

藝穗節八六

香港藝術中心：壽臣劇院——下午三時及八時，圓規話劇團演「一婁風雨」（香港藝術節）；演奏廳——下午七點卅分，中英劇團演「一元宵」（香港藝術節）；小劇場——下午八時十五分，三人默劇團演「一串步」（藝穗節八六）。

新界方面：荃灣大會堂——上演荃葵藝術節節目，包括「龍的傳人」歌舞集，上午十時至下午六時，荃葵聯校美術展八六，上午十時至下午六時，當代香港藝展，下午七時卅分，龍翔劇團演粵劇（深井停車場）。

管弦樂演奏

戶外方面：卜公花園——下午三時，青年流行音樂會，下午八時粵劇花會；新世界中心——下午三時，管弦樂演奏會；保安道球場——下午八時，中國民族歌舞表演。

×××二月二日（星期日）×××

香港藝術節，荃葵藝術節，藝穗節節目繼續上演。

一九八六年荃葵藝術節由一月卅一日至三月二日舉行，期間有四十五場收費表演及兩項免費展覽，在荃灣大會堂舉行，廿項免費節目則在荃灣及葵青區多個場地舉行。

而藝穗節八六在一月廿五日，星期六，以形式輕鬆的派對作正式開幕。這個豐富的藝術節目大滙是香港觀衆於四星期內可盡情享受的佳節美酒。已步入第四年的藝穗節的節目內容之多元化及廣泛爲歷屆之冠，包羅音樂、舞蹈、默劇、戲劇、雜耍、魔術及街頭演出。視覺藝術仍然佔一重要角色，藝術節八六，將有超過五十個型式不同的展覽：繪畫、雕塑、攝影、手工藝、不同凡响的「裝置展覽」。

姜丕書畫展

大會堂：音樂廳——下午三時及八時，香港中樂團音樂會（香港藝術節）；劇院——下午二時卅分及七時四十五分，香港話劇團演「莎士比亞——請君入甕」（香港藝術節）；展覽館——上午九時至下午七時，湯德恩主辦姜丕師生書畫，篆刻展覽；北會議室——下午四時至六時，人權講座「港人如何迎接尚度自制」。

香港藝術中心：演奏廳——下午七時卅分，中英劇團演「一元宵」；小劇場——下午八時十五分，采窩歌集「清唱」（藝穗節八六）。

屯門元朗新邨版

預期四月底可完成揀樓工作

第八期甲居屋樓宇 天馬苑單位最暢銷

最多人申請的第八期甲居者有其屋，於上月中開始揀樓後，從中籤人士的選擇，可以發現最受歡迎的，仍然是市區的居屋。

第八期甲居屋四個屋苑之中，馬天苑已售出逾六百個，其他三個新界屋苑，各只售出了數十個而已。

根據房屋署提供的數字，截至一月廿七日爲止，馬仔坑的天馬苑售賣了六〇三個單位，大埔新興花園三十個單位，青衣島青華苑四十六個單位，屯門兆禧苑二十八個單位。

居屋開售半個月，只賣出了數百個單位，在銷路方面似乎發生了疑問。據居屋中心房屋事務經理馮冠樑對記者解釋，房屋署是分批約見中籤的申請人，平均每日只處理大約一百宗個案，換句話說，每月大約只售出一百個單位，但這個步伐將會加速，預算在四月底將所有單位售清。

馮氏說：從售樓紀錄，顯示出天馬苑最受歡迎，相信是由於地點較佳，所以較爲搶手。

第八期甲居者有其屋，接獲的申請書共有四萬一千五百零二份，是五年來最多的一次。在接獲的申請書中，計有一萬二千九百九十七份綠色表格及二萬八千五百零五份白色表格，其中綠色表格佔數目之多，更是居者有其屋計劃至一九七八年推行以來，各期的最高紀錄。

新興花園共有五座樓宇，包括一千四百六十個單位，預期在本年底落成。

青華苑共有六座大廈，現時出售的是首期兩座，共一千一百二十個單位，預期今年四月落成入伙。

兆禧苑有五座住宅樓宇，首樓兩座於對上一期居屋已經售罄，現時出售的是其餘三座，共有一千六百八十個單位，四月可以落成入伙。

至於最受歡迎的天馬苑，共有五座樓宇，首期三座有一千六百八十個單位，次期兩座共有一千一百二十個單位，一齊在居屋第八期甲推出。首期三座預算在今年四、五月間落成，至於末期則要在十月才能入伙。

輕鐵施工增加了大量工人搭巴士

巴士乘客突然倍增 邨民搭車大失預算

由於受屯門至元朗的輕鐵系統施工影響，故使原來到大興邨的巴士負荷突然倍增，導至許多學生、工人乘車時均失去預算時間，增添不少困擾。

據大興邨一羣教師指出：原來六十六M巴士是由荃灣到大興邨，途經屯門公路，鄉事委員路，石排頭路而到達大興邨，在過去一年，巴士的班次（早上繁忙時間八分鐘一班）基本上能照顧到乘客的需要，但自八六年一月中開始，巴士需求及供應出現嚴重缺乏情況，首先，在八六年一月中開始，屯門輕便鐵路及良田邨地盤開始動工，而這兩個地盤，只有六十六M巴士，可以載工人從荃灣到達這些地盤，使到乘搭六十六M巴士的乘客，在早上七時至七時三十分內，約增加一百五十至二百人次，而巴士班次則沒有增加，這是供應不足第一個原因。第二原因是巴士改道，令行車時間增加。六十六M在一月中開始，從屯門公路入鄉事會路，再轉入明愛街、墟傍街、杯渡路、鳴琴路、石排頭路而到達大興邨。這個改道帶來三個後果：（一）行車路綫加長，所以行車時間長了。（二）巴士在河傍街轉入杯渡路時，因交通極之擠塞，令六十六M巴士往往須要約十五多分鐘才可從河傍街轉到去杯渡路。（三）六十六M巴士現改道經過工廠區及山景邨，令這兩區乘客有改乘六十六M巴士。

無可否認，六十六M的巴士供應遠遠不能符合乘客需求，而行車時間亦大大增長。現在行車時間約爲四十五分鐘（比起以往三十分鐘增加了百分之五十（行車時間加長及不穩定令大興邨兩間中學的學生帶來極大困擾，在十一月二十日及十二月十四日兩天，其中一間中學的學生，因巴士誤點令到有五十及八十位同學遲到十多二十分鐘。

所以，爲着大興邨中學同學、居民的學習、運輸署、警務署、荃灣及屯門區議會及九龍巴士公司可參考以下改善方法：（一）將六十六M早上繁忙時間（七時至七時四十五分）的班次增加到每五分鐘一班。（二）運輸署及警務處可在早上七時及九時之間在河傍街及杯渡路交界派駐交通警察，以指揮交通。

山景邨民望設郵局 郵政署重申難照辦

只因毗鄰大興邨已有郵局可共用

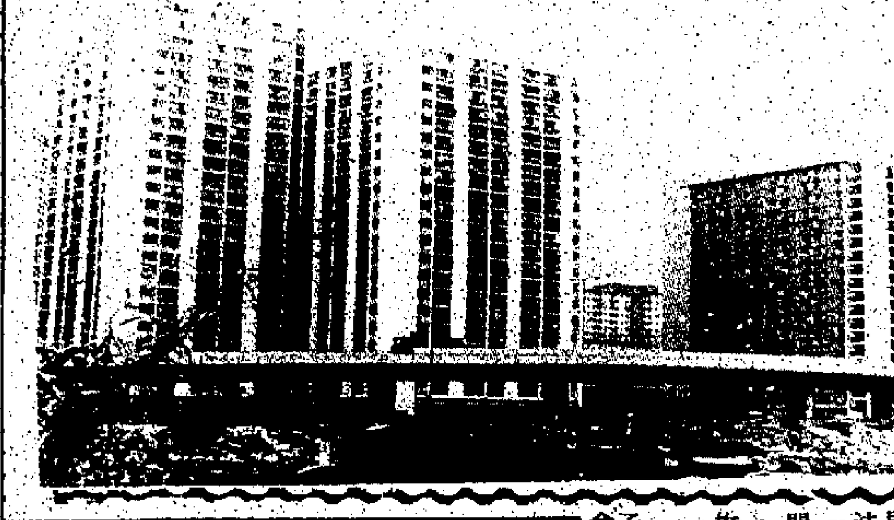
郵政署準備取銷在山景邨設立郵局計劃，此舉引起邨民羣起反對，並成立關注山景邨設立郵局聯席會議，全力爭取在邨內設郵局。郵政署表示乃經審慎考慮後才決定不在山景邨開設郵局，並已向屯門區議會社會服務委員會解釋有關之理由。

在決定應否於某地區開設郵局時，郵政署須考慮兩項因素，即該地區之人口數目及與就近郵局之距離。按郵政署之準則，該地區之人口數目最少應爲三〇、〇〇〇，而與就近郵局之距離則應超過〇·八千米。雖然山景邨預計可容納之居民數目超過三四、〇〇〇人，但差不多整個屋邨與位於大興邨之郵局距離均少於〇·八千米。根據實地調查所得，兩邨之間設有完善之行人通道，在一般情形下，山景邨之居民步行至大興郵局只需五至十五分鐘，郵政署認爲此情況實屬合理，而香港大部份市區亦按照上述準則增設郵局。

鑒於大興郵局甚爲寬敞，郵政署認爲實足以爲山景邨之居民提供服務。不過，郵政署會密切注視此間郵局之人手問題，以確保能維持令人滿意之服務標準。

現時，郵政署已於山景邨第三座之地下設置一個郵箱以方便居民，而流動郵局亦於星期一、三及五上午十一時十五分至三十五分駐於該邨提供服務。由於該邨目前之營業量仍然甚小，郵政署暫不打算增加流動郵局駛往該邨之次數。不過，郵政署長歐德理向該邨居民保證，郵政署會不斷檢討該邨之郵政服務情況。

至於在山景邨設置郵票售賣機一事，由於在日常操作及保養上之困難，郵政署表示無法答允此要求，不過，倘附近有任何店舖對代理發售郵票一事感興趣，郵政署當樂意協助。



受屯門輕便工程影響，巴士負荷大增，使屯門區內屋邨居民乘搭巴士感到不便。

管制動物廢料無可厚非

區議員溫瑞玲認爲 不應扼殺新界農民

屯門區現任區議員溫瑞玲認爲政府不應扼殺新界區內殘存的農業，雖然，立例管制污染的精神無可厚非的。

她指出純粹以農作物產量佔本港自產副食品的比例，不足以評估該等農業的重要性。雖然，首席助理衛生福利司夏偉德表示，在政府實施「動物廢料管制」後，會將自產農作物比例由百分之十七降至百分之十二，實屬輕微。

溫瑞玲解釋，在其他國家，如美國、加拿大都十分重視生產，尤重農民經濟收入以保障他們的生存。此外，政府以星加坡爲一「動物廢料管制」的參考的例子，也有不盡實情之處，而非讓它的逐漸人爲式微，再者，星加坡政府現已感到有檢討其政策之必要。所以，溫議員認爲政府應廣泛徵詢民意，了解實際農作物在有關地區所產生之污染，然後作出整體規劃，以免將來想補救也來不及。

而另一方面，溫瑞玲議員認爲作一個全職民選區議員，乃是盡其所能，去服務區內居民，她強調屯門區內民選代表應爲區內社會發展所出貢獻，如設法爲區內人士爭取更多的就業機會，吸引廠家在屯門設廠，改善勞工福利，以使他們不必乃車往返的到市區工作。

居民出入要繞道

由於施工建設輕鐵 朗邊臨時房屋區

因還就輕便鐵路的興建，在另一區亦引起不便，元朗的朗邊房屋區，因沒有行人道路設施，橫越在旁的青山道，使居民在出入方面，感受困擾。

居民指出，現時居民如要橫過青山公路乘車到元朗，或由市區乘車返家，最近的途徑亦要步行十多分鐘，到隣近之水邊邨之行人天橋，或到附近路口利用該處的過路設施橫過馬路，但無論採取何種途徑，由朗邊臨房區，到對面馬路的巴士站，均需時達二十多分鐘，徒然浪費不少時間與氣力。

故此，他們希望有關當局，在輕便鐵路尚未建成之前，亦即他們仍要利用青山道旁的巴士站之過渡時間內，能開設一臨時行人天橋或有效行人道設施，以方便居民出入。

群言堂

反對青山公路列禁區

編輯先生：

最近我們獲得資料，顯示運輸署在短期內，有意將青山公路近屯門藍地，兆康苑及舊理民府之迴旋處之間的路面，列爲小巴停泊禁區。

從兆康苑居民反映的意見所得，我們認爲政府此舉有重新考慮的必要。

事緣目前兆康苑對外的公共交通服務，已經甚覺不足，尤以繁忙時間更爲然。兆康苑居民在乘車往市區時，因未能獲得有效的巴士服務，惟有步行五分鐘往青山公路乘搭小巴等。

假使將兆康苑上述路面列爲停泊禁區，則兆康苑居民若要往返市區時，最近的上落車處爲藍地，步行往兆康苑，單程需時近二十分鐘；且該段路面，對草叢生，一屆傍晚入夜，便極其寂靜，對居民，尤其婦孺，構成治安威脅。

我們希望政府正視上述問題，我們的建議：

（一）政府應確定交通運輸的指導原則，是以居民需要爲主要基礎。

（二）若政府確有需要及理據，將青山公路列爲停泊禁區，亦應照顧附近居民的需要，在兆康苑附近開闢停泊點，讓小巴能有適當位置上落乘客。

屯門兆康苑居民服務社

屯門民選區議員與明飲辦事處啓

天橋底住戶希望搬遷

編安！

敬啓者：本人爲一居住黃竹坑臨時房屋區第七座之居民，因鄰近之第八座在較早前因興建天橋關係，在較早時已被清拆，其用圍板圍成的地盤，由於歷久均無處理，滋生蚊虫，對於我們仍住在該區的居民造成衛生環境的不良影響，希望有關當局能盡速改善。

另外，由於建成天橋後，車輛噪音，接近如同窗外傳來，對於最接近單位造成很大的騷擾，我們希望房署當局能否考慮將天橋底的住戶安排搬遷？

順祝

編安！

居民上

母乳育嬰圖案郵票 偉大母愛顯現眼前

近年來，更多母親以自己的乳汁去哺育嬰兒。據一些統計，北歐國家於十年前只有三成的母親用母乳育嬰，但目前瑞典、挪威、芬蘭等已增加至九成，而其他發達國家，亦大大提高。

在人類發展過程中，幼兒都是靠吮食母乳長大，但由於近數十年來，社會需要更多婦女的時間，投入社會的生產中。而且，婦女也希望到社會上工作，賺取收入改善生活，以豐富生活。

婦女由於要工作，便不能在家裏以傳統的方式去哺育孩子，而只能靠代乳粉或各種嬰兒食品去餵養，加上科學發達、工業發展、醫學進步，代乳粉便漸漸代替了母親的乳汁。

在推行母乳育嬰方面，郵票起着宣傳作用，一些國以此作題材，發行郵票。

母乳育嬰可以促進嬰兒健康，減低嬰兒夭折率。母乳除有豐富的營養外，還有任何代乳粉，嬰兒食品所無的抗體，使嬰兒的抵抗力增強，減少染病，患病的機會，使嬰兒的夭折率降低。

古巴發行的一枚郵票①，就以此爲題材，古巴是全球廿五個嬰兒夭折率低的國家之一，據資料顯示，每一千名嬰兒中，只有一六點八名不幸夭折，其他都能健康養活。

母乳育嬰可解決糧食不太充足，不十分適宜嬰孩進食時，嬰兒仍能茁壯成長。目前仍有一百個國家或地區處於飢餓之中，成人糧食尚且不足，何來剩糧供養小孩子。然而，母乳便是嬰孩最精緻及最易吸收的食物。

聯合國發行一套「兒童生存」②，岡比亞發行的「兒童生存運動」③，斯里蘭卡發行的「兒童生存與發展」④等郵票，都有一枚宣傳以母乳戰勝飢餓的郵票。

聯合國一直大力倡導以母乳育嬰，其附屬機構，如聯合國兒童基金會，更是專門的組織，研究、推廣和協助各國推行母乳育嬰。

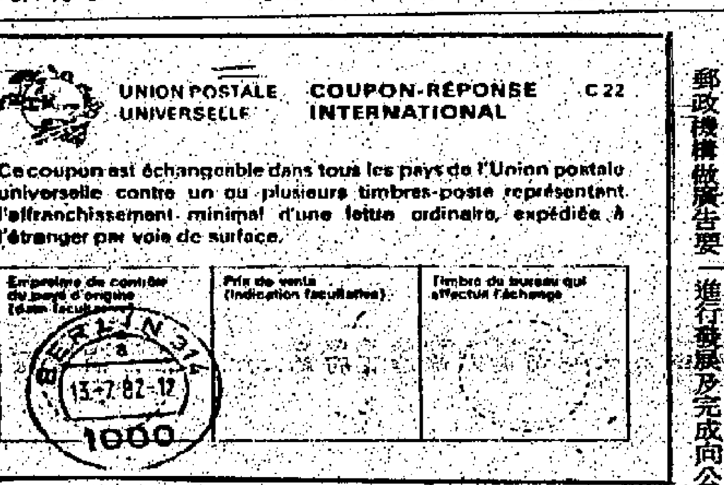
由於聯合國的熱心推動，一些國家在紀念聯合國或她的附屬機構時，便以母乳育嬰爲題材，如泰國紀念聯合國四十周年⑤，和巴西⑥及烏干達⑦兒童基金會活動。

除此，以「母親授乳」爲郵票的圖案外，一些有關兒童，嬰兒的郵票，亦常見以此爲題材，像巴布亞新幾內亞一九七九年紀念國際兒童年郵票，就有一枚以此爲圖案的⑧。

國際回信郵票券

國際回信券又稱爲國際回信郵票券，是由萬國郵聯統一印刷，按成本售給各會員國的一種有價證券（COUPONREPONSE INTERNATIONAL），可以在對方國家郵局換成郵票，做爲交寄回信郵資，大大便利國際間交往。

國際回信券，是一張十CM乘七點五CM的紙片，由萬國郵聯用UPU水印紙統一印刷，正面有萬國郵聯的徽記和萬國郵聯官方文字，國際回信券等字樣，並有空格，以及發行國，對方國家郵局蓋章等。背面有六種文字（即德、英、阿拉伯、中、法、俄文）寫的一句：「此券可在萬國郵政聯盟各國爲回信對方購得，它可以兌換一枚或數枚其總值等於寄往國際一封水陸平信起重資費的郵票。」

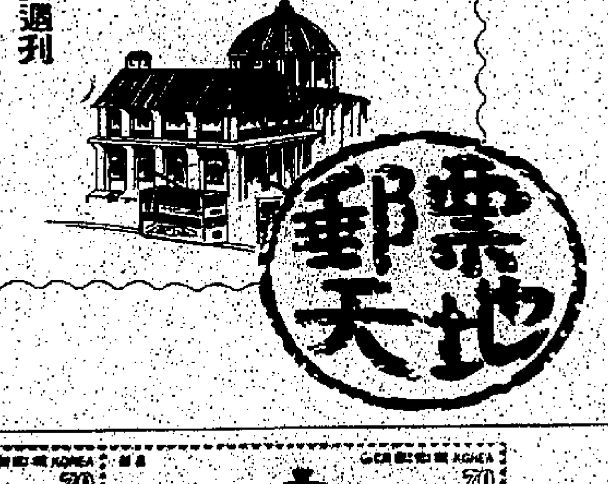


會寫信給已去世的蘇俄領袖安德羅夫而於一九八三年訪問蘇聯的女孩子史密夫森馬素，在去年一次飛機失事中死亡，蘇聯郵電局將發行郵票紀念這位女孩。

澤西郵政 廣告商宣傳

郵政機構做廣告要請廣告商代爲籌劃，應算是新鮮出奇的，最近澤西島郵政當局委托一間廣告聯營有限公司，進行發展及完成向公衆宣傳該島的郵政服務及產品，引起人們的重視。

爲了便於宣傳，澤西郵政機構設計了一個全新的標誌，在該島的電視台和其它宣傳媒介，作推廣性宣傳。新的標誌是黃色底，上面有三個不同粗幼的箭頭，當中，最粗的一個箭頭有澤西的郵徽，還有一「澤西郵政」的字樣。



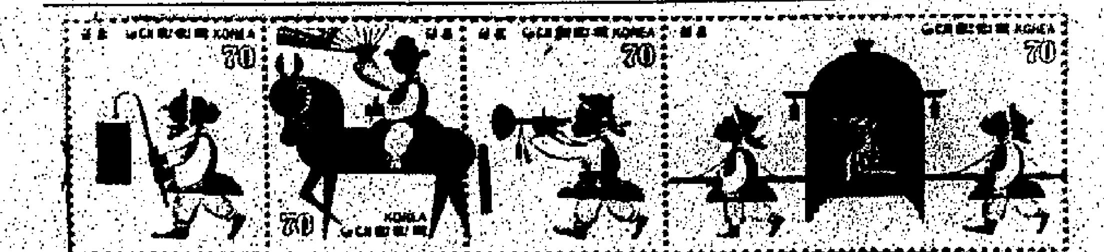
韓國古代民俗 迎親特種郵票

一九八四年爲韓國現代郵政創業百年紀念，爲此盛會，韓國郵政特發行一套古代迎娶新娘之禮俗郵票。

此爲韓國古代特有的一種婚禮習俗，即新郎先到新娘家中喜行婚禮，然後新娘坐在喜轎中，新郎則騎着馬，配合迎親部伍，將新娘娶回家中，新婚夫妻中的新郎通常要比新娘年輕得多。

該套郵票於一九八四年九月一日發行，全套各郵票四枚，小張一枚。郵票構圖出自漢城國立大學KIM KYO-MAN教授之手筆，極爲生動有趣，色彩非常鮮艷，是去年全世界最熱門最具趣味性的郵票，也是一套人人喜愛爭相收集的郵票。

喜轎雙人抬，嫁粧跟着來。



彩燈手中提，大夥跟我來；新郎馬上騎，春風得意人；玉笛口中吹，一路報喜來；新娘轎中坐，芳心喜洋洋。

八六年的共同專題

今年會有甚麼國際共同專題會發行呢？主要有下列幾樣：

（一）國際和平年——今年是聯合國倡導的國際和平年（IYP），爲了促進世界和平，全世界大部份國家相信都會發行郵票紀念。

（二）世界盃足球賽——這項四年一度的足球盛事，今年五月卅一日至六月廿九日在墨西哥舉行，不少國家到時都會發行紀念郵票。

（三）第十屆亞運——這次亞運在南朝鮮舉行，相信會有不少亞洲國家發行郵票。

（四）美國八六郵展——這項國際性郵展將於五月廿二日至六月一日在芝加哥市舉行，一些國家會對這類展覽發行郵票紀念。

（五）英聯邦運動會——第十三屆英聯邦運動會，將在愛丁堡市進行，這是英聯邦國家的大事，這些國家都會發行郵票紀念。

（六）歐羅巴專題——今年主題是「保護自然和環境」，像過往般，相信很多國家都會發行紀念郵票。

（七）哈雷彗星回歸地球——這是七十六年一次的盛事，故此值得在郵票上紀念。

（八）生肖郵票——這是中國、台灣、香港和澳門的熱門專題，但一些國家如日本、越南、亦已慢慢興起，另一些國家相信也會仿效。

阿根廷集郵聯合會 五二年九月尾建立

集郵在阿根廷出現已有很久的歷史了，一八五八年阿根廷發行了第一枚郵票。

一九五二年九月卅日阿根廷建立了全國集郵組織——阿根廷集郵聯合會，總會設在首都布宜諾斯艾利斯，會徽採用阿根廷早期歷史上第一個郵戳作圖案。

阿根廷聯合集郵會由五十二個分會聯合組成，其中有一個專題郵分會，其餘五十一個都是綜合性集郵組織，有一萬餘名會員分布在全國各地。

阿根廷集郵聯合會每年召開一次會員代表大會，大會每四年召開一次選舉大會，選舉聯合會領導成員，由會長、副會長各一人，秘書、副秘書一人，司庫、副司庫各一人組成工作委員會，負責處理日常工作。

阿根廷集郵聯合會內部設六個委員會：青年集郵委員會，專題集郵委員會，傳統集郵委員會，郵政史委員會，航空集郵文獻委員會，這些委員會定期進行各自特點的集郵活動。

阿根廷集郵聯合會員代表大會輪流在各地召開，每年召開代表大會的同時，舉辦全國集郵展覽，一九八五年便舉辦阿根廷國際郵展。

阿根廷集郵聯合會的經費來源：（一）國家郵政部門捐款，阿根廷國家郵政部門每年發行一套附捐郵票，捐款部份撥給集郵聯合會作爲活動經費，如果舉辦全國性郵展或國際郵展時，郵政部門專門發行紀念郵票，郵票收入全部作爲郵展經費。（二）會費收入，每個會員每月繳納會費十比索。（三）代售集郵品收入，各分會爲郵局代售郵票和集郵品所得優惠部份作爲經費。

阿根廷國家郵政局每年大約發行四十套各種郵票，全國各郵政局都開辦集郵業務，各大城市還有郵商，出售世界各國郵票。

中國郵電部發行 六枚航天工業票

中國郵電部於二月一日發行六枚郵票，紀念航天工業發展迅速，特別是近幾年所取得的成績更爲突出。爲了集中反映航天工業的巨大成就，故發行郵票。

六枚郵票分別「樂聲環宇」（八分），「天外鵲來」（八分），「雷震海天」（八分），「騰雲萬里」（十分），「天地同音」（二十分），「玉宇朗燈」（七十分）。

郵票規格是三十一乘五十二毫米，齒孔道都是十一度半。

珍貴阿富汗殘票 集郵史上極少見

每一個集郵者都懂得，一張殘缺郵票沒有甚麼集郵價值。然而，如果你本着這種觀念去收集阿富汗的早期郵票，那就大錯特錯了。

了解一下該國的郵政史，我們可以看到，一八七〇年自一八九二年的廿二年期間，在阿富汗使用郵票寄信函時，郵局並不使用郵戳銷票，而是用手把新郵票撕開一個口或撤掉一部份。

因此，收集這一時期的阿富汗信銷票時，全部是「殘票」。然而，這些殘票，都是集郵史上極爲少見的珍貴郵票。

菲律賓有千島之國，發行的郵票具有一定風格，亦表現出風俗習慣。

英國集郵簡介

愛丁堡布蘭頓街二十號，是英國集郵局目前的所在地，現在工作人員三百人。

當你走進這個集郵局時，你會受到熱情的接待，而他們爲你提供的服務也是很有益的。由於絢麗多彩，招人喜愛的新郵票不斷發行，首日封，首日手盖郵戳，集郵郵品及贈品等都應運而生。在每年年初，你只要去一次集郵局，就可以看到這一年裏將要發行的所有紀念郵票的樣品。

集郵局內各部門採取流水作業的工作方法，第一部份處理郵訂業務。郵訂業務分爲許多種，有一種是「雜項訂單」，提出這些訂單的顧客和集郵局設有直接的帳戶關係。訂購郵票的款項可隨訂單附寄，也可用支票，英國郵政匯票或國際貨幣匯票，經銀行轉到集郵局的帳下。

通常可向英國集郵局訂購特別發行郵票，國家郵票和首日封四種。這些訂單都輸入電腦儲存起來，只要按幾個鍵，在幾秒鐘內就能找出顧客的姓名住址，訂貨要求和帳目收支一覽。

集郵局從來不會採取「要買就是這種，不要就拉倒」的粗暴態度，每一個預訂者都可詳細寫上自己的特殊要求。如你要六方連的郵票，四方連的過橋票或僅要帶邊的單票，只要你寫上要求，他們都會照辦，電腦可以提供一百八十種不同形式的英國現代郵票。

在新郵票發行前大約六周，電腦就開列出一張訂貨統計表。根據這張統計表，成版的郵票可按顧客的要求來切分。在寄給顧客郵票的信封中，還附有一張清單，上面不僅有新寄郵票的詳細說明，而且還有收支帳目的清單。顧客可預訂英國發行的所有郵品，並可得到贈品，集郵簡報、郵戳簡報等。

現在集郵局還提供諸如地方明信片、首日封和明信片簿等。每個月還要發行一次庫存報表和預訂登記表，這樣顧客就可以知道局裏還有些什麼的郵票，以決定購買。

提高郵品的質量是爲了更好地爲集郵者服務，如首日封就是一個例子。集郵局承担了辦理首日封的一切手續，貼郵票，在信封上打上你所要求的姓名地址，在郵票上手盖「首日發行」的紀念郵戳等，而這些是普通郵局所不能辦到的。集郵局還時常提醒人們，不要忘記訂購一年的首日封，作爲給親戚朋友的聖誕禮物。

英國集郵局還有許多集郵代辦處，一九八〇年十二月有五十個，一九八二年三月已增至六十多個。爲提高代辦處的服務質量，採取了很多措施。英國集郵局在一九八二年夏季，爲各地集郵代辦處的職員舉辦了一系列培訓班。

華僑文化

根德公爵夫人主持揭幕 亨利摩爾雕塑展覽今午開放
展出百餘件雕塑及素描版畫 並舉辦講座及學生繪畫比賽

（文化專稿）現正在港訪問的根德公爵夫人，將於今日（星期六）在大會堂紀念花園，爲「亨利摩爾的藝術」展覽主持揭幕。該展覽於今日下午三時，在本港七個地點同時開放予市民參觀。

這展覽是本港歷來規模最龐大和最重要的雕塑展覽，包括東南亞國家前所未有最大批摩爾作品，有一百六十五件雕塑、六十幅素描及卅二幅版畫。展品以題材分類，反映這位當代雕刻巨匠在過去六十年不同的創作概念及方向。

展覽將在七個場地同時舉行，包括香港藝術館、香港藝術中心、美國運通旅遊中區辦事處、大會堂紀念花園、愛丁堡廣場、香港演藝學院以及尖沙咀海濱公園，全部免費入場。

展出的雕塑包括亨利摩爾的代表作，例如母與子、側臥像，以及動物和有機體造型。其中兩件最長和最高的作品，在尖沙咀海濱公園陳列，它們分別長十點三米和高六米；此外，在香港藝術中心入口處興建一個混凝土底座，安放一件三點五米高的作品。

將展品搬運來港是一項艱巨的工作，有關計劃早在一九八三年已告開始，主辦者兩年來不辭勞苦，不斷仔細安排，並與專家商議。展品分別由飛機及船隻運抵本港，其中經由空運的重一萬一千三百多公斤，總體積五十多立方米；其餘經由海運的展品重三萬多公斤，包括一件重五千公斤的銅鑄雕塑，共佔用十二個貨櫃箱。

籌委會認爲是次展覽具有深厚的教育意義，因此主辦當局同時連串講座、電影會及比賽，並印製簡介小冊子及教師指引，以作配合。市政局並爲這次展覽出版一本精美的彩色目錄，該書是第一本以中英文介紹亨利摩爾及其作品的權威書籍，頗受收藏家歡迎。

市政局主席張有興形容亨利摩爾爲本世紀現存最傑出和深具影響力的雕塑家，他指出，市政局與這位「最傑出的雕塑巨匠」素有聯繫，自香港藝術館成立以來，經與英國文化協會合辦亨利摩爾作品展覽，計有一九七〇年的「亨利摩爾雕塑素描展覽」和一九七四年的「防空洞速寫簿——亨利摩爾素描展覽」。

他認爲：這次展覽無論在欣賞價值、藝術領域及歷史價值方面，都具有特別意義。他更相信本港藝術愛好人士定必踴躍參觀。

專家分別以粵英語 講解亨利摩爾作品

爲配合這次文化盛事，展覽籌備委員會舉辦連串公開講座公開講座。講者包括本港藝術家及藝評，與及英國文化協會藝術部總監安德士。

二月三日（星期一），文權將主講「亨利摩爾的藝術」，介紹摩爾作品的風格及成就，以及摩爾與現代雕塑藝術的關係。

安德士將於二月四日（星期二）主持「大自然、人、亨利摩爾的藝術」，探討大自然的事與物對摩爾創作的影響，二月五日（星期三），金馬倫則會與參加講座的人士，討論亨利摩爾在中西雕塑傳統的地位。

另外，何弢博士將於二月十七日（星期一）主講「亨利摩爾的創作意念」。

文氏及何氏的講座將以粵語進行，安氏及金氏則以英語講述。所有講座將在大會堂高座九樓演奏廳舉行，下午六時開始，免費入場，歡迎市民參加。

簡訊

一、書畫文物展覽

△傅益瑤畫展：香港展覽中心。
△春節書畫展：集古齋。
△麥不中師生畫展：大會堂八樓。
△屋頂畫室四人油畫展：藝穗會。
△中國木板年畫展：銅鑼灣商務印書館
△傳法剪紙藏畫展：尖沙咀新港中心。
△香港雕塑八六展：馮平山博物館。
△陳樹康畫展：海港城。
△我之剛宇：藝穗會。
△李德莊畫展：置地廣場西翼橋。
△攝影我見：法國文化協會渣華中心。
△索溪風光影展：統一中心。
△蘇慶強黑白攝影展：置地廣場二樓。

二、文娛表演

△青年流行音樂會：卜公花園，下午三時。
△管弦樂演奏會：新世界中心，下午三時。
△中國民族歌舞表演：保安道球場，晚八時。

上述節目，全部免費

深水埗文協會 春聯比賽揭曉

深水埗文藝協會文化委員會主辦春節徵聯比賽，由深水埗區議會贊助舉行，現經截稿計收二七二聯，聯首爲「深淺碧春光水面埗頭增秀趣」，評定冠軍鄧艷珍「麗華占歲曆閣中邨外慶繁榮」，亞軍翁銘源「白紅儷日影田心村口滿芳菲」，季軍林川「麗明饒晝意閣梅邨杏起幽香」均屬切地切時，活寫新春景色，優異五名爲周德娟，梁永麟，黎彩英，鄧長城，梁朗曦，已分函通知，定二月廿二日在麗閣邨會堂元宵綜合晚會頒獎。

中國樂器展覽 黃大仙中心舉行

市政局文康科音樂事務統籌處將於二月一日（星期日）在黃大仙中心、及二月三日（星期一）在可立中學舉行中國樂器展覽，展出時間爲上午十時至下午五時。

音統處更於二月一日下午，安排該處轄下中樂演奏員在黃大仙社區中心作音樂示範表演，參觀者除可在展覽會上看到各種中國樂器的資料及了解其結構外，更可通過樂器示範表演加深對各類樂器的認識。

是次展覽展出的樂器種類繁多，拉弦方面包括有高胡、板胡、二胡、中胡等，彈撥方面有柳葉琴、琵琶、中阮、大阮、古箏等，吹管方面有笙、呻、管子、笛、簫及右敲擊樂器方面有梆子、木魚、排鼓等。

是次展覽會乃音統處與黃大仙上邨及鳳凰邨分區委員會、黃大仙下邨分區委員會、新蒲崗住宅分區委員會、新蒲崗工業分區委員會合辦，歡迎各界人士參觀，免費入場。

查詢可電三二一七五六一三三二八內綫十八或三二二二二六一內綫三八一。

奧加斯汀橋（油畫）（德）可可西卡作

香港中樂團 荃灣獻妙韻

香港中樂團應一九八六年荃葵藝術節執委會的邀請，將於二月四日晚上八時，在荃灣大會堂演出。

在白德的指揮下，該團將演奏約翰俠活的新作「幻想曲及舞曲」、中胡協奏曲「蘇武」、「江南春」及「漓江隨想曲」。

蒲世潔、黃欄及李德江將分別担任中胡、笛子及揚琴獨奏。

門券分十五元、廿元、卅五元及四十五元，現已在荃灣大會堂票房發售。廿五歲以下的日校學生及六十五歲以上的老人，可購買半價特惠票。

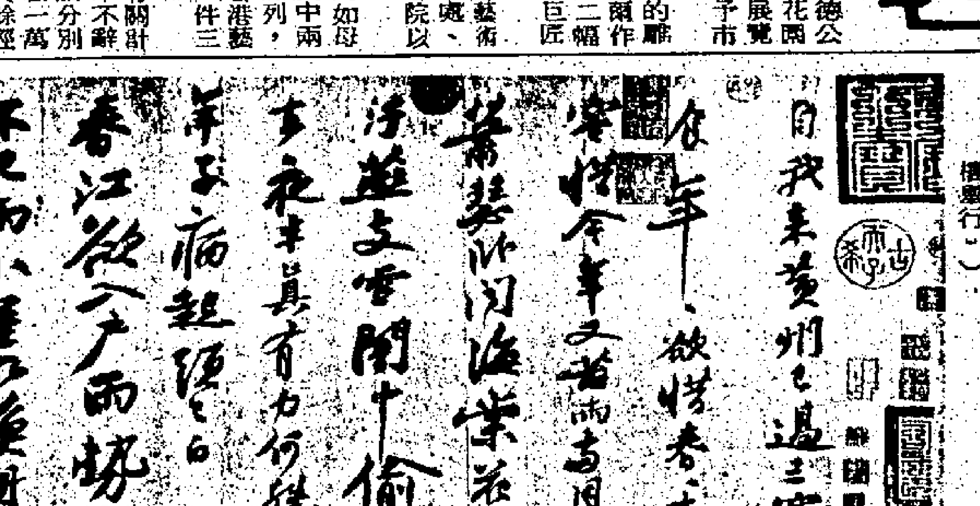
荃葵藝術節由荃灣區議會，葵涌及青衣區議會，荃灣文藝康樂協進會，葵涌演藝學會及區域市政署合辦。

羅家英和李寶瑩 荃灣唱首本名曲

粵劇名家羅家英和李寶瑩，應一九八六年荃葵藝術節執委會的邀請，將於二月二日及三日晚上八時，在荃灣大會堂舉行粵曲演唱會。

節目包括二人的首本名曲「孔雀東南飛」、「洛神」之「夢會」、「祭英臺」及「王寶釧」之「探桑」。

玄光國樂團及勵翠粵樂組將担任伴奏，聖保祿書院和香港華仁書院的合唱團則担任伴唱。門券分十元、廿元、卅元及四十元，現已在荃灣大會堂票房發售。廿五歲以下的日校學生和六十五歲以上的老人，更可購買半價特惠票。



黃州寒食詩（書法·部份）（宋）蘇軾作（「故宮珍藏書畫（複製）展」作品之一：二月四日至八日大會堂八樓舉行。）

默劇大師箱島安 荃灣大會堂献技

美國默劇大師箱島安，定於二月七日晚上八時，在荃灣大會堂利用豐富的身體語言，爲觀衆表聯一場輕鬆惹笑的默劇。

箱島安原籍日本，早期是日本一個著名芭蕾舞團的成員。五十年代末期，法國默劇大師馬素造訪日本，箱島安被他的表演深深吸引，決定轉向默劇發展。

六十年代，他到歐洲、美國和加拿大訪問各默劇學院，並在紐約跟隨馬素的老師學習。

經過多年的實驗，箱島安將日本和西方各派默劇去蕪存菁，自成一派，深深吸引世界各地的觀衆。

今次的表演是一九八六年荃葵藝術節的節目之一，門券分十元、十五元及廿元，現已在荃灣大會堂票房發售。廿五歲以下的日校學生及六十五歲以上的老人，可購買半價特惠票。

荃葵藝術節由荃灣區議會、葵涌及青衣區議會、荃灣文藝康樂協進會、葵涌演藝學會及區域市政署合辦。

HONG KONG ARTS 86 FESTIVAL 香港藝術節

·今日節目·（二月一日，星期六）

▲維也納室樂團
獨奏：魯道夫·布赫賓達（鋼琴）
指揮：艾嘉·塞賓
布赫
舒伯特：意大利風格序曲
海頓：第一〇一交響曲「鐘」
莫扎特：降B大調鋼琴協奏曲，K 595
地點：大會堂音樂廳
時間：晚八時

▲香港話劇團
莎士比亞：請君入甕（粵語）
地點：大會堂劇院
時間：下午二時半；晚七時四十五分。

▲園規話劇團
莎士比亞：暴風雨（英語）
地點：壽臣劇院
時間：下午三時；晚八時。

▲中英劇團
改編自莎士比亞「第十二夜」（粵語）元宵
地點：藝術中心演奏廳
時間：晚七時半

·明日節目·（二月二日，星期日）

▲香港中樂團
節目容後公佈
地點：大會堂音樂廳
時間：下午三時；晚八時。

▲香港話劇團
莎士比亞：請君入甕（粵語）
地點：大會堂劇院
時間：下午二時半；七時四十五分。

▲中英劇團
改編自莎士比亞「第十二夜」（粵語）元宵
地點：藝術中心演奏廳
時間：晚七時半

藝穗節 Fringe ·節目簡介·

巴黎歌手之詩情漫歌

本着法國民謠歌手佐治·巴桑之風的歌手兼民謠詩人——保塞西，將以熱情、安逸和瞭解的胸懷在法國文化協會渣華中心唱出愛情、愛恨和鬥爭。

自離開出生地摩洛哥開始，熱愛世界和探險的保塞西便踏入遊歷的一生。

保塞西在巴黎左岸及蒙馬特的歌廳以歌手身份作首次演唱。二十五年來，他的「詩歌」和歌聲都不分語言和年齡界限傳遍地球每一角落包括亞洲，東西歐，美國、南美、加勒比及非洲等地。在演唱之餘，保塞西更贏取各地朋友之友誼及愛護。

在巴黎的寓所和他的歌廳，保塞西對演唱及培訓歌手、音樂家和詩人都不遺餘力。

保塞西終年爲戰爭，愛情及歲月而歌，他認爲：「人生是充滿矛盾的，有悲亦有喜。但相信「美」是存在的，假如我們找不到，乃是我們未會嘗試認真地去找過。」

巴黎歌手保塞西將於二月一日、二日及四日晚上八時唱出著名法國歌曲，李察·披士連古典結他伴奏。票價一律十五元。由法國文化協會主辦。

三人默劇團

以熱鬧，鬼馬和多樣化表演形式見稱的默劇新紮師兄「三人默劇團」，將爲藝穗節八六增添朝氣和活力。

「三人默劇團」成員李然貫，李文直和蔡光華曾先後接受英國的NICKELODEON及DAVID GLASS和香港的霍達昭等默劇家的指導，而且每位都曾接受音樂，舞蹈，毯子功及話劇的訓練。

「三人默劇團」每次均以新形象，新姿態出現，務求讓觀衆有新鮮感。故此自去年七月的初演，即獲好評，更應邀爲亞洲藝術節巴士巡遊，元朗藝術節，國際青年年和平拉力，省視，廣告及社區團體演出。

所謂「日有所思，夜有所夢」，「一串夢」是三人默劇團於藝穗節八六的「頭炮」演出，意圖以卡通形式爲觀衆製造一個色彩續紛的夢幻世界。

「一串夢」將於二月一日及六日晚上八時假藝術中心及藝穗會演出兩場。門票分二十元及十元（藝穗會會員及學生）。

「三人默劇團」另於二月二日遮打公園藝墟以超人，吸血殭屍及其他家傳戶曉人物的形象帶觀衆進入「三個男人一個墟」的歡樂園地。

每週特寫
亞洲最長跨海車道 馬來西亞檳榔嶼大橋

·劉·

檳榔嶼大橋成馬亞標誌。

全長十三點五公里的檳榔嶼大橋橫跨檳榔嶼運河到馬來西亞半島，設計主題是簡單暢順，爲全亞洲最長之過海行車天橋。大橋現已成爲馬來西亞的城市標記之一。

起初有關方面模擬了兩個建築形式，一是拱橋式，其次是橫梁式，亦即是現時實際採納了的方法，選擇後者的原因是這建築方式在結構上及數字計算上是比較適合當地環境。建築方面則更易快。

當新橋計劃公開後，引起世界各地超過一百六十家發展商的興趣，經過馬來西亞有關方面作詳盡的問卷調查後，其中僅四十四家入選成爲有資格競爭的公司，而最後於八二年四月，正式由南韓的HYVNDAI奪魁。

橋的工程歷時卅九個月完成，去年九年正式開放通車。全盤計劃中每部份例如設計，建築及機械工程等皆最少有百分之三十由馬來西亞本土機構參與完成。建造過程中最高的僱用工人紀錄達一千五百名，包括機械工程師，技師，船員，潛水員，各類機器操作員，燒銲工人，司機等。材料方面大部份是土產，只有地基用的鋼鐵及特別的抗硫磺混凝土，需要依賴進口，現時檳榔嶼已有製造抗硫磺混凝土的工廠，足可供自用及出口。

大橋採用了兩種特別的建築法，其一是橋所用的五百一十七枝管頭橫架是預攞於橋則，在同一時間入位落實，此舉一來可速短約一年的建築時間，而且可免受天氣變化而拖慢工程進度或甚影響了已完成部份的結構。第二獨特處是全部管頭橫梁之接合處是用層積膠的啤令墊，代替了一般用的鋼製品。全橋共用層積膠啤令墊共八千八百四十六副，此種墊件可增加建築物之耐久程度，同時可抵受地震強度達尼克特製七點五級。據估計檳榔嶼大橋可維持四百年不變。

橋長十三點五公里，當中八點五公里是建於水面上，中心最高處伸展二五公尺，於巨潮之高，仍離海面達三十公尺，完全無阻檳榔運河上之船務交通。

大橋兩端是四綫行車，至高處擴闊至六綫。建築費高達四億美元。對兩端土地在政治及經濟之貢獻非可言喻。故大橋通車紀念儀式亦是隆重其事由總統MOHAMAD親自駕駛馬來西亞製造之首部汽車PROTONS SAGA過橋。

本來早於四〇年代，檳榔嶼與馬來半島兩地的海事交通已出現極度擠塞情況，雖然雙方增加船務航綫班次亦不能解決問題。有人會建議增設海底隧道，但反應冷淡。一九五〇年間，大橋計劃初步被提出，雖獲較大支持，但真正動手起草策劃還是拖到一九七〇年。

從去年五月公佈的八四年物業年報中指出，大橋兩端區域的住宅物業租售有大幅增長，尤其是檳榔嶼方面物業市場更有大氣息。另外旅遊協會亦希望藉此橋吸引外地，尤以泰國，星加坡的遊客順利由細來西亞過橋一行。

預算大橋每日將有二萬二千車輛往來，電單車不計在內。而每年過橋收費所得將約爲四千一百萬美元。

八四年汽車渡輪共載了一千二百八十萬架車輛，分別是六百萬架電單車，五百一十萬私家車及九十二萬貨車。檳榔嶼大橋之落成將可爲逾日益加重之担子負上一臂之力。

伸手助人種善福

「伸手助人協會」爲幫助本港無依的老人，由現在至二月七日分別在7-二便利商店，龍島食品店，海運大廈及置地廣場進行義賣曲奇餅籌款。善長人翁凡購買由利是封包盛放之朱古力曲奇餅，則可有機會參加抽獎，獎品包括有十兩黃金，由國泰航空公司及希爾頓酒店贊助之「雙人歐遊假期」，及價值一萬五千元之7-11便利商店換物券。

此外，爲支持義賣，多名本港及英國紅星將於二月一日，星期六，由上午十一時至下午五時主持多項活動，與善長同歡。

享譽國際之英國紅星，安東尼亞爾將於當日正午十二時爲影迷簽名籌款，而葉麗儀小姐則於十二時卅分獻唱。此外，更加插由麥當奴叔叔主持之魔術表演。

凡購買五個或以上曲奇餅之善長則可獲贈由杜麗莎親筆簽名之唱片一張及由商業電台英文台節目主持人撰寫之書籍。

全日節目又加插歌樂團，樂隊及無綫電視藝員之表演，十分豐富，商台並直接轉播。

問津租金樓宇

物業名稱	面積	租金	樓齡
碧瑤灣	1,135呎	$ 7,500	6
碧瑤灣	1,600呎	11,000	9
置富花園	518呎	3,300	6
北角富澤花園	760呎	5,000	5
富豪閣	900呎	8,800（及傢俬）	5
維多利中心	800呎	9,000（及傢俬）	5
恒景園	2,000呎	16,000	11
雲景台	1,200呎	12,000	10
跑馬地銀星閣	1,100呎	12,000（及傢俬）	3
大坑勳輝	520呎	3,600	10
龍園	1,750呎	13,000	12
滿輝大厦	1,300呎	8,500	14
中區適雅	750呎	9,000	10
羅便臣道	1,600呎	9,000	15
旭禾道	1,600呎	13,000	10

資料提供：成泰地產代理公司 5——296688查詢

地產版 逢星期二·六出版 Building & Construction

尖沙咀利金閣

坐落於尖沙咀金利街的「利金閣」，已於八五年十二月二十日推出，平均售價爲每呎一〇二六元，面積分別有四八七及四五九呎兩種（連窗台二十六及十五呎），將之與較早時位於佐敦道的高基大廈相比，面積爲三四五——三五六呎，售價每呎一一二八元，利金閣售價比高基大廈售價低出一成。

利金閣全幢十五層，一樓開始住宅，單位五十六個，每層四伙，A、D座單位較大，平均售價則以B座單位爲高。（香港地產）

風水吉地 弘

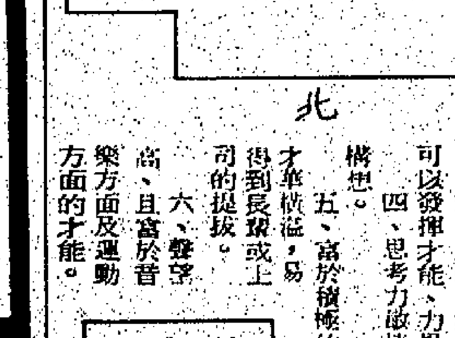
地形八方的凸處

需要把窗戶改更大時，也有欠的成份，東、東南、南的方位，是要吸文陽光的場所，如果窗戶開的很大，也要以欠來判斷。只有這些方位的窗，原則上雖是欠，不過，不直接以凶相來判斷。

窗戶是把良好的外氣充分導入的地方，常常打開的話，功能、衛生、運氣都會好，不過，前面已經說過，窗戶太大的話，不但外氣，連外面的各種東西也會侵入，此點不可忘記。如果窗上有附屬設備的話（如冷氣），窗稍微大一點，也不會產生凶意。

依凸和凹的吉凶來判斷住宅和房子，均可通用，而住宅地和房子凸出、凹進方面的運氣強弱，大體上，是以住宅地三分、房子七分的比例爲基準，來判斷的。

現在，要說明地形八方位的凸出、凹進的大概情形，如圖所示，適當凸出的形狀，即屬於吉相。以下是對家庭所產生的影響：



一、家庭內充滿着生氣，可以醞釀積極、意欲的氣氛。
二、會出好的長男，很規矩、且勤勉精勵。
三、在新事業上的創造、開拓，可以發揮才能、力量。
四、思考力敏捷，可產生獨特的構想。
五、富於積極的表現力，所以，才華橫溢，易得到長輩或上司的提拔。
六、聲望高、且富於音樂方面及運動方面的才能。

家宜室宜
佈置家居迎新歲 髹漆秘訣話你知

農曆新年前，把屋宇房子粉飾一新，最有意義。現在介紹一些髹漆秘訣：

漆油種類摘要

①水質漆——乳膠漆及絲面塑膠漆，適合粉飾牆壁及天花板。
②油質漆——光澤漆適合於木器及金屬品之用。
③鐵底漆和底漆——髹上表層漆油前作底漆打理之用。

四點守則

一、使用適合的工具。
二、選用適當的漆油。
三、髹漆之前，要把表面裂縫及洞孔填平、打磨平滑及抹乾淨。
四、依照油漆罐上指示的正確用法。

髹漆工具

髹外牆和天花板，宜用四至六吋油掃轆。髹窗框則宜用一吋半至二吋的油掃，髹門則用二至三吋油掃，狹小的地方則用一吋油掃。木板上的裂縫先用油灰及纖維填料填平，磨滑。牆上裂縫應用水質坭灰填平。其他應用工具視需要而定，包括砂紙、刮漆刀、鋼綫刷、抹布、天拿水、油灰及輕便梯子等。

髹漆前準備工作

一、表面要妥善：
①抹淨牆壁及木製器等。
②用清潔劑洗刷廚房的油污，用清水冲洗乾淨，待它乾後，用砂紙磨平表面，刷去塵埃。

二、有問題的表面：
①裂縫小洞——先用油灰或纖維填料，將裂縫或洞孔填平，並用砂紙磨平及抹去塵埃。
②霉菌——用家用的漂白劑（三分水與一分漂白劑稀釋）消除霉菌，待乾後抹去塵埃。使用漂白劑時應戴上膠手套，保護雙手。
③剝落及脫漆——用硬毛刷或刮刀除去鬆脫的舊漆，然後塗上一層牆壁密封劑，再髹上一或兩層乳膠漆。
④鐵銹——用鋼絲擦去鐵銹，先髹上一層灰綠鉻質鐵底漆，再髹上一兩層超級光澤漆。

正確髹漆法

①用扁平的木板攪勻油漆。用圓棍或鉛筆的效果則不夠理想。
②油掃或油轆要用得其法。
③使用方法——髹乳膠漆及絲面塑膠漆油層，要稍爲厚一些，太薄則要多髹幾層。髹光澤漆時則注意油層不可太厚，否則油漆會如水一下或起皺紋，通常髹兩層最爲理想。如果並非改變顏色，只髹一層也便夠了。
④外部——由屋頂開始，順序向下髹，水槽、牆壁、水管等。
⑤戶內——由天花板開始，然後髹牆壁，先由有太陽光源的地方髹起。
⑥髹門時先拆下門柄，可獲較佳效果。用一吋半至二吋的油掃，由上至下髹。
⑦房間若須髹上幾種顏色，則應先髹淺色漆油。
⑧待乾時間——乳膠漆需要卅至六十分鐘便可乾透，而光漆、鐵底漆及底漆則最好等候一夜，待其乾透。

油掃油轆用法

先將油掃的毛髮一半在漆內，揩去油掃旁邊多餘的漆，然後髹掃。

用油轆髹掃平面可加快完成工作，推動時用力要輕而均勻。

顏色的配襯

戶外：用鮮艷顏色使你的大門有歡迎光臨的氣氛。
臥室：用柔和的蜜月藍或粉紅色最爲理想。
客廳：在面積較小的牆壁上髹上鮮明的顏色，看來較爲突出，至於木質的地方髹上白色亦能與傢俬相襯，並能襯托出潔白的外牆。
浴室：用冷色調令人更覺精神煥發。
兒童臥室：用充滿活力的顏色，可令房間有一片鮮明喜悅的氣氛。
廚房：用柔和的冷色，能襯托出廚櫃的天然木紋。

色彩與心理

親切感：天花板髹上鮮艷的顏色，配上淺色調的牆壁，看來更能予人較親切的感覺。
清涼感：清涼的顏色令環境產生清涼的氣氛，倘欲引人注意的地方，可採用鮮艷的顏色。
溫暖感：溫暖的顏色予人友善的觀感。

顏色與視覺

狹小房間要得舒暢：較深色澤可令房間看起來顯得更加寬敞。
因地制宜：淺色調看起來較爲寬敞，室內若有水管，門戶或窗口冷氣機之類，只要髹上與牆壁相同的顏色，便可掩飾其不雅觀之處。
不可忽略小地方：門柄及牆頂橫綫髹上不同的顏色，更覺別緻。

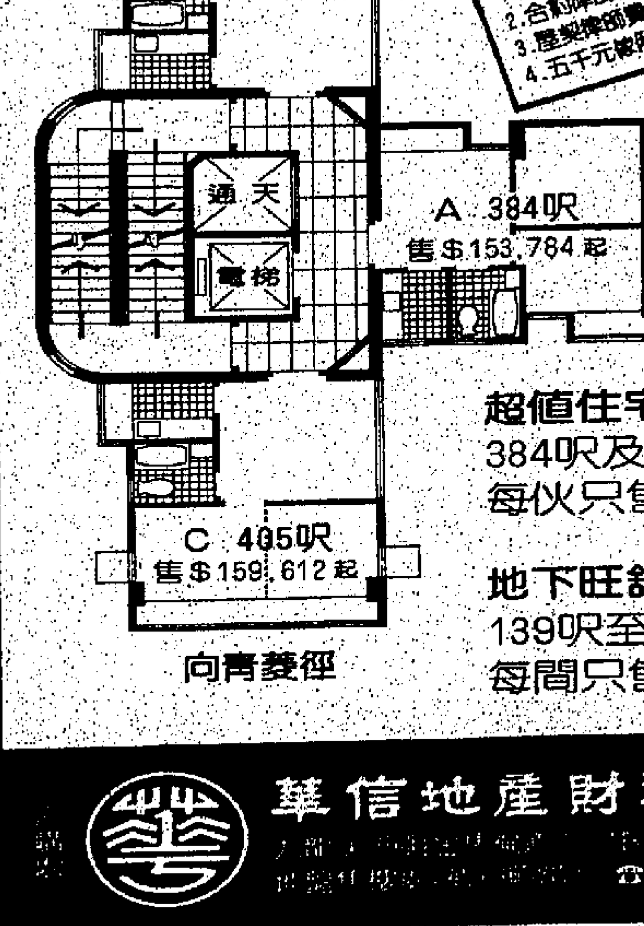
色彩與冷暖

有些顏色看來有溫暖感或涼快感覺，例如紅，橙及黃色便屬於暖色調，而灰，藍，綠及白色，屬清涼的冷色調。

晨曦照耀的房間若髹上溫暖的顏色，往顯得溫暖舒適，但亦會使到面向夕陽西斜房間更覺燠熱難受。

漆油顏色提示

天花板：①白色或淺色調會顯得寬敞及清涼的感覺。較深色澤使天花板看來較低些。②天花板宜使用無光澤的漆油，減低反光。
牆壁：①宜用淺淡柔和的顏色，通常有較輕鬆舒適的感覺。②面對夕陽西斜的房間，宜用冷色調如藍及青色，有清涼的感覺。
天然光綫：室內天然光綫不足，宜用淺色增加反射效果，令房間看起來較爲光亮。
傢具陳設：選擇與家俬配襯的顏色，或用鮮艷顏色增添生氣。



限額尚餘數個 欲購從速

（住宅單位）送
1.政府士担費
2.合約律師費
3.屋契律師費
4.五千元傢俬禮券

華利大廈
（青菱徑）屯門市地段二四八號
快將入伙

超值住宅 光猛實用 環境優美
384呎及405呎單位
每伙只售十五萬餘元起

地下旺舖 地點適中 合各行業
139呎至全層3360呎
每間只售五萬餘元起

華信地產財務有限公司
[illegible]

華僑經濟

粟米麥糠升降互見

中國粟米來疎價起 港產麥糠再調低

飼料供應不同

（特訊）粟米麥糠在春節前銷量雖然增加，但進口貨量多寡不同，粟米運到較少，價格堅挺，麥糠運到較多，價格下降。

據飼料商指出：粟米、麥糠與其他雜糧不同，其他雜糧可以入倉待售，但粟米與麥糠要隨到隨沽，因為粟米是含澱粉較多的，麥糠則含糖分較多，如果入倉一個月，就會生蟲。現在新界農場消耗粟米及麥糠雖然增加，惟是春節漸近，只能需用多少補充多少。

粟米最近泰國產品未有運到，中國大陸黃米價格續呈堅挺，每担由五十三元升上五十四元。

麥糠則因中國大陸產品仍多運到，售價較低，火車站收貨每担卅七元五角及卅七元，碼頭收貨每担卅八元五角及卅八元。港產麥糠，牌價再改低，紅幼麥糠每担降二元，白粗麥糠、白幼麥糠每担降一元。現在紅粗麥糠每担五十一元，紅幼麥糠每担四十六元，白粗麥糠每担五十三元，白幼麥糠每担四十九元。

期豆交投疏

全日共成三百五十手，造價反覆靠穩。

（特訊）昨（卅一）日香港期貨交易所大豆期貨交投疏落，全日共成三百五十手，較上日減少七百五十二手，造價反覆靠穩。

二月份大豆台約開市價報一四二〇元，收市一四二〇元，共成三十八手；三月份開市買價一一五〇元，收市賣價一一五五元，買價一一六〇元，共成十六手；四月份開市價一一六〇元，收市一一六六元，共成六十七手；五月份開市價及收市價均為一一六二元，共成二十九手；六月份開市一一六六點六元，收市一一六六元，共成一百一十三手；七月份開市一一六八點八元，收市一一七二點二元，共成八十七手。

九龍海關簡化檢查

旅客自報重點抽驗 春節期內繼續執行

（港訊）九龍海關最近報請上級領導機關批准後，跨入第三步，正在試一種新的查驗，即「旅客自報、海關重點抽查」，進一步克服人人過節的逐個核對登記了傳統的做法，節省人力物品的做法，大大加快了驗放速度。試行期間，正值聖誕節、新年、旅客入境高峰，有時一天多達四五萬人，在海關環節從未積壓，廣大中外旅客交口稱便。

今年春節期間，九龍海關採用新的查驗方法，將會方便成千上萬的港澳、台灣同胞和海外僑胞回鄉與親人歡渡佳節。

九龍海關已在現場散發宣傳單，並通過廣播、電視、報紙等形式宣傳實行新的檢查方法，要求進出境港澳旅客，在海關檢查前，自行填好回鄉證；申報外幣數量、金飾等，用大寫。如無外幣、無金飾也須在海關登記檢批註清楚。如有塗改應向海關申報等事項，請廣大旅客給予合作。

英國失業人數突破三百四十萬人

高達十四點一

（倫敦電）英國就業部宣佈，十二月中至一月中的英國失業人數又劇增了四個百分點以上，達到三百四十萬七千七百二十九人的紀錄，在未進行季度調整前，佔勞工人數百分之十四點一。

上一次紀錄是在去年九月創下的，數目是三百三十四萬六千一百九十八人。

加拿大元創新低

迫使加國提高利率

（特訊）綜合加拿大電訊報道：加拿大元在國內外匯市場兌美元跌至新低點後，加拿大的諾華史高狄亞銀行公佈將最優惠利率提升半厘。

一月三十日加拿大元在蒙特利爾外匯市場以七〇．二八美仙收市，最低為七〇．二三，創下歷來的最低紀錄，對上一個低紀錄為七〇．四五美仙，創於一月廿七日。

當地外匯商表示：由於市場預測加元跌創新低點後會出現技術彈落，觸發新一輪沽售壓力。

為了支持加拿大元，加拿大銀行是日將基本利率由十厘三三提高至十厘八〇。因而促使商業銀行要提高最優惠利率。

諾華史高狄亞銀行是首家率先將最優惠利率由十一厘提升十一厘半的特許銀行。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段每天收費十二元（小字卅四個為一個位，大字四個），多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折扣。上期繳費，每日下午五時半截稿，不即日刊登。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

出讓 九龍

專做深圳樓 人士購買住宅樓舖，歡迎國內外人士購買，可代遷戶 K 852117 K 857920 代
九龍城舖 號地下一千呎，交吉可代銀行按揭 K 8186 01 洽
青山道 0呎近聯邦酒樓合作貿易工業大廈 0-280115 洽
吉樓平售 旺角洋裝街184樓近地鐵站 K 303034 洽
大角咀樓 新裝修三房一廳 交通便利 K 806231
大花園別墅 西班牙式三樓連天台 0-794358
華德大廈 老道窩打 14萬5 K 614048
土瓜灣 木廠街九龍城道 2000呎 K 779037
大埔新樓 11萬 5千350呎兩房一廳 K 867343
元朗505呎 全新裝修 K 867343
唐樓售13萬9千 包差餉可三房 0-767072
特價新樓 元朗新樓 451呎 0-753250
元朗唐洋 年14萬起 交吉 0-783073
德福花園 D座 603呎兩房 3718228
旺角旺舖 白楊街72號 7790972
特平廠樓 屯門新安街16號 823948
舖位廉讓 慈雲山 K 921917 陳洽
屯門別墅 西班牙式 0-793629
14萬5 2佰呎兩房 K 765618I H 784902
元朗洋樓 510呎兩房 0-797588
元朗唐三 南新大廳兩房 0-750268 邱先生洽

★窩打老道果欄對面★ 金堂大廈頂樓600呎連天台4000呎 交吉 商住均合 26萬 金豐地產③—856007洽
製衣廠招頂 新蒲崗 K 237093 卓生洽
西班牙式 新建獨立 K 7289303 叫 8893 陳洽或
財團收購 港九均合 不交吉或交吉樓舖 全幢或分批 免費估價 ＊無須睇樓即日成交＊ K 904137沙龍
購不交吉 樓價高成交快 港九合不睇樓 金豐③856007 彌敦道625號麗斯大廈1207
高價即購不交吉樓 無須睇樓 港九均合 ⑤212167 快富地產 德輔道中51號701室
現金收購 不交吉或交吉樓舖 全幢或分批 港九均合 無須睇樓即日成交 K 7125236合富
美孚特平 780呎 43萬 向東南 K 779560
金珮大廈 1600呎 29萬 三電梯 K 779560
倉地貨柜 士巴拉路 0-782993
西貢別墅 大網仔道 H 843026 何洽
新樓27萬 順寧道 K 867343

租賃 港香

北角華禮大廈 高層五百呎 H 660968 李代
屈地街房 新裝修 5-818606
全層招租 灣仔洛克道 H 736132 陳
軒尼詩道447 字樓 5-443630 洽
中環歌賦街 七號六樓 K 7153616 H 437432

購不交吉 須快無交成結樓舖 及交吉 ⑤—443955 ⑤—453381 浩棧

物業

白田福田大厦 旺舖商場．特價租售 面積70–226呎 售$27,000起 南豐 5-236866 3-7785382

另大角咀 0-797738 0-793629
免首期
窩打老道山靚洋樓 嘉景大廈 環境清靜三房二廳送18萬豪華靚裝修 1100呎高層大單邊 保証超值73萬8 可按八成 ③856007
★★★★ 南洋財團 不用看樓免費估價 成交最快比錢最爽 ★★★★
購樓 不交吉 彌敦道信和中心230室 ③ 323565
旺角旺舖 K 800824 K 809690 恒豐地產
尖區 加拿芬道 K 800824
工廠 現售平價 3萬 九龍灣

租賃 龍九

藍地石屋 400呎 0-762175
村屋出租 大埔魚角 0-664979
全層650呎租 大角咀 K 925621 K 933083
廠房出租 新蒲崗 H 458845
粉嶺聯和 0-932531-1338
元朗平租 0-753250
旺舖平租 上水新成路 0-904769
銀禧花園 沙田 0-6466147
全層獨立 大廈500呎 H 2884928
別墅700呎 村樓租600呎 0-793880
官塘肉食舖 皇宮租 K 413081 鄧太

中環灣仔 寫字樓及住宅招租 大小寫字樓（部份有裝修實用面積計） 灣仔高尚住宅（光猛清潔管理好） ⑤－220148浩華有限公司洽
寫字樓 英皇道 0-779019
維多利 中心 伊利沙伯 羅便臣道 H 479113
新寫字樓 永樂街66號
北角樓房 ⑤ 657089
西環商廈 德輔道西 ⑤ 257471
廠房出租 香港西區 H 458845

出讓 港香

旺舖平租 文咸東街 H 501635
窩打老道山 K 7 429 1 4
大埔道 新洋樓 K 778913
村樓平租 元朗 0-753293
新蒲崗工業 二樓三千呎 五千租 ③673362洽
購收 租樓
天祥 K 310037 K 302293
北角錦屏 H 631593
北角麗宮 1600呎 H 660968
西環先施 H 660968
渣甸山 K 781819
羅便臣道 35房 H 735 2
西營盤得 H 7 90345
南豐新邨 5-640561
鰂魚涌售 H 820115
城市 H 661623 聯益
有樓平售 H 747471
洛克道 H 221640
寫字樓讓 H 458845
上環旺舖 H 439237
1900呎119萬 K 790237

租讓

鰂魚涌樓 H 66968
太古城 H 631593
北角明暉 338呎
旺舖租售 K 905759
基督教友
租售均可 0-404787
南樓租售
木屋租讓 K 735822
北角蜆殼街 寶榮大廈 14及15樓ABCD座出售 電話：H－442825 環球鄭小姐洽
★外資基金財團★ 現金收購物業 交吉或不交吉 住宅樓舖全幢或地盤 新華H 418091
九萬八
四百呎22萬 珠城 維多利 7842萬

徵求

新界一日遊 H 654292
徵女友 / 徵友 / 誠徵女友 / 徵男友 / 男25 / 男30 / 中國姑娘 / 徵男伴 / 徵鋼琴 / 志趣男青 / 真誠結伴 / 徵伴侶

先看中英文電腦即時撮合免費參觀 每日十至八時星日下午休錄音答話 幸福婚姻 有限公司 自鑽河內道二號五樓無限更多優於 廿四小時K 689986 K 665857 專業十五載優客萬千供擇配 撮合遍世界影視錄影助客對 翻傳播四百餘次訪問美加洪設分行
徵國粵語女友
男24 / 大學 / 徵求女友 / 誠意徵婚 / 美籍女友 / 高價收購鋼琴 / 男39

社會學家主理．政府註冊高級婚姻資料中心 中環德輔道中48裕昌大廈504室 電話：5－268708 世紀婚姻服務公司
先友後婚 國際電腦婚姻 免費電話委託⑤8921282 洛克道186號銀城商業大廈14樓國際電腦婚姻
美國加拿大 本港婚姻介紹 K－315758 志成發展公司
誠徵女友
海外姻緣 詳情請電 ⑤8921282

補習

澳洲華僑 有現成塑膠袋製造廠現徵求有意移民澳洲人士合作或出讓該塑膠袋廠補選設備由塑料至成品連五萬澳元一年營業額... MR. D. CHOW 2 KENT COURT TOORAK MELBORNE 324 AUSTRALIA
450元補習 K 273362
港大培正 H 236692
師範學生 0-720901
上門補英數 K 903121 H 756603

待聘 各業

電腦會考補習 中大電子電腦系畢業生辦小組補習上課地點：北角和富中心（地鐵站附近）另辦數理小組請於6—9P M電0-646328 2 查詢
立成會計 K 814425
報稅理帳
大眾秘書 5-940191
僱傭租售 237265
元朗 0-797786
港大畢業 H 607207
英理學士 0-8102752
私家補習
經驗補習 0-405988
港大工程 K 602619
托管補習
中文補習 0-907542
港大學士 K 892527
港大理工 0-408047
上門補習 K 779653
到府補習 K 905233
到府補習 K 939719
上門補習 K 813829
補社急聘 ⑤ 637295
上門補習 H 580423
數理教師 H 790237

皇家 實聯保密 假日照常 總社③888895③322187 分社 0－4980819 0－4980643 商業攝影錄音電話地址 通姦離婚跟蹤租務債項
義大利
名畫古玩
清潔打蠟
劍城 清潔打腊 油漆裝修 K－7570841
錄影攝影
賣機揾我
百葉窗簾
通厠 包渠 K 646188
發泡膠板
東方縮放 曬圖
專改西裝
明泰噴油
梅窩渡假

大字四個 小字卅四個 每天十元 商業小廣告 旅遊 商業 搬屋 商業
鐘點女傭 留宿或遍港九 H 215411 惠慈服務公司

華僑日報 各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號	電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號	電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-887682
西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會	電話：5-817663
灣仔：軒尼詩道244—246號1樓聚賢軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣：渣甸街九號B地下（文海圖書公司）	電話：5-790915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場地下36號日星零行	電話：3-750961
何文田：亞皆老街二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：3-713795
深水埗：荔枝角道178B地下工商地產（近重慶酒家）	電話：3-912729
紅磡：紅磡馬頭圍道238號地下新鴻洋服時裝	電話：3-620395
新蒲崗：九龍新蒲崗景福街三號明嘉零行．（麗宮戲院側）	電話：3-231021
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	電話：3-741832
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-892023
荃灣：荃灣新村街大屋圍14號地下荃美書報公司	電話：0-4990726
屯門：屯門德政圍16號地下衛光文具公司	電話：0-812675
元朗：元朗壽第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760663

時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時又免車費
大字四個 小字卅四個（一個位計）列字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打蠟 3 7213040 3 7574735
美國偵探社 ③7703393 ③7703282 商業 失蹤 外寓 通姦 錄音 行蹤 政府註冊 實施保密 傳呼機3-885051叫3209 旺角彌敦道610號505室
專買酸枝古玩字畫 古書銅器花樽請電九龍 ③7780065 大明行
美國紐約偵探社 電話③846205③318790 3：321882 商業攝影錄音電話地址 通姦離婚跟蹤租務債項 彌敦道493號麗望大廈 ④字油蔴地地鐵站（文明里側）歡迎詢問
收舊字畫買 軒尼詩道244—246二樓（樂聲琴行樓上）趣軒 H 747763 星期日休息
水晶地板 精洗地毡打蠟潔淨抹窗 工程包滿意三天後收費 麗都清潔公司 廣東道980號九樓 K 7435875
水晶 車磨打蠟 清潔抹窗 乾洗地氈 立運公司 港九 H 749835 專科水晶地板H 724717
水晶地板 清潔打臘 乾洗地氈 室內裝修 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

吳晃機器廠 自動河粉蒸機 出品各類食品機械 ★歡迎參觀 廠址：原香港仔 電話：⑤52號地下

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388．3-812389 香港中環分社5-8152626．5-8153610英國偵探總會會員
香港偵探社 自置旺角總社3-818008．818781政府註冊 自置北角分社0-783600．783699絕對保密 新界荃灣分社0-4986331．4986332創辦十年世界偵探會員
聯邦偵探局 ＊由局長梁仁專責主持＊ ③939007 ③939989 739彌敦道8／F

海明威旅運 3-958807．3-958547 台灣百貨 賺機票 ★四天三晚單人房 來回機票包接送 1230 天天出發 ★特快台証十天出証$200 韓國機票酒店四天$2450 旺角彌敦道655號胡社生行801室

一鴻製造廠 3-936613 3-938050 本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購

港島偵探社 自置社址：九龍通菜街二Ⓐ鴻光商場一樓16室 委託保密．創辦九年．信用昭著 世界偵探總會會員 K 847655 K 327831 K 843513 政府註冊：男女秘密跟蹤．攝影．電話錄音．商品假冒．失踪．外寓偵查．電話調查地址．保護遷行．代追償項賞款．
爛舊酸枝修理收買 高價收買古玩字畫 修理打磨翻新酸枝 五：四七七三五五 五：四五七四六五 權記

旅遊介紹

水晶地板 專科水晶地板：車、磨、補、舊翻新 ③339838 ③320851叫6986 富都水晶地板工程公司
油漆牆紙 承接大小工程 翻新裝修 日夜電話 3-7782311

櫥窗內外

精美人工首飾 襯時裝派用場

·赤松·

農曆新年又快來臨了，在除舊迎新的傳統風俗上，各人紛紛準備添置新衣，迎接新年。

現代的女性，對於衣着打扮已越來越講究，在農曆新年期間，親戚朋友往來的機會便更多，因此她們大都會在歲晚期間，添置新衣物，以便農曆新年期間穿用。

俗語有云：「牡丹花雖好，也要綠葉扶持」女仕們的打扮，已不僅局限於衣着上，首飾的配襯，也是佔着重要的地位。

當然珠光寶氣價錢昂貴，但現時一般女仕們已喜愛配戴人工首飾，雖然它們並非身份象徵，但手工也是同樣精緻，而花款及設計上，種類繁多，各式其式，最適宜用作配襯時裝之用。

海·隅·小·品

煤氣爆炸一剎那

海天

習慣，清晨步行於城門河畔，今天是晚一點，聽過了田老師的國語課程後，更會看七時半的新聞報導，雖自退隱林泉後，已不問世事，然仍欲一知而快也，當然并沒有什麼特別新聞，外間天氣較涼，亦早已知之耳。

及富豪花園前，翠櫥構在望，過去便是第一城了，月來河堤已直透那邊去，小花園在興築中，到盡頭處兜轉過來，這幾天都是如此。

河上面出現一大羣海鷗，潔白的翅膀和河水成劇烈的反對，有時俯衝下來，不用說，是在找尋食物，我正為牠們担心，河水染污得很，海鷗魚兒被吃下肚裏，海鷗那裏會曉得，我雖然知道了，也無法告訴牠們，但願天相吉人而已。大概是飛得累罷！有些像鴨子般浮在水面，活像休息。

早上的城門河畔并不冷落，突然晴天霹靂，隆然巨響，打破了寧靜，海鷗們驚走了，人們又何嘗不佇足起來！經驗告訴，有點兒像巨炮怒號，然而又怎會發生在今天呢！軍隊操炮也不會接近民居啊！於是聯想到前面有幾個建築地盤，難道是爆石響？俄而，但聽警號，消防車越橫而來，而救護車則尾隨之，事情可不簡單了，但願天降鴻福，不要禍及無辜，工友，他們胼手胝足，無非是為了賺口飯吃，而且家裏有老少者多。

繼續前行，那邊的人好像站定了腳，翹首引頸內望，顯然地點就在附近，這時候救護車越來越多，更有消防車和警車從另一個方向趕來，理解到，事情不可能簡單了，可是，向空張望，晴空萬里，別說濃烟，連輕烟也沒有一點，到底又是什麼回事，啊！

既抵盡頭處，汽車窒在一團，自然有事情發生才會如此，但河堤較路面為低，雖站到坐上面還沒看得清楚，而且也絕對不會是汽車出事的，可是第一城的大廈，還不是呆然站立，毫無異樣。大家在看，毫無收穫在看，終於散了，繼續作自己的晨運去。

到底剛才的巨響，與接踵而來的消防車與救護車，還是耿耿於懷的，何況他們還沒有收隊歸去。於是雙腳只管向前走，啊！終於給我發現了。

怎可以呢！只有這一層樓完全不見了窗戶，不是都早已住滿了嗎？為什麼連窗框也沒有一個，不是出了事還有別的嗎？是爆炸，肯定是爆炸，那麼威力真不少啊！是什麼東西爆炸呢！傳說紛紜，有謂道年頭治安真可怕，亦有謂是煤氣泄漏。救護車又來了，事情大白了，還好我沒有在那樓下步過，如不然，後果難料……。

情網集

想做作家已有基礎 學習精神可作模範

葉女士：

您好！偶然翻閱上年十二月廿七日的華僑日報，看見您的專欄「情網集」答覆一位讀者所問有關希望成為作家的問題，知悉葉女士樂意造就那些有志成為作家的人。本人一向對寫作都抱有濃厚的興趣，唯不知從那途徑才能素償心願，現特致函，連同一篇五百字的文章「隨筆」，希望您能賜教。

本人中五畢業，會考科目中，中史及中國語文分別考獲優異和良好的成績，就讀恒生商學院時，考試的成績亦以中文科最好。本人今年廿二歲，現職的文員，晚間就讀城市理工社工系二年級，興趣為閱讀、寫作、思考、戶外活動、唱歌；喜愛的事物為大自然。希望葉女士閱信後，能給我希望和資訊，謝謝。祝工作愉快！

讀者：葉美琼敬上

葉美琼讀友：

妳的信，和妳寫給我的文章「隨筆」，都先後看過了，在答覆妳之前，我先把妳的來信刊出。

葉美琼讀友：

我之要刊出妳的來信，是想表揚妳的學習精神，及盡量利用時間的精神，毫不浪費時間的精神。

如果每位年青人都像妳一樣：白天做事，晚上補習，另外在百忙的時間中，抽空去寫作方面求進，還想在事業上發展，相信在事業上發展必快。知識也更豐富，照妳寫給我的文章來看，不錯，真的不錯！

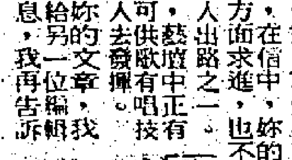
因為，在短短的八百字裏，妳已把一間店子的情況，包括人物中老闆與伙記的神態寫出來，也寫出他們的衝突點，又寫出店中的生意情況，與乎食品的色香味也有了。

更妙的是：也有妳對這店子的心境，同時亦有含蓄的評句。

所以，妳是具有寫作最基本技巧了，故此要成為作家，不難。

另外，在信中，妳的興趣中唱歌，也不錯，因為，向歌唱方面求進，也是年青人出路之一，試看，藝壇中正有不少機會可供歌唱有技巧的年青人去發揮。

至於妳的文章，我再交給另一位編輯，有好消息，我再告訴妳。



葉玲女士主持 為君解結信箱

堪輿談藝

損丁之墳甚可畏 山星受尅難逃避

抱璞齋主

「二宅實驗」的著者，又引述其父墳在無錫西曾社，為田隴地，癸山丁向兼子午三分，三運民國十年辛酉（公元一九二一年）用事。穴後有橫路，自東至西，艮宮來路沖動處，排着向星四綠木，剋制山星二黑土，著者之弟卓雲，上元光緒己亥（公元一八九九年）生，二黑土命。扦後，卓雲疾病叢生，連年纏綿，民國十三年甲子（公元一九二四年）四綠入中宮，七赤剛金到艮，正月八白入中宮，二黑病符到艮，病勢驟然沉重，風木失知覺，卒至不起，是亦重重尅入之應也（艮宮來路四綠木尅二黑土，致令二黑命人）。

又述大濱烏吉元祖墳，亦在無錫田隴，二運巳山亥向，震水流兌，在寅艮闊深，至丑狹小，橫過坎宮，至乾三叉分流，一向坎消數十丈而止，一向乾方曲消，一向離暗經兌、坤而入五里湖，離宮略見湖水，巽方暗水。二運中，令星到山到向，丁財順利，三運二黑失時，家境衰退，一貧如洗。艮方閱漾來水最活動處，九七火星聚會，光緒二十六年庚子（公元一九〇〇年），一白入中宮，四綠巽風到艮煽動，火憑風勢，益為猖狂，遂致住宅失慎，釀成火災。紫白訣所謂「九七穿途，常遭回祿之災」者此也。且七為兌金，為少女，遇九紫火剋，主女丁欠寧，少婦受殃，並主血症、癆病等災。故吉元運生三女，皆未成養，其弟患血症而亡，弟媳及姪女亦在三運間相繼夭殤。觀乎此篇，益信墳塋之關係人事，如響斯應。欲免家室慘變者，當於此中深加研究也。（齋主按：巳山亥向，雖然二運當旺，但地運只二十年，一交三運，向星入囚，且形局欠佳，故運未替而先敗。）

又述徐家邊徐姓墓，亦在無錫田隴。上元三運初年葬，辛乙兼酉卯三分。有乾方水經壬子癸至艮而折向離，在向首折震消巽，艮震水亮，坎乾距水甚遠，丙上有某佛堂之屋尖。扦後，徐姓經營藥店業，生涯頗佳，三運末葉，尤為發達。蓋向星三碧旺神，適在向首水裏也。艮宮水裏七二交會，應主小口欠利，且七為兌金，剋制向首震木，又向首震兌相剋，震為肝，為長子，受剋於兌金，主其家應有患肝病者，其禍獨重於長房。民國二年癸丑（公元一九一三年），太歲到艮，年白六入中宮，九紫到艮，葬者長子突然風腫而亡，歿後原向附葬昭穴。十一年壬戌，年白又值六入中宮，大房次孫及二房長孫相繼夭折。十四年乙丑，太歲又到艮，年白三碧入中宮，六白到艮，大房長孫患喉症夭折。是墓所隅長房之小口，共七八名。

下山棋批

流浪漢與狗

樹華

最近，我時常行往一處天橋。在橋底，有一個用紙皮木板蓋搭的小房間，房中住着一個流浪漢。

他年約四、五十歲，雖不算蓬首垢面，但也衣衫不整，身有異味！

聽附近的街坊說，他曾是碼頭的搬運工人。最近幾年，可能氣力衰退了，改用一輛木頭車，替人送貨做些散工。有時沒有生意，他必需靠行乞去渡日！

有一天，我又經過那兒附近，向小販買了一串牛雜。

「你認識橋底那個人嗎？」我問。

「他嗎？曾入過三次青山！」

「為什麼？」

「據說被人騙。有女人也有男人！」

「他豈不是很寂寞？」

「他養有一隻狼狗伴他。」

「為什麼我看不見？」

「最近有捉狗隊來，他藏起了牠。你看，牠出來了！」

我舉目望去，看見一隻很瘦的狼狗，蹲坐在小屋旁，眼看前方，耳朵四處移動，像哨兵一樣警衛着。也許由於飢餓，牠的毛已有點失色。牠瘦得骨也露出來了！

我買了兩串牛雜，行近那狗，拋在地上給牠。但那狼狗，並沒有吃，警惕地看着我。

他的主人——那個流浪漢出來了，呼叫了一聲不知什麼？那狗便用口含着一串牛雜的竹枝，放在主人面前。主人拿着餵牠，牠便搖尾吃着！

那些牛雜，本來是我給牠的，但牠祇聽主人的命令，不受別人的引誘！

我又買了兩串牛雜，想遞過欄杆，給那流浪漢。那狼狗以為我對牠的主人不利，吠叫着，張牙舞爪向我撲來，嚇得我急忙退回。

「阿旺，坐下！」流浪漢說了一聲。狼狗乖乖地坐下。

「對不起，先生！」

「不要緊。這兩串牛雜，給你吃。」

「我不肚餓！」他顯然口不對心。

「但我已經買了！」

他終於接過，拋給他忠心的僕人吃。

那麼忠心耿耿的狼狗，給我留下深刻的印象！相對起來，人類是太善變了！

年宵花市

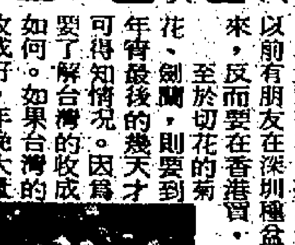
曼園

花鳥蟲魚

栽桃花的農民都面露笑容，表示今年的桃花應該很合時，他們担心的是今年的市況而已。

水仙花的生長很好，陽光充足，不冷又不太熱。今年水仙花的售價可能大跌。因為大陸的水貨大量湧來，市場出現供過於求，年宵花市中可以買到平水仙了。

盆頭菊花，聽說深圳的收成不大理想，以前有朋友在深圳種盆頭菊的，今年沒有運來，反而要在香港買，芍藥聽說很理想。



至於切花的菊花、劍蘭，則要到年宵最後的幾天才可得知情況。因為要了解台灣的收成如何。如果台灣的收成好，年晚大量湧到，售價便會大平。（下）

平安是福

影響性功能的藥物

康平

有趣的是，給予小劑量時可使睪丸酮增加，但大劑量時，卻可抑制睪丸酮的生成。

（三）環類抗抑鬱劑——（如丙咪嗪），在治療抑鬱病人後（抑鬱病人多有性慾喪失），可使病人情緒提高，同時隨着病情的改善，病人會感到性慾提高對性活動的興趣，但約有百分之五的病人，用三環類化合物治療後，儘管其他多數症狀消失，但性功能卻惡化。所以，對抑鬱的處理須個體化，以適應各個病人的需要。二、治療狂躁症的藥物碳酸鋰，可抑制成年男性血清睪丸酮水平，引起內分泌改變，某些人則可能發生陽萎。

抗高血壓藥物也與性功能有關，常用的有如下四種：

一、A——甲基多巴，具有較弱的抗腎上腺素能作用，是常見的性功能抑制劑之一，隨着每日用藥量的增加，會使性功能衰減程度加重。二、胍乙啶，具有抗腎上腺素能的性質，對性功能的主要影響是引起男性射精的抑制，抑制程度和服用劑量有關。三、利血平和其他蘿芙木生物鹼，具有顯著的鎮痛作用，可間接地降低性慾，致患者出現抑鬱現象，使原來患有性功能障礙及性慾減退的患者更趨嚴重。四、心得安，是一種多種用途的B——腎上腺素能阻滯劑，最近有人報導了幾例心得安引發的陽萎，要引起注意。

除上述藥物外，尚有鎮靜、催眠藥，常服也會降低性反應及性慾。（下）

無所不談

不等於地圖

陸勤

大會堂眾辦「中國文物集珍展」期間，前往參觀，看到一幅山水長卷，把千里自然景物，濃縮於我們眼前。此作品有別於一般山水畫，就是畫家把河流或山嶺名稱，都詳細註明，看來真有如一幅立體的軍用地圖。當時有對男女看完後說：「山水畫其實跟地圖沒什麼分別，比地圖易懂易看呢！」這也許是當笑話說說，其他觀眾或也會同感。

地圖不論如何立體或精細，有「案城域，辨方州，標鎮阜，劃河流」的功能，這終是指路的地圖而已。

山水畫不論精微或簡略，它主要是反映自然美的一種藝術形式。魏晉時代畫家王微說：山水畫是「本乎形者融靈，而動者變心」；畫的功能可融和外形，變動隨心。故此畫或兼具地圖功能，但地圖不能傳山水之情，所以就是地圖而已。

息翁書畫瑣談

周簡段

京華感舊錄

今年是近代名醫蕭龍友先生誕辰一百一十五周年及仙逝二十五周年。

蕭龍友先生為近代京華四大名醫之一，榮傳遐邇，極享盛譽。他生於一八七〇年，逝於一九六〇年，籍四川省三台縣，為前清拔貢。他本名方駿，字龍友，又有別號云「息翁」。

龍友先生自學成醫，斐然紹代，故世有「北方蕭龍友，南方陸淵雷」之譽，然其湛貫文史，精擅書畫，卻長期為醫名所掩。

龍友先生之父蕭端澍為清光緒戊子科舉人。龍友先生幼承庭訓，學有根基，每日誦讀四書五經，諸子百家及詩賦等，每每直至深夜乃止。其書法亦自幼嚴受父教，且師從甚廣，隸書臨曹全碑，篆書臨周伯晨鼎，草書臨賀知章，因之對篆、隸、行、楷、草各體皆有造詣。

當時大江南北對龍友先生醫診墨案，視為珍寶，蓋其不僅有醫道價值，且為墨寶。當時曾有人出高價向病家收購龍友先生脈案方書裝裱賞玩，可見其書名之盛不亞於傅青主。今山東曲阜孔府，仍存有龍友先生聯屏多幅，有篆、行、楷等各體，如楷書對聯：「道德為師仁義為友，禮樂是悅詩書是敦」，極有神韻，令人仰止。當今著名女書法家蕭瓊（重華）女士乃龍友先生侄女，她即自幼隨龍友先生習書。

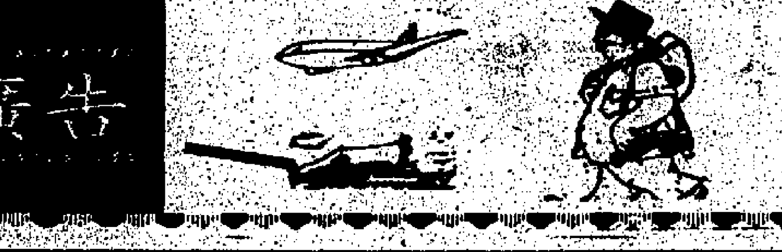
龍友先生不僅以書名重於時，也擅詩詞繪畫，尤精於指畫。他的後人今存有其手指畫扇面一幀，為其八十六歲時所作。一面為手書唐人李白宮中行樂詞，一面為指墨梅花，驟會（旁從山）中鐵骨，疏枝樓櫺，逸韻瀟雅，令人愛不釋手。梅枝旁並自題五絕一首：「一人老半身麻，帶病度年華。指頭有生活，隨意畫梅花。」

據云龍友先生每日五時即起，伏案苦讀，或揮筆臨池作畫。直至年逾九旬臥榻不起才輟。龍友先生醫名盛，卻無傲氣，他與當時名畫家交游甚廣，如齊白石、溥心畬等皆為摯友。八國聯軍入侵京師，他因生活所迫，還曾賣字於琉璃廠，此段軼聞鮮為人知。

除書畫外，龍友先生亦精通文史。他弱冠時赴成都入尊經書院讀詞章，科考試每獲第一。二十七歲時考中丁酉科拔貢，入京任八旗教習。後赴山東任淄川、濟陽知縣。民國後任過府院參事等職。五十年代後，他曾特聘為中央文史館館員。

除行醫之外，龍友先生還雅好珍藏文物古玩，其中頗有稀世之品。遵他遺志，他逝後家屬悉數捐給故宮博物院。

旅遊介紹 專欄廣告



方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊 歡樂優悠
博覽旅遊有限公司

日本·韓國
本州迪士尼五天、六天、七天、八天
由$ 3450起 增加成本：多增日光
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
九州本州迪士尼、日光聯遊 七天 八天 由$ 4590起
日本全九州 五天 六天 八天 由$ 4190起
日本北海道七天 $ 4890
韓國日本迪士尼、日光 六天 八天 九天 $ 4290起
韓國、濟州、慶州、釜山
四天、五天（包單人房、伙生宴）由 $ 2700起
天天出發、回程可停東京、大阪或台北

全泰國·布吉島
曼谷團：乘國泰、泰航A300空中巴士、早去晚返、暫次最多。
清邁團：乘泰航飛往清邁、清邁—曼谷乘A300內陸機。
布吉島：乘泰航、雙程A300內陸機。
清邁曼谷布吉島：乘泰航多程A300內陸機。
清邁四天、六天、七天、八天 由$2310起
曼谷四天、五天、七天 由$2270起
布吉島五天、七天 由$2890起
清邁曼谷布吉島八天 $3490
全港獨有：①長勝道②仙景山③浮島④清邁人工湖渡假⑤東芭文化村⑥泰國夢幻遊樂園⑦芭堤雅嘉樂斯⑧巨鱷園
天天出發（可延期返港）

馬星（檳城怡保吉隆坡）七天 $ 3530
泰星七天 $ 3530
馬星（檳城怡保吉隆坡）泰 九天 $ 3990 十天 $ 4220
全港獨有馬星泰九天團、十天團多增檳城、怡保、馬六甲行程，並包括泰國獨有最新行程
逢星期一、二、三、六出發
菲律賓 碧瑤、大雪都 百島、碧濤林
高級五天$1790 高級七天$2150
五天自由團只收$1790（機票十酒店十早餐十接送）
乘國泰、早機去、晚機返。
天天出發（可延期返港，不另收費）

全台灣 直飛高雄，台北返港 免在本土內打關之苦
增遊最新啓幕之小人國
台北住最高級之環亞大飯店
台北北投四天 $ 1790 花蓮阿里山五天 $ 1990 阿里山七天 $ 2400
佛光山或墾丁阿里山八天 $2610
＊高雄入，台北走＊內陸機：花蓮—台北
阿里山墾丁九天 $2820
＊台北入，台北走＊內陸機：台北—花蓮 高雄—台北
＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。
天天出發 台証收80元

星晨旅遊有限公司
票務部：

（全港最豪華·成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島縮影）大高地，艾蘭廸·賭場，百勝灘，急流瀑布，漫遊水晶灣渡假村，住宿水晶灣，馬尼拉花園及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團團獨立，專人領隊，最佳導遊為你服務。
七天$ 2250
天天出發，早出晚返
馬尼拉宿霧 六天豪華遊$2350
逢星期二、日出發

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚湖，人妖花街，四面佛，奇妙樂園等住宿一流大酒店。
本團特點：　天天出發
1）住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
2）新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙樂園設備一流。
3）多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。
早機出發，晚機返港
七天 $2630
五天 $2290

暢遊布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭案海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等；住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。
本團特點：
1）乘早機出發，晚機返港。
2）新增行程泰國迪士尼之稱奇妙樂園。
3）布吉島來回乘內陸機。
逢星期四、六出發
布吉島八天 $3290
逢星期六出發
布吉島六天 $2920

暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及新增行程小人國等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。台北住財神，統一等豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營，保証滿意。
環島（阿里山）八天豪華團 $ 2610天天出發
台灣（高雄）七天豪華團 $ 2400逢三、日出發
台北四天渡假豪華團 $ 1770逢星期五

馬星泰
馬星（檳城、浪嘉嶼）八天豪華團
逢星期日出發$3820
馬星（檳城）七天豪華團
逢星期六出發 $3530
馬星泰（馬六甲）九天豪華團
逢星期一、六出發 $3990

歐洲 十/十五天豪華團
歐洲十天豪華團 $ 6890
行程精短充實，特為有限假期人仕而設計，以最短時間遊覽全歐精華所在，暢遊德國名城法蘭克福，海德堡，飽覽德國第一風景區黑森林，觀賞萊茵大瀑布，乘吊車登萬呎鐵力士大雪山，飽覽世界花園瑞士風光，暢遊花都巴黎及霧都倫敦，乘世界最快速TGV火車及乘巨型汽墊船橫渡英倫海峽，來回歐洲乘搭國泰直航機，節目濃縮豐富，絕不浪費時間。
逢星期五出發
歐洲十五天豪華團 $ 9990
行程首屈一指，暢遊羅馬，梵蒂岡，比薩，佛羅倫斯，威尼斯，甘武湖，瑞士利維拉，阿爾卑斯山，瑞森，「大雪山」鐵力士峯，秋桑，巴黎，布魯塞爾，滑鐵盧，阿姆斯特丹，海牙，羅夫特，倫敦，包括世界最快速TGV火車及內陸機，來回歐洲乘搭荷蘭皇家豪華客機，住宿一流酒店
出發日期：2月5,8日 3月1,29日
KLM

星晨旅遊有限公司
票務部：

暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，東芝科學館，京都，奈良，名古屋，大阪，迪士尼樂園及新幹線（子彈火車）。住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊 天天出發 $ 4590
東京迪士尼樂園六天豪華遊 天天出發 $ 3830
本州迪士尼五天 逢星期四、六 $ 3450
北海道迪士尼七天 逢星期五、日 $ 5090

暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，霧島，宮崎，日南海岸，和平台，野生動物園，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，水前寺公園，長崎，蝴蝶夫人館，福岡等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。迪士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊迪士尼樂園。
迪士尼九州東京九天 逢星期四、五、六 $ 5190
鹿兒島九州八天 逢星期二 $ 4700

澳門兩天豪華遊 特選春節賀歲團
出發日期：2月8,12,13,14,15 $450
2月9,10,11 $620
代訂凱悅酒店
雙人房2月8,12,13,14,15 $460
2月9,10,11 $750
特約代理澳門凱悅酒店
酒店十船票十澳門接送
天天出發 $260起
雙人房每間 $230
（贈送桑拿浴、健身中心及的士高入場券）
代訂澳門東方酒店
酒店十船票十澳門接送
天天出發 $300
雙人房每間 $320

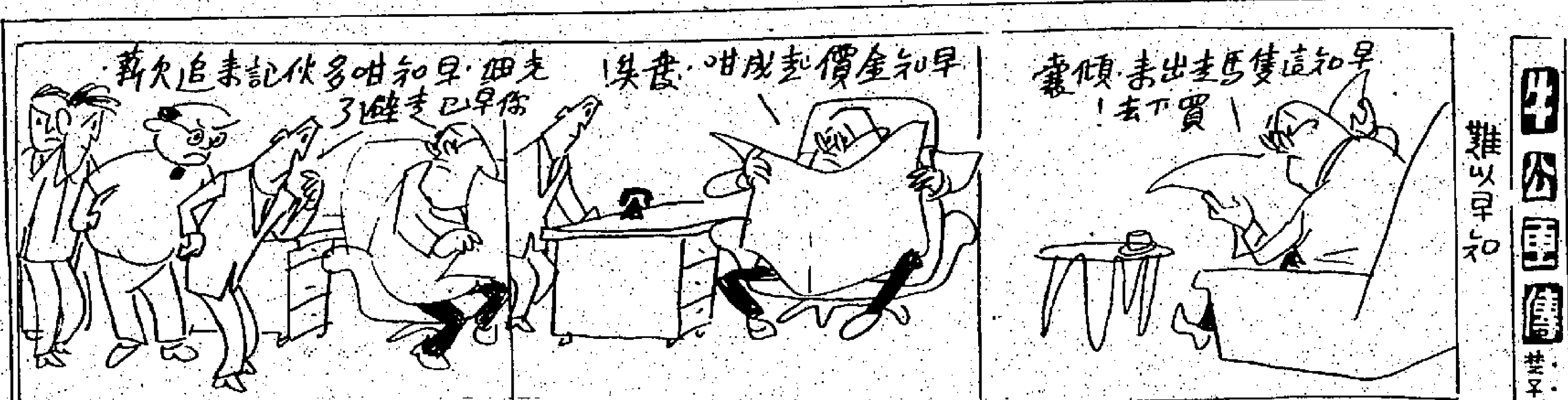
美加
暢遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路迪斯尼樂園，聖地牙哥，環球片場，拉斯維加斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，加拿蘭盧吊橋等。
夏威夷、三藩市六天 $6490
夏威夷西岸七天 $6790
美國西岸十天 $9290
夏威夷三藩市西岸七天特惠探親團 逢星期二出發 $5990
美加（溫哥華）西岸九天 $9890
美加（多倫多、溫哥華）東西岸13天 $15990
美加（多倫多）東西岸16天 $18990
逢星期二出發

澳洲
行程首屈一指，節目精采，暢遊布里斯本，黃金海岸，滑浪天堂，海洋世界，西班牙馬術團，澳洲首都坎培拉差利牧場，雪梨塔，雪梨歌劇院，樹熊動物園，雪梨港遊船河，乘搭內陸機，住宿一流酒店，膳食豐富，專人領隊，獨立成團。以最短時間暢遊澳洲東岸全部精華。免費代辦簽証。
黃金海岸坎培拉七天豪華遊
逢星期二出發 $7590
墨爾砵，雪梨坎培拉八天豪華遊
逢星期一出發
$6930起

向日葵一海陸空
暢遊福岡阿蘇火山，水前寺公園，熊本城，球磨川，鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，開聞岳，宮崎野生動物園，日南海岸，大阪城，京都，清水寺，奈良，東大寺，西陣織，東京迪士尼樂園等，乘搭萬噸豪華向日葵郵輪，享受船上各設備，觀看日本太平洋沿岸秀麗景色，住宿一流大酒店，多晚夜總會，獨立成團，專人領隊。
逢週四出發 $ 5490
海陸空九州東京迪士尼九天團
逢星期一、五出發 $ 5190

牛公重傳　芸子

難以早知



心靈感應

記異人間　文：亦雄　圖：秋風

當時大鵬已經懷疑他是「黐脷筋」的了，向護士請教，但護士卻回答他說是不要緊的，待他到六七歲的時候，纔找醫生替他剪掉不遲。

所以寶寶很遲纔懂得說話，並且發音絕不正確。

當下，大鵬瞪着他的肚皮，好不容易纔聽到他在說着「婆婆」這兩個字。

大鵬忙問：「婆婆什麼呢？」他以爲剛才太太跟她的表妹妹起了母親，寶寶剛巧在旁，所以好奇起來，準備問他「婆婆」在什麼地方，於是大鵬便對他解釋地說：「婆婆現在加拿大啦。」但寶寶卻搖搖頭，繼續在說着「婆婆」什麼什麼。

大鵬走到沙發那裏坐下，面對着他說：「你打算告訴我婆婆什麼呢？」

寶寶再說一句「婆婆」，便做起一個皺眉蹙額的表情來。

大鵬說：「你不高興婆婆？婆婆這麼疼你！」

寶寶又搖搖頭，再說一句「婆婆」，又做起那個鬼臉來。

大鵬還是莫明其妙：「你究竟要說婆婆什麼呢？」

寶寶突然眯起雙眼，連咀巴也眯着，皺起了眉頭。

大鵬不覺便向壞處想：「是不是阿姨告訴你媽媽，說婆婆出了什麼事？」

寶寶首先搖着頭說「阿姨」，然後又搖着頭說「媽媽」。(三)

瑩瑩秋色　朱秀娟

「那是他們沒見識，須老板只要愛上林小姐，把工廠送給她，別人也管不着呀！」

「有道理！」江小姐說：「爲了按時出貨，我還是去讓須老板去登門負荊請罪吧！」

江小姐向須威年一報告！須威年頓時慌了起來，他站着想了一想，叫江小姐把所有的出貨資料給他：「我自己去跟她說。」

須威年一走，江小姐半討好半不服氣的打了個電話給陳素娥！

「來啦！登門請罪來了。」

「謝謝妳呀！」陳素娥笑着，運輸公司一向求別人，生意能做到這種地步，眞叫人痛快！

「要妳謝！妳還不是拿妳薪水的！」江小姐說：「加了妳薪水沒有？」

「沒有！」

「這麼多工作不忙死妳！」

「最近預備加人手！」陳素娥說：「這一吵架又得延幾天。」

玲莉一看素娥不停的在講電話，忍不住大聲叫着：「妳沒事呀！」上午盡在講電話！幹什麼？又不用妳去拉生意。」

「妳老板在罵人哪！」江小姐說：「這種口吻那像個大美人呀！」

「再見吧！到台北來時到我們這兒來坐！」

「幹什麼！妳們連飯也不請我一頓！」

「好啦！我請好啦！」

「素娥！」玲莉一看電話還在講，氣得吼了起來：「把今天的單子拿來我看看！」

「我掛了！再見！好惡！」江小姐掛上電話。

素娥回着一肚子氣，把已打好了的一張單子送到她面前：「這是明天出的貨。」

玲莉一看金額太少，賺的錢不夠復寫紙費用：「就這一張？」

「就這一張！」素娥賭着氣不願多說。

「單子怎麼會這麼少？」玲莉問。

「古今的妳不是說不做了嗎？」

「做古今以前，我們的單子也不少呀！」

「妳不理人家，只理古今一家，人家單子轉給別人家去了！」

「妳怎麼不提醒我！」玲莉嚇出了一身冷汗。

「我提過！妳忘了！」

玲莉這一驚非同小可，多年的努力，想不到一時昏了頭，談上戀愛竟會落到這個下場，她便坐在椅子上不知如何是好！輕輕易易丟掉的客戶，再想找回來比登天還難，而新客戶的建立更是談何容易，尤其近來，她自己也清楚得很，運輸界像個廣播公司似的，把她和須威年的事傳遍了台北的商場！

（六三）

寒流　八十九：正是此人　·信華童·

胡媽媽還伏在床上綴泣，胡大方擦過了香烟，霍地站起，說：「我必定要找到莎莎。」

他突然想到陳叔，陳叔說答應替他查，又想起了李飛這個人，自己去了多次馬場，却似是大海撈針，這也不過是自己推測與此人有關，事實上可不一定，奇利在外邊認識了什麼人物，誰知道。

奇利是無論如何不會說的，說出來，他自會有危險，胡大方有信心，縱然奇利不說，自己也有辦法查得出來，凡事都有線索可尋，他不相信，女兒失踪是連一點線索也沒有。

他去找陳叔，那酒家的老伙計，前一天，他也曾對陳叔說過，陳叔說：「假如你找不到別人幫忙，我試爲你想想辦法。」

當時聽了不在意，而今思之，陳叔這個人在社會上混了一大把年紀，識得人多，也許他當眞有辦法，在這個地面，潛龍伏虎有的是，沒有人可以澈底地了解另一個人。

胡大方正感到孤立無援，便想到陳叔，何不去找他。他匆匆來到了酒家，陳叔正在與熟客聊天。

見到了胡大方來了，便過來招呼，大方坐下，他開了茶，便說：「看你神色不大好，還未有眉目嗎？」

「沒有，一點也沒有，找到了奇利，奇利無論如何不肯直說。」胡大方一肚子氣。

「奇利，這個名字好熟。」陳叔說：「是的，奇利，還是一個十分普通的名字，放學之際，只要在一些學校門前一喊，可能有幾個一齊望過來，或者在青少年常到的場合，也是如此。」

胡大方看一眼陳叔，只見陳叔喃喃說：「奇利，個子不高的是不是？」

「我未見過他。」胡大方說：「不知是高矮肥瘦。」

「姓什麼的？」陳叔還是若有所思。

「姓陳的。」胡大方說，他所知道也只此而已，只知道小油脂是姓陳。

「陳奇利，這個人又出事了？」陳叔說，聽他口氣，似是認識的。

「你認識他？」胡大方眼睛一亮。

「假如正是此人，此人乃是我的姪兒。」陳叔說。

陳叔與奇利同姓，是他的姪兒是有可能的，雖然姓陳的人挺多，

陳叔說：「要是他，我總有辦法要他說實話。」

伍子胥與年糕　·福臨·

相傳年糕的來歷是來自伍子胥，他怕見到吳國滅亡，担心越國攻城時百姓受困，無以爲食，特地用糯米飯藏在城牆之內，使百姓在戰亂中得到解救。此說聽來無稽，但到蘇州遊覽古城，便會覺得此說是可信的。

蘇州古城的建立，到明年便有二千五百年的歷史了。當年伍子胥爲報父兄之仇，自楚亡命吳國，投奔公子光門下，定下計謀，由專諸藏短劍於魚腹內，捧上炙魚，趁這一盤菜時刺殺了吳王僚，公子光奪取王位，是爲闔閭。其時吳國還未強盛，闔閭是殺堂弟稱王的，名不正則易受討伐。從地理位置來說，西有楚，南有越，東有夷，北有徐，可謂四面受敵。闔閭因此問計子胥：「吾國遠東南僻遠地，險阻潤濕，有江海之害，內無守禦，民無所依，倉庫不設，田疇不墾，爲之奈何？」伍子胥認爲必須立城郭，設守備，實倉廩，治兵庫。於是吳王授命伍子胥「相土嘗水，象天法地」，建築吳城。

現在人們旅遊蘇州，大多數只欣賞園林，遊玩虎丘，而錯過了盤門古城。古代有人評價，盤門水陸兩城設計之精巧，世之罕見，可以簡直比美萬里長城。（上）

勾奇錄

新聞故事　家庭慘劇一孤雛　·梁悅意·

「你這人怎麼不講理，只聽別人的閒言閒語，不聽我的解釋！」媽又氣在心頭，向爸反駁。

一會，一屋子突然寂靜下來，這幾分鐘，彷彿整個世界也停頓了。

驀地，爸又故態復萌：「賤婦人，你都對得我鄰家住，我……不會……不追究的。」

「你要追究就追究好了，我沒有行差踏錯，對得住天地良心，不怕你冤枉我！」媽媽理直氣壯地道：「所謂捉賊在床，你沒睇沒證的，不能亂入人罪的，你不要以爲心情不好就會口爽，侮辱我的人格來開心！」媽說，把黑青的臉別了過去，這樣，他倆變成以背相向，仿似一對貼錯的門神。

這幾天，他們恍如陌路，彼此不理不睬，過的是同床異夢的日子。

小貞年紀小，不懂得找什麼人出面排解，同時，家醜不外揚，她也就不敢對別人提起這件事，不過，心裏總是不愉快，希望父母和好如初。

又過了兩個星期，鄰人又在議論，把這些醜事，當作新聞一般，在竊竊私語。

阿鄰每看見別人以奇異的目光盯住自己，他的內心就起了一陣怪不舒服的感受，正是人言可畏，到底太太怎麼好這樣淫賤，要趁着自己失意多病的時候，移情別戀？橫刺裏多了一個由大陸出來的什麼「表哥」，而且又要她刻意「照顧」。

聽別人的閒言閒語越多，阿鄰的心情越是惡劣，他對太太的恩情，也越來越淡，甚至，有時覺得，她犯下了十惡不赦的大罪，應該以豬籠浸之致死，方洩心頭之恨。

由於夫婦倆陷於敵對的情緒，又缺乏第三者的從中溝通和解，於是彼此積怨，越來越深，深至不能解決的地步。

夫妻敵對的僵局，最大的受害人，當然是他們唯一女兒——小貞，終日以淚洗面，功課也退步了。生活在一個整天爭爭吵吵的家庭裏，小貞可夠受了。不過，她還是希望父母有和解的一天，她在渴望這一天的到來，只可惜，這希望她這一生也無法得到了。

到底媽有沒有給爸戴綠帽？這事，似乎只有那個「叔叔」才最清楚，但，「叔叔」又怎會說出來呢！

當婆婆由警署接了小貞回家時，小貞也哭倦了，在的士上已沉沉睡去了。

夕陽斜照入的士廂裏，照着這個可憐的人海孤雛，家庭悲劇的受害人，她，到再醒轉過來時，已是前路茫茫的小孤雛，今後，她如何去找尋得到，世間上最慈的父母之愛呢？（四·本篇完）

電與詩

迎虎年

牛年將盡，生意平常，但願虎年發威，虎虎有生氣。正是：

牛尾虎頭期好運，
今年生意勝從前，
繁榮安定誰都想，
入水豬籠盡是錢。

……半個詩人……

僑樂村

碧眼孃　·鋒高·

八：百日奇遇在北嶽

碧眼孃下山之後，就在恆山附近一帶，找尋青鬚魔，那知她團團轉找了多天，不見青鬚魔的影子。

她在恆山附近一百里找了十天，仍然不見青鬚魔的影子。這一天，她到了一座不知叫做什麼名字的小市鎮，肚子餓了，便携了雙劍，負着長劍——黑龍居士所贈的寶劍「碧鋒劍」，找到一家小飯店吃東西。

這是小鎮最好的一家飯店了。這小鎮兩岸有一條小河環繞，半月形也似環繞着幾百戶人家，風景倒是頗幽美，那家小飯店，也頗乾淨，頗合碧眼孃的胃口。

一名掌櫃見碧眼孃長得漂亮，衣服光鮮，身上飾物，環佩叮噹，顯然是大戶人家的閨女，便親自過來招呼。

「大姑娘，是你獨自一個人嗎？路上不太平，常有土匪出沒，你沒有人陪……呀，原來你是會武功……小人是走眼了。」

他初時好心地告這位漂亮的稀客，後來一看，但見她背着長劍，便知她會武功。

碧眼孃在恆山一百天，穿着的舊衣服，磨得爛了，下山之後，便買過幾件，她貴爲公主，頭上插着碧玉釵，吊着兩顆龍眼般大小的珍珠。耳墜着兩顆紅寶石，手指上的鑽石戒指閃閃發光，還有一條珍珠項鍊，這些首飾，每一件都價值連城。

碧眼孃在波斯皇宮長大，是波斯公主，被封爲「德黑蘭郡主」，所配飾物，自然是名貴非凡。

「你不必替我躭心，有什麼好吃的，給我送來，價錢不必問。」碧眼孃把寶劍解下，放在桌上，微微一笑。

她的笑聲是多麼的甜美，那掌櫃瞧着她，看得呆了，也聽得呆了，心中想着：「天下間竟有這般美麗的歌女，師只怕也沒有，天下間找不出第二個來。」掌櫃這麼想，是因爲碧眼孃也把琵琶放在桌上。

「喂，你瞧見了沒有？你呆呆瞧着我幹嗎？」碧眼孃輕輕的一拍桌子。

（二四五）

廣灣一艷　·翠盈·

九七：彷似魔擒雛鳥

「來，我們再來跳舞，今晚要盡歡，各位我們共喝一杯。」萬德在酒枱上拿起酒杯朝各人笑嘻。「我們向主人致謝，我們向主人祝福。」

這裏沒有愁苦的人鬧成一片，萬德格格大笑，一連喝了兩三杯，黝黑的面孔漲的通紅，他現在要舒服的找享受了。他醉眼瞇成一綫，他找心目中的舞伴。

「三嫂，今晚辛苦你了，我也和你跳一次吧！這是禮不可缺，否則客人會笑我老頑固了。」

他大聲的朝衆人說。然後把嬌弱的玉珊，攬入懷裏，玉珊怯怯的沒有表情，高大強壯，頗爲肥胖的萬德挾着她，仿似老鷹擒雛鳥的模樣，他臉上發着得意的微笑，緊緊的把玉珊抱着，安慰滿足地享受他希望的欲望。玉珊十分不憤，一陣難聞的酒氣，她幾乎作嘔，她微訝萬德把自己摟的過份，但在她純潔思想之中，永不會懷疑其它的，她以爲萬德微醉了。而且他的身體笨胖，蹁舞起來難免會吃力的發力。

「媽，三哥又像像地出去了。」寶珠附耳告訴麗容。

「眞的？」麗容焦急。

「我親眼看着他走出大門的，我跟着上去，他全不理會我。」寶珠幽幽地說。

「假如半個鐘頭內他還不回來，吩咐司機去找他，要他立即回來。」麗容低嘆了一口氣。

「嗯！今晚眞高興，麗容，福仁呢？教他上來湊熱鬧吧！」萬德扶玉珊回來，現在他找福仁了，因爲比較疏遠的高貴嘉賓已陸續告辭歸去。

「剛纔他在樓下鬧酒，正高興的，由他去吧！來，我再和你跳個舞樂。」麗容拖萬德進舞池去，她回頭向寶珠遞了一個眼色。

寶珠會意，匆匆下樓去了，萬德今晚興致不減，他向各女賓逐一請舞，連寶珠這小女兒，他也和她跳了一次，當然他心目中的舞伴有一個人，艷麗的嫂嫂玉珊，可惜玉珊已履步踉蹌，倦的樣法支持，煥仁攙扶她的披肩，輕輕對她說

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段多一個字收費一元，小字四個一定爲一個位，每天字數按十二元，刊廿個一定爲過一個位，折不扣，上期繳費，逐日計算，超過長期照計，每日下午五時半截稿。

大字四個　小字卅四個　每天十二元

醫藥

聖約翰老人護院　中環入住由1300元起　電K 631684

愛心護老中心

永安護老院

康樂護老中心　護理老人$2150起　健康老人$1750起　千諾道西8至14號四樓　H441790

旺角新醫護老之家　高尚洋樓註册西醫經驗日夜護理　電K 741586

廣安護老院　荃灣沙咀道283二樓　經驗醫護精心護理物理治療針灸　千八起

健福護老院

新蒲崗護老院　新裝院舍忠誠服務　晝夜醫護千四元起　K-227794

利安護老院　註册西醫日夜護士主理老弱病殘兩便失禁食宿好康復快

維園老人院　月收988元起　銅鑼灣　請電：H771243

禮信護老之家　環境清雅設備全註册西醫免費醫療日夜精心護理食優收費廉

維多利護老院　銅鑼灣公園環境靜註册西醫巡房經驗護士弍千元起

頤安護老院

港中醫院

健園護老中心　北角英皇道住宅沙泊車位　大小房間　設備完善　註册西醫　經驗護士　北角電氣道44號　⑤630434

康福老人院　1500元起

華園之家護老

知年護養院　獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美　註册醫生護士物理治療師全日完善護理　院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇　查詢電話：0-716407-8，0-718397

香港護老之家　九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號　註册西醫主辦免費醫療，施他佛道一號　·全新獨立花園別墅護理完善設備上乘　年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎　請親臨參觀比較③—386228三綫

華泰護老院　銅鑼灣區虎豹別墅側　香港半山　私家花園　西醫主辦　經驗護士　食宿一流　$1600起　☎5—7903723

城市護老之家　H668213—4

仁愛老人院　位深水埗爲老弱病殘低能者提供完善服務及照顧　好護理收費廉請電：3—7791064

康樂護老中心　（註册西醫護士主理）護理老人$2150起　健康老人$1750起　千諾道西8-14號四樓（港澳碼頭對面）電：H—441790

仁愛（荃灣）　護老中心環境好設備全護理精心膳食優交通便收費廉電　0—4936506

南華護老院　771997

夜冷新型電腦影版機　30X40吋 481型ROLLMAT-IC SCREEN 式全套一批大平沽。地址：北角錦屏街38號地下（假日照常）

出讓　5-8937869洽

西德琴讓　3-811303　3-7794738

補習

出讓　項什

九龍護理安老院　正院：界限街171號（法國醫院對面）　分院：公爵街三號（太子道東方花園後面）　★註冊西醫主理·經驗護士護理★　*花園洋樓二萬餘呎*全港九最大*收費最低*設：單人、雙人房、老人宿舍等。老人宿舍1700起。經濟床位2200起歡迎參觀比較　請電：3—370287

西貢護老院　搞好敬老服務　賺錢不忘人道　本院頗具規模及具愛心的護老機構供給退休或老年人住一個環境幽美空氣清新遠離市區煩囂之居所四座西班牙式園林別墅有單人雙人套房及私人看護註册西醫護士日夜完善護理給老人帶來更多快樂舒適和健康保証傷殘病疾不拘院車接送月費由1500元起歡迎先作參觀比較。地址：西貢大網仔道志輝路口　電話：K2817202　K2817285

金巴倫護老之家　九龍塘金巴倫道十三號　*園林勝地　頤養天年*　新張期內：特價床位卅張　先到先得　護理老人　2300起　健康老人　1500起　設有單人房、雙人房、大房　等電話③370155

老人福音　1150元　起包食宿無雜費服巧西醫主理免費電子理療銅鑼灣高尚老人院近地鐵採購易門口有泊車場床位有限速電⑤7955136

夜冷塑膠機製衣廠　全新555—4電子車平車釘鈕鈕門鳳眼夾機黏朴機打褶機橡根機頭車雙針電剪數頭咭鐘及製衣廠生財用具和日晶40安東芝20至35安三菱40安塑膠機（收音機及半成品）　地址：屯門天后路永誉工業大廈3字樓（假日休息）

夜冷酒樓用具　大批九成新不銹鋼廚房用具蒸籠保溫三星架鹵味架燒豬爐掛爐腸仔爐大小爐頭六頭電焗爐肉食柜汽水柜按枱撈飽機切肉機麵條機大鋼鑊洗碗碟機消毒箱收銀機金喜壽字番枱櫈面柜枱油烟扇大批銀器碗碟餐酒柚木酒架生財工具一律大平賣。地址：西營盤第三街200至202號（聖類斯中學對面）

夜冷製衣廠寫字樓　大批全新北歐傢俬眞皮大班枱椅意大利會議枱椅梳化椅鋼字枱椅德國油積椅AMPEX全新電腦IBM球型改錯電打字機計算機全新保險夾萬守門雙獅麒麟醬畫古玩咭鐘沙溜水器雪柜影印機大批乾濕樓機恤各類成衣模特兒鋼衣架平沽（假日照常）　地址：九龍尖沙咀彌敦道（南）67至71號安年大廈15字樓。

夜冷紅木傢俬廠平沽　大批紅木傢俬仿古屏風貝殼漆柜雕花酸枝柜圓枱茶几梨木橋枱三疊紅漆柜各種木料夾板企頭鋸風車鋸冷氣機半製成傢俬等大平賣。地址：屯門建發街鴻昌工業中心第一期11字樓Ⓐ室（近政府工廈側）

夜冷製衣廠　廈士鈕門鉗奇門於仁堪夾車轆腳車橡根車士點爐耳仔車兄弟雙針車三菱雙針車租奇級骨打褶仔機兄弟後溴車運油車噴鈕機狼牌金M電剪裁床拉布機電動打箱機電動膠水機男女牛仔褲布疋機球拉鍊查仟磅園頭咿萬能達影印機工咭鐘IBM打字機鋼鈕扣安票機鋼字枱文件柜梳化椅牛角扇吊風扇光管30匹窗裝冷氣機縫車仔車桶工作枱平沽。　地址：新界葵涌打磚坪街16—24號7字樓B座有利工業大廈

夜冷巨型製衣廠　大批高級乾濕樓雪樓卡曲風樓機恤大批綫球拉鍊橡根衣架機特兒大型油渣士點爐寫字枱椅會議枱轉椅玻璃餐枱咭鐘牛角扇車頭桶卡通箱裁床大批半製成品製衣用品一律大平賣。地址：九龍土瓜灣北帝街58號嘉一大廈5字樓洽。

夜冷豪華餐廳　美國桃木鋼琴洗碗碟機凍肉地柜風冷地柜四門凍酒柜保暖湯匙柜串燒扒爐鋼升盆啤酒機大帮籐椅方餐枱仿古吊扇吊燈音響水杯盞碟傢俬什物！大平沽！　地址：香港夏慤道12號美國銀行中心地下G7-11室

夜冷機器　新款大陸10噸14噸16噸25噸開車自動啤車床磨床絲印機底板洗刷機焗油爐大批絲印面工機五金鋼枱椅文件柜手啤生財用具最後三天平沽。地址：土瓜灣82號興華中心由貨梯上4字樓（前精明廠）內

夜冷海鮮酒家　雙門肉食柜凍柜汽水柜按柜消毒箱攪餡機麵條機洗碗碟機洗衣機大批不銹鋼廚具蒸籠洗盆燒豬爐掛爐大小爐頭不銹鋼枱雞翼枱疊椅收銀機音響燈飾三菱30匹大冷氣窗口冷氣大批杯碟碗瓷器生財工具一律平賣。地址：德輔道西45號地下

夜冷織帶廠　大帮西德橡根機瑞士織帶機拉紗機紆子車勝家31種車早奇357什車兄弟運油車電剪鎅通大批背囊槍袋寫字枱椅打字機影印機雪柜大批半製成品生財工具大平賣　地址：新蒲崗大有街35號騰發工業大廈5字樓洽

夜冷（前環球）工模　樂聞機立體聲卡式機新譜卡式錄機收音機對講機雙卡機迷你喇叭箱MICRO CASSETTE 機零件斗工模平沽大帮數金紙木紋紙貼模剩色粉噴彩限日沽清。地址：新蒲崗大有街32號8字樓（假日照常）

夜冷大酒樓　四門柜雙門柜汽水柜凍枱柜電熱茶柜吊凍柜切肉機出冰機大批麻雀枱椅鷄翼枱鋼按枱收銀機點心車燒爐大批罐頭食品不銹鋼廚房用具傢俬什物大平沽。地址：九龍城侯王道21—23號1—3樓（前昇平）

寶石珊瑚　首飾各類　大平賣歡迎批發　69室電K7245396

遺失聲明

遺失　特此聲明

夜冷（前精明）電子廠　中央系統AM/FM GEN電話ANALYZER電橋失眞表雙線示波器運輸帶風泵咭綫機風批吸案機錫爐網房大批電子零件I.C P.V.C 原子粒且質仙娜礦石喇叭卡肉三菱15至30匹冷氣機打箱機咭鐘晒圖機打字機鋼枱椅文件柜貨架膠椅限日平沽。地址：土瓜灣道82號興華大廈5字樓內洽。由貨梯上

夜冷（前環球）電子廠　自動插機運輸帶12吋90呎雙程運輸帶冷氣機食堂設備煤氣爐肉食柜不銹鋼用具枱椅傢俬鋼具貨架開綫機磨刀機車仔膠盆原子粒咪拿I.C.保利電容瓷質電阻24V 索制RELAY PVC 27.125石英對講機天綫鎖頭TEAC測試帶中週線圈鐵機DISPLAY咭線螺絲透明膠袋鐵機成品半成品樂聞機收音機　假日沽清。　地址：新蒲崗大有街32號8字樓（假日照常）

夜冷買賣　肉食柜可在國內提貨超級市場冷柜冷氣機20匹雪拉機熱水器焗爐軟雪糕機拘蔗機生果汽水柜英國車床八呎電動剪床摺床上水古洞貨榮記電0-911314 或 0-762627

二手鋼琴平讓　三一六五〇九二八

電子琴清貨　K 306121

惠刊本報分類廣告　請撥電話　5-462583

離職啓事　本公司業務營業代表歐陽光善君（S.K. AU YEUNG）已於本年一月廿七日辭去本公司一切職務由該日起歐陽君在外一切華洋轇轕概與本公司無涉　立亮有限公司啓　香港灣仔莊士敦道181號大有大廈1011室

聖公會小學監理委員會招商承製簿册啟事　本會所屬小學學生用簿現公開招商承辦招標章程可於二月四至六日經向香港上亞厘畢道壹號本會辦事處索取及按章投標。

啓事

亞細安資源有限公司

茲通告現經接到申請補發之遺失股票如下：

股東姓名	股東編號	股票號數	股數
WONG CHEE CHEONG	W1022	B 285416—B 285419	4,000
WONG CHEE CHEONG	W1022	B 515939—B 515944	6,000

由此通告公佈日起一個月內如該公司股份登記員未接其他人士要求登記上列股份爲物主則該公司補發新股票而上列股票將被取消及作廢。
股票登記處　秦寧秘書註册有限公司　一九八六年二月一日

遺失聲明　茲遺失以本人名義持有永安人壽保險有限公司之〇〇八九號股票壹張面額式拾股甲二六〇六，二六〇七號股票兩張每張面額壹拾股股向該永安人壽保險公司報失及請補發外特此聲明上開遺失股票登張作廢　張壽松啓

遺失聲明

手繪的花卉牆紙

談書論畫之三壹一　雙魚

外國人不愛中國的花鳥畫，便是認為把鳥困在框框之中，看來有點不舒服。這是一位在紐約經營工藝品的畫家說的。這是多年前的事了，他經營的牆紙銷路挺好，都是中國繪畫，以松竹最多。用一叢竹，或一株大松的牆紙來裝飾廳堂，確有幽雅之感。行筆至此，順便一提，戰前北平的手繪牆紙，行銷歐美。生意可觀，這等牆紙，大部份家庭手工業。

是家庭的工藝製作，一家幾口，分工繪製，父母兄弟姊妹各專寫三幾種東西，比如說，甲寫菊，乙寫梅，丙寫什麼，每一套也都是如此，熟極生巧，工作快，產量也多，是分工合作，流水作業。

戰後，這行業便漸式微，有一段日子，外國買家來港採盤訂貨，香港有一些工藝畫家便會試製，後來如何，未有消息。要知道這不是一般畫家所能勝任，要專業的工藝畫家才行，香港一地，能專司此業的畫家不多，不能大量生產。這是五十年代的事了，今天，未知國內有此手繪牆紙出品否。

外國牆紙都是印刷品，我這一位經營此業的朋友，他來此買不到手繪的，縱然組織試製，也難得大量供應。他就以鄭板橋的竹石為藍本，放大印刷，或自己動筆，臨一些古畫花卉，以作牆紙。

正遇上了中國熱，當年會發了大財，每月收版權費便已不少。此乃舊話，今天情況當然不同。他還說，在美國，有幾位鼎鼎大名的水彩畫家，便以他的作品作牆紙，為了東方色彩濃厚，生意很好，坐收版稅不少。

寫翎毛獸口，尺寸必定要準確，不能如山水那般。可以隨意變動，初學的應多勾稿，多觀察。要知道這是錯不得的，休要畫虎成犬，非驢非馬，禽鳥走獸每一種有牠特性。

一般來說，山水是中國畫中的最難，而又最多人學習，最足以抒發感情。有說寫得好山水，對于花鳥便易上手。這只是指筆墨熟練而言，不是指造形，花鳥有它獨特的造形，不下苦功是難以有成的。

雙魚小品

水仙花開

觀浪客

年花中，我最愛水仙。前些時往滘州旅行，本想順便買些回來浸植，但因當時距農曆新年還有兩個月，滘州街頭上連花仙的影子都看不到。不過今年來港的水仙頭卻比往年多而且售價也廉，據說是因有許多水貨。街上賣的水仙頭，個子較小的每個只五六元。往年每歲晚，我都自浸幾棵水仙，當做應節年花欣賞。水仙清雅脫俗，花開時有幽香，甚得人喜愛。記得以前家居穗城西關，那是一幢古老大屋，過年時總有幾盤水仙放置在雲石面的酸枝案上，案上照例又鋪以綉金花的紅緞桌布，水仙花放在上面，更顯古雅。今年我買了四個水仙頭，但卻分兩次浸植，這是有鑑於去年，去年年底天氣一直溫暖，水仙花未到歲晚已經開得燦爛，浸水仙的人都失去預算。香港天氣有時也頗難捉摸，你以為天氣會一直溫暖下去，但忽然又寒流襲來。因此浸水仙也常常要一睇天一。分兩次浸，一些早開一些遲開，都可以有花應節。

聽朝人語

浸水仙如是「企頭一」，也不需太多技術。在買時，請花販代割一下，拿回去就可以浸，否則自己動手亦易。不過浸蟹爪則比較難，主要是雕花技術。我自己浸的都是企頭水仙，取其方便、簡易。不過論美觀，卻又以蟹爪為最，幾個水仙頭串在一起，花開時一片爛漫，特別好看。記得以前有位朋友在郊區務園藝，每年都浸些蟹爪水仙應節，也照例餽贈給我色盤，他雕刻的蟹爪水仙特別，討人喜愛，八個水仙頭串成一圈，一大叢水仙花燦放得十分美麗，可惜後來他那個園圃因城市發展，而被收回為興建樓房之用，從此再沒有蟹爪水仙相贈了。

現在我這四棵水仙，葉片已長得十分茂盛，花蕾亦已伸了出來，看來新春一定有花可賞。不過它們到底是雙托還是單托，卻有待於花開時才能曉得。不管單托雙托，一樣是頗堪欣賞。雙托的花瓣黃白相間，有「玉玲瓏」之稱，似更美麗。但也有人以為單托的更佳；記得以前看過周瘦鵑一篇談水仙的文章，他也有這個看法。有一年我案的幾盤水仙，花開時一看，全都是雙托的。

水仙還有個好處，是花開盡後，綠葉依然可賞。那些青翠的葉片，用水養着，可以一直留到人日，當作賞葉花卉。

新政

茶餘筆志　萬旗

「幹部決定一切」，這句話倒似真理。行新政要用新人，便是這個道理。沒有幹部，再好的構想，再好的辦法，會得一場空的。

王安石變法，那是新政，一般來說，雖有缺點，但基本上有所革新。卻沒有幹部，盡用些小人，結果失敗。

光緒維新，康、梁等只幾個人，這個班子也漢不起來，不要說大批幹部了。整個朝廷是后黨，就是同治朝以來的原班人馬，終於維新失敗。

現在大陸行「開放政策」，對內「搞活經濟」，大家都在說這是「新政」。那麼如果依據行新政的原則，在幹部問題上就頗有商量。近年處處漏洞，甚至出現「黨閥案」，可能就是這個緣故。

幾十年來，在「紀律」的名義下，養成了一批「隨風倒」的廣大幹部，而在上者則是「順我者生，逆我者死」，對待老革命，老同志猶如此，不用說一般幹部了。連不皆得屁滾尿流，「天到晚在那裏看風色過日子」。

「文革」一來，自然又是一陣風倒，便是依附江青四人幫的極左，也是「緊跟」，不敢有所「異舉」，不過過了幾十年，人也老了，腦子裏充滿了「三個忠誠」，而被提拔的也是要功勞的，見其「大節」。而要開拓新局面，的實如「先富起來」，新政策到手，能不要錢？我有我的對策，一著，原因大抵在此。

事實上沒法子一紀一用，小汽車進走，人數太多，那要看連這樣的原則，其用行新政，結果會如何呢？所謂說「試驗」，「看一步，走一步」等等，關係就不在政策的對頭不對頭，也許主要還是「情況的反映吧」？

歲末富戶更忙碌

公關麗人手記　貝莎

貝莎記得哥哥是灶君誕那天出生的。所以我最記得的是他的生辰快樂。我問媽咪為何拜灶君的日子，不是家家戶戶相同？媽咪說灶君誕應是舊曆廿四日，但有所謂官三民四。疍家五。廿三日謝灶者係做官人家所行，平民則仍在廿四日，水上人家是廿五日。

姨媽語我云：俗說灶君每年於廿四上天庭，將人間善惡稟告玉皇大帝，以便大帝下令善有善報，惡有惡報。祭灶物品中必有糍巴或湯丸，目的係以糍巴來作弄灶爺，灶爺食了糍巴，牙被糯米黏着。想講話卻張不開口，便可令其不講此家的壞話。

我說灶君爺上過當，第二年不吃糍巴、湯丸了，並且今日新潮人家不謝灶，信教者亦不謝灶，灶君爺也吃少許多食物。

媽咪話舊日做女之時，此際家中人大忙特忙了。掃屋，揼灰水，抹傢俬是第一件事。舊日磚屋，屋頂甚高，如非長竹竿上紮葵尾，很難將屋角的灰塵蛛網掃除。磚屋大廳上有神樓，神樓要爬梯上去清潔。此等工作年紀大的人也做不來。

清潔大屋及揼灰水要化兩三日時間，此工作謝灶前已做好。謝灶後購年貨，準備開油鑊，炸煎堆及揑角子了。媽咪話這些工作又要動員全家婦女，孩子一齊動手。有時還邀請相熟的人來幫一把。頑皮孩子將粉揑成古古怪怪的東西，常常逗得大家呵呵笑。妹妹問媽咪，孩子們的新衣服什麼時候縫。媽咪說富有人家孩子們的新衣尾禡前已縫好了，鄉下普通人家裏孩子不是年年縫新衣的。

姨媽說那時雖然忙得辛苦，但大家都覺得這是一件責無旁貸的事。它反映一個家庭有這種忙才好，經濟環境保持富裕才年年忙一氣。

我問做許多糕角，吃得完麼？媽咪說有一部份是送到親戚家中去的。有幾個出嫁了的女兒，每個送一些去那數目合計就不少了。

妹妹說出嫁了的沒有麼？姨媽答不是沒有，是一種心意與關懷。大戶人家，女兒嫁出之後，食物是源源不絕送去的。

怪不得，歲末是個大忙特忙的日子，而在香港那種色彩已經很淡，很淡了。

長短句

明天

倚夫人

明天會更好
無奈的希望
每天之後有明天
讓我們的幻想
不至破滅。
事情做不好
寄望明天
事情做不完
推搪明天。
明天
上佳的擋箭牌
受了那麼久
他從不作肯定許諾
總是說：明天……。

談吊鐘花

尚宗

農曆年宵花市中，能夠作為擺網的花枝，除了桃花之外，就要算吊鐘了。梅花本來也算得上，但除了較為雅逸的人士不用避諱之外，許多人認為「梅」、「霉」同音，新春插梅，不難觸霉頭，因此心存顧忌，不大高興用梅賀歲了。

嶺南人插吊鐘花慶賀新春，據說已有幾百年的歷史。「廣東通志」載：「吊鐘花出鼎湖山。此花并木折下，能耐久，歲盡多賣於街，土人市以度歲，取其置瓶中不萎也。」山上一傳慶寺所產的吊鐘，其花朵是必特別大，花色也較嬌豔，尤以隣近慶雲古寺那一帶為甚。其實，除鼎湖外，四會、三水、高要、清遠等地也盛產吊鐘，有野生的，也有栽種的。

香港和九龍的山上，也產吊鐘花。新界的青山，更是生產吊鐘出名之處。清版「新安縣志」（新安即寶安，香港及新界地區，初隸屬東莞縣，後來改隸新安）載：「吊鐘花，樹高數尺，枝屈曲偃蹇。正月初，先作花，後開葉，一枝綴數十小鐘，色晶瑩如玉，雜以紅點。邑杯渡山極多。」杯渡山便是現在的青山，青山禪寺中，現仍懸有杯渡遺跡的扁額。

吊鐘花以花朵多為貴，有每簇多至十五、六朵以上，商人們認為花朵多是好生意的兆頭，在花枝上掛紅慶祝。

香港的吊鐘花，自一九一三年起即禁止斬伐，因此年宵花市中，大多是靠國內供應。

四方城

長鏡頭

今天赤柱購物天堂　每逢假日肩摩踵接

圖．文．八通階

剛好他們沒將「赤柱大街」這暨牌遮住，所以才能證明是攝於赤柱實物街。

赤柱，這早年的荒郊僻壤，到已演變成遊客的購物天堂，外國人的超級市場。

更妙的，還有各類香港製的中國時裝。

拾趣篇

突然出現大老鼠　男的說：「多謝帮忙」

溫霜

夜深了，寂靜弄堂上有兩對情侶，她們是附近居民，趕着回家。突然前面溝洞走出一個大老鼠，男的不知看見了沒有，前行如故，但女朋友，卻驚叫起來，本來是空着的手，也閃電般擁男的身上，因為她雙腳一軟了，要不然就無法站得穩。

後行的一對男女，雖看在眼裏，但沒有見到老鼠，以為沒事，誰在她們腳下掠過，此驚非小，第二個大老鼠又來了，正把男友攬在一團，女的驚呼，同樣地。

由於相同的遭遇，她們四個人便不期而然地說話起來。女的無非是說：生平最怕見到老鼠，白天也怕，何況在黑沉沉的窄巷。

男甲：「我不怕老鼠，而且最愛吃，不過不是這些溝渠老鼠，而是田鼠」！他還要說下去，卻給女友打岔止住，「你吃你的，可不要和我在一起」！

男乙：「我們卻應該向老鼠表示謝意，不是它出現，女的怎會緊偎過來呢？」

女乙：「原來你們是蛇鼠一窩」！

朝朝夕夕

應該推廣

江望

螢光幕上，出現好些位作媽媽的，坐在一起，她們在練習哩，練習講故事給孩子聽。這是「新聞透視」的報道。報道的內容，好像是說，有那麼一個小組織，由教師領導那些作媽媽的學習管理孩子，例如怎樣鼓勵孩子看課外書啦等等。道段報道我沒有全看，所以不知其詳。但即使看到那麼一點點，也很使人高興。

一直有這個想法，覺得，為甚麼社會上有許多專科學校，設課程教外語，教藝術，教種種技術，但卻沒有設班教育人如何作父母的呢？有許多志願團體很熱心地組織種種活動，發動成人參加。活動的內容，多種多樣；其中也有不少是採取上課學習式的，或是交流意見式的；但這些活動中，有關教育成人如何作父母的卻不多。

大家不是早就那麼說，孩子是未來社會主人翁麼？大家不是早知道，家庭教育是十分重要的，但未必所有家長都懂得教育孩子，而不合理的家庭教育會形成「問題兒童」，是甚麼造成「一個個重要問題」的麼？這麼一直沒有人去想辦法徹底解決？現在居然看到了這種組織與活動，很高興，覺得很應該加速推廣。

年畫

玉玲瓏　盧青雲

偶然看了一些年畫，木版水印的，很有風味。人物如：天官、門神、八仙、財神之類，有故事性的如：麒麟送子、吉慶滿堂等等，都充份流露出中國人的喜好與風俗。尤其新的一年屬虎，那些虎的年畫就出得比較多，虎虎有生氣，威震山林之類，北方的虎畫得果真像北虎，如山東濰坊的木版水印就是。江蘇桃花塢的年畫就比較有江南風味，其他的如四川綿竹、天津楊柳青、揚州和福建的都各有特色。偶然在櫃中翻出一疊楊柳青年畫，那是台灣的複製品，雖然是小幅，卻做得很精，由線條到色彩都頗細緻。乾隆年間製的遊春仕女圖、百花公主、麒麟送子等都清晰明艷，故事畫如春秋配、李太白醉寫番表、辛安驛等亦雅緻生動，可惜沒這麼多地方，不然貼起來看看都很有意思。

恐怖萬歲

近來國內翻了對付一些會否犯罪的分子，其中有一段是把犯罪分子遊行公審，以召開大會審。公審這種手段最早施行于解放區，那就是農民鬥地主老財，形式是把主事人揪出來，要眾你一句我一句，控訴其罪惡，要其百口莫辯，低頭認罪，所謂坦白從寬，隱瞞從嚴，在那種場合無所謂人權尊嚴，犯罪份子嘛，理該如此，這亦就是專政。不過土改，那時政法未具，用這種手段可以鎮壓地富反壞右份子。

但有了憲法之後又有公檢法，這情形在進行，至于那十年，用這手段，已不是專對地主老財了，黨內幹部，普通老百姓都有機會，開這樣的鬥爭大會，先由街坊組長挨門逐戶去叫人出來參加，而且必須參加，會場還大大紅字寫着「紅色恐怖萬歲」[illegible]

五線譜

習慣成自然

思榮

幾個月前家裏的電梯失靈，困了十多二十分鐘，自此以後，竟然患上了電梯恐怖症。為了免得精神緊張、担驚受怕，決定按步當車。起初很不習慣，雖然只有九層高，倒也走得氣喘如牛，可是日子久了，也就習慣下來，到現在雖不致健步如飛，卻也臉不紅、氣不喘了。

人根本就是習慣性的動物，不分好壞，一旦養成了習慣就很難改除，因此要小心，以免養成惡習。特別是兒童，好壞不分，做家長的就要特別在意，幫助他們養成良好習慣。比方睡覺前先漱口，一旦成為習慣，不漱口也就不能入睡。

培養良好習慣要有決心，記得有一則的「讀者文摘」就介紹過增進健康的十大良策，結果最重要的一點還是要人有決心身體力行，到了養成習慣以後，也就視作當然了。

朝朝物語

慈善晚上怪現象

太子森

本港的一齊籌款，不論是全港性的慈善籌款也好，或是一間學校，一個機構的籌款也好。主辦機構，也都是除了必須開支之外，所有的善款，也都涓滴歸公。在籌款的晚會上，如果是屬於跳舞會性質的，我相信這會辦得十分公正，因為參與者的每一個人，也須憑券入席，由酒店的侍應在席前收舞券，那麼，若是沒有舞券的話，便會有禮貌地請閣下往購券。

不過，如果是演唱會的話，情形可能有些徇私了。雖然說演唱會有座位編號，也是對號入座，不過台前幕後，在一些通道上，卻可以企立，這麼一來，如果有一位朋友是大會工作人員的話，而又有人想揩油，便易已為之。工作人員的朋友便可以帶你入場，給予你一個工作人員證，大搖大擺地站在一旁看表演。若是遇上了有空位，更可以大模大樣地坐下來看表演。這對於購票入場的人而言，自然是一件十分不公平的事。

這是香港人陋性上的所謂情面問題。一個工作人員帶朋友入場，另外的人，乃視如不見，免傷和氣，因為可能在下次場合中，輪到你帶朋友入場時，則其他人亦可以視如不見。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十二元，小字如超過一個位，多出字數按一個位遞增計算。長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個　小字卅四個　每天十二元

聘請

校長主任　必須有經驗有豐富會投過幼師為佳有意寄本報信箱一四六〇號洽

元朗文員　女性中五懂打字經驗不拘有意近照履歷電話寄元朗教育路富好樓3樓1-3室

聘請會計　元朗商行聘會計待遇優請寄相片履歷元朗教育路嘉誠大廈6字樓釣懋公司啓

聘請幼師　上水區幼師兩名薪優有經驗琴者優先親繕履歷電話函上水郵箱229號

學生兼職　書局聘學生兼職多名午均可中環荷李活道75上下號電⑤4639940

兼職補習　聘小組導師中五程度或以上任葵涌區中心補習優先有意電0:2380091

老人院聘　助理21至40基督徒中學畢業供膳宿經驗優先請繕履歷尖沙咀北京道57號七樓

聘請護士　北角區老人院高薪聘請內地和上護士煮飯打雜數名來港電話⑥668955

津中工場　男助理年18至55克苦耐勞薪二千餘元起履歷電話寄荃灣和宜合道153號李炳中學

機械工程　聘專上畢業繪圖一名函履歷相片待遇寄新界洪水橋田廈路124號永壽實業

津小教師　牛頭角華郇基樂小學誠聘低年班中文音樂全職代課教師

英中教師　英文中學聘上午低年班中文教師請寄履歷本校大埔道218號

聘請幼師　午部基督徒幼師三月到職函履歷寄九龍太子道10號二樓GH座

聘女秘書　荃灣船務公司聘英文女秘書一名薪酬從優電0-283361

兼職補習　督導中五或以上每週五天以上下午三小時工作分電3-220897文小姐洽

聘男信差　香港中區建築師事務所聘中學程度男信差有意請函履歷及近照寄本報信箱四四三號洽

香港南區　某中學欲聘請低年級數學及自然教師乙名請函履歷及電話本報信箱442號洽

沙田西醫　誠聘初中程度登記護士請將履歷地址電話寄沙田郵政信箱三九七號洽

聘售貨員　佐敦道門市男女售貨員及練習生朝11晚9有假期有意請函近相履歷本報信箱972

高級時裝　批發加工廠聘請手工精美交貨準時長期合作有意請電：5-8104247陳小姐洽

請練習生　中區洋行聘請練習生乙名有意請電：H-二六五〇四〇洽

外勤文員　中五20至30歲勤勞刻苦字體清秀經驗不拘薪優請到盈豐大廈11樓1101室洽

聘請補習導師　屯門區中五或以上工作經驗優先有意請電0-8223445洽

屯門津小　聘英文教育文憑教師八六年二月起到職親函寄屯門郵政信箱三一一號

補習教師　屯門區補習社聘請全職及兼職教師各一名有經驗優先請電0-880302

補習社聘　上午半天十時至下午一時，下午半天三時至六時，中小學導師，函西貢郵箱5045

會計兼職　星期六或日下午待遇面議請將履歷地址電話寄官塘郵政信箱69652

聘請　西區中學請英文及中文教師履歷及相片寄本報信箱1184

英文教師　深水埗區商業中學聘請英文教師請寄履歷附照片及電話本報信箱44號

聘請幼師　石硤尾區幼稚園

徵五十位　全職或兼職有勤勞青年經驗不拘K-724536

學術資料　機構聘請文員兼職全職

誠聘幼師　天主教幼稚園

聘請補習　深水埗中英文每小時

石蔭補習　補習社聘請全科或兼職補習教師

特殊津校　聘請語言治療

誠聘幼師　本校聘幼師

津中校役　清潔校役

補習社聘　全職或兼職教員程度中五　3-904187　3-900005

工課輔導　沙田某社區中心需中五程度熱心附履歷近照本報信箱512

補習導師　沙田某社區中心需大專程度熱心附履歷近照本報信箱513

家庭補習　聘請女導師數名無需經驗高薪港區請函學歷近照地址待遇G.P.O.BOX 6720

急聘補習　高薪聘請女導師數名全職家庭函學歷近照地址本報信箱446號

請女補習　中四理科　銅鑼灣區776911

急聘護士　某診所聘請護士經驗駐九龍南昌街164號四樓

誠聘教員　中學聘請高年班英文及中文科教員相片寄元朗郵箱18號

老人中心急聘主任　中環某婦女機構屬下老人中心急聘主任一名以理工畢業為合待遇與政府規定相同有意者請詳繕履歷函本報信箱51號

東華三院　青衣區津貼中學急聘英文學位教師申請者須持有認可大學學位主修英文薪金及服務條件悉照教育署資助學校則例辦理應徵者請附履歷相片電話於二月十三日前寄上環普仁街12號東華三院非醫務人事主任信封面請註明PS/GM/S三月十三日前未獲約見者可作落選論。

女職辦公室　年20至55工作經驗不拘中五或以上處理人事檔案紀錄接洽來往電話休公眾假期供午膳親函中文履歷電話相片求薪到任日期九龍郵箱91506

健康舞導師　荃灣某文娛機構招聘健康舞導師時間逢星期一晚上七時至九時三十分地點石圍角邨有意請電0-420747約見邢主任洽

急聘代課教師　港島區基督教私立小學急聘高年級數學及音樂科代課教師二月中到職請詳附履歷近照及電話函大坑道五十號合則約見。

誠聘幼師　有經驗全日或半日高薪辦公時間香港銅鑼灣樂民新邨F座接見。

誠聘中心導師　誠聘下列課程導師①戲劇②芭蕾舞③美術（兒童畫）④牧童笛⑤中西樂器有意者請親繕履歷近照寄九龍大角咀福全街110號活動主任啓

洋行文員　洋行誠聘文員多位中五程度年齡廿歲以上不論經驗應徵人請親繕履歷附電話并述期望薪酬及近照寄本報信箱445洽

急聘秘書　能中英文打字經驗兩年獨立處理書信工作有意請電：EX-90016譚小姐洽

數理教師兼職　沙田區補習中心誠徵現職會考班數理教師合作開辦數理補習課程須大學或專上畢業一年或以上教學經驗能自編講義函歷照本報信箱1401守秘。

福音工作輔導　誠聘福音工作者對輔導工作有經驗責任心有興趣負責推廣請寄履歷香港福音輔導會

會計師行　旺角區會計師行誠聘會計員經驗優先待遇從優請寄履歷近照本報信箱7409號

低班英文　大埔區英中聘低班英文西史地理經公教師乙名有意電：0-776183約見

誠聘幼師　紅磡區幼稚園聘已註冊能琴全日及半日幼師及聘助教請函紅磡蕪湖街63號地下約洽

補習社聘女校務員　中五程度有經驗月薪二千元試用期三個月星期六下午及星期日放假晚六時至九時請電③800313

英商出版公司　現聘男性貨倉部助理一名香港區工作需三十歲以下中學程度體健誠實五天工作年假兩週及醫療津貼退休制度有意請函香港郵政信箱223號附履歷聯絡電話及近照。

某大電子產品入口商聘請　有修理以下產品三年經驗①計算機：大型座枱出紙機②手提電腦袋型電視及收音機③電子錶④電子琴有意者請電H430031

香港青年協會聘請

聘見習生　中學程度中文字體端正月薪二五〇五至二六五〇止應徵者請親繕履歷附近照地址電話於二月八日前函香港禮頓道六十六號保良局教育事務部收（截止日期後一月內未有約見作落選論）

福利機構　㊀聘程序主任須具認可社會工作文憑及籌組活動經驗負責組織營社活動在蕃扶林區工作週末及晚上需當值有宿舍供應。㊁助理發展主任在官塘區工作午三晚十中學會考合格包括中英廿一歲以上有籌組活動經驗優先起薪3175應徵附履歷函香港薄扶林水塘道75號

徵聘外勤記者　某大文化機構徵聘男性外勤記者凡大專院校經濟系或新聞系畢業對新聞工作有興趣者請詳列姓名地址電話號碼學歷及履歷投函香港荷李活道110號華僑日報第40號信箱合則函約或用電話通知來試。

初中教師　某英中聘初中英文經公地理教師乙名每週41節薪二千五佰二月中上任函牛頭角定業街48號。

招生

英人會話　實用國際商業會話五樓K-8468888

必文速記　夜校堅道七號至三樓五常書院初班

快活嬰兒院　政府註冊設備新潮

教授鋼琴　會考、世界教師

舞　世界大舞會限速成

網球　組個別收平費

鋼琴樂理　教授各級鋼琴樂理

西人英語　移民升學一號利威七樓K721239

南國琴行　小提琴、粵曲、流行曲、結他、電子琴、招士、鼓、歌唱、Disco、燈光音響租賃　查詢電話：3—912632

近諸聖學校　招收補習生　好教師宿管理完善K328186

英語小組　太子道141長榮11/F B　新觀酒樓上③—819952　彌敦道96美敦4/F A　頂好酒樓上③—686720　英美籍會話文法　移民留學個別自組　六人小組早午晚班

私各成英家業人語　港大畢業專才廿年　最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K804361

鑽石玉器傳授　滿天下首創期內品質保証

海燕藝術學院　兒童國畫　小提琴　電子琴　笛子　古箏　二胡　彌敦道494號　寶利商廈15樓③7701218③7702966

德法厨師學校　★名厨黃石師傅親自認眞教授★　地位崇高，待遇優厚理想之就業厨師　粵京燒西點調月打油荳菜蜂西麵臘魚菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋　彌敦道494號21樓③306427③300110　莊士敦道137號16樓⑤755810，755718

唯一商科語言學校速成班招生

西人英語　個別或小組個別時費40元商業升學或實用會話不限程度佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K693453

醫療氣功　功氣大雁　動功氣　硬功　國內著名氣功師李鶴鳴親教　強身防病醫病　另設氣療病及醫療功出備者中華氣功研究所彌敦道739號二樓G座電③927987

通善壇　招生　瑜伽班　氣功靜坐班　☆中福心利

羅馬鋼琴學院　樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演室兼售名廠新鋼琴　九龍旺角亞皆老街96號利豐大廈四樓　電話：③957531　③962508

訪尋　梁國榮　江門江伯洪年交及請見字太平洋大廈內垃圾收物

華僑日晚報廣告信箱　下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：001 018 025 028 031 032 035 040 043 044 047 058 083 087 172 199

九龍佐敦道代理信箱號碼：902 909 913 915 923 935 942 946 947 952 953 954 955 956 957 958 959 962 963 965 967 968 969 981 985 999

中區辦事處信箱號碼：402 403 405 406 407 408 409 411 412 413 414 415 416 419 420 421 422 423 425 426 427 428 429 430 431 433 437 442 443 446 447 448 451 452 454 461 462 463 464 465 470 471 472 479 485 492 498 456 457 458 504 505 506

旺角辦事處信箱號碼：1127 1135 1138 1139 1144 1145 1147 1148 1150 1151 1153 1154 1156 1157 1159 1166 1169 1170 1171 1172 1173 1179 1182 1174 1402 1403 1420 1422 1423 1425 1426 1428 1432 1433 1434 1436 1442 1443 1444 1448 1449 1450 1477 1493

北角分處信箱號碼：1554 1555 1556 1558 1573 1574 1575 1583 1586 1597 1603 1607 1608 1616 1617 1618 1623 1626 1628 1632 1633

惠刊本報分類廣告　請撥電話5-462583

中聯搬運有限公司　5-635157　5-627922　3-333532　3-632345　0-287288

吉利搬屋專家　鋼琴工廠寫字樓　小家庭200元　絕不加價．絕不索取貼士　3-311713．5-711808　3-613038．5-789363

吉祥搬屋專家　鋼琴工廠寫字樓　小家庭200元　電話：3-631749　3-634111　5-629921

搬運

娛樂圈

曾有人預言會在八五年過世
梅艷芳怕顧此失彼　願意給電影公司縛

梅艷芳自開演唱會後，至今仍未休息過，故她感到非常疲倦，現時正參加電影「壞女孩」的拍攝工作。

梅艷芳稱，年卅晚起程往吉隆坡登台，往年年卅晚她都前往黃大仙還神，今年只好叫媽咪代還神，回來之後她才再前往黃大仙參拜。

最近，梅艷芳簽約嘉禾兩年，每年拍攝兩部電影，有人覺得奇怪，為什麼她今時今日還要受合約束縛，她解釋稱，主要是不想顧此失彼，說明給人家知道已簽約嘉禾，至少不會再有人找她拍片。不過，每年可外借一部片約。

嘉禾給予梅艷芳的片酬，非常可觀，而且，嘉禾還會替她度身開拍一部電影，希望能發揮所長。

有人說，嘉禾以男丁為主，梅艷芳認為無緊要，女有女做，男有男做。

梅艷芳又稱，已和華星續了歌星約，但經理人的合約仍在商議中，因她過去抽佣是百分之三十。她希望續新約時，將作新調整一下。

由於今年上半年的工作已排得密麻麻，相信這段時間內也不可以替無綫工作。

八五年時傳除翁美玲外另一女藝員會死，很多人猜是梅艷芳。梅艷芳稱，她已大命跨過八六年，而且更沒有給人咒死，很是高興。

梅艷芳手抱吉他與劉德華大唱情歌。

香港電台為配合未來發展
張敏儀昨宣佈新猷

廣播處長張敏儀，昨日（卅一日）召開高級職員會議，宣佈未來計劃工作方針。

港台節目及人事政策，將遵循三項原則發展：一、需要建立一組通曉中英兩種語言的管理人員；二、電台與電視部應有比現在更多和更緊密的合作，發揮港台兼有電台與電視兩個媒介的特色；三、電台與電視部員工之間要有更靈活的調配，使能擴闊員工視野及工作經驗，人盡其材。

關於電視部製作方針及器材上之配合問題，張敏儀證實，現正研究解決電視製作廠房不足之現象，而購置前佳視大廈，是其中一個可能辦法。現時港台的電視製作分散於廣播道上三處不同地方，造成人力及時間的浪費，如能集中一處，將可提高製作效率。

同時，廣播處長宣佈，經獲當局同意進行的超短波計劃，將儘快動工，預料在十個月至兩年內可以完成，到時可全面改善第一至第五台各綫路的發射。張敏儀透露，港台各部門一系列新節目正在構思中，準備在四月開始的新財政年度推出。張敏儀又宣佈了以下各項人事調動：

①助理廣播處長（電台）倫紹銘調任助理廣播處長（電視）；
②一般節目組總監（電視）雲影睚署理助理廣播處長（電台）；
③中文新聞及時事組主管吳明林調任公共事務組總監（電視）；
④中文公共事務組總監（電視）明偉儀調任電視部一般節目組主管；
⑤電台新聞總監陸克勤調任英文新聞及時事組主管；
⑥電台第一台節目總監邱盧善署理中文新聞及時事組主管；
⑦電台教育組主管黃法之署理香港電台第一台節目總監；
⑧第二台節目總監吳錫輝當朱培慶前往英國BBC接受高級電視行政管理訓練時，兼署理香港電台中文台台長；
⑨英文公共事務組總監（電視）許樂天調往英文台（電台）主持英文台熱綫諮詢節目；及
⑩電台英文新聞及時事組韋雲娜調往公共事務組（電視）。

德國片商來港睇貨
最佳拍檔有市場

新藝城的國際英語版發行商文斯，昨由林旭華陪同舉行記者招待會。

聯藝為中國對外演出公司舉行招待會，宣佈八六年大計，（右起）謝益之、雷強、胡樹山、鄭潔蓮。

文斯是德國歐美片商，日前來港洽談「最佳拍檔」第四集的英語版發行於歐美，文斯表示，歐洲方面的觀眾以為中國電影就是功夫片。

文斯稱，他在康城影展放映第一集給同業們欣賞，居然有人鼓掌，同是電影界有此情形是不簡單，證明了自己的眼光獨到，於是繼續發行了第二集第三集，他是遠東區以外的負責發行人，公司設在慕尼克。

第三集「女皇密令」最令觀眾喜歡，而且賺錢最多的一部，因片中有似英女皇的演員，又有似辛康納利的演員，比較吸引觀眾。文斯稱：除了李小龍有觀眾認識之外，根本沒有中國明星有人認識，李小龍憑藉幾部真功夫的影片，給人當以超級巨星都認同的，觀眾對他已留下了深刻印象。

至於成龍的影片，祇因是過份暴力性的，政府都規定法例十八歲以上才可以看這類影片，同時亦指定專門的錄映帶公司才能出售成龍電影錄映帶，歐美觀眾十四歲至廿四歲的最多喜歡看電影，廿四歲以上的觀眾很少。現在又發行新藝城第四集「千里救差婆」，要否補戲或刪剪還在商談中。打算今年康城影展中發掘位介紹該片，估計歐美版權很快成交。（堂）

母親年事高不能刺激
爾冬陞放棄賽車

爾冬陞首次當導演，「順佬正傳」昨到十四鄉開鏡。

該片由周潤發、葉德嫻、岑建勳、馮粹帆等主演，爾冬陞表示將開拍此片，推卸了兩部片演員合約，他認為在電影圈多年，每一部門都已熟習，由幕前做到幕後是必然的事。

爾冬陞表示，當演員是容易厭倦，但是始終當導演才是長綫，他本來喜歡參加賽事的，由於母親年事已高，不想刺激母親，於是放棄了賽車活動。（棠）

梁盛子產下女嬰為秦沛帶來「好」字。

未來偶像爭霸戰
邀李連杰做嘉賓

亞視與富才合辦「未來偶像爭霸戰」，其中準決賽已邀請到李連杰擔任表演嘉賓，而這次表演項目，他以前從未演出過。目前富才與亞視正在研究中。除李連杰外，現在還陸續邀請海外及本地嘉賓演出。此外，大會已收到四千份報名表，反應熱烈。

聯藝辦中國地方戲曲展
演出九個不同劇種　廿九省市精英上陣

聯藝娛樂公司將主辦「第一屆中國地方戲曲展」，在香港舉行。有九個不同戲曲集合廿九個省市的精英上陣。聯藝昨日接待來自北京的中國對外演出公司副經理胡樹山，並舉行記者招待會，由雷強、謝益之、鄭潔蓮等陪同出席。

胡樹山表示在港舉辦第一屆的「中國地方戲曲展」目的是以藝術作為文化交流，增長友誼，溝通港澳同胞感情，是有系統的演出。中國政府每年補助該公司達千萬人民幣。

胡氏透露：參加「第一屆中國地方戲劇展」演出劇團為：廣東佛山粵劇團、安慶黃梅劇團、河南豫劇團、山西晉劇團、北京評劇團、河北梆子劇團、遼寧青少年京劇團等。其中，廣東佛山粵劇團曾先後兩次來港演出。該團文武兼備的花旦何鑫與小生彭熾權很受歡迎。北京評劇團的陣容相當雄厚，他們擁有像新鳳霞這樣馳名中外的表演藝術家。河南豫劇團團長常香玉是豫劇的一代宗師，她演出的「花木蘭」在內地是家喻戶曉。山西晉劇團的程玉英當年名噪一時，他所創的「咳咳腔」，一掃過去晉劇唱腔尾音的冗長味調，值得一提的是遼寧青少年京劇團。演員平均年齡不過二十歲，這個由東北各省戲校畢業的高材生組成的劇團，行當齊全，流派眾多。「聯藝」組織的這一「中國地方戲劇展」是一次水平較高、豐富多彩的戲劇集錦，他們就像在香港能吃到中國各地區各種風味的佳餚一樣。現在各劇團現正在為來港演出緊張地排練，將以優秀的節目和精湛的演技為香港觀眾帶來新的娛樂享受。（堂）

喜歡性格開朗運動型的女孩子
清水宏次郎請你作媒

·碧·

日本年青偶像清水宏次郎昨日專程由日本來，為明晚假紅磡體育館舉行的「博愛傳萬家」一演出。到機場接機有冼寶華、江欣燕。清水宏次郎除為無綫演出外，還順便在香港宣傳他的個人大碟。

雖然，清水宏次郎連今次已經是三次來港，但他的心情依然十分緊張。前晚十時許休息，在床上輾轉反側也未能入睡，當有睡意時，在凌晨四時又再醒來。

清水宏次郎十分喜歡香港，因他覺得香港街道十分靚，的士高又吸引到他；最主要的是香港有一班與他合得來的朋友，大家相處十分愉快。

清水宏次郎對香港女孩子印象是，非常開朗。而他較喜歡性格開朗、運動型的女孩子，雖然來港多次，但依然未有機會結識到香港的女孩子做女朋友。清水宏次郎強調暫時未有真正的女朋友，歡迎任何人替他作媒。

最近，清水宏次郎工作十分忙碌，為拍片而忙，因此沒有時間去的士高玩，收工之後便回家中休息，更加沒有時間識女朋友。他的工作檔期一直排至八月份。

清水宏次郎稱，從未見過張國榮，但聽過他的唱片。不過，知道張國榮改了他的一首歌來唱，十分開心。

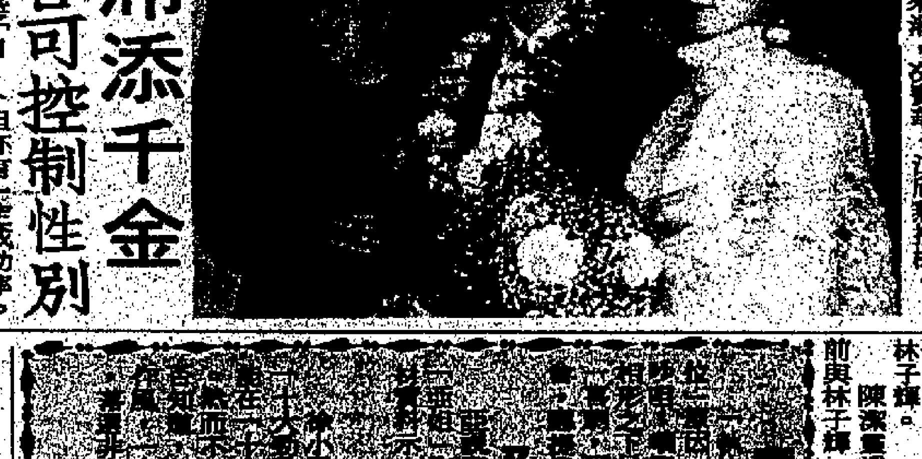
清水宏次郎現年二十二歲，但他的觀眾是二十歲至三十歲階層，屬於大偶像。

眾歌星為商台除夕亂點鴛鴦昨錄音前。

德寶想簽關珮琳
關媽先要看她功課

馮世雄執導了「八喜臨門」，對片中飾演馮寶寶女兒的女童星關珮琳十分讚賞，說她是「馮寶寶第二」，不只演得可愛自然，而且自己配音，吃「NG」少過職業演員。

關珮琳今年才九歲。她踏入影圈，是從拍電視廣告開始，她演過花生油廣告及朱古力廣告等。後來被發掘參加演出港台的「彩虹激光」，又演了港台的電視劇的「陽光下的孩子」。



清水宏次郎來港，冼寶華、江欣燕接機。

一。港台名編導單慧珠就很喜好關珮琳，本來邀她演一個新電視劇，可是，因一些原因，仍未開拍。

德寶公司因關珮琳好在「八喜臨門」中演得好，立刻要與她簽多一部片約。但關媽媽要看她是否能應付功課，再作決定。

○……影話……○
四港產片搶先迎新歲　「富貴列車」夠熱鬧

·史提芬·

搶先迎新歲的三部港產影片「千里救差婆」、「富貴列車」和「八喜臨門」，已於前日（卅日）齊齊上映，不像兩三年前，你早一天，我亦早一天的，鬥過你死我活，但他們的票房還是令人注意的，以首天的收入看，「富貴列車」暫領前。

「富貴列車」卅一院上映，收一百零廿八萬，「千里救差婆」廿五院收九十九萬七，「八喜臨門」廿二院，收卅三萬六，「南北少林」僅先場只晉慶戲院映一場收三萬七。

以這個賣座數字，如以戲院多寡來說，似乎是「千里救差婆」勝了，不過戲院有大小，亦與地頭旺淡有關。

以這四部港產片看真可說是各有特色，亦不同片種，「富貴列車」是大堆頭製作，有些演員眼慢些也會走寶，看演員表竟然有他的名字在內。幸好主演的洪金寶、鍾鎮濤、元彪、鄭文雅、曾志偉等出現得清楚玲瓏，不會如一些客串主演的，連影也看不清就沒有了。

看「富貴列車」，很有西部片的感覺，那漢水鎮雖然是一個中國名，但感覺上那是美國西部的一個小鎮，而那一「富貴列車」上的乘客，則像極西部片「龍虎羣英」，那是查理士布朗臣、阿倫狄龍、三船敏郎和CC演的那一部戲呢！味道氣氛都像極了，幸好打鬥上還是保持洪金寶的水準，尤其是處理兩個外籍女星的打鬥更是精采極了，她們分別是日本的大島由加里，和美國的羅芙洛。元彪在三四層高樓的一個側空翻也是很美觀利落的。

秦沛添千金
自言可控制性別

秦沛太太梁盛子日前在九龍法國醫院以剖腹手術誕下一名女嬰，重七磅，母女平安。秦沛為千金取名為姜麗文，由於女兒生下命欠火，稍後會再商量另一個好的名字。他是第二任當父親，長子秦文現已五歲，現獲千金相當高興。

秦沛自翻兩胎都是他設計的，究竟他有什麼秘方，且聽他娓娓道來。

秦沛表示，生仔抑或生女，夫婦在製造時可根據生理論依循，雖然不是百分之百成功，但亦有一定成功率。同時，可以查通勝作參考。通勝的指出那個月份旺生仔女，由於他兩胎都能夠命中，所以李琳琳、鄧光榮都向他請教心得。

秦沛稱：預產期是新年初，由於新年太太還要留在醫院，於是剖腹手術取出女嬰，提早了十二天，稍後出院同家同歡渡新年。梁盛子透露：如果是女兒鍾情玉早就答應過收為契女，所以日前曾致電日本告知了鍾情玉亦非常高興，稍後來港與彼結為誼親。（堂、芳）

藝術節開幕演武術令人開眼界
于海盡情發揮絕技

·永·

香港藝術節開幕夜，「南北少林」主角之一的于海應邀參與其盛，表演了一套太極拳，並由李連杰擔任講解，當時相信不少電視觀眾，都欣賞得到，而且，不管你是行家與否，也都會覺得于師父打來精彩百出，單看那身形步法之穩重瀟洒，連綿不斷的招式如行雲流水，殺獨相關，動柔互見，都的確叫人觀賞不盡。

據李連杰說：于師傅的太極拳固然好，而螳螂拳則更爲要得。這話自非虛言，因于師傅曾膺多屆全國武術大賽的螳螂拳冠軍，造詣自有獨到之處，可惜當晚却沒有作表演，相信不少人都會大歎錄憾，不過，要看于師傅表演螳螂拳倒不是沒有機會，因爲劉家良在「南北少林」片中，就以行功形式，讓他演出了整套螳螂拳，該片現正在院綫上映，欲要飽眼福是正好機會。

說來，這也是劉家良在「南北少林」的卓異表現之處，他不但把南少林與北少林的武功拳法，讓李連杰與胡堅強分別施展出來，使人看到兩者之各擅勝場，並皆佳妙，且還使于海、于承惠、黃秋燕、孫建魁、劉懷良、計春華等許多武林高手，各把他們的精長絕藝，得以盡情發揮，這在演者固大為稱心，觀眾則更大感痛快，只有導演本身是個行家，而又的確費盡心思，才會拍出如此優異的成果。

至於劇情之佈織緊湊，集刺激曲折，輕鬆風趣大成，也是「南北少林」討人喜愛之處，無怪片公司與行內人却一致看好，認爲它取得的口碑與票房紀錄，都會高出「少林寺」與「少林小子」之上。

圖爲于海在日本表演時。

理想伴侶是林子祥弟弟子輝
陳潔靈自覺很幸福　暫時還未打算結婚

陳潔靈終肯透露拍拖兩年的男朋友姓名，原來他是林子祥的弟弟林子輝。

陳潔靈透露，五年前與林子輝，吳正元、葉德嫻及林子祥一同前往日本旅行，當時兩人已留下深刻印象，五年之間兩人經常保持聯絡，成爲好朋友，有甚麼心事時又打電話給林子輝傾訴，遂成爲知己，兩年前大家才發展感情，兩人同一嗜好是有興趣看戲，經常約會看電影。

陳潔靈又稱，林子輝是她一直所要求的男朋友，因她比較喜歡文靜的男孩子，而且有藝術家性格，林子輝的工作是一位室內設計家。

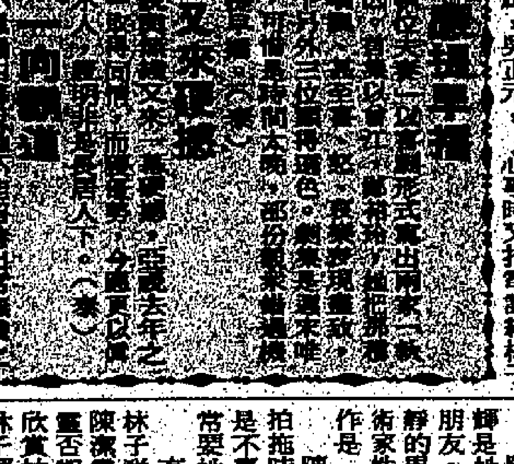
陳潔靈又稱，初時拍拖時十分辛苦，因他是不喜歡說話之人，經常要她主動說話。

有人說，林子輝與林子祥樣子近似，所以陳潔靈才喜歡他。陳潔靈否認此說。她說，她欣賞林子祥，但她喜歡林子輝，她強調不會與林子祥拍拖，因兩人難以溝通。

她只能找一位知己，或一個理想伴侶是一件十分困難的事，而陳潔靈兩者得到，不但覺得開心，更加覺得是幸福的一回事。

陳潔靈又稱，婚後生育問題計劃在兩三年之後。

過去，陳潔靈一直尊重林子輝意見，不敢公開這段愛情，暫時仍去想過要結婚，陳潔靈不讚成同居，認為沒有這個必要。目前兩人相處十分好，不需要再進一步的發展甚麼。



無綫藝員　義賣曲奇餅

無綫電視爲協助伸手助人協會籌募慈善經費，定於今（一）日下午三時卅分，派出「健美小姐」馬清儀，「香港小姐」亞軍羅錦如，藝員狄寶娜、麼亞、關朝聰，「事事關心」隊包嘉莉，吳麗莎等，前往中區置地廣場，義賣利是曲奇餅，共襄善舉。

送牛迎虎
港穗紅伶賀新歲

為迎接虎年，香港電台第三台安排了連串熱鬧賀年節目。兵分兩路，邀請香港及國內粵劇紅伶在節目中向聽眾拜年。

香港紅伶有龍劍笙、梅雪詩、謝雪心、吳千峰、阮兆輝、尹飛燕及現場聽眾，由林錦堂及鄭綺文主持，互道新年願望，其中阿刨、阿嗲更客串唱曲，吳千峰演「子喉」功夫，與現場聽眾打成一片。

另方面，第五台更派出車以莊與梁之霖赴廣東粵劇院，與羅品超、羅家寶，文覺非，郎筠玉，林小羣，關國華，曾秀琴及一班年輕演員作新春聯歡，回顧檢討及展望粵劇未來，更即與合唱賀年歌。

這班粵劇團中流砥柱將於年初一上午十時在第五台及當晚八時第一台的「港穗紅伶賀新歲」中透過空氣與大家拜年。

王心慰要攻陷入時陣地
李賽鳳喜演文戲　不會追隨師父過無綫

亞視於下週一同時推出「滿堂紅」及「越女劍」兩部新劇，但宣傳方面，兩劇相差懸殊，「越女劍」相形之下，顯得無聲無色。

亞視昨日安排兩劇一起舉行試映會，據「越女劍」監製王心慰表示，對於新劇宣傳少，她自己亦有同感，可能由於邱德根欲藉「滿堂紅」打穩八時這一時間，所以「谷盡」宣傳。但她個人認爲這一綫較難於守，以九時半一綫，容易鎮守。以她日來的觀察，「EYT」推出巨獎遊戲吸引觀衆，對新劇成效很大，不過，她對新劇依然具信心，相信能穩守過去的收視成績。

王心慰同時盛讚李賽鳳在新劇的文藝表現，有顯著進步。而李賽鳳本人亦自覺該劇人物描繪有深度，是她從影以來最滿意作品。

此外，李賽鳳同於今年六月約滿亞視，她會否因師傅效力無綫，同時離開，她表示，師傅離開是他個人決定，和她無關，況且，現在說去留，未免言之過早。問及假若無綫對她挖角呢？她說，若果出於對方抱着挖角之心，她不會考慮，但若果出於誠意，則視情況而定。

顧紀筠週一結婚　梅小惠改投無綫

△「亞洲早晨」主持之一顧紀筠，將於週一披嫁衣，嫁給她任職的同業龍原殷。當日上午在紅棉道註冊行禮，廿三號才補擺喜酒。

△「滿堂紅」昨日舉行試映會，試映片段，有多位主角沒有份兒，據監製梅小青表示，因這次以笑料片段為主，主角屬正面人物，所以沒有剪輯。事前之向他們解釋，他們亦能體諒。沒有不滿。又她的妹妹梅小惠，有意追隨姐夫劉家豪效力無綫。

亞洲大電影　富貴逼人來

彼得斯拉、莎莉麥連携手主演的「富貴逼人來」，今（一）晚九時卅五分，在亞洲中文台播映。故事講述陳士自出娘胎，就與老人及爵師同住，他從不踏足房外。但自老人死去後，房子遭人封閉，陳離開家門，一連串的經歷發生在他身上。

馬籍人士赴澳不得超過三天
雛鳳賀歲赴澳六天　朱秀英為此傷腦筋

河海流

雛鳳丑生朱秀英，與三弟朱慶祥，俱爲大馬籍人士，惟二弟兆祥，在星加坡出生，入星籍，故雖姊弟，彼此國籍不同。

大馬一直限制國人，進入大陸，如有進犯，即扣留護照，查明屬實，取消公民資格。

不過，過去有不少華裔馬籍人士，重鄉情，祇有回鄉探親者，由澳門拱北出入，大陸海關順利放人，護照不留痕跡。

故此，大馬政府頒佈新例，馬籍人士旅遊澳門，限期不超過三天。

雛鳳今年到澳門賀歲，早已定於六天，如此，朱秀英，慶祥二姊弟，勢必逾期，刻正與法律界人士研究，結論是向大馬領事館申請，一是三天來往港澳一次，幸好港澳兩地，只一水之隔，水翼船來回只需一句鐘，可是在第三天乘船回來，在碼頭蓋了印，可以又乘船返澳，雖然浪費二三小時，麻煩一點，但法例如此，不得不做。

于海不慣被讚揚

·積琦蓮·

看完南北少林首映禮出來，瞧見肥肥以粵語大聲的說：「呢個係鄧光榮太太，佢好喜歡睇你啲戲，佢要嚟你簽名。」

積琦蓮好奇的走過去，看是誰，原來是杰仔。這時杰仔表示沒有筆，吞着我求助，本能的開手袋拿筆出來，另一個影迷，已手快快的遞過筆來。

這時李琳琳踱過來，肥肥又大聲說：「馬姬你喜歡的于海，[illegible]」

○……戲言……戲語……○

于師父係個使問人傾偈。」道時積琦蓮自告奮勇的，拉着琳琳，去爲他們作介紹。于師父聽說琳琳是他的戲迷，當堂有些不好意思的，面也紅了。看他的神態很是靦覥的，這使我想起了劉懷良說他在日本會影迷時，也有過這樣靦覥事。（明天再續）

地產與樓房

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

超值樓宇　割價清貨
旺舖商場十七萬餘元起
舖位每呎只售$423起
商場每呎只售$300
屯門新市172地段鹿苑
電話：0-810292
陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081

租　售
山林道1號　俊福樓　寫字樓1700呎　住宅800呎
宋皇台道　福桃樓　寫字樓3300呎
112號　大道西　住宅600餘呎
沙田　樂恒花園　高級花園洋房　多層出售　面積約1500呎
接洽處：香港房屋管理有限公司　5-225546

銀行舖位出租
位於世界花園商場
現成銀行　即可營業　泊車方便
有意請電：0—622971　蘇洽

火炭地下廠倉出租
電氣車站側禾穗街禾香街沙田工業大廈面積六千呎樓底18½呎四正實用貨櫃車可直達三月中可交吉廉租$39500水電齊備欲租請速電③889238或③841966陳小姐洽

美洲酒店式樓　尖沙咀　銅鑼灣
豪華新傢俬新裝修專人管理清掃房間洗衣交收歡迎短住全層週租$2450雙房$1925單房連厨房齊全近酒店出入便私用電話電器齊即住　節假日夜　歡迎參觀，電話寄到
③7241765　⑤8930666　月租特價平

旺角旺舖及寫字樓租
上海街近山東街全新商廈旺舖連閣樓廉租$25000及寫字樓一梯一伙分層出租合各行商業醫務所租3900元起電③889238陳小姐

彌敦道新商業大廈
大單邊向東南快者得
地王　1,680呎特平　週年急售　52萬
彌敦道559號永旺商業大廈電梯四字近倫敦酒樓二梯二伙入伙數年新樓一樓大招牌位代按銀行可八成交吉約看樓請電3—7790237永成

華僑日報各區廣告服務處

報社	中環荷里活道110號	電話：5-493339
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-231637
北角分處	北角渣華道127號	電話：5-640593
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦道	九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-687682
西環	卑路乍街十四號西環街坊會	電話：5-8171663
灣仔	軒尼詩道244—246二樓灣仔軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣	糖街九號B地下（文泰嘉會公司）	電話：5-790915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可嘉地產公司	電話：5-608698
牛頭角	牛頭角道大圍邨地下36號日星零行	電話：3-7509561
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恆德圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡	紅磡蕪湖街208號地下新鳴洋服時裝	電話：3-620395
新蒲崗	九龍新蒲崗明嘉零行（東官戲院側）	電話：3-231021
美孚新邨	美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	電話：3-7418532
深水埗	荔枝角道178號B地下工商地產公司	電話：3-912729
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-892023
荃灣	荃灣新村街14號地下荃美報紙公司	電話：0-4990726
屯門	屯門河旁街壹四八號地下衛光購物中心	電話：0-812675
元朗	元朗鄉事區座21—22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760683
時間	每日下午五時半截稿　增設區內服務	既可省時　又免奔走
大字四個	細字卅四個（一個位計）死字如超過	即多出字數按一個位遞增計算

月來毛針織廠接單增加
廠家開工率達八成
美英德三綫英國單遜色
新單屬急單指定三月底前交貨
港台熱門毛衫配額轉讓價上升

（特訊）本月以來本港毛針織製衣廠除了接入美國訂單增加之外，接入西德訂單亦告增加。雖然接入英國訂單較少，但大多數廠家開工率亦比一個月前提高，現在平均開工率可達八成。

昨日據毛針織製衣廠商消息：本月以來，毛針織製衣廠接入美國及西德訂單均告增加，包括羊毛衫及人造纖維毛衫，都有相當數量訂單接入，只是英國訂單注入較為緩慢，顯示英國市場毛衫銷路較有遜色。雖然如此，現在本港大多數毛針織製衣廠平均開工率比一個月前提高，估計平均開工率可達八成。

毛針織製衣廠商指出：本月份美國及西德商家注入的訂單，是「急單」性質，指定三月底前交貨，但這些「急單」都是較具規模的廠家很難接入，因為沒有配額讓出很少，轉讓價上升，主要是配額四四五及四四六類粗針羊毛衫每打二百五十元，六四五及六四六類粗針人造纖維毛衫每打二百元。西德第五類毛衫配額每打且勁升至一百七十五元。

毛針製衣廠商又稱：現在本港毛衫對美國運出，對於美國入口紡織品產地來源新規例已能適應，本港裝置的電腦控制全自動織片機已能充分織製輸美用的片料，對其他市場輸出毛針織片仍可在內地進行，故此本港毛針織製衣廠接入美國及西德的「急單」，三月底前交貨可以應付裕如。

又據台北航信報告：毛衣——是今年紡品市場的「寵兒」，訂單滾滾到來，毛衣廠普遍不愁訂單不繼。但部分人士卻趁機對這類配額漫天喊價，倒讓毛衣廠「發毛」。一位業者埋怨說：「現在毛衣類配額的價碼，簡直高的不像話，害得我只好被迫退掉一些訂單」。

他分析，當業界接獲的訂單數量超過配額的額度時，在市場供需的原則下，供不應求的結果，使得配額的價碼上漲，這原本是不可抵抗的自然現象。不過，倘若配額客藉機炒做，把配額視為圖利的工具而漫天喊價，則將導致市場陷入混亂的局面，目前的情況就是如此。

另外有位業者表示，最近幾乎每天都有配額客問他拉生意，「還不要買配額？」「有沒有配額要賣？」。他認為，客熱衷於毛衣類配額的買賣，就是看準毛衣的外銷前途樂觀。

市場人士指出，確實不錯，毛衣是今年紡品市場的主導，美、加地區的訂單源源不斷，而歐洲方面的採購意願也頗高。可是，因為配額價碼高得離譜，加上紡品出口配額處理辦法中「尚價獎、低價懲」的規定，業界在衡量輕重後，不得已只好放棄低價的單子。

而我國毛衣業拒接的低價單子，便流向韓國、香港、泰國、菲律賓等地，連帶的貿主手中較為高價的單子也將隨之轉向。日積月累，未來貿主很可能逐漸遠離而去，這是毛衣外銷暢旺聲中的一大隱憂。

紐約美匯進一步下跌
港元相應續受壓力
指數再微跌二小點
銀根供應稍鬆業內拆息昨企穩

（特訊）卅一日紐約劇跌後，美元昨日在本港外匯市場亦進一步下跌，港元匯價相應續受壓力，除兌加拿大元報升外，兌其他主要貨幣均報跌，港匯指數續跌二小點。銀根供應稍鬆，業內拆息企穩。歐洲美元與亞洲美元利率均呈牛皮。

據金融業消息報道：昨（卅一）日，業內美電七八〇點六〇至七八〇點八〇開成，收市為七八〇點四〇至七八〇點六〇，比上日無甚升跌。英鎊成一一〇點六〇，升〇點一一港元。馬克成三二八點六〇，升二點三〇港元。日元成四〇五點八〇，升二點九〇港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五四七〇，跌二點四〇港元，每百瑞士法郎兌三八七點一五，升二點二〇港元。每百新加坡元兌三六六點三五，升二點一五港元。每百法國法郎兌一〇六點一五，升〇點八五港元。每百紐西蘭元兌四一七點九五港元，無升跌。

港匯指數報跌〇點二而為六十九點五。

外匯業人士表示：昨日港市美元交投較淡，由於美國公佈的去年十二月領先經濟指標指數升幅比預期細及十二月份外貿赤字創新紀錄，使美元繼續受壓力，但交易集中於月底平盤，尾市時若干的買盤需求使美元以較高價收市，惟比上日收市價仍下跌。港元亦隨美元下挫，使港匯指數進一步滑落，至於美電的實質亦不多，整日做價呈膠着狀態。

銀行同業拆借活動，交投普通，頭寸的供應則較上日稍增，但由於拆放者要較高利息才願放出，形成息口企穩。昨（卅一）日，業內廿四小時通知拆息報六厘半，無升跌；隔晚錢以六厘七五至六厘八七五開成，大部份時間在六厘半至七厘之間交易，收市為七厘至六厘七五，跌十六分一厘；三個月期拆六厘七五，無升跌；兩個月期拆六厘七五，六個月期拆六厘七五，無升跌。

歐洲美元利率：一個月期八厘〇六二五，兩個月期八厘〇六二五，三個月期八厘〇六二五，六個月期八厘一二五，九個月期八厘一八七五，十二個月期八厘二五，比上日均無升跌。

亞洲美元利率：一個月七厘七五，兩個月期七厘七五，三個月期七厘七五，六個月期七厘八七五，十二個月期七厘九三七五，比上日亦無升跌。

昨跌廿一元收市三二七四
金價轉呈小幅升跌
期金結算價跌三至四美元，飾金牌價每兩仍為三千四百六十元，週五歐洲金銀開市價均報跌。

（特訊）本港九九金價近日轉呈小幅波動，繼前日上升十三元後，昨（卅一）日又回降廿一元，期金跌三至四美元，飾金牌價每兩三千四百六十元。

美元受兩項經濟數字影響而告低挫，但金價反而下跌。該兩項數字為：（一）美國十二月份貿易赤字達到創紀錄的一百七十三億七千萬美元。（二）十二月份經濟領先指標上升百分〇．九，較市場較早前估計的百分一．五為低。

油價問題對金市影響十分敏感，油價大跌對金價是利好還是利淡，僅是一綫之隔，一念之差，是投乘者入市的大好機會，但近幾天似較平靜，而一般相信金價在短期間仍會作較大幅度的升跌。

本港外幣行情

（1月31日收市價）

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.40	780.60
美鈔	每百	779.50	780.40
美單	每百	779.50	780.50
英鎊	每十	110.00	111.00
加拿大元	每百	546.50	548.50
西德馬克	每百	328.00	329.00
瑞士法郎	每百	387.00	388.00
法國法郎	每百	106.50	107.30
荷蘭盾	每百	290.00	291.00
澳洲元	每百	555.00	558.00
紐西蘭元	每百	417.00	420.00
日圓	每萬	404.80	405.80
台幣	每百	19.00	19.70
菲律賓披索	每百	38.00	41.00
馬來西亞元	每百	315.50	316.50
新加坡元	每百	366.50	367.50
泰國銖	每百	29.50	31.00
印尼盾	每萬	63.00	69.00
南韓紙	每萬	88.00	98.00
港幣兌人民幣	每百	40.69	40.89
港滙指數		69.50	（−0.2）

·東亞銀行提供

華林旅遊獲委意酒店港代理

華林旅遊公司已獲意大利酒店集團——ITALHOTELS集團委為香港總代理。

據華林董事康培維稱，ITALHOTELS酒店遍佈意大利各旅遊勝地，歷史名城及商業中心。ITALHOTELS是以提供高水準的個人服務稱著，其特點，是提供高效率而非標準化的服務，因為統一化服務無疑降低對住客服務水平。

康培維說：ITALHOTELS的目標是保持並加強屬下每一酒店的特色，發揚意大利酒店業最佳傳統精神。

兩地市場交投均平淡
澳滙升紐元回軟

（特訊）綜合外電報道：澳洲元與紐西蘭元兌美元互有升跌。

雪梨外匯市場：澳洲元以〇．七一六〇至〇．七一六七兌一美元開市，收市順成〇．七一四〇至〇．七一四八，但比上日收市價〇．七一二〇至〇．七一三七為高。

外匯商稱：澳元的交投平淡，原因是交易商的操作轉移集中在日圓、馬克及美元方面。

威靈頓外匯市場：紐西蘭元以〇．五三五五至〇．五三七〇美元開市，收市順成〇．五三四五至〇．五三六〇。

外匯商稱：紐元回跌原因是有大量獲利回吐。但由於美元疲軟，國內市場利率高及出口旺季來臨，對紐元未來走向有支持力，本週來紐元的升幅頗大，估計下週會在現水平進入鞏固階段，隨後再重拾升勢。是日的交投平淡，進口商普遍採取觀望。

悉尼三十日電：澳大利亞元開市上升，報〇．七一六美元，升〇．〇〇二八。

今日預料澳元上落幅度為〇．七一三至〇．七一六。

東京滙市
美元繼續低跌
全日拋售力強勁
低點，收市價創七年來新低，總成交量逾十五億美元。

（特訊）東京卅一日電：由於受到美國去年貿易赤字創新高的打擊，美元在東京外匯市場繼續下挫，收市為一九二．六五日圓，下跌一．三〇日圓，比上日收市價一九三．九五，也成為一九七八年十一月十六日以來的最低點，當日匯兌率為一九一．四〇日圓。

外匯商說：開市後美元即遭受出口商強大的投機性拋售，最低時跌成一九一．三五，午後一度反彈至一九三．三〇水平，隨後再回跌到收市水位。

當地一位外匯商稱：在美元跌過一九〇日圓水平前，拋售美元的活動不會停下來。

全日美元在一九一．三五至一九三．三〇水平上落，全日總成交五十一億七千三百萬美元，為每日成交總量的次高紀錄，廿九日創下了五十一億七千四百萬的最高成交量。

應節果品價格較去年互有升降
西橙升價紅提大跌
美國萍果大陸蕉桔價穩，台灣橙羅崗橙稍升，台灣柑天津鴨梨沙田柚略跌。果欄將於年卅晚才收秤。

（特訊）農曆新年迫近，各途鮮果陸續抵港，價格較去年互有升降，而總的來說今年仍算便宜。

據果欄消息說，各途供港鮮果近日陸續抵埗，美國鮮橙的供量較去年少，但紅提則大增，萍果保持平穩。

果商表示，近日間市況一片平淡，按往年的情形，至年廿六批銷生意才會旺，廿七、廿八將是高潮。今年的價格大致而言仍屬便宜，但外遊市民大增，消費力弱，市民相互拜年將會減少，此舉對鮮果市況將有不利作用。

今年美國鮮橙的供港量較去年為少，而今年的訂價卻較去年為高，故此今年本港市場的零售價將會較去年上升一至二成。只方面，去年的大裝貨佔多，今年卻較少，形成今年大裝貨較為搶手。昨日八十八裝靚貨每盒一百四十至一百卅五元，一一三裝一百一十五至一百一十元，一三八裝七十五元，一六三裝六十至五十五元，一八〇裝四十二元，細裝貨價甚低，入口商要虧蝕。果商說，去年鮮橙市況有供過於求之勢，今年來量減少，供求將較為均衡，相信到新春時，大裝橙價格會稍升，但不會大升。

萍果的供量保持充裕，價格亦保持去年水平。昨日一百裝靚貨每盒一百五十元，一一三裝一百三十至一百二十元。普通貨價則較上述價格低十四至二十元。

去年美國紅提在農曆新年前的一個星期僅有一萬多箱抵港，但今年將有十五萬箱之多，而事實上近期間市場已呈供過於求。昨日每箱低至五十元，普通貨四十五至四十元，去年則高至一百五十元及一百四十元。另方面，美國黑提亦多貨，昨日每箱一百元，但在年中時曾售一百六十元。此外，南非無核青提五公斤裝，每盒一百零五元，澳洲貨十公斤裝則為一百二十元，與去年差不多。

美國啤梨每盒一百二十五元，價格跌後已保持穩定。啤梨每盒則為一百五十元。

蜜瓜方面，近來以澳洲貨為主，白蜜瓜三十磅裝每盒八十五元，較去年降低一成多。皺皮蜜瓜每盒則為一百五十至一百二十元。

台灣柑橙亦是節市的主角，昨日台灣柑每盒成大裝九十元，中裝七十元，較去年略低。但台灣橙則較去年稍高，每盒六十五元。

桔子方面，大陸貨每担一百五十元，較去年平穩，新界柑一百二十元，變動亦不大。

天津鴨咀梨每盒五十元，較去年跌一成半。羅崗橙每盒四十元，則稍升。此外，沙田柚每百個特級成四百五十元，一級三百五十元，二級三百元，較去年稍降。

港九各果欄直至年卅晚才收秤，香港欄將於初四才開市，而九龍方面僅初一休假，初二即開市。

年宵米市最後開盤一天
成交續減局部調升
泰新香每担高四元
基本存倉米近六萬一千餘噸，大陸米二萬八千餘噸，略比大陸米存量為多。

（特訊）昨（卅一）日米市，為春節前最後開盤的一天，成交繼續減少，入口米商十一家開盤，提估貨米十八款。泰國新花香米每担調升四元，但未有沽出。

據米業人士指出：泰國新花香米價格調升，每担調升四元，主要是與舊香米價格有較大差距，價格調升後與舊香米差距便告縮短。所以，百巴仙新花香米個別品種，有些由二〇三元升為二〇七元，有些由二〇〇元升為二〇四元，亦有由一九八元升為二〇二元，但未有沽出。正式開盤估出，可能是為新春期間預先舖路。

成盤紀錄：澳洲新袋庄三十公斤金寶絲苗每包一四四元，膠袋庄三十公斤雙羊油粘每包一三〇點三元，麻袋庄澳洲米碎每担二五七元。泰國金如意香米每担二〇八元。中國大陸天字新絲苗一八二元，才字油粘一五五，江西絲苗一七八元，丹字絲苗一五八元。

又據貿易署統計，截至一月廿八日止，基本存倉食米六萬一千二百五十七噸，包括候寄米三千八百八十一噸，另有特別類五百七十八噸。

基本存倉食米中，包括中國大陸米二萬八千四百〇六噸，泰國米二萬六千二百六十二噸，澳洲米六千三百三十八噸，其他地區米二百五十噸。以米質區分，大米佔五萬四千六百四十八噸，米碎佔三千三百七十九噸，糯米佔三千一百三十九噸。

一月廿八日前的一週內，食米入口量八千九百一十三噸，出倉米九千六百三十六噸。

美M一幣供增卅七億元

（特訊）紐約電：美國聯邦儲備局宣佈，一月二十日前一週美國銀行供應M一增加三十七億元，合季節性調整後的六千二百六十三億元。

倫敦米特蘭銀行增設
新金融市場中心

英國米特蘭銀行宣佈已在倫敦增設一個金融市場中心。

該市場中心在內，行情報價員從原來九十五個增至二百二十八個，其報價涵括現貨及期貨外匯、貨幣、期貨市場及證券技術分析等。此外，公司金融市場中心設有五十五個服務台，新中心設有二十種不同系統及服務，六十部個人電腦及彩色顯示器。此外，更使用先進電視轉換技術。

該行集團司庫行政總裁艾斯德稱：由於英國放寬有關條例，已令金融市場進一步國際化，原來分散市場更加集中及使倫敦成為最重要之國際金融中心。

生猪總成交回跌
燒種成交量持續創高
盤價繼續下降

（特訊）昨（卅一）日燒種成交量飈升至新高點，大豬及豬花均下跌，其中以豬花跌幅最大，達四成；大豬成交中，九龍市場的大陸大豬成交量比平日約減三百頭。

大豬價格尚穩。新界燒種在連日供量創高的情勢下，盤價再度下跌，普成斗百二十元。

全港生豬總成量一萬零九百零二頭，減百分八。大陸豬來自河南、湖北、湖南、浙江、江西等地。

九龍市場有大陸大豬二千六百五十頭，最高成四百五十元，最低成三百六十元；燒種八百三十六頭，最高成六百五十元，最低成三百九十元；豬花一千一百零三頭，最高成一千一百元，最低成九百頭。

該市場另有本地大豬一百頭，最高成五百四十元，最低成四百四十元；燒種二千一百頭，最高成七百二十元，最低成四百五十元，普通成六百二十元；台灣大豬一百五十四頭，最高成五百六十元，最低成五百四十元。

荃灣市場有大陸大豬一千六百三十二頭，最高成四百七十元，最低成三百八十元。

香港市場有一千六百零二頭，最高成四百五十元，最低成三百六十元。本地大豬八十七頭，成五百元。台灣大豬一百四十六頭，最高成五百六十元，泰國大豬三百九十二頭，最高成五百五十元，最低成五百四十元。

香港黃金白銀昨日市價

·利昌金舖有限公司提供·

類別	開市	收市	升跌
九九金	3290	3274	−21
期金（2月）	354	352	−3
	356	354	
飾金	3460	3460	---
滙豐金	3295	3305	−21
	3284	3294	
富格林	2724	2744	−18
	2724	2744	
金楓葉	2839	2849	−17
	2839	2849	
白銀	475	475	−5

海外年宵僑滙
注港活動達尾聲
總量初估近去歲
外滙市價升迭助力不大　各地直接內滙頗有影響
市民就業欠佳似更依靠僑滙消費
金單滙票外幣旬來流出市面較旺

（特訊）春節海外僑匯注港活動已達尾聲，總量初步估計可及去年水平，外匯兌港元強勢未令僑匯增加，較匯因更加多國家可直接內匯而積見減少，由於今年市民收入多不如去年，故金單匯票外幣旬來流出市面較旺。

據金融業消息稱：春節海外僑匯注港已近尾聲，迄今注港僑匯表現尚見平穩，總量初步估計可近去年水平，其中以歐美尤其歐洲僑匯有較佳表現及局部有增加，尤其歐洲僑匯曾遇到大刺激，何況去年歐洲經濟之表現一般也有改善，對當地華僑之收入增加有一定之幫助，所以僑匯能力亦相應上升。事實上，去年之春節，亦即是當時美元最強時期，僑匯一度受到影響，英國綫所受到壓力更大，而當時歐洲綫注港之僑匯實際上是退步的。所以當經濟及匯價形勢有所改善，僑匯亦的回增，剛好彌補了南洋綫方面之減縮比率。

金融業表示：除歐洲綫僑匯注港稍有增加外，美、加、澳、洲綫方面僑匯則大致維持穩勢，經濟因素對當地僑匯影響一向不太大，主要是華僑在當地就業情況一般不如歐洲方面之動盪，所以僑匯習慣亦相對較平穩。只有南洋綫方面有退步，而最近新加坡泛電集團事件亦令星馬金融進一步受到衝擊，在經濟表現弱化下，僑匯不少呈現減退，以致歐洲綫僑匯有較佳表現，亦無法令僑匯在港元弱勢下而有所增加。

金融業人士指出：直接匯款給本地親友之海外僑匯，大致仍可維持去年水平，但轉駁內地之匯款卻稍呈下降之勢，原因仍是各地直接內匯更為方便，亦令駁匯實際需要減少有關。至於海外僑匯近日例如金單、匯票及外幣流出市面較旺，相信是市民就業及收入今年普遍不如去年，不少市民似更依靠僑滙支持消費所致。在港人外遊更多情況下，金融業之外匯買賣活動也因而較旺了。

受去年工商經營及獲利欠佳影響
年夜飯春茗酒席落行減值
商場習慣支持需求，席數方面尚見平穩，只是旺淡不均而已，而今年生意表現則以年夜飯勝於春茗，大型豪華酒樓而又地點適中者生意最佔優。

（特訊）今年工商界擺設年夜飯及春茗酒席迄今為止表現只平穩，但銀碼落行則普遍退縮。主要是八五年工商經營及獲利俱非理想有關，若非有社團酒席支持，則生意還有退縮之可能，由於業內開設多，致令生意更為分薄，地點較佳之豪華酒樓生意較佔優勢，致令生意也有旺淡懸殊情況出現。

據酒樓業商表示：今年工商各界預訂年夜及春茗酒席表現大致平穩，畢竟是東主繼於此乃商場習慣，亦藉此機會與員工及客戶聯繫感情，所以生意即使未如理想仍會照常擺設年夜飯或春茗酒席，只是銀碼及酒席之席數有所增減而已。而今年之年夜飯及春茗酒席的席數雖然明顯減少，但鑑於八五年本港工商各業經營並不理想，酒席之銀碼落行則見下降，一般酒席在二千元以下，其中以一千二百元至千五元之間更為普遍了。至於過往之酒席動輒四、五千元的豪闊表現，而今已極之罕見，即使有，席數也相對有限，同時也只限於與客戶聯繫感情式的年夜飯及春茗酒席才有此豪闊「出手」了。這類酒席也極少在一般酒樓設的。

酒樓業商稱：由於酒樓開設多，因此年夜飯及春茗酒席無明顯退縮現象，惟生意也見分薄，現時除個別地點佳之豪華酒樓已接滿歲底前一週之年夜飯酒席外，不少仍有地方可接受新預訂，至於一些只訂兩三席之小型機及店舖，會較遲落訂，但預期這類客星之酒席生意也不少，但會以中小規模之酒樓接入這類年夜飯酒席居多。但生意仍難與大型豪華酒樓相比的。

酒樓業商指出：迄今生意表現而言，年夜飯酒席生意勝於春茗，主要是商人認為年夜飯有「團圓」意味，亦較春茗高興，因節前的節日氣氛及情緒會較高，不少更多設抽獎和遊藝節目，形成氣氛更熱鬧，所以廣東人也接受年夜飯形式多於春茗，至今春茗生意較年夜飯遜色，若非有社團習慣設春茗的酒席生意支持，則酒席生意可能更集中在歲底的。

另據港九酒樓茶室總工會消息：關於酒樓業農曆歲晚修爐休假日期，最近該會已向港九及新界酒樓及從業員工發出通知，為了適應個別營業環境，及配合勞工假期之規定，由農曆十二月廿日起至一月初三日，任擇四天休息。該會主席表示，上述修爐休假日期，由於各酒樓可因應自己的營業環境自由訂定之故，遲早休假，或休假不足四日而僅為兩日，大致上：而「非繁盛地區（如新界）」則多在「一般繁盛地區」——包括工廠區，以爭取團年宴的生意。正因為酒樓農曆歲晚修爐休假日期參差不一，故市民邀約親朋到某一家小敘時，最好於事前知是否照常營業，以免撲個空。

港滙指數降二小點

（特訊）一九八六年一月三十一日（星期五）的港元實際匯兌指數為六十九點五（較上日指數下降零點二）。

港元外幣存款利率昨日收市行情

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	3.00%	3.00%	3.25%
港元 50萬元或以上	6.50%	6.50%	6.50%
美元	7.75%	7.75%	7.75%
英鎊	12.25%	12.25%	12.25%
日圓	5.75%	5.75%	5.75%
澳洲元	16.875%	16.875%	16.75%
西德馬克	4.25%	4.25%	4.25%
加拿大元	10.00%	10.00%	10.00%
紐西蘭元	17.00%	19.00%	19.50%

·東亞銀行提供

討論亞洲能源及經濟展望
德士古石油公司董事

為慶祝美國商會能源委員會成立五週年，香港美國商會聯同香港總商會將於二月四日合辦一午餐會，並邀請香港德士古東方石油公司（CALTEX OIL）執行董事MR.W.A.BEST演講，講題為「亞洲能源及經濟展望」。

MR.BEST將會分析世界石油分佈概況，油價對世界的影響，以及亞洲成為能源中心的重要性，屆時亦會討論太平洋地區能否取代大西洋區成為能源中心的可能性。

本商會特此歡迎新聞界人士出席這次演講。

日期：一九八六年二月四日，星期二

時間：下午一時十五分

地點：香港希爾頓酒店二樓大禮堂。

食糖市況一片黯淡
韓幼砂拒入倉降價而沽
大陸粗砂收貨轉售價亦回軟

（特訊）昨（卅一）日食糖市與一片黯淡。而韓幼砂糖不願入倉的，降價而沽，中國大陸粗砂糖今（一）日收貨轉手沽出價亦回軟。

據糖業人士指出：新春糖市更難樂觀。南韓幼砂糖代理商開出第二季至三季付船訂價壓低二三四美元，第二季付船每噸二二三九美元，第三季付船每噸二二三九美元，比本週初又降了六美元。

近日運到的兩艘幼砂糖，一部分不願入倉的，降價沽出，收貨價更低，每担一二〇元，新舊開市價更低，每担一〇九及一〇八元。

中國大陸粗砂糖，昨（卅一）日已運到，今（一）日收貨轉手沽出每噸一，六八〇元。

國際糖價：閃紐不定。倫敦（卅日）原糖現貨每噸一〇〇點五鎊，三月期貨每噸一五〇點八美元，五月期貨每噸一五八美元，八月期貨每噸一六五點二美元。紐約（卅日）原糖〇八美分。[illegible]

阿拉伯聯盟國家正在開會討論利比亞提出的反經濟制裁美國的要求，估計可能性不大。否則對金市將有深遠的影響。

昨日九九金開市價三二九〇，較前日收市價低五元，最高價三二九一，最低三二六二，波幅廿九元。收市價三二七四，較前日收市價跌廿一元。

期金方面，一月期貨結算價每安士三五三美元，較前日跌三美元。二月三五三，跌三。四月三五五，跌三。六月三五七，跌四。八月三六一，跌四。十月三六六，跌三。

週五蘇黎世黃金開市價每安士三五四元，較前市跌三．五〇美元。倫敦報三五三．七五美元。

白銀方面，蘇黎世報六．一〇美元一安士，跌十美仙。倫敦六．一一美元，跌七美仙。

國際金融股市行情

一九八六年一月卅一日（當日時間）

倫敦股市（金融時報指數）HTSE100

開市 −1.40（1427.70）

午市 ＋4.40（1433.00）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

		買盤	賣盤
滙豐	H.K.$	7.80	7.95
怡和	H.K.$	12.10	12.30
和黃	H.K.$	25.80	26.00
九倉	H.K.$	6.95	7.10
置地	H.K.$	6.35	6.45

紐約股市

開市指數 ＋3.96（1556.19）

東京股市（道瓊斯指數）

收市指數 ＋75.26（13024.30）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤 U.S. −4.00（354.00）

尾盤 U.S. ＋7.59（350.50）

美元開市價格：

法蘭克福	2.3750	馬克
倫敦	1.4160	美元
東京	191.35	日元
巴黎	7.2975	法郎

美國紡織衣進口量
去年十二月劇增四成許
全年進口一〇八億平方碼，增百分六點八，是項貿易赤字亦創一八〇億美元，再創新高紀錄。在外貿總赤字中，紡織衣佔一成二的頗大比率。

（華盛頓電）美國商務部宣佈：去年十二月份美國進口的紡織品及成衣產品比一年前同月增加四成。

據統計顯示：去（一九八五）年十二月份美國進口的紡織品及成衣品共八億七千九百萬平方碼，比前年同月增加百份四十一點二。其中紡織品為四億九千五百二十萬方碼，增加百份四十一點一；成衣品為三億八千三百八十萬方碼，增加百份四十一點五。

去年全年美國進口的紡織及成衣品共一百零八億平方碼，比前年增加百份六點八。其中紡織品為五十七億一千萬平方碼，增加百份五點二；成衣品為五十一億二千萬平方碼，增加百份八點五。

去年全年美國紡織及成衣進口貿易錄得一百八十億美元的赤字，比前年的一百六十億的高紀錄再上增百份十二點四。在去年美國外貿總赤字的一千四百八十五億美元當中，紡織衣貨物入超所佔比率很大，約佔百分十二點一。

根據美國紡織業商會統計指出：去年紡織成衣品的貿易赤字佔全美商品總貿易赤字的百份十二。

（華盛頓電）美國商務部說，美國貿易赤字去年激升到創紀錄的一千四百八十五億美元。此一發展可能再次觸發國會對限制進口方面壓力。

此一赤字比前一年創紀錄的一千二百三十三億美元，增加逾百分之二十。

去年赤字的三分之一，即四百九十七億美元，僅是日本之間的貿易方面的。

雖然列根政府去年消除了保護主義者在國會的行動，但支持保護主義的人，可能藉上述龐大赤字而再促請限制入口。

天暖難提港人興趣
皮草本銷並不理想
港人消費下降亦為原因之一，但業商對本銷原已不寄厚望，還是將主力集中在出口為上。

（特訊）本港皮草外銷經過去一年的不景氣之後，今年在本港市場的消費情況亦同樣地不濟，主要原因除了港人消費力普遍降低外，本港天氣長期保持和暖的影響亦大。

據皮草廠商表示，現時冬季已經過半，但港人對於皮草的興趣顯然不大，皮草本銷未見理想，比對去年及前年均有顯著幅度的減降。本港皮草在去年的出口已見不滯，但主要是受到日本市場存貨過多所致，另一主要市場美國則有可觀增長，反映出皮草的出口是全無影響，因為皮草價格經過多年的調整之後，其市場的消費對象已漸普及，故在一般消費減弱之下亦對皮草的銷售有一定影響。

至於本港市場方面，業商認為港人在消費力方面的減弱也不能說對本銷不利，但業商亦表示本港天氣長期保持和暖，對皮草的穿著未大合適，亦難以刺激人們的購買欲。事實上本港皮草市場在經過近年的發展後，業商認為港人對皮草的興趣並非太大，故在今年在本銷市場亦未寄予厚望，因而也不似在往時熱衷投入促銷活動，業商還是將重點放在出口上為多。

愛美高明言將發動收購

愛美高實業於一月廿五日發表其八六年度上半年的業績報告，在計入少數股東權益，特殊項目及非經常性項目之後，有綜合虧蝕達五千九百五十五萬元。而且，其董事局也決定不派發八六年度之中期息。

在八六年度上半年，即愛美高出現董事局改組之後，又面臨世界性的電腦及電話市場大調整，由此而出現虧損，亦屬投資者意料之內的事情。

愛美高董事局的做法，似是在現階段大力整頓，以便日後踏上坦途時，不會再受過去的業務拖累。像已經結束了的電話生產部門，退貨準備竟預了一千三百萬元。但問題過去，愛美高在電話方面的銷售額到底有多少？假如數月內退貨有限，便會有逾千萬元的「撇賬撥回」了。

由於原董事局主席劉鑾雄離開愛美高達八個月，中期報告說會失去一個佔銷售及盈利近三分之二比重的火水暖爐客戶，以及幾個電吊扇的大客戶。這也會影響到八六年度上半年的經常性盈利；在今年初，上述客戶已恢復原有的業務關係，對以後的經常性業務有良好影響。在八六年度下半年（八五年十一月至八六年四月）影響或者不大，但對以後的年度，意義十分巨大。

愛美高已經結束了電腦及皮草生意，由此也產生若干損失。但目前業務已重新集中在電吊扇、火水暖爐及電子滅虫器及裝飾燈這些較有把握的業務方面，業務上的穩定性已大有改善。據中期報告指出，吊扇的訂單已經接至今年七月，因而有較佳的展望。

值得注意者，是愛美高目前持有大量現金。去年四月底已持有逾一億元，出售沙田火炭的新建工業大廈，以及將一些非製造業務所需的物業，以及結束電腦、電話及皮草部門等，共可套回約八千萬元現金。如此，持有現金總數便近二億元之多。以愛美高的發行股數計，平均每股已佔現金近六角了。

愛美高會如何利用這些現金呢？從其中期報告已見端倪。中期報告說會利用收購來使公司在製造業及地產業會是它的主要發展方向。現時還有不少工業股在困境中，股價和其實價值不相稱，相信愛美高會選擇合適的對象，發動收購。去年十二月突然掀起收購能達科技，便是其中一例。

總而言之，愛美高已經歷了過去的不景氣，在製造業購佳的一九八六年，將會有一番作為。（俊峰）

今日谷中上演牛年壓歲賽事點半開跑
全景多寶獎決雌雄
麟驥亞洲光華單Q

匡公講馬

今日快活谷八場草地賽馬，是爲牛年的壓軸賽事，定下午一時卅分開跑。馬會昨日公布，第四場三號馬藍塘道因健康理由（前胸擦傷）退出比賽，使到這場賽事，實際上祇得九駒參加，成爲全日出馬最少的一場比賽。其餘場合，有六場出馬十四，最多爲四重彩的第五場，出馬十一匹，均勢場合極多，賽來必不乏瞄頭。今日以移欄後之B跑道作賽，跑道較爲鬆軟，在正常天氣下角逐，更具吸引力。

保良局杯，編在第四場舉行，把守孖Q尾關，兼辦三重彩，由第二班馬跑一八〇〇米，藍塘道退出變成出馬祇有九匹，路遙知馬力，對大師傅的坐騎不妨加倍留意。

告東尼今日出足八場，實力相當，在牛年壓歲馬中，應有好收穫，宜加留意。另外李森騎六場，譚文就出五騎，廖加利有四匹坐騎，也是實力較雄厚的，隨時會發生遭遇戰。

王登平今日共出馬十匹之多，除頭場之外，場場有份，尾場更興兵三路，且看在馬海戰術之下，能否奏功。約翰摩亞派八駒參戰，屈雅達與簡炳墀兩人各出七駒，召來應以摩屈兩砥實力較強，會有佳作。

茲將今日八場賽馬實力分析如下。

金錢並非淘汰材

第一場 第七班 一六五〇米

「金錢」非淘汰之材，跑中長短有一定實力，邇來真賽作操狀態極銳，曾遠早摸熟馬性能，騎出水準可揣揣對手逃出生天。

「草上大鐘」已有同匹之態，上賽已拚入配腳，足見實力未有太大退化，現捲土重來鬥志如虹，可憑快速直趨終點。

百事活對聽明仔

「怡德」連拚未疲，近期操練加緊，雖重磅爲積極，顯然有再拚之心，馬可放可鬥，亦不礙其進取，乃今場第三勢力所在。

第二場 第三班 一二三五米

「百事活」追勁凌厲，上賽跑同程屈居亞席，純是遇上強手所致，賽後馬狀態保持，在對手已易的有利情況下，爭勝機會提高。

「聽明仔」已告成熟，馬質亦非等閒，上伏走勢掙人，已有試準感覺，改由戰意倍濃之陳志忠策騎，更堪屬懷，有分頭更值一搏。

「甬江皇子」熱倒後加強操磨，走來又見冒勇，馬質有餘未盡，短途腳法正宗，提防今賽稍具分頭即有斂然不同演出，宜加兼顧。

泰安好心鬥恒利

第三場 第四班 一六五〇米

「泰安」夠翻有平均速度，跑中長距離頗適宜，近期操足見進，擺明有搏殺之心，此駒在快活谷角逐倍然有利，值得推爲首選。

「好心」老馬未頹且演出準繩，回配廖加利更覺合適，在態況增進下，爭霸機會頗高，雖成熟協仍具拖選價值。

「恒利」態況復起，換上告東尼即有斂然不同表現，拚後操練更認眞，跑此程往績甚佳，加上磅位有利，交可加入戰圍抗拒任何強敵。

全景強配可重來

第四場 第二班 一八〇〇米（保良局杯）

「全景」前事態落後又見躍起，上賽身作刷車，但志勢掙人，證明本身質素亦非凡品，換同會替其取勝之告東尼押陣，必採有利的放頭戰略，可望一口氣直抵終點擺脫二度。

「多寶獎」在二班實力雄厚，中長途韌力特佳，早課狀態理想，祇要前段不太落後，有機從後殺出重圍，乃前駒心腹大患。

「萬里達」連仗失諸運滯，未能及時壓倒對手，但亦可知馬確然勇得交關，馬論質有相上頂班，今賽在健康正常之下，依然是三甲可爭之材。

華僑馬胆

四場 全景

勁猛撼花燭重逢

第五場 第六班 一八〇〇米

「勁猛」正宗長途之材，末段追勁頗凌厲，馬早在狀態，上賽之失是溜閘意外所致，今伙由劉同安押陣，頗倍覺合適，應有機勝同一役。

「花燭重逢」非六班可久留，上賽若非窮跑必然更接近，狀態與進度已感理想，長力方面不容懷疑，配上告東尼可發揮其威力，若非捧得太熱可望出頭。

「快旺財」拚過幾仗後狀態有轉機，馬跑長途相當出色，可自留而歸，乃班內實力份子，現由何達策騎必不爲人所注意，提防突如其來爆半冷門。

好掂質鶴立雞羣

第六場 第三班 一二三五米

「好掂」質厚，短途速度噴射，後勁方面亦不弱，馬勇銳不減，在能跟能鬥有利條件下，可輕易掄元，乃穩健馬胆材。

「今發財」屢拚未呈，與實力無關，純是失諸劣運耳，近日此駒更勇，前仗此駒越級挑戰未懼對手，今番捲土重來仍是最具威脅之馬。

「海明珠」升上此班走勢仍洶湧，足證馬並不吃虧，上賽千四米沿欄傾放未得手，毅力仍未養成所致，回師正宗途程機會陡增，值得多追一次。

大開心揚威四海

第七場 第三班 一二三五米

「大開心」在此班顯然有足夠迴旋之力，馬速度夠快，上賽越級挑戰擺明試驗途程與實力，拚後操練認眞，狀態比前伏入位時更銳，雖陳炳雄執韁，也甚頭馬對象。

「揚威四海」初出隨意走來不俗，可見馬方面有一手，復課琢磨不懈，戰意增強，由大師傅畫文策騎，自是不可同日而語，有兼選之必要。

「仙履皇」短途出色，今季上陣非勝即位，馬踏入全盛階段緣故，小休再來狀態未減，負重未有太大影響，譚文就手風順，亦值贏位兼投。

摩廐雙騎皆可畏

第八場 第二班 一八〇〇米

「麟驥」長期有態，跑長途夠氣夠陣，邁伏都能交待，可見實力未曾退化，邇來操練仍積極，用彭馬出爭必是主力，值得睇高一線。

「亞洲光華」底質未盡，且在大勇大熱之年，雖升高一班仍未吃虧，跑千八米專乾快場地，依然是爭霸之材，憤防摩廐雙出海包辦連贏。

「無敵良駒」跑千八米專家，非勝即能入位，幕後戰意極濃厚，告東尼極合拍，論態況亦保持，唯一問題是加至重磅，恐末段短兵相接時失色耳，但位置一席則穩。

七口孖寶

匡公

（連環扣方式下注）

場次	首選	次選
一場	3 金錢	4 草上大鐘
二場	7 百事活	8 聽明仔
三場	6 泰安	2 好心
四場	8 全景	7 多寶獎
五場	7 勁猛	3 花燭重逢
六場	6 好掂	10 今發財
七場	2 大開心	6 揚威四海
八場	5 麟驥	4 亞洲光華

和味三重彩

（二）百事活 甬江皇子 聽明仔 吉利多來

（四）全景 萬里達 多寶獎 速戰速決

（六）好掂 海明珠 今發財 國寶

（八）麟驥 無敵良駒 亞洲光華 九龍神駒

華僑日報貼士 QWP

場次			
第一場	③金錢	④草上大鐘	①怡德
第二場	⑦百事活	⑧聽明仔	③甬江皇子
第三場	⑥泰安	②好心	⑩恒利
第四場	⑧全景	⑦多寶獎	①萬里達
第五場	⑦勁猛	③花燭重逢	⑤快旺財
第六場	⑥好掂	⑩今發財	⑧海明珠
第七場	②大開心	⑥揚威四海	①仙履皇
第八場	⑤麟驥	④亞洲光華	②無敵良駒

（匡公提供）

電光大俠今回可捧

華僑人後日記

三W：

甬江皇子 速戰速決 電光大俠

「甬江皇子」前速好，後勁佳，近態絕對不差，況路程適合，應是爭勝之才。

「速戰速決」班底高，路合，彭馬佳態亦已回復，對手多失準馬，此駒機會絕對不差。

「電光大俠」馬質素佳，祇是長期之佳態，但馬有前速，今次輕磅人強，有可取之道。

三Q：

第二場 甬江皇子 明德 百事活

第四場 速戰速決 全景 多寶獎

第七場 電光大俠 超力峰 大開心

第二場：以「甬江皇子」爲胆，拖近態奇佳之「明德」，取其跑得鬥得也。「百事活」呢個路程演出又非常之準，態佳當可作配。

第四場：以「速戰速決」爲胆，拖強配之「全景」，兩馬均覺路程正宗也。「多寶獎」亦見態起，有力闖入連贏。

第七場：以「電光大俠」爲胆，拖近期見起之「超力峰」，取其路合而配志忠也。而「大開心」用陳炳雄，路合有質亦不可不防也。

葉候仁

特選三寶

第六場 2 雅圖 10 今發財

第七場 1 仙履皇 7 超力峰

第八場 4 亞洲光華 5 麟驥

·南公·

獨家贏 雲翁

第一場 3 金錢

第三場 10 恒利

第四場 1 萬里達

老惠提供

四重彩

配 3 勁猛 7 馬胆

4 威速 2 速能 5 快旺財 花燭重逢 腳

今日心水馬提供

贏位對象

第一場 3 金錢（曹達）

第二場 7 百事活（曹文）

第五場 7 勁猛（劉同安）

一拖二連贏位

第三場 6 泰安 9 勇駒 2 好心

第六場 6 好掂 10 今發財 2 雅圖

·魯思·

爆棚連贏位

第二場 7 百事活 2 明德 1 金錢

第四場 1 萬里達 8 全景 7 多寶獎

·老惠提供·

班超提供

㈠ 4 草上大鐘 1 怡德 2 特快龍

㈡ 6 赤龍 7 百事活 1 明德

㈢ 4 無敵神鷹 6 泰安 10 恒利

㈣ 6 掌聲 1 萬里達 7 多寶獎

㈤ 3 花燭重逢 7 勁猛 8 飛快

㈥ 2 雅圖 10 今發財 6 好掂

㈦ 9 指天椒 7 超力峰 2 大開心

㈧ 2 無敵良駒 4 亞洲光華 10 人傑

國寶今日夠贏有突
九龍神駒密謀爆冷

八卦網

今日快活谷上演牛年壓歲草地賽事，希望讀者都可以執會發橫財，以愉快心情迎接新年。不過睇形勢，依然唔簡單，以下係各路人馬搏殺消息報導：

△陳毓培苦戰三十六次賽馬，只贏得一場「長青樹」，的確唔理想，换年近晚，消息指出，權哥大力支持，一「國寶」呢隻超級馬，澳洲贏過千二米，而且目前配力拉長啞，今日論馬夠贏有突，睇吓阿培點跑啦。

△四重彩個場話大圍園，「快旺財」由何達客串責拖加身，等佢區番隻皮費，跑咗半季未開齋，又的確幾慘情。

△大哥洪好多冷馬陸續出籠，今日「豪傑龍」、「聽明仔」都有料到，話包辦第一口孖寶。

△張七叔最近好喜歡嚮孖Q場合出食，消息指出，「南星」上次幾乎攞局路，今日興仔騎番，有信心硬粗。

△平叔係綾傳出今日有冷品牽客，加州騎警要爭「金將軍」，而「九龍神駒」話特別適合跑呢程場地週旋，今日番快活谷對陣又要衝殺話爆。

申力星

赤龍隱伏爆冷機
掌聲初出亦可信
花燭重逢指天椒會攻堅

坤乾譜按

今次賽馬，共八場賽事，各場馬胆介紹如下：

第一場 草上大鐘近期弱馬轉好，中距離路程適合，此次試課有進，由廖加利執韁上陣，機會應是甚高。

第二場赤龍質素較高，上賽因墮火太大，未能取勝，此次已有改善，試課仍勇況回勇，體力增強，此次應是最高。

第三場無敵神鷹，由浩德執韁，惠面估計最高。仍由胡活士執韁上陣，試課仍勇，標位有利，機會估計甚高。

第四場掌聲初次上陣，實力頗強，換練甚勤，進展甚多，由李森執韁，配搭堅強，機會亦是甚高。

第五場花燭重逢近況頗勇，連課試來出色，此次改由告東尼執韁上陣，配搭加強，機會甚高。

第六場雅圖近況頗勇，短途路程適合，此次操練正常，試課有進，由鄭仲謀執韁上陣，手風頗順，機會應是甚高。

第七場指天椒近況頗勇，上賽棄權，留待此次方始出擊，對手平常，環境有利，配何敬森，機會估計甚高。

第八場無敵良駒近況特勇，拍跳十分出色，千八米長途性能最爲合適，此次由告東尼執韁上陣，機會肯定甚高。

·班超·

富中求

三場南星

五場快旺財

八場九龍神駒

·申力星·

精選六環彩

（匡公）

場次		
第三場	6 泰安	
第四場	8 全景	
第五場	7 勁猛	3 花燭重逢
第六場	6 好掂	10 今發財
第七場	2 大開心	
第八場	5 麟驥	4 亞洲光華

（南公）

場次		
第三場	10 恒利	6 泰安
第四場	8 全景	1 萬里達
第五場	3 花燭重逢	7 勁猛
第六場	2 雅圖	10 今發財
第七場	1 仙履皇	7 超力峰
第八場	4 亞洲光華	5 麟驥

（老惠）

場次		
第三場	10 恒利	
第四場	1 萬里達	
第五場	1 精驥	3 花燭重逢
第六場	10 今發財	
第七場	1 仙履皇	7 超力峰
第八場	2 無敵良駒	4 亞洲光華

華僑馬經

匡公主编

草上大鐘有迴光勇
加州騎警走勢生硬

（沙田馬）

第一場：「特快龍」身體瘦削，健康欠佳，不能作快跳操練。「旺」「金錢」只作慢步，佳態洋溢。「草上大鐘」火氣十足，有迴光勇。「豪傑龍」腳頭輕健，三甲之材。「松山」似是而非，急劇退化。「新雄」乏善足陳。「威勇」毫無起色。

第二場：「明德」走勢疾勁，勇況有增無減。「金壽」出腳靈活，日見回勇。「甬江皇子」頹氣未消，觀望爲宜。「笑口常開」鮮作快跳，尚未回勇。「赤龍」蹄姿生硬，遠離水準。「百事活」體健神清，力足一拚。「聽明仔」出腳敏捷，提防殺個措手不及。「眞黃」足疾纏綿，未有起色。「吉利多來」態況回落，充其量一位已足。

第三場：「威朗」銳氣已洩。「好心」態況回落。「快無敵」走勢活躍，力足一拚。「無敵神鷹」步短力弱。「金山伯」似是而非，狀態反覆。「泰安」操足，勇況畢呈。「英皇之威」氣勢已轉弱。「南星」腳頭笨重，陷於低潮。「恒利」腳步輕捷，爭雄份子之一。

第四場：「萬里達」勇況有增無減。「速戰速決」未有復甦跡象。「加州警察」走勢生硬。「君皇」腳頭欠勁。「掌聲」身重力弱。「多寶獎」生氣勃勃，三甲之材。「全景」步活勁雄，可期取勝。「精彩」垂垂老矣。

第五場：「精驥」腳勁十足，位置之材。「速能」頹氣未消。「花燭重逢」走勢穩健，足以稱雄。「威寶」腳頭生硬，三甲份子。「康森」仍陷於低潮。「飛快」似是而非，一位已足。「嘉驥」老態龍鍾。「有希望」腳步硬朗，可作配腳。

第六場：「國寶」轉勇多時，力足一拚。「雅圖」一進步良多，爭雄份子。「玲瓏」氣喘如牛，遠離水準。「確威風」腳頭未夠勁。「貴族」體健神清，三甲份子佳，力足一逞。「海明珠」步活且勁，力足推翻大局。「戰龍」步短力弱，庸劣之材。「今發財」佳態洋溢。

第七場：「仙履皇」勇況持續，可期取勝。「利是旺」鮮作快跳，近勇低沉。「氣勢如虹」腳頭未夠勁。「揚威四海」走勢生硬。「指天椒」日益收身，三甲份子。「電光大俠」走勢順暢，上勁起力，危險份子。

第八場：「無敵良駒」勇況持續。「足球」步短力弱，未有起色。「亞洲光華」愈戰愈勇，爭雄份子之一。「麟驥」朝氣蓬勃，足以推翻大局。「新豐」走勢生硬。「英雄本色」勇況冒起，可介入戰圍。「九龍神駒」身重力弱。「翹手」蹄姿生硬。「人傑」神采奕奕，頗有起色，三甲份子。

（南公）

準備與狀態

×××　×××　×××

（快活谷馬）

今日跑牛年最後一次賽事，在谷中舉行，八場出賽馬甚衆，大有瞄頭，谷中四個馬房共有十六駒列陣，昔齊近課及最後試跑，對各駒之準備及狀態逐一評述：

（第一場）超勁老馬以慢功夫爲主，健康正常，最後試跑經過淡寫走回，態況平平穩，有八、九分光景已可一爭。怡德：直見有正常操練，火氣甚盛，毛色爲潤，態況持續留勇，今戰祗要留前門後，有望打開勝利之門，值得留意。

（第二場）盈豐傭戰功夫仍覺游閒，馬身肥胖，昨晨何理士補課跳一段，未惹好感，論態在水準之下，暫可不理。

（第三場）勇駒近來傭戰功夫做足，身輕上力，昨晨由助手策騎一圈，沿內欄而前，步活有火氣，狀態甚佳，力足一逞。

（第四場）明亮拚後小休一段時間，體力無大致無大礙，最後試跑不見跳，昨晨馮耀正策跳一圈，馬身收實，毛色略淡，狀態起而未足，今賽暫宜睇多一回。

（第五場）勁猛操足埋門再拍跳多課，準備上見積極，昨晨由陳國仁策騎，沿外欄按實走一圈，神生力足，狀態大無疑，路合可收復前失。雙番南拚後進步不大，昨晨由陳國仁策騎，與底侶賀勝馮耀正拍伴，慢跳一圈而回，馬身已見收實，神色尚好，但火氣平平，狀態徘徊不進，今伙仍不宜追捧。快旺財昨晨黃潤生補課跳千二米，按實而馳，老馬步頭見窄，速度顯然退化，態況難復當年勇，難估不宜。

（第六場）何理士策跳一圈，毛嗮神色弱，陪部份子而矣。好掂保持正常操練，成熟再進，態穩路合，有力爭雄。

（第七場）勁如飛小休再操，並無不妥之處，身靚脚法好，態況眼見不差，但上陣演出劣，令人有戒心，冷捧對象。大開心操番猛做功夫，態況初起而已，恐不夠鬥，成就止於一位。超力峰最後試跑告仔跳，上陣由陳志忠，戰意難測，論態與上賽差不多，路合可爭。金蹄擊昨晨由麥子直試八百米，走勢平平，全無朝氣，狀態仍沉。

（第八場）步如飛保持正常操練，昨晨黃潤生策跳一圈，神色甚生，論態保持穩定，唯磅重對手強，不宜過於高估。

（老惠）

勇駒準備功夫做足
勁猛路合可復前失

王登平與洪國興昨早研究不已，神態緊張，莫非「加州騎警」有計平，馬迷不妨留意兼顧。

藍塘道擦傷退出
麥志榮墮馬受輕傷
大開心易配陳炳雄

騎師麥志榮，昨晨策騎藍塘道出操，沿外欄急奔至馬房彎時，因馬匹滑跌，擲下麥志榮。麥志榮倒地後，即由救護車送入養和醫院接受X光檢驗，驗之後發覺並無大礙，祇是受了輕傷，已出院，返回見習騎師宿舍休息，但遵醫生囑咐，今日不可上陣，故此第七場「大開心」改由陳炳雄策騎。

藍塘道在地下奔走之後，後被捉回，歇了檢查後，因發覺其前胸擦傷，故此下令其退出今日第四場的比賽。第四場三號馬藍塘道退出後，由第十檔排第十檔，因此負磅不用變更，留位仍保留，因此其餘馬匹的排位無影響。

今日賽馬排位騎師配搭表

第一場 第七班 一六五〇米（連贏位）（第一口孖寶首關）

編號	馬名	三時	六時	九時	負磅	檔位騎師	練馬師
㈠	怡德	9.2	4	9.2	一三一	⑤馮耀正	文
㈡	特快龍↓	10	10	10	一二九	②謝偉豪	簡
㈢	金錢	5	5	9.2	一三三	③曹達	施
㈣	草上大鐘	7.2	4	9.2	一三三	⑧廖加利	廖
㈤	超勁	12	10	10	一三一	⑨告東尼	吳
㈥	豪傑龍	25	18	20	一二七	⑥譚文就	歐
㈦	松山	6	6	5	一二四	①李森	屈
㈧	新雄	12	16	16	一二二	⑩賀冠力	廖
㈨	威勇	20	20	20	一二二	⑦鄭仲謀	鄭
㈩	永勝駒	25	20	18	一二二	④陳炳雄	朱

投注額：三八六，三五〇元

第二場 第三班 一二三五米（連贏位）（三重彩）（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

編號	馬名	三時	六時	九時	負磅	檔位騎師	練馬師
㈠	明德	7	8	8	一四〇	⑤告東尼	登
㈡	金壽	9	10	10	一三四	④譚文就	歐
㈢	甬江皇子	8	5	6	一三〇	⑥李森	屈
㈣	笑口常開	20	20	25	一二七	②何達	郭
㈤	盈豐	50	45	50	一二二	⑧何理士	吳
㈥	赤龍	10	12	12	一二七	⑩浩德	新
㈦	百事活	5.2	3	5.2	一二六	①曹文	張
㈧	聽明仔	6	6	6	一二〇	⑦陳志忠	歐
㈨	眞黃	16	18	16	一一九	③徐雨石	簡
㈩	吉利多來	6	6	6	一一六	⑨劉同安	朱

投注額：三九七，二二〇元

第三場 第四班 一六五〇米（連贏位）（六環彩）（場外孖Q首關）（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）

編號	馬名	三時	六時	九時	負磅	檔位騎師	練馬師
㈠	威朗	3	7	10	一三七	②譚文就	歐
㈡	好心	9.2	9.2	9.2	一三二	③廖加利	廖
㈢	快無敵↑	18	15	16	一三一	⑦李森	屈
㈣	無敵神鷹	30	18	16	一三〇	①胡活士	方
㈤	金山伯	8	6	6	一二八	⑤陳毓培	伍
㈥	泰安	6	5	5	一二二	④陳志忠	簡
㈦	英皇之威	30	25	25	一一九	⑨陳炳雄	登
㈧	南星	5	5	9.2	一二二	⑩洪國興	張
㈨	勇駒	20	12	10	一二一	⑧徐貫良	陳
㈩	恒利	10	9	9	一一九	⑥告東尼	郭

投注額：三八六，六七〇元

第四場 第二班 一八〇〇米（連贏位）（六環彩）（場外孖Q次關）（三重彩）（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）（保良局杯）

編號	馬名	三時	六時	九時	負磅	檔位騎師	練馬師
㈠	萬里達	7.2	5	9.2	一四〇	⑦曹文	羅
㈡	速戰速決	8	8	9	一三八	③彭瑪	方
㈢	藍塘道	—	—	—	（退出）		吳
㈣	加州騎警	14	15	15	一三一	⑥洪國興	登
㈤	君皇	15	16	14	一二四	⑤劉治浩	屈
㈥	掌聲	12	6	7	一二八	⑨李森	簡
㈦	多寶獎	5	6	5	一二七	④陳柏鴻	新
㈧	全景	7.2	4	4	一二四	①告東尼	廖
㈨	明亮	20	15	15	一二二	②劉同安	陳
㈩	精彩	8	6	7	一一六	⑧容天鵬	張

投注額：三一五，四二〇元

場外孖Q投注額：一二二，五八二，三三〇

第五場 第六班 一八〇〇米（連贏位）（六環彩）（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）（四重彩）

編號	馬名	三時	六時	九時	負磅	檔位騎師	練馬師
㈠	精驥	20	18	16	一三九	⑨李森	屈
㈡	速能	9	8	6	一三五	⑤廖加利	廖
㈢	花燭重逢	5	9.2	5	一三四	⑩告東尼	登
㈣	威寶	7	9	10	一三〇	⑪彭瑪	賈
㈤	快旺財	12	15	14	一二九	⑥何達	艾
㈥	康森	16	20	18	一二六	③賀冠力	方
㈦	勁猛	3	5.2	3	一二六	⑧劉同安	陳
㈧	飛快	12	14	12	一二五	①容天鵬	張
㈨	雙番南	16	20	16	一二五	②黃潤生	陳
㈩	嘉驥	12	14	12	一二三	④陳柏鴻	施
⑾	有希望	14	15	15	一二二	⑦何敬森	林

投注額：一七四，一二〇元

第六場 第三班 一二三五米（連贏位）（六環彩）（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）

編號	馬名	三時	六時	九時	負磅	檔位騎師	練馬師
㈠	國寶	9	7	5	一三六	②陳毓培	伍
㈡	雅圖	16	8	9	一三四	①鄭仲謀	鄭
㈢	玲瓏	45	20	30	一三二	⑩徐雨石	簡
㈣	錦衣衛士	20	20	20	一二六	⑥何理士	吳
㈤	確威風	20	16	16	一三一	⑧何敬森	朱
㈥	好掂	5	5	5	一三〇	④徐貫良	艾
㈦	貴族	25	20	20	一二五	⑦告東尼	登
㈧	海明珠	5	5	5	一二四	③李森	屈
㈨	戰龍	16	16	14	一二四	⑤胡活士	龐
㈩	今發財	2	3	3	一二三	⑨譚文就	歐

投注額：一九八，六五〇元

第七場 第三班 一二三五米（連贏位）（六環彩）（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）（三重彩）（三寶首關）

編號	馬名	三時	六時	九時	負磅	檔位騎師	練馬師
㈠	仙履皇	8	9	8	一四〇	⑧譚文就	歐
㈡	大開心	5	5	5	一二九	④陳炳雄	吳
㈢	金蹄擊↓	8	9	10	一三五	⑨麥子直	王
㈣	利是旺	12	10	12	一二七	②李易學	廖
㈤	氣勢如虹	12	10	10	一三三	①陳柏鴻	朱
㈥	揚威四海	10	9	10	一三三	⑥曹文	簡
㈦	超力峰	4	7.2	3	一二〇	③陳志忠	吳
㈧	勁如飛	16	15	16	一一六	⑩馮耀正	陳
㈨	指天椒	10	9	9	一一九	⑤何敬森	登
㈩	電光大俠	6	8	8	一一九	⑦告東尼	登

投注額：一二〇，一五〇元

第八場 第二班 一八〇〇米（連贏位）（六環彩）（第七口孖寶次關）（第八口孖寶首關）（三寶次關）

編號	馬名	三時	六時	九時	負磅	檔位騎師	練馬師
㈠	步如飛	20	20	20	一四〇	②黃潤生	陳
㈡	無敵良駒	4	5	5	一三九	⑧告東尼	屈
㈢	足球	7	7	6	一三二	⑩胡活士	鄭
㈣	亞洲光華↑	5	5	5	一三〇	⑨廖加利	廖
㈤	麟驥	5	5	6	一二九	⑤彭瑪	廖
㈥	新豐	20	20	20	一二六	④洪國興	登
㈦	英雄本色	20	15	16	一二七	⑥陳炳雄	登
㈧	九龍神駒	15	10	10	一二三	③何敬森	登
㈨	翹手	20	20	20	一二三	①徐雨石	簡
㈩	人傑	9.2	4	4	一一八	⑦賀冠力	鄭

投注額：一〇八，五七〇元

航訊

來自廿二國家四百多廠商參加
八六亞洲航空展覽 入場觀衆超過五萬
星政府決定興建永久展覽場館

（本報訊）新加坡電：在新加坡樟宜舉行的一九八六年亞洲航空展覽會共吸引了一萬零八百一十三名專業人士與家參觀，其中百分之八十二點四是新加坡人，另外百分之十八分別來自馬來西亞、印尼、美國及泰國等國家。

該世界第三大航空展覽會，亦向公衆人士公開展覽了一天，結果吸引了四萬名參觀者入場，反應出乎主辦當局預料之外。

卡納斯展覽會公司是這屆航空展覽的主辦者，該公司一名職員說：兩年前在同一地點舉行的航空展，開放兩天亦僅有一萬二千八百名觀衆，同樣，上一屆航空展覽會登記參觀的專業人士及商業及商家亦僅一萬人。

本屆航空展覽會，共有來自二十二個國家的四百七十二家公司參展，爲期四天，頭三天僅向專業人士及商家開放。

新加坡政府已決定耗資一千三百萬坡幣，在樟宜機場第三跑道盡頭附近，開闢一個佔地七萬五千平方米的永久展覽場，航空展覽會將每兩年在此舉辦一次。

新加坡航空及飛機零件業在一九七七年總投資是二千九百萬坡幣，到一九八二年，增加到二億五千四百萬坡幣，航空與飛機零件業產量也從一九八二年的二億三千三百萬坡幣增加到一九八三年的三億八千二百萬坡幣。

瑞士蘇黎世機場 新機場大廈啓用
增設多項設施向提供乘客更佳服務

（本報訊）隨著前往歐洲渡假的遊客日增，位於歐洲中部樞紐地帶的瑞士蘇黎世，航空交通將日趨繁榮。大多數旅遊歐洲的遊客，都會以蘇黎世爲起點或中途站。斥耗資三億五千萬瑞士法郎建成的A座機場大廈啓用後，瑞士蘇黎世機場將進一步成爲世界航空交通最繁忙的機場之一。

新機場大廈於去年十一月一日啓用，距離原有的B座機場大廈已有十年。新機場大廈具備多項改良設施，爲出入境乘客提供更簡便快捷的務務。

瑞士航空公司是蘇黎世機場的主要用戶，故全力支持是項擴建計劃，投資四千六百六十萬瑞士法郎，興建A座機場大廈嶄新設施，包括行李分類及處理系統、航機資料顯示系統和固定式航機能源供應系統。

蘇黎世機場位處歐洲要道，將按乘客類別提供完善服務。A座新機場大廈將會專門處理歐洲本土的航機服務，而B座則爲國際航綫及租機乘客提供服務。隨著A座機場大廈的啓用，蘇黎世機場每年處理的乘客數目最高可達一千三百五十萬人次。

A座機場大廈的啓用標誌著蘇黎世機場一個里程碑，瑞航將可爲乘客提供更佳的全面性服務。

瑞航副總裁（瑞士德語及意語區）施閔德（MR KURT SCHMID）表示：「對於瑞航來說，擁有一個設備完善的本土機場是十分重要的，特別是今日各航空公司之間的競爭不單限於機倉服務，而且包括地勤服務方面。」

爲提高乘客服務的質素，瑞航、蘇黎世及日內瓦機場當局聯同機場物業有限公司（AIRPRT REAL ESTATE COMPANY LTD）展開「瑞士機場處理及資料系統（SAPHIR）計劃」。

新系統將分幾階段逐步啓用，提供予乘客更詳盡的資料。A座和B座機場大廈都設有顯示板和電視螢幕，方便乘客參閱航機抵步和起飛資料。

瑞航亦投資二千萬瑞士法郎加强A座機場大廈的行李分類及處理系統效率和可靠性。A座機場大廈每小時將可分類最高達九千件的行李，而B座機場大廈則是七千二百件。

A座機場大廈另一項重要特點是裝設有全歐洲第一套航機能源供應系統。這個系統能爲十八個停機位提供足夠電力和壓縮氣。

新機場大廈航機停泊站最主要的特色是增加了十三至十八個停機位，使在蘇黎世機場利用封密通道上落航機的乘客，更感方便。

由八五年十一月一日起，瑞士蘇黎世機場分設有兩座航機停泊站：左方的是B座機場大廈及停車場，爲國際航綫及租機乘客服務；右方則爲A座機場大廈及停車場，供歐洲航綫乘客用。

中共遠洋商船隊 載重逾一千二百萬噸 名列全球第九位

（特訊）在過去兩年，中國的遠洋船隊已增添了接近一百艘，成爲世界第九大商船隊國家。

新增的船隻，令到中國船隊的數目達到六百〇八艘，共一千二百七十萬載重噸。

目前中國的船隊，前往世界一百五十個國家及地區超過六百個港口。

自今年初開始，中國已開辦了八十四條新航綫。每日往日本的定期貨櫃船航綫有廿五條，往香港有十八條，而往倫敦，漢堡，鹿特丹則有九條。

航空公司提供 熱綫電話服務
包括預訂機位酒店租車及其他

（本報訊）據民航界消息：北歐航空公司自在歐洲各地提供全日廿四小時電話訂票服務以來，獲得各地乘客一致讚許，好評如潮。

此項熱綫電話服務除了方便商務旅客訂位外，又可預訂酒店客房，租車和其他服務。一般商務旅客貴人事忙，他們的旅行計劃往往到了最後一刻才改變，而且決定更改行程時亦不一定會在辦公時間之內，故此該公司便特別設立這項廿四小時熱綫電話服務，方便這類乘客。

爲了處理辦公時間後的旅客訂位事務，北歐航並在斯德哥爾摩設立一個特別訂位辦事處，每日由下午十時至翌晨六時止，均派駐多位能講多國語言的職員留守服務。

至於北歐航投資於此項熱綫電話上，耗資五十萬瑞典克朗（約合港幣四十六萬六千元），足見該公司致力發展爲商務旅客最佳航空公司，正在努力不懈。

在過去兩年多來，北歐航在地勤及空中各方面加强爲商務旅客服務，先後投資約港幣一億八千萬元，另外每年尚需港幣七千二百萬元的經營費用，維持這些服務。

山新丸明泊葵涌 多米陀週五出地中海 奧迪莎斯經基隆南來

（本報訊）汎洋航運有限公司代理之山新丸（YAMASHIN MARU）號貨櫃輪，於本月二日（星期日）由台灣入口，碇泊在現代櫃起落貨，即日離港，直放美國西岸洛杉磯，奧蘭。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之多米陀（DURMITOR）號貨櫃輪，於本月六日（星期四）由台灣到達，停泊在A號泊起落貨，翌日啓碇，駛往地中海塞得港，阿歷山大港，的黎波里，拉吉烈，斯基達，阿爾及爾，奧蘭，卡薩布蘭加，里斯本。

日本郵船（香港）有限公司代理之奧迪莎斯（ARC ODYSSEUS）號貨輪，於本月六日（星期四）由基隆抵達，停泊在A號泊起落貨，翌日啓碇，直航孟加灣仰光、加爾各答。

比叡丸將往美西 喜馬拉雅丸歲前移西非

（本報訊）中央航業有限公司代理之比叡丸（HIEI MARU）號貨櫃輪，於本月四日（星期二）自台灣到達，碇泊在現代櫃上落貨，即日離港，駛往美國西岸洛杉磯、奧蘭、西雅圖。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之喜馬拉雅丸（HIMALAYA MARU）號貨櫃輪，於本月六日（星期四）由日本入口，停泊在A號泊起落貨，翌日啓碇，駛往西非邦羅利、杜阿拉、阿比讚、拉高斯、阿巴巴、天馬。

泰國旅遊展覽 幸運兒獲免費大獎

（港訊）泰國旅遊局最近聯同泰航，在本港怡東酒店舉辦泰國旅遊展覽，並舉行幸運抽獎，結果由永安旅行社總經理陳木青中得大獎，獲泰航香港至曼谷來回機票，並獲泰國旅遊局送出之四天免費酒店食宿招待。

圖爲幸運兒陳木青（左）昨日在頒獎儀式上，接受泰國旅遊局局長松財上校（中）及泰航香港地區營業經理宋太（右）頒發機票及四天免費酒店食宿的獎品。

東方專家訂五日訪澳洲

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之東方專家（ORIENTAL EXPERT）號貨櫃輪，於本月四日（星期二）由高雄到達，停泊在現代橋上落貨，翌日啓碇，駛往澳洲雪梨、墨爾砵、比利士彬。

天門從上海來港

怡和船務代理有限公司代理之天門（TIANMEN）號貨櫃輪，於本月八日（星期六）由上海入口，停泊在A號泊起落貨，翌日啓碇直放地中海熱那亞、馬賽。

蘭丹拿將航中東

日本郵船（香港）有限公司代理之蘭丹拿（LANTANA）號貨櫃輪，於本月七日（星期五）由基隆抵達，停泊在A號泊上落貨，翌日啓碇，前赴科倫坡及紅海遮打、亞卡巴、吉布地、阿丁。

斯里曼尼將駛科倫坡

（本報訊）東亞航業（香港）有限公司代理之斯里曼尼（LANKA SRIMANI）號貨櫃輪，於本月五日（星期三）由科倫坡入口，停泊在A號泊上落貨，即日開行，前赴新加坡及科倫坡。

天龍來港渡春節

輝騰有限公司代理之天龍（TIAN LONG）號貨輪，於本月八日（星期六）由天津到達，停泊在A號泊起落貨，訂於本月十六日開船，直放天津新港，兼收北京、石家莊、大連、哈爾濱、朝陽、唐山、丹東及西寧整箱貨。

立德下週訪中東

利達船運有限公司代理之立德（UNI MORAL）號貨櫃輪，於本月五日（星期三）由台灣入口，碇泊在國際四號橋上落貨，即日離港，駛往阿拉伯灣杜拜、達文、科威特、巴林，兼收都夏、阿布達比、密斯吉、沙浩、利雅得貨。

日本航空公司宣佈 今中昭男出任 亞大區副總裁

（本報訊）日本航空公司今日宣佈，已委任今中昭男爲駐港亞大區副總裁，本月三十日起生效。

今中昭男是次履新乃繼任高津康之職務；後者將被調往日航東京辦事處，出任營業推廣部副總裁。

今中昭男於一九五四年加入日航，並曾多次出任要職，包括駐新加坡地區經理，東京總部公關總經理及貨運郵件行政部總經理等。

他最近曾任東京地區經理。

圖爲今中昭男先生

三光汽船財務問題 決經法律程序重組
該公司股票可望在重組後恢復買賣

（特訊）東京地方法院說，已決定開始法律程序以重組被法庭管理財產的三光汽船有限公司。

去年八月，三光在日本公司的重生法律下得到法庭保護。該公司負債爲五千二百億日元，是日本史上所失敗的最大機構。

法庭說，已委任三名清算管理官去計劃及監察重組計劃。

法庭稱，清算管理人分別是前運輸省官長GENGO TSUAOI，前日本律師協會聯合會副會長及三光資產管理人MITSUHIDE MIYATA和日本經濟發展委員會副會長SEICHI YAMASHITA。

MIYATA於去年十二月廿七日向該法庭提交重組起草報告書，要求三光將旗下船隊由二百六十艘減至九十艘。

航運界稱，他所提出的新船隊約九十艘散貨船，三十艘油輪和混合船，十艘液化天然氣運輸船，主要租自日本貿易公司。

但其中主要的貿易公司——住友公司總裁TADASHI ITOH表示，這計劃不切實際，所以要重新考慮。

（又訊）日本股票經紀說，去年十一月在日本八間股票交易所除牌的三光汽船公司股票，可望重組後在交易中恢復買賣。

三光在東京股票交易的最後一日股價只得一日元，是股票交易前所未有的低股價。該公司負債達到五千二百億日元。

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫
DIRECT TO: LOS ANGELES OAKLAND
(Ipl/MLB ALSO ACCEPTABLE)
CY: Modern Terminals Ltd. Tel: NT—0226211
CFS: Shun Fat Godown. Tel: 3-7178899, 3-7271888
24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon.

船名		VOY	CFS	CY	Eta/d
YAMASHIN MARU	山新丸	5043	31/1	1/2	2/2
PACIFIC ARROW	太平洋飛箭	5243	14/2	15/2	16/2
SHIN KASHU MARU	新加州丸	5348	21/2	22/2	23/2
YAMASHIN MARU	山新丸	5635	14/3	15/3	16/3

ATLANTIC: NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA, BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH.
(Conference Member).
PACIFIC NORTH WEST: VANCOUVER, SEATTLE, PORTLAND.
EAST CANADA: ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

船名		VOY	Eta/d	Closing
YAMA SHIN MARU	山新丸	5043	2/2	1/2
PACIFIC ARROW	太平洋飛箭	5243	16/2	15/2
SHIN KASHU MARU	新加州丸	5348	23/2	22/2
YAMASHIN MARU	山新丸	5635	16/3	15/3

CARIBBEAN SEA
A VESSEL 二月十九日抵港 二月二十日開行
直航 PANAMA, CURACAO, ARUBA SANTO DOMINGO, PUERTO CABELLO, PORT OF SPAIN,
(FCL) CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：二月十九日（下午五時）

CENTRAL SOUTH AMERICA
A VESSEL 二月十九日抵港 二月二十日開行
直航：ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO CALDERA, (SAN LORENZO) (CRISTOBAL) (PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL)
兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：二月十九日（下午五時）

恭賀新禧

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel: 5-216461 (6 Lines)
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL: K-7271888
高輝道24號 TEL: K-7179988

入口船期表

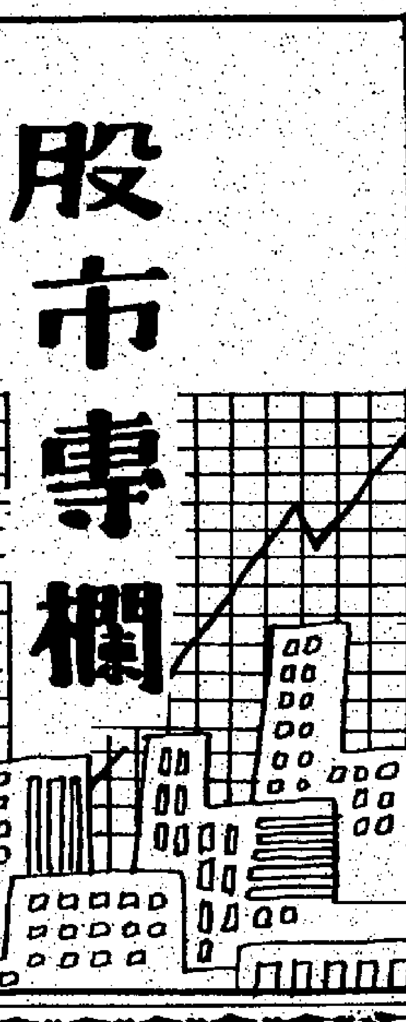
船名	西名	何處來	日期	公司
通洋	MILD OCEAN	上海	一日	騰輝
蓮娜	REINA	馬尼拉	一日	怡和
永安	YONG AN	福州	一日	華運
士必信	SPECO TRUST	丹絨馬尼	一日	國光
寶美加	POMEX SAGA	日本	一日	南寶
木星	MU SING	大連	一日	招商局
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	一日	馬士基
林海二五	LIN HAI 25	曼谷	一日	三寶
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	菲明爾	一日	森那美
新雪梨	ZIM SYDNEY	新加坡	一日	新興
白河口	BAI HE KOU	上海	一日	遠運
拉蒙灣	LAMON BAY	高雄	一日	川崎
麥堅尼馬士基	MCKINEY MAERSK	新加坡	一日	馬士基
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	一日	朝陽
長惠	EVER GRACE	美國	一日	利達
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	一日	港郵
天躍	TIAN YUE	天津	一日	輝騰
陶南九號	DONAM 9	釜山	一日	港郵
海民	HAI MING	高雄	一日	永裕
百保佩	BARBER PERSEUS	新加坡	一日	百保利
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	高雄	一日	利洲
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	一日	馬士基
南華	NAN HWA	台灣	一日	欣洋
先達康年	STRATHCNNON	新加坡	一日	馬士基
魯豐	LU FENG	青島	一日	華夏
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山基隆	二日	東宇
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	二日	華運
澳加	UCKA	釜山	二日	海運
	PLATYTERA	日本	二日	大三
澳大利亞	AUSTRALIA	新加坡	二日	馬士基
海皇象牙	NEP.IVORY	美國	二日	港恒
派敦	PAITHOON	曼谷	二日	港恒
亞洲丸	ASIA MARU	美國	二日	川崎
渣華哥倫坡	NL.COLOMBO	南非	二日	渣華
新華九號	XIN HUA 9	曼谷	二日	三寶
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	二日	麥達初
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	二日	森那美
金華	KING HWA	高雄	二日	永裕
海隆	HAI LONG	高雄	二日	永裕
山茶	SHANCHA	海口	二日	招商局
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	二日	永裕
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	菲律賓	二日	新興
彩虹	RAINBOW	釜山	二日	港興
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	美國	二日	總統
美新澤西	AMERICAN NEW JERSEY	美國	二日	美輪
南泰公主	NANTAI PRINCESS	台灣	二日	欣洋
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	美國	二日	太古
沙烈達	SARITA	美國	二日	偉特
海皇	SEA ROYAL	日本	二日	三利
秦淮	QIN HUAI	張家港	三日	招商局
金明	GEMINL MOON	印尼	三日	五洋
衢江	QU JIANG	寧波	三日	招商局
邊拿芬	BENAVON	歐洲	三日	邊行
紐約	HANJIN N.Y	美國	三日	天祥
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	三日	仕嘉
長智	EVER GENIUS	新加坡	三日	利達
維嘉	VEGA	曼谷	三日	港恆
宇宙	GREAT UNIVERSE	台灣	三日	新興
泰來	TAI LAI	高雄	三日	永裕
海勇	HAI YONG	台中	三日	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	三日	永裕
普里培	NOVIKOV PRIBOY	日本	三日	華林
倫娜	LUNA	日本	三日	美邦
大同二號	TA TUNG 2	高雄	三日	永裕
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	澳洲台灣	三日	新興
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	新加坡	三日	東海
海春	KAI SHUN	基隆	三日	大榮
安芸丸	AKI MARU	日本	三日	山下
新綠洲	NEW OASIS	基隆	三日	中央
海富	MARINE CONTAINER	高雄	三日	永裕
海勇	HAI YONG	台中	三日	永裕
福春	FU CHUN	基隆	四日	大榮
明富	MING FORTUNE	台灣	四日	華海
枝江口	ZHI JINAG KOU	上海	四日	遠洋
新愛比利亞	ZIM IBERIA	美國	四日	新興
天翔	SKY HOVER	天津	四日	輝騰
馬士基文天	MAERSK CLEMENTINE	美國	四日	馬士基
光大二號	KWANG TA 2	高雄	四日	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	四日	永裕
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	四日	港恒
皇星	ROYAL STAR	釜山	五日	新興
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	五日	東洋
前進	ASIAN PROGRESS	台灣	六日	港郵
湘江	XIANG JIANG	天津	六日	輝騰
海王	HAI WANG	台中	六日	永裕
海恩	HAI IN	基隆	六日	永裕
歌莉亞	GLORIA	釜山	六日	港興
珍珠泉	ZHENZHUQUAN	青島	六日	華夏
山新丸	YAMASHIN MARU	美國	七日	山下
安春	ANCHUN	基隆	七日	大榮
天燕	TIAN YAN	天津	七日	輝騰
興華	HSING HWA	高雄	七日	永裕
天龍	TIAN LONG	天津	八日	輝騰
海民	HAI MING	高雄	九日	永裕
金華	KING HWA	高雄	九日	永裕
寶利星	BONNY STAR	釜山	九日	新興
台春	TAI CHUN	基隆	九日	大榮
木星	JUPITER	釜山	十日	港興
東南	HP DONGNAM	釜山	十日	東發
海運	HAI YUN	台中	十日	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十日	永裕
海春	HAI CHUN	基隆	十日	永裕
錦春	CHIN CHUN	基隆	十一	大榮
陶南一號	DONAM 1	釜山	十三	港興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十三	美邦
先鋒	KANSAI PIONEER	台灣	十三	港郵
明春	MING CHUN	基隆	十四	華海
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十四	新興
怡春	YI CHUN	基隆	十五	大榮
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	十八	中央
汀江	TING JIANG	上海	廿四	輝騰

今日空郵（星期六） 截郵時間

	信件	郵包
馬來西亞半島、印尼	上午十一時	上午十時
台灣、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時
汶萊	下午一時	正午十二時
斯里蘭卡	下午二時	下午一時
印度	下午三時	下午二時
巴基斯坦	下午四時	下午三時
蘇丹、坦桑尼亞、烏拉圭、西屬北非、摩洛哥、圭阿那、蘇利南、荷屬安的列斯、印尼、台灣、泰國、菲律賓、馬來西亞半島、汶萊、以色列、黎巴嫩、安曼、墨西哥、千里達		下午四時
卡塔爾、約旦、沙勝越、扎伊爾、莫三鼻給	下午五時	
肯雅、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、敍利亞、伊朗、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、賓比亞、德國、瑞士、巴西、阿根廷、沙巴、希臘、塞浦路斯、意大利、芬蘭、丹麥、奧地利、沙地阿拉伯、也門阿拉伯共和、巴林、科威特、埃及、南非、澳洲、西澳洲、斐濟、紐西蘭、孟加拉、尼泊爾、新加坡、日本	下午五時	下午四時
越南	下午六時	
美國、巴拿馬共和、委內瑞拉、琉球、夏威夷、印度、埃塞俄比亞、加拿大	下午六時	午下四時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
自由	SL.FREEDOM	西北太平洋	一日	海陸
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	加州紐約	一日	馬士基
青洲	YOUNG CHAU	加州	一日	香島
長惠	EVER GRACE	加州	一日	利達
安達馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	一日	馬士基
山新丸	YAMASHIN MARU	加州	二日	汎洋
明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	二日	華海
亞洲丸	ASIA MARU	西北太平洋	二日	川崎
百保佩	CARBER PERSEUS	西北太平洋紐約	二日	百保利
美新澤西	AMERICAN NEW JERSEY	加州紐約	二日	美輪
海皇象牙	NEP.IVORY	西北太平洋	三日	港恒
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	加州	三日	總統
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	西北太平洋	三日	太古
長智	EVER GENIUS	紐約	三日	利達
沙烈達	SARITA	加州	三日	偉特
紐約	HANJIN N.Y.	紐約美國東岸	四日	天祥
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	四日	川崎
新愛比利亞	ZIM IBERIA	洛杉磯紐約	四日	新興
比叡丸	HIEI MARU	西北太平洋	四日	中央
瑪嘉烈禮士	MARGARET LYKES	檀香山加州	五日	怡和
皮雅士總統	PRES.PIERCE	加州西北太平洋	五日	總統
威士達咁	WESTERRKERK	巴拿馬中南美	四日	渣華
亞瑪利亞	AMALIA	智利	五日	天祥
蘇利亞	ZULIA	加勒比海	五日	海運
長旺	EVER LIVING	加州	五日	利達
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	五日	利洲
美國百靈	AM.LARK	加州紐約	五日	美輪
東方導師	ORT.EDUCATOR	西北太平洋紐約	五日	港郵
綠島	GREEN ISALND	加州	六日	香島
亞細安勇士	ASIAN VENTURE	美國加拿大	六日	大阪
信誠	NATIONAL TRUST	洛杉磯三藩市	六日	海豐
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	紐約	六日	馬士基
歐洲綫				
春日丸	KASUGA MARU	歐洲	一日	日郵
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	二日	利洲
青河	QINGHE	英國歐洲	三日	招商局
汾河	FENHE	英國歐洲	三日	招商局
明富	MING FOSTUNE	歐洲	四日	華海
自由	LIBERTY	地中海	四日	海柏
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	五日	馬士基
野鷹	WILD EAGLE	地中海歐洲	五日	康德
利來萬力	NL.VAN NECK	地中海	五日	寶隆
	RUEBELAND	歐洲	五日	東亞
長旺	EVER LIVING	歐洲	五日	利達
諾卡諾戈	NORASIA CARTHAGO	歐洲	六日	仕嘉
長衡	EVER LEVEL	歐洲	六日	利達
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	歐洲	六日	華林
萊滋加	RIJEKA	地中海	七日	邊行
長順	EVER ORDER	地中海	七日	利達
天門	TIAN MEN	地中海	八日	招商局
東方珊瑚	EASTERN CORAL	地中海	十四	懋德
澳洲綫				
拉蒙灣	LAMON BAY	菲明爾	一日	川崎
白河口	BAI HE KOU	澳洲	一日	遠運
新雪梨	ZIM SYDNEY	澳洲	一日	新興
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	二日	森那美
桂林	KWEILIN	新西蘭	二日	太古
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	二日	華林
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	四日	港郵
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	五日	遠運
海洋專使	OCEANIA COURIER	新畿內亞	五日	怡和
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	六日	香島
多蘭加	JEBSEN TAURANGA	新西蘭	七日	森那美
嘉拉爺	BUNGA TERATAI	澳洲	八日	麥達初
印·巴·中東綫				
茂利怡美利	MURRAYEVRETT	吉大港印度	一日	嘉來
明城	MING CHENG	阿拉伯灣	二日	招商局
澳加	UCKA	孟賈咯拉蚩	二日	海運
伊斯蘭堡	ISAMABAD	科倫坡阿拉伯灣	三日	東洋
	PLATYTERA	紅海	三日	大三
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	阿拉伯灣	三日	總統
明富	MING FORTUNE	遮打	四日	華海
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	四日	大三
新墨爾砵	ZIM MELBOURNE	佐力	四日	新興
長旺	EVER LIVING	遮打	五日	利達
野鷹	WILD EAGLE	紅海	五日	康德
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	五日	東亞
利來萬力	NL.VAN NECK	遮打阿喀巴	五日	寶隆
百達羅沙	BARBAROSSA	遮打	五日	大三
立德	UNI MORAL	阿拉伯灣	五日	利達
金威達	GOLD VARDA	科倫坡	六日	新興
東南亞綫				
東方先達	ORIENTAL CEDAR	新加坡巴生吒能	一日	中央
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	一日	大源
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	一日	嘉來
蓮娜	REINA	馬尼拉	一日	怡和
寶美加	POMEX SAGA	新加坡巴生吒能	一日	南寶
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	一日	馬士基
惠華	HUI HUA	曼谷	二日	麥達初
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	二日	港郵
陶南九號	DONAM 9	曼谷新加坡	二日	港興
百通	PAI THOON	新加坡曼谷	二日	港恒
安芸丸	AKI MARU	新加坡巴生	四日	山下
錦江	KEUMGANG GLORY	雅加達新加坡	二日	東宇
山宮三號	ZUN KUNG 3	印尼	五日	寶輝
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	五日	振盛行
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	七日	海陸
台灣·日本·釜山綫				
永安	YONG AN	福州	一日	華運
陶南一號	DONAM 1	釜山	一日	港興
快樂星	HAWY STAR	釜山	一日	新興
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	日本	一日	馬士基
福興二號	FOO HSING 2	高雄	一日	永裕
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	一日	威高
南華	NAN HWA	台灣	一日	欣洋
華安	HUA AN	福州	一日	華運
海民	HAI MING	高雄	二日	永裕
立山	LI SHAN	天津	二日	招商局
萬春	WAN CHUN	日本	二日	大榮
海春	KAI SHUN	日本	三日	大榮
長智	EVER GENIUS	釜山日本	三日	利達
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆高雄	三日	威高
海富	MARINE CONTAINE	高雄	三日	永裕
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	釜山日本	三日	東海
倫娜	LUNA	日本	三日	美邦
芝山四號	ZHI SHAN 4	上海	三日	華運
長智	EVER GENIUS	高雄基隆	三日	利達
華盈	HUA YING	張家港	三日	明華
汀江	TING JIANG	上海	五日	輝騰
寶利雅士	BONITA ACE	日本	四日	東洋
福春	FUCHUN	日本	四日	大源
皇星	ROYAL STAR	釜山	四日	大榮
國雄	KUO HSIUNG	釜山日本	五日	新興
南進	HP. NAMJIN	釜山	五日	韓利
前進	ASIAN PROGRESS	日本	五日	港郵
非洲綫				
阿拉斯丸	ATLAS MARU	東非	一日	大三
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	二日	欣洋
	BALDER JIANGCHOW	西非	三日	威高
馬芝登河	RIVER MAJIDUN	西非	五日	太古
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	西非	五日	馬士基
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	六日	沙嗜
南非瓦爾	SA.VAAL	南非	六日	怡和
金威達	GOLD VARDA	西非	六日	新興
渣華門司	NL.MOJI	東非	七日	渣華
喜馬拉雅丸	HIMAAYA MARU	西非	七日	大三



港股市賣家拋售壓力續強
恆指低破千七點關

收市指數降至一六九五點七八，比前日仍跌二四點四三。全日開做總值二億零五百四十四萬元，比前日減少近四千萬元。中巴、煤氣、九倉、怡和及電話等做價低跌續明顯。

（特訊）昨（卅一）日香港股市不僅未能好轉，且跌幅增大，據恆生指數低破千七點關，以一六九五·七八收市，比前日收市指數低跌二四·四三成交數值略過二億元則比前日大幅減少，在上午開市，做價尚穩，部份股票之開盤價微有回升，然而，稍後賣家沽售壓力亦復增強，做價續向低移，上午十一時之恆生指數已續跌近十點。自此後，大市轉呈一片牛皮型態以迄上午收市，下午開市，似復有轉好趨勢，惟僅屬曇花一現，賣家沽售壓力，再度湧現，市價低跌明顯，不少股票以全日較低價位收市。大市續跌，乃勢之所趨，日來市價接連低跌，已使人心受到影響，且昨日上午開市後大勢仍有軟弱的感覺，遂引致局部股市人士敏感性拋售增音。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易總值合計，全日交易總值為二億零五百四十四萬元，比前日交易數值減少近四千萬元。在交易總值中，香港交易所佔五千一百零七萬元，遠東交易所佔八千七百一十一萬元，金銀交易所佔六千六百七十六萬元，九龍交易所佔五十萬元。至於指數方面，據恆生指數上午十一時已報低九·八六而為一七一〇·三五，上午收市指數微回升為一七一三·五九，比前日收市指數仍跌六·六二，下午收市指數即降至一六九五·七八，全日共跌二四·四三。恆生分類指數俱續報低，金融類跌幅較細外，其餘三類低跌均相常，而以公用類跌幅最大。遠東指數收市為七六四三·六四，比前日收市指數跌九二·〇七，遠東分類指數亦同報低，紡織及倉塢跌幅較大。金銀綜合指數收市為一三六六·四五，比前日收市指數升一四·二四，金指數為一四九七·九三，比前日收市指數跌一六·六二，銀指數為一一二五·三〇，比前日收市指數跌八·六一。

整日成盤依然多集中數項一綫股，絕大多數股票交投淡靜，表現稍感突出乃廖創興，交投顯著，做價尚穩，收市只比前日收市價微跌一個價位。做價低跌較明顯之股票計淘化大同跌六角，中華巴士跌三角，東亞銀行跌三角，金山實業跌六分，恆基兆業跌四分，中華煤氣跌三角，九龍倉跌二角，信託A跌三角，電話公司跌四角，油蔴地小輪跌一角，和記黃埔跌三角，怡和跌三角，連卡佛，跌三角，邵氏跌四分，新鴻基地產跌三角，大昌地產跌四分，泰盛發展跌一角，友聯銀行跌三分，永安公司跌五分，永安集團跌一角及隆豐國際投資跌五分等。至於一般股票之收市價比前日各該項收市價低跌一兩個價位而已。

證券業人士認為
大市連跌屬調整性
農曆新年前仍將會繼續反覆偏軟 成交額亦會縮減。

（特訊）本港股市經過一月八日創下的一八二六歷史最高紀錄後，由於未能有進一步突破性發展，大市行情輾轉滑落，昨日恆生指數更跌破一千七百點大關，以一九六五點七八全月最低指數收市。探商與最低點比較，恒生指數期穩逾百點，但證券業人士認為，此波幅並不太激烈，而調整幅度亦屬合理，展望農曆新年假前，大市仍將繼續反覆偏軟，成交額亦會縮減。

金川證券執行董事武駿偉對本報表示，新加坡陳蔡川事件，牽連部份南洋資金或與其有關連之公司需要資金週動，而最快捷的途徑，便是在股票市場沽貨套現，故對近股市形成一定壓力。

武駿偉稱，華光航業停牌及友聯銀行股價急跌，亦令到散戶入市存有介蒂，加上近期金價上升，引致部份市場資金調離，流入黃金市場。不過，由於目前本港股市已為基金所控制，散戶在市場影響力已很少。至於基金方面，在本來兩三個月內，由於有聲望的公司將陸續上市，如國泰、香格里拉及澳門娛樂等，估計涉及集資數額的三十億元，故部份基金經理將手頭獲到貨沽出，準備資金認購，造成近期股市借勢調整。

問及股市下跌，會否影響到準備上市之公司的計劃，他認為，今次跌市不會構造影響，他指出，目前香港資金充裕，銀行資金尋求出路，另外，聯合交易所開業，鼓勵新上市公司利用市場集資。

武駿偉表示，在假期前，大市將表現反覆，成交額亦會縮少，因為部份基金經理外遊放假。

中茂證券有限公司董事經理張國偉對本報表示，股市自千八點回落至一九六九水平，下跌超過一百點，但此幅度調整仍屬合理。他指出，農曆年假前，基金放貨計數，加上近期市場傳出不利謠言，令到沽售壓力較大。

張國偉估計，恒生指數將徘徊於一九六六水平，短期市況表現將反覆偏淡，指到還會向下調整。

洗祖昭被選為聯交所副主席

（特訊）香港聯合交易所委員會已於一月廿九日接納葉少銘辭副主席及委員之職。洗祖昭已被委任為委員填補空缺，並被選為副主席。

一九八六年一月三十一日

恒生分類指數	收市	升跌
工商類	1465.59	−22.74
金融類	1308.79	−10.79
地產類	2056.42	−22.44
公用類	2277.77	−48.90
遠東分類指數		
銀行類	7545.17	−55.58
公用類	9911.92	−176.02
地產建築類	9215.02	−89.27
工商企業類	6788.08	−81.73
倉塢類	26855.40	−772.82
酒店類	5902.39	−61.57
投資類	5039.23	−43.56
航業類	595.34	−8.48
紡織類	4306.09	−125.23

為增加上市公司數量
聯會將會陸續考慮採用各種上市方式
新交易所開業日期原則上再推遲至四月二日，惟須證監處批准始確定。

（特訊）香港聯合交易所主席李福兆表示，為着增加開業後上市公司數目，聯會將陸續考慮採用各種上市方式，除現時公開發售及配售外，申請上市的公司將同時可以運用介紹方式在聯會掛牌。

李福兆表示，所謂介紹方式，主要吸引有酒質的外國公司在本港掛牌，假使該公司海外交易所已經上市，並希望其股份在聯會買賣，可向聯會申請，經聯會審查其過去派息紀錄及公司狀況後，其股份即可在聯會上牌，無需循一般上市公司重新發行股份手續，便可委託經紀買賣。

李氏表示，介紹方式已在證監條例中，而證監處原則上亦不反對外國公司以此方式申請。聯會開業後，如果有，即可以一併施行。

同時，李福兆稱，目前聯會已原則上決定於四月二日正式開業，但仍須證監處批准後始確定。

東京股市大幅反彈

（東京一月卅一日電）在買盤有力承接下，東京股市大幅反彈，市況交投活躍。

東京杜瓊斯平均指數銳升七五點二六以一三〇二四點三〇收市。新市場指數則升三點五九而為一〇四一點六二。

市場全日總成交量為四億股，與前市交投相若。

投資類股廣泛受到吸納。藥業股、建築股、大型資本鋼鐵股及非鐵金屬股漲升。

不過，汽車股、精密儀器股、船務服及銀行股偏軟。

獲利回吐壓力仍強
紐約股市反覆低跌
杜瓊斯工業平均指數跌六點七六，收市為一五五二點一八。成交量大幅減至一億二千五百餘萬股。

（紐約一月卅日星期四美聯社電）美國股市表現反覆，指數一度升至一五五七·五九紀錄高點，但獲利回吐者眾，股市終告下跌。

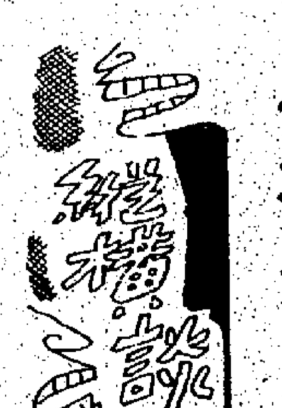
道瓊斯工業平均指數跌六·七六，收市報一五五二·一八，升價股與跌價股之比約為六比五，總成交由一億九千三百八十萬減至一億二千五百三十四萬。

分析家說，儘管經濟數字不俗，但投資人士眼看大市一週來節節攀升，都紛紛回吐。

此外，聯邦儲備局沒有跟隨日本銀行削減貼現率，令人失望。所羅門兄弟公司首席經濟學家高富曼在公開場合說，短期內當局不會調低貼現率。

裕華購入商場單位

（特訊）據消息透露，裕華國貨有限公司斥資一億五千萬元，購入二十個柏麗大道商場單位，預計將發展為高級國貨精品店。



低破千七關人心影響大

本港股市昨（卅一）日低跌勢仍持續，為接連低跌第三個交易天，恒生指數已低破一千七百點，以一六九五點七八收市，比前日收市指數跌二四點四三。在過去連跌三個交易天，此數只低跌五八點六〇，以此低跌之數字對人心並未構成有較大影響。但恒生指數低破一千七百點關，則使人心所感受的壓力較大。

昨日兩邊客較巨額交易不多，計香港交易所有九龍倉以十五元八角成交二十一萬一千五百股，恆隆以六元一角半成交十萬股，置地公司以六元四角成交三十萬股，香港電視以六元一角成交十萬零三千股，又以六元零五分成交九萬三千股，瑞安以七角九分成交三十萬股等，遠東交易所則有置地公司以六元四角成交二十萬股等。

儘管前日午後市道已止跌轉穩，惟當昨日上午開市後賣家沽售壓力漸增，導致人心低軟，乃在開市後九龍倉即感受到較大沽售壓力，隨而引發其他股票同感受沽售壓力出現。經開市初期拋售後，市價轉呈盤旋。然而，下午復市亦有怡和出現較大的沽售壓力，其他股票沽售壓力亦相隨而有增音，是以收市之恆生指數一千七百點未能穩守。

大市低跌乃技術性調整之持續，並沒有特殊不利的消息而影響。從公用類指數低跌幅度較大而可反映，較早時指數不斷的冒升，主要是由於公用類股勁升致之，勁升後自會有較大獲利回吐壓力，市價低跌有應明顯。另一因素則是承接近期大市移轉趨勢，在這期間乃人心在等待大市之反彈，繼而轉穩，基於其後大市之力反彈，即意味着恆生指數千七點關將不能穩守，致形成午後賣家沽售強壓重現，事實上，儘管以現時市價沽售，獲利仍多可觀。

昨為八六年一月份最後一天交易，在是月中，月初與月底大市走勢呈明顯對比。月初開市後指數接連創歷史新高，目前指數仍處於高水平，惟是氣勢已大為退減。倘使恆生指數未能迅即重返上千七點，後市仍會繼續調整。

天椒

真善美實業上半年度
綜合純利顯減少
上半年度綜合純利為一千一百餘萬元，比上一年同期減少二成半。董事局宣佈中期息每股派一仙。

（特訊）真善美實業（集團）有限公司昨日宣佈，截至一九八五年九月三十日止之半年度未經審核之綜合純利，除稅後達一千一百一十三萬三千元，比較去年同期盈利一千五百七十一萬九千元，減少約百份之二十五點四。

董事會宣佈中期息每股一仙。

該公司主席何壽彰表示，上半年度集團之製衣及貿易業務因各國貨幣價值波動及保護主義日益加強而略受影響，然本港地產市道復甦，務發展順利，物業銷售令人滿意，尤以在八五年十月完成之善美工業大廈，在短短一個月內廠房已全部售出。故此，董事會相信該集團下半年度將會有較佳之業績及利潤。

該集團將於三月十日至三月十四日（首尾兩天在內）暫停辦理股票過戶及登記手續。

IMPALA宣佈已完成收購澳洲一公司

（特訊）IMPALA PACIFIC CORPORATION LIMITED（IPC）於八五年十一月六日公佈有意以每一股IPC新股兌換兩股IMPALA SECURITIES LIMITED（ISL）之代價，提出收購ISL全部已發行股本後，現已完成ISL註冊地澳洲昆士蘭之公司收購法例規定之一切手續。收購建議由IPC全資擁有之UFFINGTON LIMITED提出。

有關皇后花園換地案
政府上訴遭駁回
較早前最高法院已裁定政府賠償置地一億三百八十多萬損失，並附加利息。

（特訊）置地公司與政府就半山區皇后花園換地協議之爭議，高院昨日駁回政府上訴，維持原判。

較早前，最高法院裁定置地勝訴，可收回八十三個給政府高官居住的半山樓宇單位，及由港府賠償一億三百八十多萬元損失，附加利息。政府方面不服提出上訴，但昨日已被駁回。

法官判決時指出：所有土地交易，必須根據書面合約行事。本案紛爭，政府與置地公司之間並未正式簽署書面合約，而合約條文仍在商量期間，雙方已有所行動，即政府高官陸續遷入置地公司則着手重新發展皇后花園舊址大廈地盤。

按察司謂，政府在處理產業買賣上早有經驗，亦知悉法律的程序，竟然未正式簽約便行事。但代表政府的律政司已當場表明不肯罷休，將會向英倫樞密院提出上訴。

本案起因是七九年間，置地公司擬重新發展半山皇后花園，與港府磋商，雙方同意置地公司先付政府一筆按金，另提供半山區一幢豪華大廈的八十三個單位，給高級公務員居住。作為交換皇后花園地盤發展權。但雙方並沒有簽訂任何合約。

上市公司消息

▲明輝發展不派發中期息。

▲生力啤將於二月四日宣佈業績。

澳洲股市仍續挺升

（雪梨一月卅一日電）在反覆交投下，雪梨股市週五微創新高，普通股指數報一〇七五點一，微升零點九。上升股票佔二百七十九，下降股票佔二百零六項。金股行情偏軟，基本金屬股交投淡靜。

尋幽探秘

昨日股市續吹淡風，大市低開後反覆下挫。市面銀根角末見進一步抽緊，同業拆息「隔夜錢」仍企在六七厘間，惟年尾沽貨套現活動頻仍，「獨惜「買家」多好整以暇，因此，承接力薄弱，大市續走向下游。收市「恒指」報一六九五·七八，續挫廿四點四三，千七大關終告失手，市場人士睇淡後市與「淡友」爭相拋售，「地產」股乃為「沽家」拋售對象，凡具代表性之華資「地產」股，如「長實」、「新地」、「新界」及「大昌」等紛紛回落至近期新低價，看來大市投態畢呈，「買家」紛紛退避三舍焉。

作風一向穩健之華資錶莊，昨市突遭神秘「沽家」拋售，低潮時價一度低見四十五皮二角五仙，倒閉該神秘「沽家」乃來自東洋，除此急疾拜年，何來大批貨源待沽？則箇耐人尋味也。

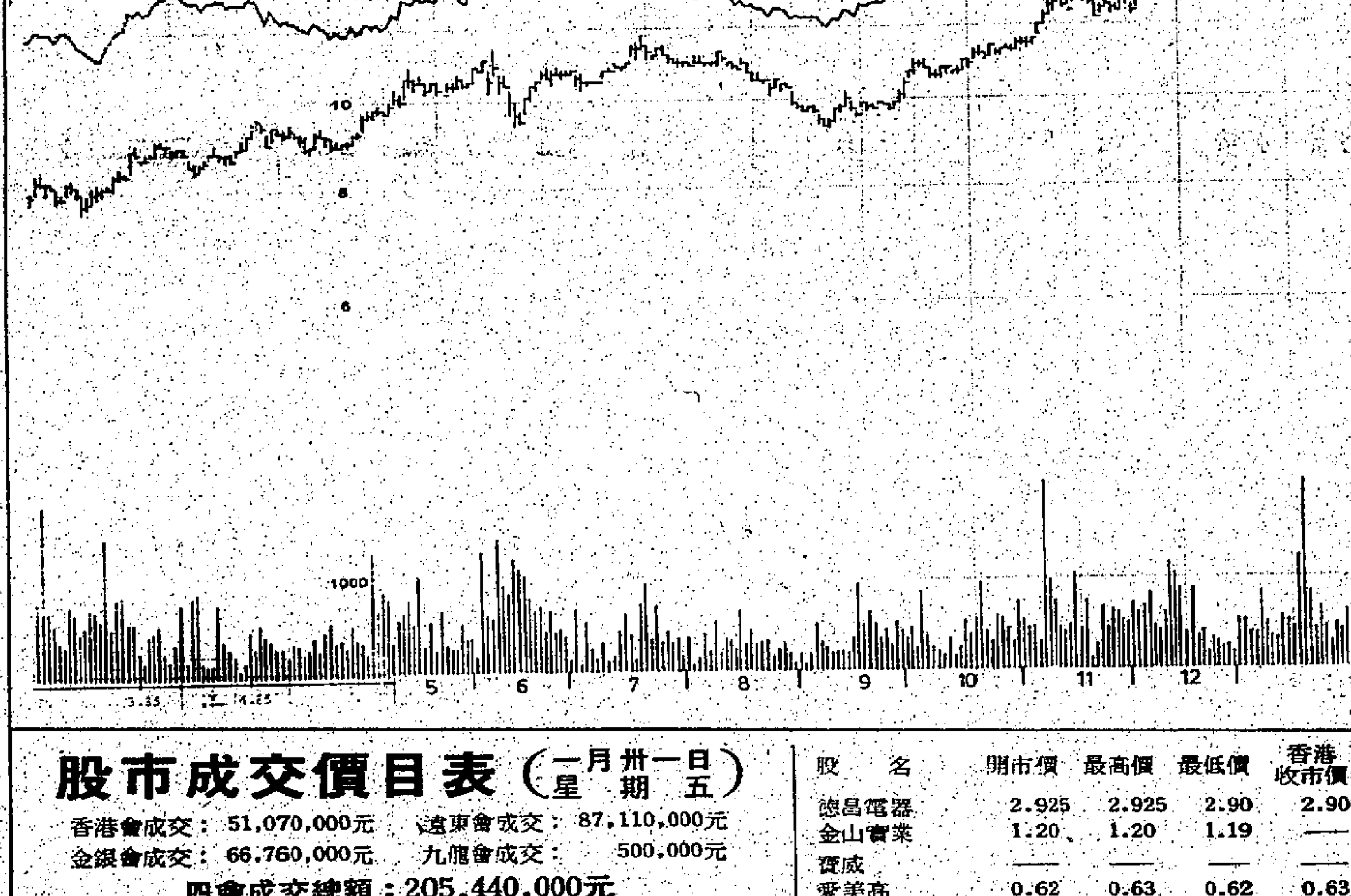
「友聯」拋售之風未歇，但壓力已稍減。股價波動幅度收窄，昨市以一皮五角七仙開造，最低一皮五角五仙，收市稍升回一皮五角六仙，較上日僅跌一仙而已。

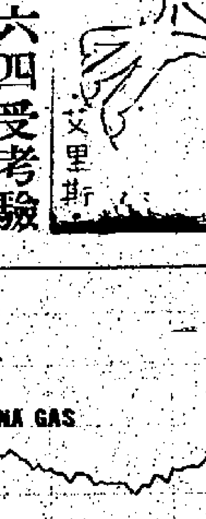
高音

中華煤氣

恒生指數以一六九五點七八收市，全日共挫二四點四三，成交額仍保持在二億元以上，令後市走勢愈令人担心。

中華煤氣：股價走勢一直以來都是比大市表現為強，其抗跌力也較大，如大市無明顯的突變，則十二元八角將是第一支持線，而十二元二角則是重要的支持區域，如短期大市能再度反彈，則有機會上試十四元四角，但從十五元的高位跌至今天的十三元三角，已經破壞了五個月以來的完整上升形態，要再度建立另一升勢也需要較長的時間和調整的幅度，因此從中綫投資的策略觀點來看，現時作套現爲宜。





下關一六六四受考驗

自從出現一八二六嘅高峰之後，就有啖好食幾點，一陣話郭公唔係幾好精神，個市應聲唔見三十幾點，到郭公健康謠言過後，隻「友誼綫」認真唔夠友誼，突然好似食錯瀉藥一樣，倒水咁倒，於是乎，又使人想起「托記」，個市又受影響。

星洲「泛電」又湊高興，一於要打破香港「佳記」嘅保釋世界紀錄，呢一鋪杰好多，「成世安樂」因為乃南洋資金，亦搞到倒水一樣，一日唔見五分幾錢，由開市二毫三，跌至毫一，死未？

咁搞法，個市想唔死都難啦，好在有「中托」出面，托住隻「加記」，如果唔係，唔見一百幾十點好平常，事關「加記」借咗大大筆俾南洋佬，收唔番之數好巨型，總之，有的有好嘢。

有的缸邊客話，最好一次過爆晒的蓬嘢出嚟，將的垃圾大清除然後過虎年，最怕係久唔久又有一單唔掂，耐唔中又嚟一吓，話食驚風散食到腳都軟埋。

千七點已被打破睇嚟都幾周熱，下一關會考驗一六六四嘅浪底支持點，不過，如果捱的息高嘅公用股公仔紙，則仍可作中綫持有。

一九八六年一月三十一日
遠東會十項成交股數最多股票

股名	股數
廖創興	1,038,000
遠東發展	741,000
亞細安	658,000
希慎興業	590,000
愛美高	552,000
信和置業	482,000
置地	454,000
依利安達	439,000
大寶	434,000
富豪酒店	432,000

股市成交價目表（一月卅一日 星期五）

香港會成交：51,070,000元　遠東會成交：87,110,000元
金銀會成交：66,760,000元　九龍會成交：500,000元
四會成交總額：205,440,000元
恒生指數：1695.78跌24.43　遠東指數：7643.64跌92.07
金指數1497.93跌16.62　銀指數1125.30跌8.61　金銀指數1366.45跌14.24

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行	24.70	24.80	24.50	24.50	24.50	24.50
恒生銀行	46.00	46.25	45.25	45.25	45.50	45.50
滙豐銀行	7.90	7.90	7.80	7.85	7.85	7.80
工商銀行	—	—	—	—	—	—
嘉華銀行(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
國銀亞洲	—	—	—	—	—	—
永盛財務	—	—	—	—	—	—
友聯銀行	1.57	1.58	1.56	1.57	1.56	1.56
永隆銀行	34.00	34.00	33.50	—	34.00	33.50
怡和證券	14.10	14.20	13.90	14.10	14.00	14.00
（二）債券類						
港燈債券7.25%	92.5%	92.5%	92.5%	—	—	92.5%
港燈認股權證	17.40	17.40	17.30	17.30	—	—
和黃認股權證	14.40	14.40	14.00	—	14.00	—
九倉債券7.5%	—	—	—	—	—	—
和黃債券	92.0%	92.0%	92.0%	—	92.0%	—
置地債券8%	82.0%	82.0%	82.0%	—	—	82.0%
置地認股權證86	12.40	12.40	12.40	—	—	12.40
怡和認股權92	0.72	0.72	0.70	—	0.70	0.71
置地認股權證91	2.775	2.85	2.775	2.80	2.80	2.80
置地優先普通股	6.60	6.60	6.50	6.55	6.55	6.50
（三）公用事業類						
中華電力	15.90	15.90	15.70	15.80	15.70	15.70
中華巴士	12.90	12.90	12.60	12.80	12.60	12.80
海底隧道	10.00	10.10	10.00	10.00	10.10	10.00
港燈集團	8.70	8.75	8.65	8.65	8.65	8.65
中華煤氣	13.40	13.50	13.30	13.30	13.30	13.30
電話公司	10.80	10.90	10.60	10.60	10.60	10.60
油蔴地小輪	3.675	3.70	3.575	3.65	3.60	3.575
九龍巴士	9.80	9.90	9.75	9.75	9.75	9.80
（四）工商企業類						
聯合企業	—	—	—	—	—	—
依利安達	0.27	0.275	0.265	0.265	0.27	0.275
視聽電器	0.95	0.95	0.94	—	0.95	0.94
其士	1.16	1.16	1.14	1.16	1.14	—
開達實業	1.59	1.60	1.58	—	1.59	1.58
迪生創建	—	—	—	—	—	—
德昌電器	2.925	2.925	2.90	2.90	—	—
金山實業	1.20	1.20	1.19	—	1.19	1.20
寶威	—	—	—	—	—	—
愛美高	0.62	0.63	0.62	0.63	0.62	0.62
王氏工業	0.77	0.77	0.77	—	0.77	0.77
第一太平實業	2.225	2.225	2.20	—	2.20	—
周生生	—	—	—	—	—	—
莊士集團	0.34	0.35	0.34	—	0.34	0.34
和記黃埔	26.10	26.30	25.80	26.00	25.90	25.80
能達科技	—	—	—	—	—	—
怡和	12.50	12.50	12.10	12.20	12.20	12.10
利豐	—	—	—	—	—	—
利民實業	—	—	—	—	—	—
連卡佛A	13.70	13.70	13.60	—	13.60	13.70
志正	—	—	—	—	—	—
彩星實業	0.96	0.96	0.93	0.93	0.93	0.93
樂聲電子	0.56	0.57	0.54	—	0.56	0.55
太古洋行A	30.50	30.50	30.00	30.25	30.00	30.00
新鴻基	1.18	1.21	1.18	1.18	1.18	1.18
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	17.00	17.00	17.00	17.00	17.00	—
永安公司	1.49	1.49	1.49	—	1.49	—
永安集團	1.92	1.98	1.90	—	1.90	1.98
仁孚	2.525	2.525	2.525	—	2.525	2.525
英之傑	—	—	—	—	—	—
（五）地產建築類						
亞細安	0.20	0.20	0.185	0.20	0.19	0.195
紀德置業	—	—	—	—	—	—
世紀城市	0.105	0.1075	0.1025	—	0.1075	0.105
長江實業	20.00	20.00	19.70	19.70	19.70	19.70
莊士置業	—	—	—	—	—	—
四海地產	3.10	3.10	3.10	3.10	—	3.10
遠東發展	0.52	0.53	0.51	0.52	0.51	0.51
第一城市	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
德智發展	—	—	—	—	—	—
嘉君地產	0.69	0.70	0.69	0.69	0.69	0.69
恒隆	6.15	6.20	6.10	6.20	6.15	6.10
夏利文	3.90	3.90	3.90	—	—	3.90
恒基兆業	1.91	1.91	1.88	—	1.88	1.88
協成行	—	—	—	—	—	—
置地公司	6.40	6.45	6.30	6.30	6.35	6.35
信託A	10.70	10.80	10.60	10.70	10.60	10.60
合和	2.25	2.275	2.25	2.25	2.25	2.25
新昌集團	1.36	1.36	1.35	—	1.35	1.35
新昌地產	0.88	0.88	0.88	—	0.88	—
希慎興業	0.66	0.67	0.66	0.66	0.66	0.66
激成投資	—	—	—	—	—	—
亨隆地產	—	—	—	—	—	—
瑞安	0.78	0.79	0.78	0.79	0.79	—
廖創興	1.84	1.84	1.83	1.84	1.84	—
建煌新記	0.30	0.30	0.29	—	—	0.29
利興發展	—	—	—	—	—	—
利安地產	0.90	0.90	0.88	—	—	0.88
美居集團	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95	1.95
萬邦投資	13.50	13.50	13.50	—	—	13.50
新城市地產	1.64	1.65	1.63	1.64	1.64	1.63
新世界發展	6.25	6.35	6.25	6.25	6.25	6.25
鴻昌國際	—	—	—	—	—	—
百利保	4.40	4.40	4.40	—	4.40	4.40
保華建業	2.00	2.00	1.99	2.00	2.00	2.00
聯邦地產A	6.05	6.10	6.00	6.05	6.05	6.00
信和置業	0.89	0.90	0.88	0.89	0.89	0.89
兆安地產	—	—	—	—	—	—
大新公和	5.00	5.00	5.00	—	—	5.00
新鴻基地產	11.70	11.90	11.50	11.50	11.50	11.50
大昌地產(除息)	1.75	1.80	1.75	1.75	1.75	1.76
天德地產	—	—	—	—	—	—
大生地產	1.60	1.60	1.60	—	1.60	—
泰盛發展	3.00	3.00	3.00	—	3.00	3.00
德榮建築	0.62	0.62	0.61	0.62	0.62	0.62
大寶地產	0.11	0.115	0.10	—	0.10	0.1025
華光地產	0.82	0.82	0.80	—	0.81	0.80
永泰發展	4.15	4.15	4.10	—	4.10	—
華信地產	0.70	0.70	0.70	—	0.70	—
輝煌	7.70	7.70	7.60	—	7.70	7.60
（六）倉場運輸						
中華造船	0.93	0.94	0.93	—	0.93	0.94
亞洲航業	1.02	1.02	1.00	1.00	1.00	1.00
九龍倉	7.10	7.15	6.95	6.95	6.95	6.95
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
海南發展	—	—	—	—	—	—
東方海外(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
安全貨倉	2.80	2.80	2.80	—	2.80	2.80
華光航業(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
隆豐國際	2.475	2.50	2.45	2.425	2.45	2.45
偉達航運	—	—	—	—	—	—
（七）酒店旅遊						
凱聯國際	—	—	—	—	—	—
遠東酒店	0.65	0.65	0.65	—	0.65	—
海港企業	—	—	—	—	—	—
大酒店	35.00	35.25	35.00	35.00	35.00	35.00
美麗華酒店	3.80	3.85	3.80	—	3.80	3.85
百樂酒店	—	—	—	—	—	—
富豪酒店	1.24	1.26	1.24	1.24	1.25	1.25
富麗華酒店	4.30	4.30	4.25	4.25	4.30	4.30
（八）紡織製衣						
鱷魚恤	—	—	—	—	—	—
南豐紗廠	29.60	29.60	29.60	—	29.60	—
南洋紗廠	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業(除息)	5.75	5.75	5.70	5.75	5.75	5.75
長江製衣	10.20	10.20	10.20	—	10.20	—
（九）其它						
淘化大同	15.40	15.40	15.40	—	15.40	—
忠德石油	—	—	—	—	—	—
IMPALA	11.80	12.00	11.50	12.00	12.00	12.00
康力投資	1.10	1.14	1.10	—	1.14	1.14
青洲英坭	—	—	—	—	—	—
港機工程	22.50	22.50	22.30	22.40	22.30	22.30
香港電視	6.10	6.10	6.05	6.05	6.10	6.05
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
立興鐘錶	5.65	5.65	5.60	—	5.65	5.60
南順	3.00	3.00	3.00	—	3.00	—
菲立斯礦	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	9.40	9.45	9.30	9.30	9.40	—
邵氏	1.94	1.94	1.89	—	1.89	—
森那美	—	—	—	—	—	—
南華早報	77.50	77.50	77.50	77.50	—	—
寶光實業	1.28	1.79	1.78	—	1.78	1.78
紅寶石發展	3.80	3.95	3.80	—	3.80	—
宋加利膠	—	—	—	—	—	—
人頭馬	8.80	8.80	8.80	—	—	8.80

華僑經濟

歐洲金融市開 美元下跌 金價亦挫
白銀價下跌七美仙

（特訊）倫敦一月卅一日電：西歐各主要金融市場美元開市時均報跌，黃金及白銀價亦同軟。西歐的外匯商稱：美元下跌是受上日美國公佈的十二月份外貿赤字擴大的影響。

僅法蘭克福外匯市場美元開市價微升，報二·三七五〇馬克，略高於上日收市的二·三七。

蘇黎世美元由上日收市的二·〇二一〇跌至是日開市的二·〇一四〇瑞士法郎，巴黎美元由七·二九七五跌至七·二八四〇法國法郎。

米蘭美元由上日收市的一六三一·二五跌至是日開市時的一六一九·七四里拉，是日開市價是一九八四年四月十二日以來最低點。

布魯塞爾美元由上日收市的四九·三五跌至是日開市時的四九·三二五比利時法郎，這是一九八三年五月十八日以來最低水平，當日收市價爲四九·二六五〇比利時法郎。

黃金開市價，倫敦每安士報三五三·七五美元，比上日收市價三五七·七五，下跌四美元，蘇黎世每安士報三五四美元，比上日收市價三五七·五〇，下跌三·五〇美元。

白銀開市價，倫敦每安士報六·一一美元，比上日收市價六·一八，下跌七美仙；蘇黎世每安士報六·一〇美元，比上日收市價六·二〇，下跌十美仙。

出口信用保險局 電話熱線查詢者衆 每天平均接百八十宗

香港出口信用保險局高級經理（業務發展）楊根海最近表示，該局電話熱線平均每天接獲一百八十個電話查詢，保險客戶都想從該局電腦化資訊系統中取得有關資料。

楊氏說：「香港的出口商已有使用這系統的習慣，上述數字亦反映出，這系統正受到歡迎。」

在電話熱線服務推出之前，出口商如要徵詢信用限額申請，出口貨單申報及保費繳付等有關問題，必須與出口信用保險局之指定人員接洽。楊氏說：「許多時候有關人員因外出或找不着，此等情況令出口商感到十分費事失事。」

「現在本局已設有三個熱線電話，由專責職員接聽，職員身邊均裝有電腦終端機。如保戶有生意在本局買有保險，當然希望有關問題能盡快獲得答覆。」

熱線電話使保戶能直接與本局的電腦系統接觸，該系統設有料斷輸入及追蹤功能的中央資料庫，供應熱線專責職員使用。

爲數五萬五千名海外買家和一萬八千名本港出口商及製造商的資料，均可在資料庫一一查出。如果海外買家在付款方面有困難時，於數秒之內，出口商就可得知詳情。出口信用保險局在信貸管理方面之儲蓄資料，規模爲本港最大之一。

客戶在電話熱線中最常詢問的，是有關出口商其海外買家之信用限額問題。當保險客戶申請信用限額時，出口信用保險局的承保人員就着手研究買家財務資料，買家經營生意的當地市場情況，以及其國家的政治經濟及形勢。然後，該局之承保人員就釐定一個適當的信用限額，換言之，即該局願意保障出口商的信用風險的程度。該熱線查詢服務不但爲出口商提供快捷之答覆，並提供寶貴的信貸管理資料。

雖然出口信用保險局由政府擁有，但卻以商業手法經營，每一宗保險都很據本身的實際情況來考慮。目前，平均的保險費是每一百元價值的出口貨品支取六毫。保險的範圍包括買家無力還債，買家違背合約，以及諸如戰爭、入口禁制或外匯封鎖等國家風險。香港政府則保證出口信用保險局的賠償責任可達四十二億港元。

墨原油每桶 將降四美元

（紐約電）石油業人士稱，墨西哥本週末會將其原油每桶平均價調減四美元，以求對最近爭相削價的國家保持競爭能力。

墨西哥早已通知其客戶，表示會減油價，並追溯一月起實行，該國又謂會制訂新的價格體系，以保持其在世界市場的競爭能力。

其他包括大幅減油價的國家有埃及、印尼、尼日利亞、利比亞、以及北海石油的開採公司。

消息人士說，委內瑞拉亦已發出通知，謂與墨西哥一起減油價。墨西哥和委內瑞拉兩國總統週四在墨西哥坎昆市會晤，尋求協調石油和價格策略。

墨西哥和美國油業人士均認爲油價減幅會略小於每桶四美元，墨西哥平均原油價爲二十三點五美元。

去年日本紙產 逾二千萬噸

（港訊）據外電報道，日本紙張及紙板的生產量去年首次突破二千萬噸，創空前最高紀錄，僅次於美國的六千萬噸（一九八四年實績）而居世界第二位，第三位是加拿大。

據日本造紙聯合會統計，一九八五年日本紙張及紙板的生產量爲二千零四十七萬噸，比一九八四年增加百分之五·八。自一九八二年以來，日本紙張及紙板產量已連續四年上升。

在各類紙張中，增長率較高者爲瓦楞紙及白板紙，其中瓦楞原紙的生產量爲五百八十三萬噸，比一九八四年增加百分之十四點一，其次爲印刷用紙及家庭用薄頁紙，一九八五年的產量爲一千一百七十九萬噸，比一九八四年增加百分之三點二。

由於一般造紙廠商擔心市場需求緩慢，貨價可能下跌，廠商今年可能會採取抑制生產的措施。

台降入口稅
包括七百七十七項貨品 完稅價改依起岸價計算

（台北訊）一月卅日總統以命令公佈修正海關進口稅則部分稅則，以及修正關稅法第八條、第十二條及第三十六條條文，共有七百七十七項貨品，自今（一）日起降低進口稅率，進口貨物完稅價格亦自明日起改以真正起岸價格爲準。取消行之已久的完稅價格附加制度。

進口稅則部分修正與關稅法第八條等條文修正，係本月十七日完成立法程序。

此次進口稅則修正，調整品目達九百多項，其中減稅項目七百七十七項，免稅二十八項，增稅十一項，修正結果，將進口稅則平均名目稅率，第一欄，降爲百分之三十一點七七，第二欄降爲百分之二十二點八三。

關稅法第三條條文的修正，以完全取消計算關稅完稅價格的附加數額爲主，該項附加數額在現行關稅法上爲百分之五。

買賣爭持激烈 期糖造價 反覆靠穩
交投雖增，市況仍偏淡，全日共成七百七十九手。

（特訊）昨（卅一）日香港期貨交易所原糖期貨交投雖增，市況尚偏淡，全日共成七百七十九手，較上月增加一百三十五手，現貨價企定，仍報五點八美仙，期價上落甚微，市場消息指出糖商帶頭入貨，抄家部份跟風入貨，亦有趁機拋售，形成價爭持頗激烈。

期貨交易所發表昨日收市價爲：三月份收市無報價，亦無成交，五月份收市買價報六點一六美仙，賣價六點一五美仙，共成二十七手；七月份六點五四美仙，共成四十七手，九月份六點六美仙，共成一百三十三手，十月份六點六九美仙，共成二百三十六手，一月份七點一九美仙，共成三百三十六手。

海味雜貨封盤前 個別品種 晚霞耀彩
窩麻鮑魚一枝秀出 元貝沽疏價上升

（特訊）海味雜貨，舊曆歲晚封盤前，個別品種晚霞耀彩，日本千鮑魚價位再進，元貝價亦上升，毫蝬魚肚價仍堅挺。

日本千鮑魚，大間窩麻一枝秀出。十二頭每担廿六萬五千元，廿頭廿四萬一千元，廿七頭廿三萬五千元，廿九頭廿二萬五千元。宇文明鮑，價位較低，五頭每担七萬五千元，十七頭四萬七千元，因變頭大而食味相差很遠，價格有上下床之別。

日本宗谷元貝，貨底已疏，價格上升，M字中粒每担二萬六千二百元，大貝碎二萬四千五百元。

日本蠔豉，價格堅挺。特大蠔豉每担四千一百元，大蠔豉三千二百元，中蠔豉二千六百五十七

印度魚肚價位亦堅。生開公肚佳者每担一萬七千五百元，中等貨一萬三千五百元，中下貨一萬一千元。

康樂家庭

及早訓練危機嬰兒 有助日後適應社會
香港基督教服務處重新修訂有關課程，以適應本港特殊兒童需要，並爲家長提供有系統教育方法。

現代教育、思想、心理、生理學者都已紛紛承認人生最初幾年是一個人整體潛能發揮最關鍵性的階段，並肯定早期教育的重要，但是由於若干先天或後天的因素，會造成所謂的「危機嬰兒」，他們在體能或智能方面的發展，較同齡的嬰兒遲緩。

至於如何盡早啓發他們，並加以適當的訓練使其獲得最大的益處，實在非常重要；因爲專家早已指出適時及有效的向危機嬰兒提供治療及訓練，將會大大減少他們由基本缺陷而導致其他缺陷，而且更可增加其康復的機會。

香港基督教服務處於一九七九年在本港首創「家長及嬰兒訓練計劃」，主要教導個別父母怎樣有系統地訓練其零至三歲弱智、弱能及發展遲緩的危機嬰兒，盡量發揮他們的潛能，爲他們日後適應社會作好準備。此計劃在籌備期間，參考了兩套北美洲的嬰兒訓練課程，其中零至三歲適合本港採用的部份，編成爲初步的試驗教材。

這嬰兒訓練課程是根據一般嬰兒發展階段編寫成的，包括嬰兒全面發展所必需學會的五方面技巧：（一）大肌肉的運動：如學轉身、坐、爬行、站立、走路等。

（二）小肌肉的運動和認知：如學拿取物件，把玩物分件，分辨形狀顏色、大小等概念。

（三）使用聽覺及語言，如分辨聲音方向，明白他人意思及表達自己等。

（四）社交、學習對別人作適當回應與別人合作相處等。

（五）自助、學獨立進食、飲水、穿衣、洗潔等等。

此五方面的技巧各自依其難度循序漸進地排列在該課中，並分別被歸納於幾個年齡階段裏，共有四百五十個項目之多，全部技巧是以遊戲活動方式表達，並用玩具作主要的教材，可說是把理論遊戲化的結果。

該計劃在一九八一年正式試用上述嬰兒訓練課程，並定「合格標準」，發覺接受訓練的孩子，有非常明顯的進步，不但進步加快，並且對探求新事物的主動性及興趣均大大增強，他們對發展技巧一個個的學會，更爲他們的父母帶來寶貴的經驗及信心，讓他們的父母真正認識孩子的潛質，實際掌握到有效的訓練方法，並培養出細心觀察孩子的能力。

在一九八三年，經過兩年多運用訓練課程於超過二百位危機嬰兒之後，該計劃於是集合了多方面的意見及獲得多位義務顧問，包括兒科醫生、心理學家、物理治療師、職業治療師及語言治療師提供很多意見，並參照使用原來課程的經驗，重新編寫一套適合訓練本港特殊孩子的課程新課程，部份修訂課程已在該計劃中應用，同時，該計劃亦希望在未來能不斷改良，以提供更理想的服務，幫助特殊孩子邁向更適應社會的「正常化」過程。

香港「基督教服務處」最新一期是以「危機嬰兒」爲專題，由專業人士包括醫生及臨床心理學家執筆，從不同角度看如何處理及啓發這一群發展比較遲緩的嬰兒，現已出版，係所有關心幼兒康復工作者及家長不容錯過的專輯，索閱者可將回郵信封連同郵票五角寄九龍尖沙咀，加連威老道三十三號該處新聞部收。

如何培養孩子良好生活秩序
且聽家長們的心得

當孩子稍長，我們希望他們學會收拾，或者至少保持房間的整齊，這是一個極好且正常的期望。不幸，許多小孩並不是生來就有這種想法。他們不願收拾，而且留下一大堆理事不做，這又是另一種並非情緒需要未獲滿足而尋找替代品引起的問題。一般來說，不是因爲他們覺得不被愛，或是爲要搏得注意而不收拾房間，也不是因爲無聊需要刺激而「罷工」。正如你我，他們不做事是因爲懶惰。除了特別喜歡工作的人和完美主義者外，若是讓我們選擇，多數人寧願不做那些瑣事，歸結說來，雜亂的房間和「遺忘」的瑣事都是「正常的」反應。

許多孩子也有個人衞生的問題。小孩喜歡清潔是少見的，若缺少訓練和處罰，大部份的小孩都不願按時刷牙，洗臉，梳頭。爲了解決這些問題，我們必須避免兩個極端。一是父母不應該做「遺忘」自己該做的一些瑣事，也不應該輕視孩子，或拿他們愛乾淨的妹妹作比較，使孩子覺得罪惡感。否則會不覺中破壞孩子自尊的發展，而且可能引起他們的憤怒和反叛。另一個極端是漠視這些問題的存在。有些父母認爲這些事應該留給孩子自己去解決，而很少幫助他們建立好的工作習慣和個人衞生。處理這些問題最好的方法，就是視它們爲全然正常的傾向，只要讓孩子知道，我們要幫助他們發展好的習慣，幫助他們計劃個人的時間表和家庭責任；並清楚說明當他們沒有實行時將有的處罰。孩子就能學習完成這些工作，而避免抱怨和口角。

要免除無數因家庭瑣事所帶來的衝突，最好的方法就是發展一套精心計劃的家庭活動。如果任由孩子，他們會無事自擾，游手好閒。從早到晚忘記許多事或是上學遲到，或是直到離家前三分鐘，發現什麼都沒就緒，開始緊張起來。

幾年前，我們家裏也有這種問題。每次凱西和我都爲孩子急得不得了。我們每天花費大部份時間來檢查孩子的行動，看看他們的房間是否收拾好，再檢查浴室，看看他們弄髒了沒有；又一再詢問他們是否刷過牙，洗過臉，梳過頭，做過功課了沒有。

最後，我們對這些口舌感到厭倦，決定找出可行之計，爲這些日常活動帶來規律。第一，我們設計一套早晨例行事表，爲孩子計劃日常時間，我們又做了一個小型「工作盒」，裏面有各色三至五時的小卡片，每張卡片上都用粗字體寫上早晨要完成的各項工作。孩子每個人有一個盒子，每個盒子分成兩部份，一部份寫着「應該去做」，另一部份寫着「已經做完」。每天早晨在吃早餐前，必須檢查自己的工作盒，看看每件應完成的家事是否都已完成。在上學之前，也要檢查剩餘的事是否已經做完了。這個簡單的小盒子給大家很大的影響，我們不再嘮叨了，並能帶助孩子培養早晨活動的責任。他們不必犧牲父母多次的提醒，只要看看自己的工作盒即可。

這些簡單的計劃協助我們將一個潛在不良情況改變成良好的生活秩序。沒有這種規律和結構，孩子就會游手好閒，不知做些什麼，只是計算什麼時候吃早餐，也沒有小盒子來提醒他們有那些事尚未做。

像這樣簡單的計劃是積極稱職的重要部份。雖然我們不應當嚴格規定什麼嚴密的小孩活動節目，卻應協助孩子決定什麼時候該負什麼責任。將秩序帶入家庭中和所養成的習慣，會爲孩子往往的日子帶來極大的好處。

想有健美身段 學習健康舞

保持身材健美，是女士們一向夢寐以求的事情。亞斯理社區中心爲實現女士們的夢想，現開辦「健康舞新班」，日期爲八六年二月二十日（逢星期四）晚上七時半至八時半，全期會員五十元，非會員六十元，只有二十位名額，欲免向隅，盡早到灣大窩口上角街（則葵涌邨十七座對面）亞斯理社區中心報名或電〇一二〇一〇七三。

富貴子迎富貴年
愛麗

花藝

農曆新年是一年中被中國人重視的節日。家家戶戶少不免買過年食物，佈置家居以迎新年。在這樣大節日裏，我們也少不免插一盤好意頭的花，以迎接新年的來臨，以及供來訪親友的觀賞。

這裏介紹一盤花是以紅色果子的果枝做主角的。這種果枝名叫富貴子，來自台灣。它的枝又長又柔軟，姿勢非常好，密密的紅色果子直接長在枝旁，非常耐插，一般兩三個星期是毫無問題的。

這種枝很軟，所以我們不插平盤，而用高瓶將它「盛」起，然後枝的位置可以任意擺放，直至它的綫條令自己滿意爲止。

由於這盤花，除了有富貴子枝一束之外，尚配以兩朶大黃菊，兩棵花材就夠了。黃菊又稱爲壽菊，也是歲晚常用的花，大黃菊一般也可放十天。

兩種材料都是較大的，所以選了一個灰色的高身瓶來襯。首先將富貴子枝拆開，觀察它本身枝的長短，果的密度，等等，才決定此瓶花的姿色。由於這一束富貴子枝中有一條非常長又整齊的枝，枝上纍纍果子也很平均，沉甸甸的，看來最好由上面走向下彎在瓶前。於是將其中一個橫枝插入瓶口，整枝就掛在瓶外，另外一些較的枝則隨意插在瓶口左及右位，一枝剛好搭上第一枝成一個圈在瓶口之上，甚具特色。

兩枝黃菊均剪短瓶口，一枝稍向前突出，葉在花後，入水位以下的花莖必須除去所有的葉，免至瓶水容易腐壞發臭。

這瓶花是很高的，因爲這個高瓶的高度也超過兩英尺，所以即使花材較少，也有很大瓶花的感覺，適合放在較大的客廳裏。

菊花是最常見的花。在過年時卻也會有雪藏的菊花出售。所以大家最好到自己相熟的花店或花檔去購買。若在花市購買，在選花時應注意花托是否青綠，最好沒有啡邊，葉也要鮮綠，插在水內花腳是乾爽的，就是比較新鮮的了。

PETER PAN 應節玩具 「發財雞雞」和「百足寶寶」

「PETER PAN」玩具公司最近推出兩種應節玩具，在農曆新年有好意頭的「發財雞雞」和「百足寶寶」。

發財雞雞肥大又美麗，他又叫做小吱喳，因爲這個玩具的設計是令雞雞會馬上學識你教他講的說話。如果你在大年初一對他說「恭喜發財」，那麼，他也會回你一句「恭喜發財」，而且他說的聲音和你的一模一樣。

「小吱喳」會說話的秘密，就是他肚裏藏有收音器和錄音帶，那是使用乾電池開動的，收音之後，在幾秒鐘內就能播放出來。

「小吱喳」原是個「毛毛」，身體紅色，有黃綠色的雙翅和尾巴，他適合三歲以上的小孩子，並能利用他作語言訓練之用。每隻「小吱喳」售價二百三十八元。

三歲以下的小孩子可買百足寶寶，因爲「百足寶寶」最能擁抱。他是粉紅色的，頭頂有兩根長的觸鬚，身體有許多節和許多腳，腳上都印有許多紅色的「愛心」，每隻百足寶寶售價九十九元。

天真小寶 潘琦最愛吃鮮魚

我叫潘琦，現在三歲半，我有一雙大眼睛，我常常笑的，因爲我很快樂。爹地媽咪很錫我，媽咪敎了我很多東西，又常買那些我最喜歡吃的魚回來，她告訴我魚很有營養，多吃就會聰明的，你們看我是不是長得很漂亮呢？

我不單只喜歡吃魚，我還喜歡爹地媽咪在放假時帶我到公園去跳跳玩玩，下次也請你跟我們一塊兒去好嗎？

△豪邁女裝▽

儘管來年的時裝潮流趨向色彩繽紛、大花圖案，但沉實冷素，色調仍有它一定的擁護者，兩款很傳統的西褲套裝令年輕女士保持活躍英姿，而且還有一份高貴豪邁風采。

過年插花添喜慶 兩花會各有聚會
日式小源流作品先來賀歲 西洋藝術插花拜年兼行善

花開富貴喜迎春，兩個插花團體將於二月份分別舉行有兩項吸引的插花活動，特別邀請插花專家專程來港作示範表演，演出時間地點分列如下：

△國際插花會香港分會：將於二月五日下午二時假深灣遊艇會舉行插花示範表演，由日本小源流學校高級導師活文夫人（MRS. HILDE WOODMAN）來港示範小源流的藝術插花。

活文夫人對插花有濃厚的興趣和造詣，尤擅插小源流派作品，伊出生於德國，但在英國定居，一九三八年她首次在倫敦接觸到草月流的藝術插花，因而對日本插花產生濃厚興趣，六四至六六年間一位留英的日本留學生學小源流插花，六七年到日本會跟草月流第三代校長敕使河原霞習藝，其後再深入學習小源流技巧，由於她聰穎勤奮好學的精神，留日短短兩個多月時間，已有很高水準，被頒授導師資格。其後伊在英國及歐洲不斷推廣日本插花藝術，成爲活躍的花藝高手。

活文夫人訪港期間，將會介紹小源流的藝術創作。如有興趣欣賞名家示範，可致電三一七式五五七一查詢購票。

△香港花會將於農曆年初九（二月十七日）下午二時至五時假香港希爾頓酒店舉行慈善插花活動，邀請國際花藝專家桃樂菲拜爾（DOROTHY BYE）來港示範西洋式插花，主題名「MY WAY」。喜歡西式插花人士不容錯過欣賞機會，門券每張七十元，是日所得款項將捐贈傷殘兒童福利機構，查詢可電五一二〇六三八或五一二壹壹二式三。

醫術顧問 任卓琪
坐骨神經痛與腎臟炎

△萬富君：你來信說：令姊卅三歲，腰部左右兩側至脊骨神經痛，曾多次看醫生，據說是「神經腺被壓迫以致痛楚」。現在坐得太久及工作過勞，都會發生痛楚，蹲下片刻也要用雙手叉腰來支持站立。又說：她曾間中接受針灸，可稍減痛苦。此外，她對涼與燥熱都受不得，曾人工流產兩次。

答：上述病狀，可能是坐骨神經痛，可試服下方：

方用：蒼朮四錢，黃柏三錢，杜仲四錢，車前子四錢，海桐皮三錢，片子薑黃三錢，漢防已三錢，生薏仁三錢，大田七三錢，牛七三錢，當歸身三錢。（清水煎服）

△達登君：你來信提出問題如下：

（一）現年卅歲，最近驗尿發現有蛋白尿，有些白血球，醫生懷疑是慢性腎臟炎，但無水腫現象。

（二）你身體不好，據驗血報告，血糖比正常爲低，因爲數星期以來，都覺得頭暈，也有點貧血，稍勞動即覺氣促，精神不能集中，不過，照過肺和做心電圖都是正常。

你又問：是否數千年對肺病虛弱，都很難醫治？因爲你發現內地及本港的專科醫生，都不包括治理肺病的。

答：如爲腎臟炎而患血糖低，可試服下方：

方用：乾地黃六錢，山萸肉三錢，淮山八錢，雲苓五錢，附子三錢，肉桂心三分（焗服），牛膝三錢，車前子三錢。（清水煎服）

服上方後腎臟炎症狀痊愈後，爲了血糖低而感虛弱，可繼服下方：

方用：防黨參四錢，西歸頭三錢，遠志二錢，龍眼肉四錢，天生朮三錢，熟棗仁三錢，炙北芪三錢，茯神三錢，廣木香六分，開冬三錢，五味子錢半。（清水煎服）

此外，可常用杞子燉豬肝佐膳。

自饌精點
新春富貴雞

材料：即宰黃上湯雞（鮮光雞）一隻，重一千克。膏蟹六百廿五克（劏淨蒸熟後拆肉，淨蟹肉二兩，蟹羔二兩）。西蘭花五百克，去老莖及葉。

浸雞料：史雲生清雞湯水一又二分一升，鹽半湯匙。

浸蟹羔料：油一茶匙，紹酒一茶匙，浸雞上湯一百廿五毫升，水一百廿五毫升，鹽八分一茶匙，古月粉少許，麻油少許。

西蘭花煨料：油兩湯匙，紹酒一茶匙，浸雞上湯一百廿五毫升，水一百廿五毫升，鹽半茶匙，糖四分一茶匙。

獻汁：油半湯匙，紹酒一茶匙，浸雞上湯一百廿五毫升，鹽四分一茶匙，糖八分一茶匙，古月粉少許，麻油少許，生粉四分三湯匙，開水一又二分一湯匙。

製法：（一）先把雞洗淨及瀝乾水份，留用。（二）把浸雞料煮至滾，隨即放入雞，煮滾後，改用慢火，把雞浸約廿五分鐘或至熟，取出及瀝乾水份，待冷斬件。（三）把蟹劏淨及洗透後，用大火蒸約七分鐘，待冷拆肉留用。（四）把蟹羔放入一幼篩內，用水沖洗及瀝乾水份。（五）燒油一茶匙至熱，灒酒及注入浸蟹羔料，煮至滾，倒入蟹羔內浸透。（六）用油三湯匙，把西蘭花略炒，灒酒及注入煨料，煮至滾約三分鐘，取出及瀝透水份。（七）將雞斬件，放在碟中，並把西蘭花伴於雞四週。（八）燒油半湯匙至熱，灒酒及加入獻汁（除生粉水外），煮至滾，慢慢加入生粉水，拌至微結，隨即加入蟹肉及蟹羔，兜勻，即可淋在雞上熱吃。（寶金食譜）

謝灶漫談

按照中國人的風俗，臘月十六是做「尾禡」的日子，要做尾禡時，要用麵粉做成薄餅捲菜吃，叫做「潤餅」。農曆十二月廿四便要送「灶神」了，認爲時，中國人迷信，認爲每家人的灶君，都要在這天即是玉皇大帝報告這家人一年來的善功罪過，玉帝便按照灶君的報告，安排明年這家人的禍福，所以到了這一天，家家戶戶都燒紙錢送行。

選用糯米粉做些湯圓，甜甜灶君老爺的口舌，好讓他們說些好話，看來，如果真有這些神神佛佛，倒要設個監察他們的廉政神署哩！

除舊迎新大掃除
唐姨姨

小朋友，今天已是農曆十二月廿三日，還有一個星期就過年了，趁着週末和星期日，爸爸媽媽一定舉行大掃除，你們可別袖手旁觀呀！

我想，清潔廚房多數由媽媽去做，而抹窗抹門則由爸爸負担了，大掃除的時候，各家庭成員分工合作才事半功倍，顯得更有意義。你們要做的，就是去執拾自己的小天地，書架，書桌，玩具，和那些體育、美勞用品等。

首先將平日放書本文房用品地方的雜物清一清，揩乾淨上面的塵埃，並用布抹一抹，再齊整地放回所有東西。

舊書報和那些殘破的玩物，乾了的顏色，不再用的廢紙，都不要讓它們躺着詰塞和礙地方了，所謂除舊迎新，讓我們將家居環境打掃得煥然一新，對健康也有莫大裨益！

小芳問媽媽：「爲什麼農曆新年之前總是舉行大掃除，爲了在新年期間不要失禮來拜年的客人嗎？」

這個問題其他小朋友都會問的，讓我來代替小芳媽媽回答：不去失禮客人是其中原因之一，而主要在中國人的習俗裡，對一年的開始很着重，以一切新的，好的事物來迎接新一年的緣故。

小畫家作品——收紅包的小姑娘。

新年的計劃
茵

新年快到了，記得往年的農曆新年，我們一家人總會熱熱鬧鬧渡過，但今年就可能會變得冷清清了，因爲爸爸和媽媽要回鄉渡歲，本來爸媽想帶我們三姊弟一起去的，但他們又怕在車站人頭湧湧的情況下，反而會增添麻煩，我們只好自告奮勇說不去吧了。

雖然爸媽不在家，但我相信我和姊姊們亦不會愁在家寂寞，我們自己會將喜愛的食物調製成甜品，像杏仁糊、荳腐花等，[illegible]馬蹄糕[illegible]，想起都嗜[illegible]！希望爸媽回鄉渡歲後，回來試試我們大顯身手的味道吧。

新年快來吧
麥嘉寶（聖母書院）

還有幾天便是農曆新年了，眞令我興奮，農曆新年是我最喜愛的節日之一，因爲新年期間，街道上擠滿了去拜年的人羣，多熱鬧啊！晚上，我們又可以到港九各個年宵市場逛花市，那裏有桃花，大桔，菊花，芍藥，牡丹等數不盡的年花，眞是令人看得眼花撩亂，而我最喜歡農曆新年的主要原因，當然是在拜年時可以討[illegible]紅封包，和吃各種糕點[illegible]

一月份有獎遊戲 蛋形變化多采多姿 65位小朋友齊得獎
二月四日開始憑身份證或學生證到荷李活道本報領取獎品

小朋友，一月份的蛋形變化有獎遊戲，我們收到許多精美的作品，多形多姿，既美麗又有趣，我們經過細心評選，結果選出以下六十五位成爲今次的得獎者，他們的名單如下：

（一）梁嘉慧（郭怡雅）、劉永豐（樂仁）、梁穎宜（瑪利諾）、簡浩思（嘉諾撒）、陳慧儀（德貞）、梁淡韜（伍華）、黃敏儀（愛德）、黃啓豪（聖米迦勒）、余佩玲（姚達之）、黃美茵（育才）。

（二）楊碧鳳（塘尾道）、李培欣（育才）、許志瑩（救恩）、朱寶恩（聖若瑟）、區淑貞（玫瑰崗）、李秀玲（佛教）、蔡慧兒（寶覺）、李國祥（佛教）、李慧姿（光裕）、何秀齡（聖心）。

（三）吳秀欣（潔心）、麥煒賢（普愛）、潘凱琳（力力）、侯立森（慕光）、黃文傑（愛德）、李嘉雯（基覺）、何亦文（英皇）、黃君瑜（聖彼得）、梁偉明（青年會）、陳樂芝（賢梅士）。

（四）吳穎婷（聖保祿）、吳穎嫣（聖保祿）、潘宇欣（劉蕙勤）、潘子暉（聖類斯）、麥彼得（扶輪）、黃國威（聖嘉祿）、何殿暉（寶血）、陳燦山（何瓊蘇）、羅葆珊（聖心）、李家鴻（馬頭涌）。

（五）呂雅芳（善導）、鄧茵明（聖方濟各）、楊成智（李陞）、袁家瑜（聖保祿）、傅欣欣（寶光）、黎少萍（聖方濟各）、許婉珍（地利亞）、許婉珠（育才）、許婉珊（育才）、閻淑燕（協和）。

（六）梁淑思（元朗）、梁志強（元朗）、潘宏業（粉嶺）、吳啓儀（迦密）、潘秀芝（循道）、陳少陶（沙田）、陳凱婷（惠州）、梁炳偉（陳白沙）、陳燕芳（天主教）、陳學森（天主教）。

（七）朱大圍（張明添）、李智明（天主教）、周紹明（聖士提反）、王敏儀（蘇浙）、黃少琴（麗澤）。

以上各得獎小朋友可於二月四日開始，每日辦公時間內（上午十時至下午五時）攜同身份證或學生證到香港荷李活道二一〇號華僑日報社領取獎品，爲期一個月，逾期作廢。